Le quotidien de la capitale | Jeudi 30 août 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111e année, nº 240

leSoleil

66¢ + tx Floride 2,25$
JEU 6 27657 00074 2
MONTRÉAL, OTTAWA 95¢ PLUS TAXES

ENTREVUE EXCLUSIVE

Raffarin présente la visite de Sarkozy comme un temps fort du 400e → 4 et 5

MORT D'UN BÉBÉ
Les sages-femmes rappelées à l'ordre → 14

AFFAIRES
Un 16e navire pour le Groupe Desgagnés → 40

TÉLÉ-QUÉBEC
Les *Francs-Tireurs* font tirer un médecin → A5

PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBE

DES PROPOS «INDÉCENTS»

Jacques Joli-Coeur fustigé par Nathalie Normandeau → 2

François Bourque → 2

Une trêve... pour l'instant → 3

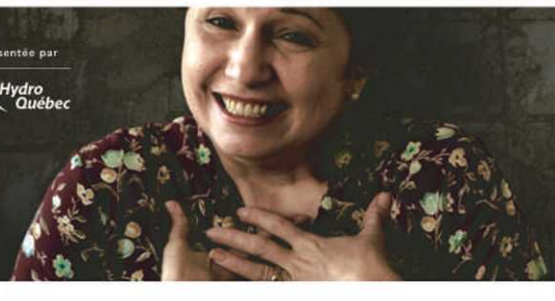
PREMIÈRE PRISON POUR DÉLINQUANTS SEXUELS

Québec favorable à Percé → 6

1775971

le Théâtre du Trident
LE THÉÂTRE DE LA CAPITALE

Présentée par Hydro Québec



5 pièces à compter de 75$

Dès le 18 septembre

643-8131
letrident.com

Encore une fois, si vous permettez
DE MICHEL TREMBLAY
Électre ou la Chute des masques
DE MARGUERITE YOURCENAR
Terre océane
DE DANIEL DANIS
Cyrano de Bergerac
DE EDMOND ROSTAND
L'Oiseau vert
DE CARLO GOZZI

François Bourque

Pour joindre notre chroniqueur :
fbourque@lesoleil.com

Bon sang ne saurait mentir

Marc Boucher avait encouragé sa femme à se lancer en politique municipale, ne sachant pas à l'époque dans quoi elle s'embarquait. Malgré les conséquences sur le couple et la vie de famille, il a continué à la soutenir et n'a jamais fait pression pour qu'elle arrête.

Il avait pour sa part fait le choix de rester dans l'ombre. Vous vous doutez bien que ce n'était pas seulement son choix, mais aussi celui de sa femme. « C'est moi qui fais de la politique », lui avait-elle dit.

Pendant 40 ans, il a été d'une grande discrétion politique, menant sa carrière de dentiste et assumant même la présidence de son ordre professionnel. La mort de sa femme l'a poussé cette semaine devant les projecteurs, où il a parlé avec dignité, émotion et humour, racontant comment il discutait avec elle des affaires de la Ville, la conseillait et la critiquait à l'occasion.

Cela fait-il de M. Boucher un bon candidat à la mairie ? Pas nécessairement. Mais pourquoi pas ? Il est intelligent, connaît les dossiers de la Ville et les exigences de la politique. En découvrant cet homme calme et posé, des citoyens se sont dit qu'ils voteraient bien pour lui.

Mais personne n'y croyait vraiment. On aurait pensé plus spontanément à ses fils Denis et Bernard. Ou à France, qui a l'expérience de la gestion publique et dont le rire résonne comme celui de sa mère. Cette famille a la politique dans le sang.

On imaginait plus difficilement M. Boucher. À cause de l'âge, et surtout la santé. Mme Boucher avait hésité à revenir en politique parce qu'elle s'inquiétait déjà pour son mari. « Si j'étais plus jeune, je me présenterais », a déclaré M. Boucher en début de semaine.

Ulcéré par l'attitude disgracieuse du maire suppléant Jacques Joli-Coeur, il a ensuite lancé à la boutade que si ça continuait, il allait se présenter à la mairie.

Des radios et la télé ont pris la balle au bond et relancé M. Boucher, qui a dit réfléchir et ne pas fermer la porte. « Il ne faut jamais dire " Fontaine, je ne boirai pas de ton eau". »

Ce qui n'était qu'une boutade devenait tout à coup une nouvelle susceptible de bouleverser le paysage politique. L'histoire a fait les bulletins d'information et ajouté au climat explosif des derniers jours. On a fini par comprendre que M. Boucher n'y pensait pas sérieusement. Enfin, on verra bien.

—

Outre les déclarations et gestes publics de M. Joli-Coeur, des tensions autour de l'organisation des cérémonies expliquent l'irritation de M. Boucher. La famille souhaitait une réception avec dignitaires

Les tensions autour de l'organisation des cérémonies irritent M. Boucher

dans un hôtel de Sainte-Foy, la Ville la voulait à l'hôtel de ville de Québec. La famille souhaitait un cortège de limousines avec vitres claires, la Ville offrait des vitres teintées. La famille souhaitait que le cortège arrête devant l'ancien hôtel de ville de Sainte-Foy, la Ville s'y opposait. La Ville transportera des amis de la famille dans des autobus, la famille aurait préféré des voitures. Cela peut nous sembler des détails, mais Dieu sait que le diable est dans les détails.

À l'hôtel de ville, certains ont chuchoté que la famille Boucher est « aussi exigeante que l'a été » la mairesse. Ce qui n'est pas nécessairement un défaut... En fin d'après-midi, M. Joli-Coeur a donné l'assurance qu'il ne toucherait pas au comité exécutif actuel et a invité tout le monde à se calmer. Mieux vaut tard que jamais.

—

Dans la chronique publiée hier, je demandais : « Quelle mouche a piqué le maire suppléant Jacques Joli-Coeur ?»

« Je vais vous le dire quelle mouche l'a piqué, m'a répondu un lecteur. C'est une mouche à marde. » Fin de la citation.

Ce n'est pas très gentil, ni sans doute très protocolaire. Mais il y a des choses qui se disent mal avec des fleurs.

Autre rappel à

Martin Pelchat
mpelchat@lesoleil.com

Jugeant « indécents » certains de ses gestes et commentaires depuis la mort subite d'Andrée Boucher, la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, rappelle à son tour à l'ordre le maire suppléant de Québec, Jacques Joli-Coeur.

« Le commentaire que j'ai à faire se résume en une phrase : du respect s'il vous plaît pour Mme Boucher, de lancer la ministre. Je trouve les déclarations de certaines personnes, les gestes posés, indécents dans les circonstances. Il faut que l'ensemble des élus de la Ville de Québec soient respectueux de toutes les marques d'appréciation, d'amour formulées par les citoyens de Québec à l'endroit de leur mairesse. Et il faut que ça se traduise dans les gestes aussi. »

La ministre invite les acteurs municipaux à Québec « à se consacrer exclusivement, au cours des prochains jours, jusqu'au moment de ses funérailles, et certainement quelques jours après », à rendre hommage à Mme Boucher.

« Elle a tellement marqué positivement le paysage politique municipal québécois qu'on ne peut pas faire autrement que de consacrer toute notre énergie à lui rendre un hommage bien senti et pleinement mérité. »

CONTROVERSE

M. Joli-Coeur a déclenché une controverse en annonçant de façon assez étonnante en ces jours de deuil son intention de relancer le projet de tramway rejeté par l'ex-mairesse, de modifier la composition du comité exécutif, et en congédiant l'attaché de presse de Mme Boucher. La ministre reconnaît qu'à titre de maire suppléant, le conseiller du Renouveau municipal détient « les pleins pouvoirs ». Elle en a d'ailleurs eu la confirmation de la direction des affaires juridiques de son ministère, à qui elle avait demandé de scruter à cet effet la Loi des cités et villes et la Charte de la Ville de Québec.

Mais il n'en a pas moins l'obligation morale de respecter le vœu de la population, estime Mme Normandeau. « C'est clair que dans les circonstances, il faut faire appel à son sens de l'éthique, à sa moralité justement, pour respecter l'environnement dans lequel l'événement s'est déroulé : le décès inattendu de Mme Boucher qui a pris tout le monde par surprise et causé un choc dans la ville. »

La ministre des Affaires municipales n'entend pas se prononcer sur l'opportunité de remplacer des membres de l'exécutif. La décision revient aux élus de la Ville de Québec, insiste-t-elle. « Je n'ai pas à me mêler de ça, mais le message que je peux lancer comme ministre dans les circonstances, c'est de respecter Mme Boucher et de poser des gestes qui vont dans ce sens.»

Il apparaît peu probable que le gouvernement accepte de financer le scrutin qui désignera le prochain maire ou la prochaine mairesse de Québec, comme le suggérait hier le vice-président du comité exécutif, François Picard. Ce dernier estime que cette élection, non budgétée, coûtera plus cher que les 3 millions $ de l'élection générale de 2005. Nathalie Normandeau note qu'elle n'a encore été saisie d'aucune demande officielle à ce sujet, mais elle ajoute qu'à sa connaissance, le gouvernement et le ministère n'ont payé « aucune élection municipale qui s'est tenue, dans aucune circonstance ».

Nathalie Normandeau
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Le commentaire que j'ai à faire se résume en une phrase : du respect s'il vous plaît pour Mme Boucher. Je trouve les déclarations de certaines personnes, les gestes posés, indécents dans les circonstances »

— Nathalie Normandeau, ministre des Affaires municipales

Boutade incisive

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Le mari de la défunte mairesse de Québec, Marc Boucher, n'aurait pas sérieusement l'intention de lui succéder à la tête de la Ville, selon des sources dans son entourage. En laissant planer un doute sur une éventuelle candidature, il aurait voulu faire une boutade pour critiquer l'attitude du maire intérimaire Jacques Joli-Coeur.

À LA MAIRIE

Hier matin, Marc Boucher a évoqué dans diverses entrevues la possibilité de se présenter dans la course à la mairie de Québec.

« Je laisse toujours les portes ouvertes. On ne peut jamais dire "Fontaine, je ne boirai pas de ton eau" au cas où une soif inopinée nous prendrait », a-t-il notamment dit sur les ondes de RDI.

Une simple boutade, selon son entourage. Marc Boucher aurait ainsi voulu dénoncer l'agitation régnant à l'hôtel de ville en pleine semaine de deuil pour sa femme. Il n'a pas ménagé ses critiques envers le maire suppléant, Jacques Joli-Coeur, déplorant son empressement à renvoyer l'attaché de presse de sa femme, Paul-Christian Nolin.

« Si j'étais plus jeune, je me présenterais », avait dit M. Boucher plus tôt cette semaine lors d'une entrevue au FM 93. Sa santé l'aurait toutefois certainement contraint à demeurer sur la touche. Andrée P. Boucher avait d'ailleurs tardé en 2005 à annoncer officiellement sa candidature afin d'obtenir des résultats d'examens médicaux de son mari.

Autobus gratuits

Devant la forte affluence attendue, Québec met en place trois autobus gratuits afin de faciliter l'accès à l'hôtel de ville, où est exposée aujourd'hui et demain la dépouille mortelle de la mairesse Andrée P. Boucher. Ainsi, des navettes relieront toutes les 20 minutes l'hôtel de ville aux stationnements du Centre sportif de Sainte-Foy, du Centre de foires d'ExpoCité et de celui situé du côté sud du boulevard Sainte-Anne, à l'intersection de l'avenue D'Estimauville. Ce service spécial sera accessible de 13 h 30 à 18 h 30 aujourd'hui et demain. La dépouille mortelle de Mme Boucher sera exposée en chapelle ardente dans la salle du conseil les deux jours de 13 h 30 à 19 h. Ses funérailles auront lieu samedi matin.

l'ordre pour Joli-Coeur

Sous les pressions des médias, le maire suppléant a consenti à interrompre la séance de travail pour émettre de brefs commentaires. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Brève accalmie avant la tempête

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Réclamée à hue et à dia par tous les intervenants du milieu politique, la paix s'est finalement installée entre les murs de l'hôtel de ville de Québec. Mais pour un bref instant seulement.

Le temps de rendre l'ultime hommage à la mairesse défunte qui sera exposée, en chapelle ardente, dans la salle du conseil municipal, à compter de cet après-midi. Le temps que les élus municipaux reprennent leur souffle dans une joute politique que nul n'avait vu venir il y a à peine quelques jours. « Vous pouvez être certain que tous les membres du conseil municipal vont porter une attention particulière au choix du prochain maire suppléant », a promis, sous le sceau de la confidence, un conseiller membre du comité exécutif.

Jacques Joli-Coeur, qui occupe la fonction de maire suppléant depuis 2002, alors que Jean-Paul L'Allier était encore maire de Québec, a fait sauter le baril dans les heures qui ont suivi le décès de la mairesse Boucher. Attendu de pied ferme par les conseillers qui entouraient Mme Boucher au sein de l'exécutif qu'elle présidait, il a finalement reconduit ceux-ci dans leurs fonctions, mais sans vouloir préciser s'il ajoutera d'autres conseillers municipaux au sein de l'exécutif, la semaine prochaine ou plus tard.

« Il est dans la nature des choses que le maire suppléant — qui occupe la charge de maire — s'interpelle publiquement, comme il est dans la nature des choses que les conseillers, toutes tendances confondues, se soient questionnés dans ce contexte tout à fait particulier », a déclaré, sur un ton solennel, un Jacques Joli-Coeur peu enclin aux excuses.

Mitraillé par les flashs des caméras, le conseiller du district Samuel-De Champlain, issu du RMQ, a poursuivi sa brève déclaration :

> **Le maire suppléant peu enclin aux excuses**

«Vous avez beaucoup d'inquiétudes et je peux vous affirmer que mes collègues du comité exécutif — qui sont ici depuis l'élection de Mme Boucher — acceptent de poursuivre leur collaboration dans les responsabilités qui leur sont attribuées. C'est ce que je déclare et qu'on se calme. » Voilà, rien de plus, si ce n'est d'affirmer que « nous avons le mandat de faire un budget, un plan triennal d'immobilisations, de faire des négociations et un 400e qui soit un succès pour nous tous ».

Le maire suppléant, qui se déplace en fauteuil mobile, n'a pas émis un mot à son arrivée à la réunion du comité exécutif et il est entré rapidement dans la salle de réunion.

Sous les pressions des médias, il a finalement consenti à interrompre la séance de travail pour émettre ces brefs commentaires et donner ensuite aux photographes et aux caméramans l'occasion de faire ce qu'il a lui-même appelé « la photo de famille ». Une photo sur laquelle les sourires semblent quelque peu forcés.

Peu enclin à se défiler, le conseiller François Picard, comme les Ralph Mercier, Richard Côté, Lisette lepage et Guy Perrault, a déclaré, avant la réunion, que lui et ses collègues maîtrisaient parfaitement leurs dossiers.

« Mme Boucher disait qu'elle n'avait pas de rancune, mais beaucoup de mémoire. Alors, on va suivre l'exemple de Mme Boucher. Que M. Joli-Coeur se mette dans la tête qu'il assume l'intérim et tout le monde va être gagnant. »

« On va voir à l'usure », a conclu le vice-président du comité exécutif, avant d'entrer dans la salle du conseil. « Et mes souliers ne sont pas usés », a-t-il pris soin de préciser.

La France ne recule pas, assure

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

Jean-Pierre Raffarin veut se faire rassurant. «Il n'y a aucun recul de la participation de la France au 400e de Québec», a-t-il assuré au *Soleil*. De nouvelles initiatives sont même en préparation à l'Élysée pour marquer le coup de la visite du président de la République, Nicolas Sarkozy, qui sera à Québec à l'occasion du Sommet de la Francophonie en octobre 2008.

En entrevue exclusive au *Soleil*, hier, le président du comité français a tenté de calmer les inquiétudes qui commençaient à émerger à l'annonce de l'abandon de l'exposition des familles souches au Musée de la civilisation et du projet de chœur géant de 2008 choristes. Selon lui, la France a dû faire quelques ajustements à sa programmation, mais poursuit ses efforts pour offrir un menu de choix aux Québécois.

M. Raffarin soutient que de nouveaux projets verront d'ailleurs le jour en marge du Sommet de la Francophonie. «La liste des initiatives n'est pas close. Le président Sarkozy ne fera pas qu'un simple aller-retour à Québec lors de ce Sommet. J'ai cru comprendre que son intention était vraiment de vouloir donner à l'amitié franco-québécoise et canadienne un relief particulier. Il y a un programme qui est en discussion. M. Sarkozy a dit qu'il voulait faire de cette rencontre un temps fort du 400e», a-t-il expliqué.

Le président du comité français a confirmé que l'exposition sur les familles souches n'aura pas lieu en 2008 en raison de la lourdeur de la tâche et du calendrier trop serré, tel que le rapportait *Le Soleil* dans son numéro d'hier. Cette exposition ne serait toutefois pas abandonnée, mais plutôt «décalée» jusqu'en 2009 et pourrait donc être présentée de façon permanente au Musée de l'Amérique française après sa réfection.

«Il est hors de question de remettre cette exposition en cause. Il faut continuer de travailler sur ce projet. J'ai clairement ici le souci du gouvernement français de ne pas l'abandonner et de simplement la décaler. Et comme le Centre de la francophonie aura une vocation pérenne, ce sera sa mission d'accueillir une exposition de cette nature», a-t-il assuré.

M. Raffarin affirme d'autre part qu'il a été le premier déçu de constater qu'il était impossible de réunir 2008 choristes français et québécois pour le 400e, un projet qu'il avait lui-même annoncé à Québec en février. Mais selon lui, des expertises ont démontré que cette idée serait beaucoup trop coûteuse et présentait des problèmes de faisabilité.

«Le premier projet aurait coûté 2 millions d'euros et présentait plusieurs inconnues. Je suis obligé de rester dans le cadrage financier du gouvernement et de faire des choses réalistes. Je demande aux gens de me démontrer leur capacité non seulement de dire, mais de faire. L'objectif n'était pas seulement que les choristes soient heureux », a-t-il soutenu. En bout de piste, le gouvernement français investira 60 000 euros dans la nouvelle version du projet, qui prévoit la venue de 300 chanteurs français, un spectacle beaucoup plus modeste de 1000 choristes et des prestations dans les différents arrondissements.

M. Raffarin affirme en outre que la plupart des projets vont bon train, comme l'exposition du Louvre, Futurallia et le Centre de la francophonie. Ce dernier ne sera toutefois pas prêt pour la visite avant le mois d'août 2008. «Il y a beaucoup d'initiatives qui marchent bien et les ajustements nous paraissent naturels dans un dossier un peu complexe qui se gère à des milliers de kilomètres de distance. Mais il ne faut pas être inquiet. Je pense que la France fera quelque chose de bien. Dans le programme, c'est la visite du chef de l'État qui conclura notre participation. L'énergie du président est bien connue et

Le Centre de la francophonie ne sera prêt qu'en août 2008

Les familles souches irritées

La Fédération des familles souches du Québec réagit très mal à l'idée du gouvernement français de remplacer l'exposition prévue au Musée de la civilisation en 2008 par une exposition sur les autochtones. «La Nouvelle-France ne se limite pas au fait autochtone et nous tenterons de convaincre le consul d'envisager d'autres pistes de solutions», a indiqué au *Soleil* la présidente de l'organisme, Réjeanne Boulianne.

La Fédération, qui faisait partie du comité scientifique sur l'exposition sur les familles souches, a tenté maintes fois de communiquer avec les représentants français afin de connaître l'avancement du dossier. «On voyait bien que rien ne se passait», a relaté Mme Boulianne.

Cette dernière n'a donc pas été surprise d'apprendre que l'événement était abandonné, ou à tout le moins reporté. Mais la Fédération et ses alliés de la Commission sur les lieux de mémoire commun n'ont pas l'intention de rester muets face au changement de cap du consulat français. «Plus tard, ça veut souvent dire jamais. Nous ne sommes pas d'accord. Je crois que nous pourrions faire une exposition de moindre ampleur qui aborderait le sujet des pionniers de la Nouvelle-France et qui rejoindrait davantage la population.»

La Fédération tentera de mettre sur pied un nouveau projet sur les familles souches afin de le soumettre au consulat. Projet qui pourrait aussi inclure un volet autochtone. «Il me semble que nous ne pouvons pas laisser à l'écart ce qui s'est passé ici depuis 400 ans. Les autochtones ne sont qu'une partie de notre histoire», a soutenu Mme Boulianne. ***Julie Lemieux***

QUÉBEC EN 1884

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

Les pères et les frères de Saint-Vincent-de-Paul arrivent au pays et prennent en charge les patros pour la jeunesse.

Fondation, à Montréal, du journal *La Presse*, bientôt le quotidien français le plus largement diffusé sur le continent nord-américain.

Les Jésuites fondent les Ligues du Sacré-Coeur, qui deviennent le fer de lance des militants religieux dans les paroisses catholiques.

Le premier ministre Mousseau démissionne sous les scandales financiers, vrais ou faux. John Jones Ross, un conservateur, devient premier ministre du Québec.

Le 21 novembre, la femme Boulet est condamnée à être pendue, à Québec, pour l'empoisonnement de Célina Guay, de Baie-Saint-Paul.

(Sources: *Histoire populaire du Québec*, de Jacques Lacoursière; *Chronologie du Québec*, de Jean Provencher).

À LIRE AUJOURD'HUI

Pont de Québec

COMMÉMORATION
Un moment émouvant pour les descendants des victimes. → 11

Sports

ATHLÉTISME
Perdita Félicien se rachète avec une médaille d'argent. → 54

SOMMAIRE

loteries	42
éditorial	26
affaires — bourse	40 et 44
décès	45
petites annonces	50
sports	54

CAHIER DÉTACHABLE arts et spectacles

télévision	A4
agenda	A6

vivre ici

mode	A7
divertissements	A11 et 39
gens de passion	A12
agenda	A12
horoscope	39

MÉTÉO

Max. 21
min. 10
Averses le matin, dégagement en soirée.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 60

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 114,4 mm — L'an dernier : 90,4 mm
Cet été : 475,2 mm — L'été dernier : 349,3 mm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730 **Le papier utilisé pour imprimer *Le Soleil* est constitué de 50 à 80% de fibres recyclées. Nous vous invitons à recycler ce journal.**

Jean-Pierre Raffarin

Le président Sarkozy (photo) ne fera pas qu'un simple aller-retour à Québec pour le Sommet de la Francophonie, assure M. Raffarin. — PHOTO AFP

tout le monde dans le gouvernement a bien compris qu'il fallait que ça fonctionne.»

Même s'il comprend que la «triste disparition» de la mairesse Boucher a bousculé les agendas, le président du comité français espère recevoir une délégation québécoise le plus rapidement possible afin de faire la promotion des Fêtes du 400e en France. «Ce n'est pas aux Français de présenter le 400e et je souhaite la venue des Québécois cette année ou au début de l'an prochain», a-t-il soutenu, en ajoutant que l'un des temps forts du 400e en France aurait lieu le 8 mai, à La Rochelle, à l'occasion du départ de la Grande Traversée.

M. Raffarin a par ailleurs assuré que la campagne de financement du 400e se portait bien. Dix mécènes ont en effet offert chacun 100 000 euros pour contribuer aux festivités. Reste maintenant à déterminer quels seront les événements que ces multinationales françaises et québécoises accepteront de financer.

« Il est hors de question de remettre l'exposition sur les familles souches en cause. Il faut continuer de travailler sur ce projet. J'ai clairement ici le souci du gouvernement français de ne pas l'abandonner et de simplement la décaler. Et comme le Centre de la francophonie aura une vocation pérenne, ce sera sa mission d'accueillir une exposition de cette nature. »

— Jean-Pierre Raffarin, président du comité français pour le 400e

« L'échéancier était extrêmement court pour produire une exposition qui aurait pu répondre aux attentes. Je pense que la France a donc pris une décision sage et responsable. »

— Claire Simard, du Musée de la civilisation

Le Musée de la civilisation et l'Alliance des chorales rassurés

Le Musée de la civilisation et l'Alliance des chorales du Québec estiment que la France a agi de façon sage et responsable en annulant l'exposition sur les familles souches pour 2008 et en abandonnant l'idée d'un chœur géant de 2008 chanteurs.

Le président de l'Alliance des chorales, Marcel Allaire, a affirmé au *Soleil* que le projet initial était quelque peu irréaliste. L'Association 008, qui était chargée du volet français, voyait en effet un peu trop grand pour le budget des gouvernements, souligne-t-il.

«L'Association voulait faire venir les musiciens de l'Orchestre national d'Île-de-France, qu'on devait payer, et les faire tous coucher au Delta. Mais nous avons ici d'excellents orchestres! Elle voulait aussi embaucher Guy Latraverse comme producteur. Et il aurait fallu agrandir la scène des Plaines, ce qui aurait coûté 300 000 $ de plus. Pas étonnant que la facture ait monté à deux millions d'euros. Ce n'est même pas le prix du legs de la France au Musée de l'Amérique française», soutient M. Allaire.

L'Association 008 a finalement choisi de se retirer du dossier face au refus du gouvernement français de payer un tel montant. C'est l'Alliance des chorales du Québec qui a pris la relève et qui recevra les 60 000 euros de la France pour organiser un événement plus modeste. Environ 300 choristes français viendront donc en ville du 13 au 20 juillet et le grand spectacle gratuit de 1000 chanteurs aura lieu le 19 juillet au Pavillon de la jeunesse.

Claire Simard se dit de son côté un peu déçue, mais tout de même rassurée que l'exposition sur les familles souches ait été reportée en 2009. «L'échéancier était extrêmement court pour produire une exposition qui aurait pu répondre aux attentes. Je pense que la France a donc pris une décision sage et responsable», a-t-elle indiqué au *Soleil*.

Mme Simard se dit aussi satisfaite de la suggestion du consul de France de remplacer cette exposition par une collaboration avec le musée du Quai Branly, «une grande institution muséale française». «Nous attendons l'issue des discussions avec ce musée pour développer, dans l'espace qui devait être réservé à l'exposition sur les familles souches, une autre proposition conçue pour 2008 sur un autre thème.»

Il est question que le thème de cette exposition tourne autour des autochtones, tout comme celle qui est présentée à Montréal ces mois-ci à Pointe-à-Callière en collaboration avec le Quai Branly. Mais selon Mme Simard, il ne pourrait s'agir simplement d'un déménagement de cette exposition à Québec parce que l'espace prévu au Musée de la civilisation pour l'événement de 2008 est beaucoup plus grand que celui du musée montréalais. M. Raffarin a pour sa part affirmé au *Soleil* qu'il s'agirait d'une exposition qui serait «une continuité» de celle de Montréal, et non pas une réplique exacte. ***Julie Lemieux***

1747534

Maranda d'abord

pour ses exclusivités vous permettant de trouver le style qui vous convient

maranda

OPTOMÉTRIE · 833-1622

www.maranda.ca

Gilbert Lavoie

Pour joindre notre chroniqueur :
glavoie@lesoleil.com

La saveur du jour

Libéraux et péquistes ne se cachent même plus pour admettre que Mario Dumont a flairé bien avant eux les gains politiques à faire sur les accommodements raisonnables. Il fallait voir Jacques Dupuis, hier, pour constater encore une fois à quel point l'opportunisme du chef adéquiste dérange le gouvernement.

Il n'y a rien de pire, en politique, que de se faire voler une idée ou de se faire devancer sur un projet. C'est ce qui est arrivé avec l'annonce que la critique adéquiste, Sylvie Roy, ferait une tournée du Québec pour consulter la population sur les délinquants sexuels. La nouvelle a fait bondir le ministre Dupuis, accusé de laxisme, qui a relancé tout de go son projet de prison pour les auteurs de tels crimes.

«M. Dumont veut se servir de tragédies personnelles pour se faire du capital politique, a lancé le ministre. C'est la saveur du jour. Il a fait ça avec les accommodements raisonnables, il a fait ça avec l'immigration, et voilà qu'il fait ça maintenant avec la délinquance sexuelle.»

M. Dupuis n'a pas tort. Mario Dumont a fait sa réputation avec ses clips colorés et sa capacité de mettre le doigt sur les sujets d'actualité qui attisent les passion. Mais il est un point qu'on ne saurait lui reprocher, c'est de profiter du malheur des parents de la petite Cédrika Provencher pour s'intéresser aux délinquants sexuels. Il y a des mois que sa critique en matière de sécurité publique, Sylvie Roy, talonne le gouvernement sur le sujet. Tout comme il y a des mois que le cabinet jongle avec son projet de prison.

«Entre vous et moi, pas besoin de consultation publique pour savoir ce que les gens pensent de la déviance sexuelle», a lancé le ministre Dupuis hier. Là encore, M. Dupuis a raison, mais il y a une différence entre la gouvernance et la politique. C'est vrai que le gouvernement n'a pas besoin d'un sondage ou d'une consultation pour savoir ce que la population pense de la délinquance sexuelle. Mais le bon peuple, qui se fait courtiser pendant les campagnes électorales, aime bien avoir la chance d'exprimer de vive voix ses espoirs et ses craintes à ses représentants élus. Aux États-Unis, la nouvelle coqueluche des démocrates, Barrack Obama, raconte dans son livre *The Audacity of Hope* qu'il a tenu 39 *town hall meetings* dans l'année qui a suivi son élection au Sénat. Si on tient compte des périodes de vacances, ce n'est pas loin d'une rencontre par semaine! Bien peu de députés de l'Assemblée nationale ou du Parlement pourraient prétendre à un tel dialogue avec leurs électeurs. C'est là où l'initiative de l'ADQ prend la forme d'une démarche politique qui n'est pas inutile. Les cocktails de financement et les épluchettes de blé d'Inde auxquels se prêtent nos députés sont rarement l'occasion de débattre des grandes questions de l'heure.

« Il est facile de taxer le gouvernement de laxisme lorsqu'on est dans l'opposition (...) »

Les tournées de l'ADQ ne sont donc pas inutiles, mais le flair politique de Mario Dumont n'aura de sens véritable que le jour où il proposera des solutions concrètes aux problèmes qu'il identifie. Il est facile de taxer le gouvernement de laxisme et de lancer des opérations de consultation lorsqu'on est dans l'opposition. Mais il est beaucoup plus difficile d'imaginer des solutions et de les appliquer une fois au gouvernement. L'opportunisme de M. Dumont le portera peut-être au pouvoir, mais il n'a pas encore fait la preuve qu'il saura nous surprendre avec ses solutions et, surtout, qu'il a des solutions.

C'est peut-être la raison pour laquelle Pauline Marois l'a devancé dans le dernier CROP lorsqu'on a demandé aux gens lequel des trois chefs ferait le meilleur premier ministre.

À sa place, je m'inquiéterais un petit peu...

Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a indiqué hier qu'il comptait annoncer une décision finale cet automne. *Le Soleil* a déjà fait état du projet d'établir cette institution dans les murs de l'ancienne prison de Percé. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

DÉLINQUANTS SEXUELS

Québec implantera une prison-hôpital

Martin Pelchat
mpelchat@lesoleil.com

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Le gouvernement Charest entend doter le Québec d'une prison-hôpital réservée aux délinquants sexuels, emboîtant ainsi le pas au président français, Nicolas Sarkozy, qui a fait la semaine dernière d'une pareille institution un élément-clé de son plan contre les prédateurs récidivistes.

Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a indiqué hier qu'il comptait annoncer une décision finale cet automne. «Ce n'est pas tout d'avoir les murs. Encore faut-il avoir les personnes compétentes pour être capables de faire le travail. On va faire ça correctement, mais on travaille très activement à ça et on y travaillait avant la déclaration du président français.»

M. Dupuis n'a pas voulu préciser s'il s'agirait d'un établissement neuf ou rénové, mais *Le Soleil* a déjà fait état du projet d'établir cette institution dans les murs de l'ancienne prison de Percé, comme le propose la municipalité. La ministre responsable de la Gaspésie, Nathalie Normandeau, appuie le projet. «Le ministère de la Sécurité publique est parfaitement au courant des demandes du côté de la Ville de Percé, disait-elle hier. C'est un projet qu'ils connaissent bien et qu'ils ont dans leurs cartons. Je pense que ça pourrait effectivement être intéressant pour la prison de Percé.»

MARIO DUMONT

C'est lors d'un point de presse convoqué en réaction à une initiative de Mario Dumont que le ministre Dupuis a précisé ses intentions concernant le contrôle des délinquants sexuels. Le jour même de l'anniversaire de la jeune Cédrika Provencher, disparue en juillet en Mauricie, l'ADQ a annoncé la tenue cet automne d'une vaste consultation publique sur la délinquance sexuelle. Tout sera sur la table, de la castration chimique — aussi dans le plan Sarkozy — à l'ouverture au public du registre sur les délinquants, en passant par un questionnement sur la réhabilitation de tels criminels, a expliqué M. Dumont lors d'un caucus de son parti à Orford.

«M. Dumont veut se servir de tragédies de gens pour se faire du capital politique, a accusé Jacques Dupuis. Il a fait ça avec les accommodements raisonnables et l'immigration et voilà qu'il fait ça avec ce problème important que constitue la délinquance sexuelle.» Une consultation serait inutile, juge le ministre. «On n'a pas besoin de se promener à travers le Québec pour savoir ce que les gens pensent de ce genre de comportement.»

Mario Dumont s'est défendu d'agir par opportunisme. «Comme chef politique, je fais mon devoir. Ce n'est pas de boucher les yeux des gens ou de les faire paniquer par rapport à des dangers qui n'existent pas. Mon devoir, c'est de brasser la cage pour avoir des résultats.» Le leader adéquiste accueille comme une bonne nouvelle la construction d'une prison réservée, mais elle est loin à son avis de corriger des problèmes créés essentiellement par le laxisme. «Nous pensons qu'il y a des brèches à notre sécurité collective qui sont inexplicables », continue-t-il. Brèches inexplicables parce qu'elles «relèvent directement de mauvaises décisions ou de l'inaction gouvernementale».

Le ministre réplique avoir amorcé un réexamen de la loi dans le contexte de la sortie de prison du délinquant sexuel dangereux Clermont Bégin. Des propositions d'amendements seront déposées à l'automne.

CASTRATION

Quant à l'hôpital-prison, projet qui implique le ministère de la Santé, il aurait pour mission «de détenir et traiter» les délinquants sexuels. «Il ne s'agit pas simplement de les enfermer, de lancer la clef et de les oublier. On travaille un projet de centre de détention dans lequel il y aurait des ressources de nature médicale pour être capables de travailler avec ces gens pour les empêcher de récidiver.»

M. Dupuis n'écarte pas non plus la castration chimique ou chirurgicale, mais il souligne qu'elle est impossible sans le consentement du sujet.

Pauline Marois — PHOTO LE SOLEIL MARTIN MARTEL

Marois veut réhabiliter le « nous »

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

BEAUPRÉ — Officiellement candidate dans Charlevoix depuis hier, Pauline Marois veut réhabiliter le « nous » au PQ et refaire de son parti le grand défenseur de l'identité québécoise.

Sur le boulevard Sainte-Anne, à l'entrée de la circonscription convoitée, les pancartes « Chez nous, c'est Pauline » occupent déjà le paysage. La salle du Centre communautaire de Beaupré est bondée de militants et de députés péquistes et bloquistes venus assister à l'investiture de M^me^ Marois. L'accueil est chaleureux.

Devant ceux qui ont élu Rosaire Bertrand pendant 13 ans à l'Assemblée nationale, la chef a insisté sur l'importance que le PQ redevienne le champion de l'identité québécoise.

Elle a aussi cherché à débarrasser son parti d'un boulet qu'il traîne depuis un certain soir de défaite référendaire en 1995.

«Depuis une dizaine d'années, nous avons été saisis d'une espèce de mauvaise conscience qui nous a empêcher de dire « nous », a-t-elle déclaré. Comme si le « nous » était un mot tabou. Comme si le prononcer ou poser des gestes pour défendre notre identité était synonyme de racisme et d'intolérance. (...) Mais nous ne devons plus être gênés ou avoir peur de dire qu'au Québec, la majorité francophone veut être reconnue et qu'elle est au cœur de la nation.»

Le Québec est démocratique, pluraliste et ouvert sur le monde, a insisté la chef.

Le PQ a passé tant de temps à justifier les vertus inclusives de son projet qu'il a négligé de le présenter de façon stimulante, analyse M^me^ Marois.

Les lacunes démontrées par le PQ à ces égards ont permis à Mario Dumont d'occuper le terrain de l'identité en dénonçant «certaines dérives liées aux accommodements raisonnables».

La journée de M^me^ Marois a bien débuté, hier, avec la lecture d'un sondage CROP—*La Presse* qui place le PQ en tête des intentions de vote à 33 %, contre 29 % pour l'ADQ et 27 % pour le PLQ. Aussi, les Québécois la choisissent à 37 % comme personne la plus apte à être premier ministre, loin devant ses adversaires.

À l'entrée de leur caucus, hier matin, à la place Royale, les députés péquistes ont commenté avec prudence les résultats du sondage, sans cacher une certaine satisfaction.

Tout en insistant sur l'importance de ne pas «s'asseoir sur nos lauriers», François Legault a vu des signes «encourageants» dans le coup de sonde. Mais il reste « du travail à faire dans certaines régions, je pense entre autres au 450, dont Lanaudière, où je suis seul avec cinq adéquistes», a souligné le député de Rousseau.

Le PLQ doit «retrousser ses manches»

→ Malgré des chiffres positifs, le ministre Claude Béchard lit les signes d'une baisse de popularité pour M^me^ Marois dans le sondage publié hier. «Quand elle est arrivé, elle était à 40 %, dit-il. Là, elle est à 33 %. Est-ce qu'il va se passer la même chose qu'avec André Boisclair? » Mais les bonnes nouvelles sont rares pour les libéraux dans le sondage CROP—*La Presse* publié hier. «Le message qu'on nous envoie, c'est qu'il faut nous retrousser les manches, croit M. Béchard. » À l'ADQ, Mario Dumont a laissé entendre qu'il accorde peu d'importance aux tendances signalées par le sondage, tendances qu'il ne décèle pas dans la population. « On se fie à ce qui se passe sur le terrain », a-t-il laissé tomber à son arrivée au caucus adéquiste, à Orford. Selon lui, le portrait publié dans nos pages hier ne jouera pas dans la bataille électorale de Charlevoix. Il a fait allusion à un article du Journal de Montréal où deux organisateurs de Jean Charest ne s'objectent pas à ce que des militants libéraux donnent un coup de main à M^me^ Marois. « Quand la chef péquiste a besoin de la machine libérale... La collusion qu'il y a là va faire jaser beaucoup dans les rangs » de la circonscription qui fera l'objet d'une élection complémentaire, le 24 septembre, a-t-il suggéré. ***Simon Boivin et Michel Corbeil***

1775833

Dernière chance
PAYEZ ET EMPORTEZ

✓ Lot de costumes ..... 139$
4 saisons

✓ Lot de chemises ..... 39$
Marques internationales, manches courtes

✓ Lot de pantalons ..... 39$
Marques internationales, taille extensible

✓ Lot de vestons ..... 69$
4 saisons

FÉRAUD PARIS TOMBOLINI smalto STONES PERRY ELLIS PRIMA COLLEZIONE UOMO LAUREN RALPH LAUREN IZOD

COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS
1200, avenue Germain-des-Prés, Québec
Tél. : 418.657.1760 www.francoiscote.com

François Côté COLLECTION

7 JOURS AVANT L'OUVERTURE DU
DEUXIÈME FRANÇOIS CÔTÉ
1570, boul. Lebourgneuf (secteur des Galeries de la Capitale, voisin du Archambault)

* Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion indépendante en magasin. Marchandise P/E 2007. Détails en magasin.

Des femmes déracinées

Un documentaire-choc sur les épouses de militaires fait réagir l'armée canadienne

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Seules, déracinées et souvent sans emploi, les femmes de militaires n'ont pas les moyens de revendiquer leurs droits, dénonce Claire Corriveau dans un documentaire qui a fait réagir l'armée canadienne, hier.

Présenté en première au Festival des films du monde de Montréal, *Les Épouses de l'armée* dévoile le quotidien de ces femmes qui vivent à l'ombre de la société civile, dans un univers contrôlé, hiérarchique, dit Mme Corriveau.

Elle-même mariée à un pilote dans l'armée, celle qui présente son premier documentaire a recueilli le témoignage de plusieurs femmes de militaires pour montrer combien « l'armée fait passer ses besoins avant ceux de la famille ».

Mme Corriveau insiste sur la solitude de ces femmes qui élèvent leurs enfants avec un conjoint absent presque la moitié du temps. « Il faut leur expliquer pourquoi papa n'est pas là. Accepter qu'on fait les soupers toutes seules. Qu'on va dans les urgences toutes seules. Qu'on est en amour, mais qu'on n'est pas ensemble », dit Nancy Fillion, une des femmes de militaires interviewées dans le documentaire.

Celui-ci souligne le déracinement qui accompagne les constants déménagements auxquels sont soumis les familles de militaires. « Un emploi que j'aime pas, un petit bébé tout seul, pas de famille dans le coin, des connaissances de travail, oui, mais pas d'amis sur qui je peux compter », témoigne Mélanie Tremblay, une femme de militaire qui témoigne de sa dépression.

Claire Corriveau soutient que la plupart des femmes arrivent difficilement à se trouver un emploi ou occupent des boulots dévalorisants. C'est pourquoi elles restent à la maison. D'autant plus qu'elles consacrent beaucoup de temps à des activités bénévoles au sein de l'armée. Notamment dans les Centres de ressources pour les familles de militaires (CRFM).

« C'est assez paradoxal, dit-elle. Ces femmes fournissent le gros des services qui leur sont offerts. » Claire Corriveau estime que l'armée devrait non seulement les aider à se trouver un travail, mais aussi les compenser pour le travail qu'elles font au sein des CRFM.

Des organismes qui, par ailleurs, manquent d'indépendance, selon elle. Dans son documentaire, Claire Corriveau fait référence à un sondage des Forces armées canadiennes datant de 2002 qui indique que la plupart des femmes ne se sentent pas à l'aise de solliciter de l'aide auprès d'un centre qui relève de l'armée.

Des femmes qui élèvent leurs enfants avec un conjoint absent la moitié du temps

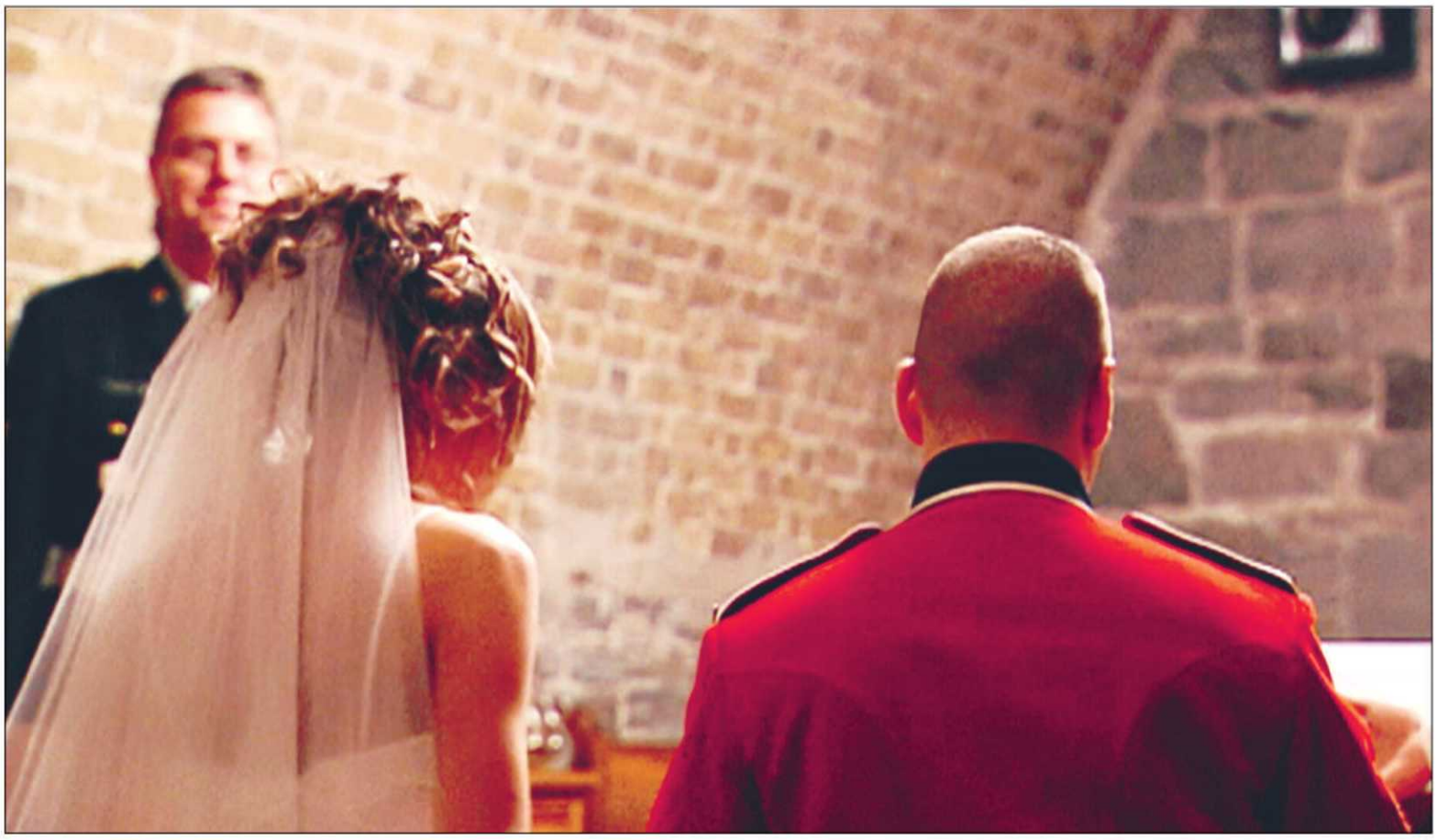
Dans une lettre envoyée au médias, hier, la responsable des services offerts aux familles, la colonel Karen Ritchie, a tenu à préciser que les CRFM sont régis par un comité indépendant, composé majoritairement de conjoints de militaires, d'un avocate en droit des familles, d'un aumônier et d'autres membres de familles, dont l'épouse du général à la retraite Roméo Dallaire.

Elle souligne aussi que, depuis 2001, les Forces canadiennes ont développé au Québec un Groupe de soutien au déploiement qui donne un coup de main aux familles en cas d'absence prolongée, entre autres de l'aide pour surmonter les obstacles du quotidien, des soins de santé et psychologiques aux services de garde, de plomberie et de déneigement.

Une conférence de presse au Centre de la famille devait avoir lieu hier en présence du colonel Ritchie.

Mais elle a été annulée. Raison invoquée : l'armée voulait attendre après les funérailles de l'adjudant-maître Mario Mercier, qui auront lieu aujourd'hui à Québec.

Quoi qu'il en soit, Claire Corriveau estime que le colonel Ritchie n'a pas saisi l'essence de son documentaire. « C'est au gouvernement à aider les épouses et pas à l'armée. Il doit mettre en place des mécanismes pour qu'elles puissent revendiquer leurs droits comme les civils. »



Un plan du documentaire de Claire Corriveau, *Les Épouses de l'armée*, présenté en première au Festival des films du monde à Montréal, hier.
— PHOTO COURTOISIE DE LA RÉALISATRICE CLAIRE CORRIVEAU

Les dépouilles des sous-officiers Mercier et Duchesne de retour

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Les dépouilles de l'adjudant-maître Mario Mercier et du caporal-chef Christian Duchesne, tués en Afghanistan la semaine dernière, devaient être rapatriées à Québec hier.

Les funérailles de l'adjudant-maître Mario Mercier, originaire de Weedon, en Estrie, auront lieu à 13 h demain à l'église Saint-Gérard-Majella de Val-Bélair, où résidait le militaire de 43 ans avec sa conjointe et ses trois enfants.

À la demande des proches de l'adjudant-maître Mercier, les journalistes n'auront pas accès à l'intérieur de l'église. Ils seront toutefois tolérés à l'extérieur.

En ce qui concerne le caporal-chef Christian Duchesne, 34 ans, la cérémonie funeste se déroulera à l'abri des médias, la famille ayant manifesté le désir de vivre son deuil dans l'intimité. Originaire de Montréal mais résidant de Québec depuis plusieurs années, le caporal-chef Christian Duchesne était lui aussi père de trois enfants.

Les deux militaires ont succombé à leurs blessures après que leur véhicule blindé léger (VBL) eut été touché par une bombe artisanale le 22 août, à environ 50 km à l'ouest de Kandahar.

Mort suspecte d'un soldat canadien

KANDAHAR — Les autorités militaires canadiennes enquêtent sur la mort suspecte d'un soldat canadien, qui a succombé hier à des blessures par balle à Kaboul, la capitale afghane.

Le soldat, dont l'identité n'a pas été divulguée par les Forces armées à la demande de la famille, a été découvert gisant dans sa chambre du quartier général de la Force internationale d'assistance à la sécurité (FIAS) vers 6 h 30 (heure locale). Appelés immédiatement sur les lieux, des membres du personnel médical de la FIAS ont tenté de réanimer le militaire, mais leurs efforts sont demeurés vains. Le décès du soldat a été officiellement constaté à 7 h 30.

Les enquêteurs ont déjà écarté la thèse d'un assassinat perpétré pour le compte des insurgés talibans.

En charge de l'affaire, le service national d'enquête des forces canadiennes n'écarte cependant aucune autre hypothèse, que ce soit le suicide, un homicide ou encore un tir accidentel.

Du reste, les forces canadiennes n'ont pas voulu révéler l'âge du défunt, son origine ou même le régiment auquel il appartenait, si ce n'est qu'il ne s'agit pas du Royal 22e Régiment. L'armée n'a pas précisé non plus si une ou plusieurs autres personnes étaient impliquées dans l'affaire.

Ce nouveau décès porte à 70 le nombre de militaires canadiens morts en Afghanistan depuis le début de l'intervention du Canada dans ce pays en 2002.

Il s'agit par ailleurs de la troisième perte de vie à survenir dans des circonstances troubles. *PC*

1775712

Faites vite, c'est votre dernière chance de profiter des journées remise de taxes IKEA !

Dépêchez-vous, c'est demain la dernière journée pour épargner l'équivalent des taxes sur vos achats.* L'offre se termine le 31 août.

www.fr.IKEA.ca

IKEA®

Si bien chez soi

*LE MONTANT DE LA RÉDUCTION ACCORDÉE CORRESPOND À LA VALEUR DES TAXES. Détails en magasin. Jusqu'à épuisement des stocks. Les quantités peuvent varier selon les magasins. Offre valable du 29 au 31 août 2007, pour achats en magasin ou à distance. Non valable sur achats antérieurs. Peut être jumelée aux offres en vigueur. Ne s'applique pas aux cartes-cadeaux, aux comptoirs sur mesure, aux services, de même qu'aux achats effectués au Restaurant, à l'Épicerie suédoise ou au Bistro. Aucun bon différé.

1776078

JOYNER™
CANADIAN FINE ART

LE MARCHÉ DE L'ART CANADIEN EST À SON MEILLEUR

Lawren Harris, *Baffin Island* vendue 2,42 M$

Nous acceptons et évaluons gratuitement en ce moment vos oeuvres d'art canadiennes pour notre importante vente d'automne.

Ventes records de 100 M$ atteintes durant les vingt dernières années. La qualité du service est notre priorité.

Pour obtenir un rendez-vous, veuillez communiquer par téléphone au 1.877.504.5700, poste 6178.

111, rue Bathurst, Toronto (Ontario) M5V 2R1
Tél: 416.504.5100 Téléc: 416.504.6971
joyner@waddingtons.ca www.joyner.ca

Ottawa pressé de refaire ses devoirs

La procédure actuelle d'éradication du pavot jetterait les Afghans dans les bras des talibans

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — Le Canada se traîne les pieds lorsque vient le temps de gagner les esprits et les cœurs des Afghans en faveur de sa mission militaire à Kandahar.

Selon le Conseil de Senlis, un groupe d'experts sur l'Afghanistan financé par 12 fondations européennes, la politique actuelle d'éradication du pavot jette littéralement les populations rurales dans les bras des talibans.

Les Nations unies ont confirmé plus tôt cette semaine la recrudescence de la culture du pavot dans les provinces les plus pauvres du pays, et notamment dans les régions où combattent les Forces canadiennes.

Selon la présidente du groupe, la Canadienne Norine MacDonald, cette pratique poussée par les Américains est fortement rejetée par la population d'ici.

Selon un sondage Ipsos Reid commandité par le Conseil et dévoilé en rencontre de presse, hier, 79% des Canadiens approuvent l'idée de *médicaliser* la situation en transformant le pavot en morphine.

De plus, 70% croient que Stephen Harper devrait appuyer un projet pilote en ce sens dès les semailles d'octobre prochain.

À l'inverse, 54% des personnes consultées s'opposent à l'éradication manuelle des plants, tandis que 82% rejettent l'idée d'une éradication chimique.

Selon Ipsos Reid, ce sondage réalisé auprès de 1000 personnes entre les 14 et 16 août dernier comporte une marge d'erreur de 3,1 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

Mme MacDonald, qui a demandé en vain à rencontrer le premier ministre et les ministres des Affaires étrangères, de la Défense nationale et de la Coopération internationale, invite M. Harper à prendre le leadership dans la lutte contre le pavot.

Le processus actuel d'éradication «retourne les populations contre nous», affirme-t-elle, de retour de Kandahar. Sans le sou, les paysans acceptent de plus en plus l'argent des talibans et «nous perdons le contrôle de certaines régions».

«C'est un des principes classiques de la contre-insurrection que de s'attacher les gens », rappelle Mme MacDonald au passage.

Notons que son organisme soutient pleinement la mission militaire en Afghanistan: «Les soldats font un travail extraordinaire, a dit Mme MacDonald, et le Canada doit demeurer dans la région.»

Mais l'aide canadienne ne semble pas se rendre à bon port malgré les assurances de l'Agence canadienne de développement international, soutient le Conseil.

Ainsi, personne n'aurait encore vu la couleur des cinq millions de dollars promis à l'hôpital de Kandahar, dit sa présidente, et des réfugiés demeurent toujours privés d'aide alimentaire à quelques kilomètres de la base canadienne.

Vidéo à l'appui, Mme MacDonald a montré la section pédiatrie de l'hôpital, où 28 enfants de toute évidence sous-alimentés tentent de survivre dans un établissement qui manque de tout. Interrogée sur la valeur éthique de diffuser de telles images, elle a pris soin de s'excuser si elles avaient offensé une partie de l'auditoire.

1773912

1775819

1774246

UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
Meubles et matelas neufs de qualité au plus bas prix
TOUTES TAXES INCLUSES
1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT
SUPER AUBAINE!

LIT ESCAMOTABLE
39 po Simple 54 po Double 60 po Queen
1099$
Étagères et matelas en sus
Toutes taxes incluses

MATELAS ORTHOPÉDIQUES 512 RESSORTS
Garantie 10 ans 1 an 100% 9 ans prorata
Matelas Orthopédique
Simple 39 x 74 229$
Double 54 x 74 299$
Queen 60 x 80 349$
Toutes taxes incluses

MEUBLE AUDIO Merisier
3 sections, choix de couleurs
• Portes rétractables
• Tablette téléviseur pivotante et rétractable
• Curios avec éclairage
TOUTES TAXES INCLUSES
Produit québécois
1999$

Produit québécois
BERÇANTE SUR BILLES
PIVOTANTE ET INCLINABLE
Choix de tissu
299$

PROMOTION SPÉCIALE
Produit québécois
SOFA SECTIONNEL 999$
5 MCX
choix de 80 tissus
Toutes taxes incluses

MOBILIER DE CUISINE
5 pièces en bois, fini cerise foncé
AVEC RALLONGE 40 X 60 X 72 PO
599$
Toutes taxes incluses

MOBILIER DE CHAMBRE
8 pièces, en bois
Fini brandy ou espresso
1299$
(Matelas et accessoires en sus)
Toutes taxes incluses

Centre Meuble escompte
245, 7e RUE EST CHARLESBOURG
(Ancien local de Meublement Le Petit Prince)
628-1942
TPS INCLUSE TVQ INCLUSE
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI

CAMP SANTÉ
26 au 28 octobre
Saint-Antoine-de-Tilly
Technique Nadeau • Automassage • Yoga
Étirements santé • Relaxation
Prochains cours : semaine du 10 septembre
Possibilité de cours d'essai
Daniel Racine www.santeendirect.com (418) 667-7978

1775081

Yoga et Qi Gong
Session d'automne
Début : 10 septembre
Apprivoiser le souffle
Assouplir le corps
Détendre l'esprit
www.paulgaucher.com
Paul Gaucher, 686-3665

1776016

Zone d'activités
Activités sociales
SAMEDI 22 SEPT.
Soirée de danse pour fervents avec
Loreyne et Yvon, Edyme
Info : 523-7251, buffet inclus 9$.
Au 709, Kirouac, Québec (coin Charest et Marie-de-l'Incarnation).
De 20h à 1h
À venir

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 686-3377 ou 1 800 318-3378, télécopieur : 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

Tenant une rose blanche dans leur main, 76 élèves du Collège de Lévis ont planté un fanion portant le nom d'un travailleur disparu. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

MEMORIAL DU PONT DE QUÉBEC

Une Mohawk émue

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

« Je suis profondément honorée et émue d'être ici pour commémorer le centième anniversaire de l'effondrement du pont de Québec. »

Comme d'autres membres de la communauté Mohawk, Dona Jacobs a assisté, hier, aux cérémonies pour souligner cet événement tragique qui a causé la mort de 76 travailleurs, dont 33 étaient des Mohawks de Kahnawake. Vingt-six Québécois, principalement de St-Romuald, et 17 Américains ont également péri sous un énorme amas de pièces de métal tordu ou sont morts noyés.

Question d'oublier pour un temps les différends passés, Dona Jacobs a vu dans ces retrouvailles une symbolique particulière. « C'est un triste événement, mais je suis très ravie de voir nos trois communautés (mohawk, québécoise et américaine) réunies ici ensemble pour l'occasion », a confié l'arrière-petite-fille de Louis Albany qui est décédé le 29 août 1907.

Les cérémonies se sont étalées sur près de quatre heures. Pour commencer, quelque 500 personnes ont assisté à une reconstitution historique de la tragédie à l'église de Saint-Romuald qui a été suivie d'une liturgie de la parole.

Les dignitaires se sont par la suite déplacés dans un parc à l'entrée sud du pont de Québec. On a dévoilé le projet d'un monument commémoratif qui y sera installé l'an prochain.

Un des moments émouvants de la cérémonie a été la lecture des noms et de l'âge des 76 victimes. Le plus jeune travailleur avait 14 ans. Avec une rose blanche à la main, soixante-seize élèves du Collège de Lévis ont planté un fanion portant le nom d'un travailleur disparu.

Citant les propos de la mairesse Andrée Boucher, le représentant de la Ville de Québec et membre du comité exécutif, Ralph Mercier, a dit souhaiter que ce centième anniversaire soit le coup d'envoi du redémarrage des travaux d'entretien du pont de Québec.

VOLONTÉ POLITIQUE

Dans leur allocution, les représentants du gouvernement du Québec et du gouvernement fédéral, le ministre Sam Hamad et le député conservateur Steven Blaney, n'ont pas soufflé un mot sur la nécessité, voire l'urgence de remettre en état ce qu'on a appelé la « huitième merveille du monde ».

Dans un communiqué, M. Blaney a réaffirmé « la volonté inébranlable d'assurer la pérennité des infrastructures du pont de Québec et de préserver ce joyau du patrimoine mondial pour les générations futures ».

1775985

1775987

Le maïs, prochain mal-aimé ?

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Oubliez le porc et son odeur dérangeante. C'est par le maïs que viendra la pollution et la confrontation dans les municipalités au cours des prochaines années.

Au sortir de la crise des cyanobactéries, les représentants de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) prévoient un glissement des dossiers agricoles litigieux du porc vers le maïs.

«Si le maïs sentait mauvais, la population se mobiliserait de façon incroyable», a déclaré hier Jean-Guy Breton, maire de Lac-Etchemin et membre du comité exécutif de l'UMQ, en marge de la Commission sur l'avenir de l'agriculture et de l'agroalimentaire québécois (CAAAQ), qui siège à Québec jusqu'à demain.

Le Québec n'échappe pas à l'intensification de la culture de maïs, en raison de l'engouement manifesté par les gouvernements pour l'éthanol, source d'énergie alternative au pétrole. Et c'est sans compter l'utilisation des grains jaunes pour nourrir les animaux d'élevage et les humains. Or, rappelle M. Breton, «il y a une corrélation évidente entre la production de maïs et les taux de phosphore dans les cours d'eau». Surtout quand les terrains sont en pente. Il suffit alors d'une forte pluie pour lessiver les fertilisants dans les ruisseaux, les rivières et les lacs environnants.

Le maire de Lac-Etchemin voit venir le jour où, en manque de lisier de porc, les agriculteurs auront recours à davantage d'engrais chimiques, bourrés de phosphore, pour faire pousser les épis. Et il s'en inquiète. Bien plus que du nombre de cochons sur son territoire.

Alors que les municipalités ont trouvé le moyen d'encadrer l'établissement et l'agrandissement de porcheries, bien que cela se fasse encore souvent dans un climat de confrontation avec les voisins, elles n'ont pas les moyens d'empêcher la culture de maïs en zone agricole.

«Pour les parcs industriels, on peut dire ici ça va être de l'industriel lourd et là de l'industriel léger. On devrait pouvoir faire pareil avec l'agriculture», suggère Robert Coulombe, premier vice-président de l'UMQ et maire de Maniwaki.

Son homologue de Lac-Etchemin a également insisté devant la Commission pour que les agriculteurs soient soumis aux mêmes règles environnementales que les citoyens ordinaires. Il pensait particulièrement aux bandes riveraines, qui doivent atteindre 10 mètres pour les propriétaires de résidences et de chalets, mais seulement trois mètres pour les champs en culture.

DE L'AMÉLIORATION

Témoignant eux aussi devant les commissaires, les producteurs de porcs ont fait valoir qu'ils avaient fait des efforts considérables au cours des 10 dernières années pour protéger l'environnement et qu'ils ne comptaient pas s'arrêter là. Jean-Guy Vincent, président de la Fédération des producteurs de porcs du Québec, souhaite maintenant que le gouvernement aide ses membres à publiciser leurs réalisations. «Il faut que les gens aient une meilleure compréhension de la façon dont les producteurs vivent, agissent et produisent.»

Bien qu'heureux de voir les relations s'améliorer avec les municipalités, M. Vincent, empathique, a pris la défense des producteurs de maïs lors d'une entrevue avec *Le Soleil*. «Il faut voir tous les végétaux avec lesquels on peut faire du biocarburant. Il n'y a pas que le maïs», dit-il.

«Si le maïs sentait mauvais, la population se mobiliserait de façon incroyable», estime le maire de Lac-Etchemin. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1775892

www.avalancheskiwear.com
AVALANCHE
VÊTEMENTS DE SKI SKIWEAR
20 ANS YEARS

VENTE SOUS LE CHAPITEAU

LOT DE POLARS
À PARTIR DE 49,99$
Rég. : 149,99$

LOT DE VESTES
À PARTIR DE 29,99$
Rég. : 149,99$

LOT DE SOFT SHELLS
À PARTIR DE 79,99$
Rég. : 199,99$

LOT DE PANTALONS
À PARTIR DE 49,99$
Rég. : 199,99$

LOT D'ANORAKS
À PARTIR DE 149,99$
Rég. : 649,99

MONT SAINTE-ANNE
10 930, boul. Sainte-Anne
(418) 827-3108

QUÉBEC COIN MASSON
3930, boul. Hamel
(418) 877-5584

MONT-TREMBLANT
Québec
1986, ch. du Village

BROMONT
Les Sommets de Bromont
89, boul. Bromont

SAINT-SAUVEUR
31, rue de la Gare

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca

1775677

GRANDE LIQUIDATION DE VERSA 2007 DE NISSAN

TAXES INCLUSES
239$ / mois
Location 60 mois 24 000 km/année
Modèle B5LG57 AA00

0$ DÉPÔT
0$ COMPTANT
Taux à l'achat à partir de 1%
Taux de location à 4%

Profitez de la FORMULE TOUT INCLUS* SUR LA VERSA HATCHBACK 2007
*La formule TOUT INCLUS comprend les taxes.

SURPRISES sur place pour les NOUVEAUX CLIENTS

SE TERMINE DEMAIN

Plus que 2 jours**
Plus que 30 18 véhicules

** L'offre se termine le 31 août 2007

NISSAN
PELEMO NISSAN
Plein d'essence GRATUIT
Le plaisir passe par un grand cœur
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN 350$
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
455, rue Clemenceau, Beauport, 647-1822

1775795

NOUVEAUTÉS AUTOMNE - HIVER
GEGER
DELMOD
MARCONA
GARDEUR
MICHÈLE
GELCO
gelco

VENTE FINALE
Collection printemps - été
Tous les items sont de 25$ à 99$

VENTE FINALE
50% de rabais et plus sur collection Automne 2006

Lingerie Chantelle en magasin
Nouveautés automnales

Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses

Boutique Lamontagne 1983 Inc.
FERMÉ LE DIMANCHE
828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249

ZONAGE AGRICOLE

Fin du cas par cas → Il est temps de mettre fin au cas par cas qui prévaut à la Commission de protection du territoire agricole du Québec, affirme son ex-président, Bernard Ouimet. Devant la CAAAQ, celui-ci a déploré la trop grande judiciarisation et les longs délais liés aux demandes de dézonage à des fins résidentielles. Plutôt que de laisser chaque citoyen désireux de se construire en zone agricole présenter seul sa requête, M. Ouimet suggère que les MRC et les communautés métropolitaines tranchent en désignant à l'avance les zones qui pourraient accueillir des maisons et sous quelles conditions. Selon lui, les principaux intéressés ne perdraient pas au change. «Au cas par cas, on y va toujours avec retenue parce qu'on craint l'effet d'entraînement.» L'Union des municipalités du Québec était évidemment enchantée de la proposition. *Annie Morin*

PROMOTION DES PRODUITS QUÉBÉCOIS

Il faudra investir des millions → L'Alliance de la transformation alimentaire (ALTA) a osé un chiffre : il faut investir 12 à 15 millions $ par année dans la promotion des produits québécois. Cela pour stimuler la consommation des marques nationales, favoriser leur distribution — surtout dans les grandes surfaces — et investir le créneau des marques maison. L'ALTA déplore «l'insuffisance et le manque de récurrence du financement d'Aliments Québec», dont le budget annuel ne dépasse pas 400 000 $. Le financement pourrait être assuré à parts égales par les producteurs, les transformateurs et le gouvernement provincial. Selon Jean-Claude Dufour, professeur à l'Université Laval et porte-parole de l'ALTA, il n'est «pas incompatible de réclamer une pleine part du marché québécois et d'aller en même temps sur les marchés internationaux». C'est même nécessaire, dit-il, car le volume sur le marché canadien augmente de seulement 1 % par année. *Annie Morin*

RIVIÈRE-AU-RENARD

La Croix-Rouge a amassé 900 000 $ jusqu'à maintenant → La Croix-Rouge canadienne — Division du Québec a amassé 900 000 $ jusqu'à maintenant afin d'aider les sinistrés du secteur Rivière-au-Renard, à Gaspé, à la suite des pluies diluviennes du 9 août. Le montant comprend les 500 000 $ déjà versés par la Croix-Rouge, les dons de la population et les promesses de dons. Au total, 74 familles ont bénéficié de l'aide de la Croix-Rouge pendant la phase d'urgence qui s'est terminée mardi. Depuis hier, les sinistrés peuvent rencontrer des bénévoles de la Croix-Rouge pour l'ouverture de leur dossier et l'analyse de leurs besoins pour la phase de rétablissement. Cette phase concerne entre autres l'alimentation, l'hébergement, les vêtements, les soins de santé et les besoins reliés au transport ou à l'école pour les enfants. La Croix-Rouge continue d'amasser des fonds pour les sinistrés gaspésiens. *PC*

1772335

Profitez de notre
Grand Solde Semi-Annuel
pour donner un coup de maître à votre espace.

Nous payons la **TPS** et la **TVQ** pour vous.
Ou
Vous payez en 24 versements* sans frais et sans intérêts sur toutes marchandises en magasin, toutes les commandes spéciales et les nouvelles collections.

De plus
Obtenez un rabais de 50 % à 75 %
sur tous les meubles et accessoires portant l'étiquette rouge.

EN PRIME :
deux billets d'avion GRATUITS*
* Détails en magasin

T-302A	Causeuse	1 395 $	» 1 195 $	24 vers*	39,72 $
	Canapé	1 449 $	» 1 295 $	24 vers*	43,05 $

LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

CONTEMPORAIN 18, Courcelette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest O., Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

* Plan de financement 24 versements égaux sans frais sans intérêt ; les mensualités incluent les taxes et un acompte de 30%. Effectif à compter de la date d'achat. Conditionnel à l'approbation du crédit. Conditions en magasin.

Sages-femmes interpellées pour la mort d'un bébé

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Pour la première fois depuis sa création en 1999, l'Ordre des sages-femmes du Québec est interpellé par un coroner relativement à la mort d'un bébé lors d'un accouchement.

Le coroner Paul G. Dionne analyse le décès du petit Siloan Lorrain, survenu à Montréal le 21 novembre 2006 lors d'un accouchement à domicile en présence de deux sages-femmes. Bien qu'ayant débuté normalement, cet accouchement s'est avéré long et difficile. Lors de la rupture des membranes, les sages-femmes ont vu apparaître du méconium, soit la matière contenue dans l'intestin du fœtus, normalement expulsée après la naissance

Le travail s'est poursuivi encore quelques heures, et le bébé est finalement mort d'une asphyxie par aspiration de méconium, probablement moins de 15 minutes avant sa naissance.

Le coroner conclut à une mort-naissance accidentelle et évitable.

MÈRE MAL INFORMÉE ?

L'autopsie a par ailleurs révélé une malformation cérébrale majeure. Mais bien qu'il soit possible que cette malformation ait joué un rôle dans le décès, le Dr Dionne indiquait hier en entrevue téléphonique qu'il relevait malgré tout des manquements importants dans les procédures d'accouchement.

Autre point : le rapport révèle que la mère a refusé de subir une épisiotomie d'urgence, laquelle aurait peut-être permis de sauver le bébé en hâtant la naissance. Le médecin s'interroge toutefois sur la façon dont l'intervention a été présentée à la mère, qui n'en n'aurait peut-être pas compris tous les enjeux.

Enfin, le bébé est arrivé au centre hospitalier 28 minutes après sa naissance, alors que celui-ci est situé à deux minutes du domicile.

« À la revue du décès de Siloan Lorrain, le soussigné croit observer un certain laxisme dans l'application des lois régissant les sages-femmes.

LAXISME ?

Il existe peut-être des moyens de contrôle interne dont (sic) le soussigné n'a pas pu évaluer ; je peux seulement noter que, si c'est le cas, on ne m'en a pas informé.

Le soussigné reste sur son appétit dans la lenteur du traitement du problème par l'Ordre et sur les commentaires qu'il a reçus du conseil des sages-femmes», écrit le coroner Dionne dans son rapport.

En entrevue, il dit ne pas douter de la qualité de la pratique des sages-femmes, mais se demande tout de même si celles-ci ne rencontrent pas un certain malaise lorsqu'il devient important de médicaliser une naissance.

Les mécanismes de contrôle de la pratique existent, tout comme les protocoles à suivre lorsque surviennent des difficultés, mais il n'est pas certain que ceux-ci aient été suivis dans la situation présente.

Il comprend mal que le Syndic de l'Ordre n'ait pas encore rendu de décision dans ce dossier, et que le Conseil des sages-femmes Côte-des-Neiges, dont relevaient les deux praticiennes, n'ait pas semblé relever de problème.

PRÉSIDENTE DE L'ORDRE

La présidente de l'Ordre, Dominique Porret, affirme quant à elle que les mécanismes de contrôle sont bien appliqués. Le dossier étant sous enquête, elle n'a pas voulu le commenter, tout en compatissant envers les parents.

La présidente se dit par ailleurs consciente que ce rapport peut insécuriser une partie de la population quant à la pratique des sages-femmes, « mais c'est à nous de démontrer la performance des moyens utilisés pour assurer la sécurité (des femmes et des bébés), et que la pratique repose sur des guides et des standards de haute qualité ».

Au Québec, les sages-femmes ont une formation universitaire de quatre ans en périnatalité. Selon les diverses études, les décès de bébés à la naissance sont comparables selon qu'ils se produisent à l'hôpital avec un médecin ou hors d'un hôpital avec une sage-femme formée et certifiée, note Mme Porret.

1775988

RONA
Vous voulez. Vous pouvez.

RONA DURAND

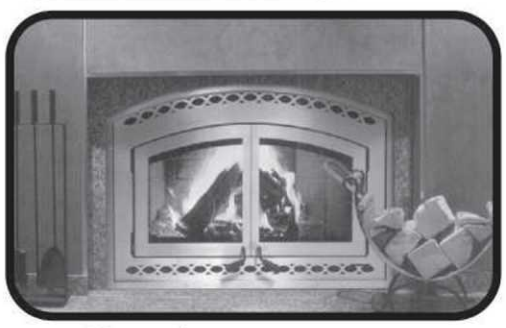
FOYER SÉCURITÉ

À SEMI-COMBUSTION LENTE SECUR HE-43
Récupérateur de chaleur

BIS ULTRA avec de nouvelles normes

PROGRAMME INSTALLATION
RÉSERVEZ TÔT MAINTENANT AU 843-2223

ACHETEZ MAINTENANT PAYEZ DANS 1 AN SANS FRAIS SANS INTÉRÊT*



BIS Tradition À haut rendement énergétique

BIS Panorama Plus grande efficacité

BIS Ultima avec de nouvelles normes

BOIS MOU
SAC DE 40 LIVRES
PRIX DURAND 3,99$

BOIS FRANC
SAC DE 40 LIVRES
PRIX DURAND 4,69$

BOIS ÉCOLOGIQUE
10 MCX /BOÎTE
PRIX DURAND 6,99$

Bois • Gaz • Électrique

RONA DURAND
www.durand.ca

Plus de 160 modèles en montre

Toutes les gammes de poêles et foyers

Manteaux de foyers
FINI-PLUS MICRO-ROCK
accord D Desjardins
NOUS installons
APCHQ Permis RBQ 8329-9651-46
Membre
RECOMMANDÉ CAA

9635, boul. de l'Ormière Québec 843-2223 www.durand.ca

373354

ERRATUM

Dans l'annonce parue le mercredi 29 août, la mensualité indiquée pour la Versa s'appliquait à un modèle de base ne comportant pas tous les équipements mentionnés. Toutes nos excuses pour les inconvénients que cela aurait pu engendrer.

EINSTEIN Nissan
einsteinnissan.com

AGIR POUR CHANGER.
LE 5 DÉCEMBRE JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES
benevoles.ca

Cédrika absente de sa fête

Paule Vermot-Desroches
Le Nouvelliste

TROIS-RIVIÈRES — L'ambiance était lourde, très lourde hier soir, au parc portuaire de Trois-Rivières, alors que des centaines de personnes s'étaient rassemblées dans un seul but : souligner l'anniversaire de la petite Cédrika Provencher. Des jeux, des ballons, un carrousel et des dizaines d'enfants composaient cette «fête» où il ne manquait qu'une personne... la fêtée.

Alors que la famille souhaitait souligner sobrement cette journée où la petite aurait dû souffler 10 chandelles, c'est plutôt une dose massive d'amour des amis de Cédrika et du public en général qu'elle a reçue. À 18 h hier soir, pas moins de 400 personnes se trouvaient au parc portuaire, un ballon à la main et une pensée positive à livrer à la famille. Plusieurs se sont permis de laisser couler quelques larmes, à commencer par le père de Cédrika, Martin Provencher. « C'est quelque chose », a-t-il laissé tomber, voyant toute cette foule. Les yeux rougis et la gorge nouée, il a gardé ses lunettes de soleil jusqu'à la fin.

ALEXANDRE LIVERNOCHE

Sylvie Girard, la mère d'Alexandre Livernoche, violé et assassiné par Mario Bastien en 2000, était de la « fête ». En guise de solidarité avec la famille, M^me^ Girard portait un *t-shirt* avec le visage de la petite disparue. Discrètement, elle s'est rendue vers Martin Provencher, pour lui remettre des fleurs et lui témoigner son appui, avant de l'étreindre longuement en laissant couler quelques larmes.

« Les moments que cette famille traverse sont terribles. J'avais besoin de venir ici, d'être avec eux et avec tout le monde. Je regarde ce qui se passe ici et j'en ai des frissons», a confié Sylvie Girard au *Nouvelliste*, visiblement très émotive.

Tour à tour, les petites amies de Cédrika, dont son groupe de scouts, se sont rendues auprès de Martin Provencher. Ces jeunes filles, qui auraient dû se retrouver le soir même aux côtés de Cédrika pour partager son gâteau d'anniversaire, semblaient livrer un message unanime : « elle nous manque et on a hâte de la revoir ».

Puis, la famille s'est rassemblée au centre de la foule, où se trouvait une cage qui contenait dix colombes offertes par le Mouvement scout en Mauricie.

Après avoir observé une minute de silence, les membres de la famille ont relâché les colombes, sous les applaudissements de la foule. « Partez, et ramenez-nous Cédrika », a crié une dame lorsque les oiseaux se sont envolés.

Après un bref décompte, des dizaines de personnes ont laissé s'envoler des ballons, sur lesquels des messages destinés à la petite disparue étaient inscrits.

Et après les applaudissements, le lourd silence de compassion et d'incompréhension est revenu habiter la foule.

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi! leSoleil
1770936

SOLDE SONY de la rentrée

SONY
DSCW55
• 7.2 mégapixels
• Zoom optique 3x
• Écran ACL 2.5 po.
229.99$
Régulier 249.99$
Prime de 40$ 20$ de rabais sur un cours photo PLUS 50 impressions numériques (valeur 20$)
Prime de 40$ 20$ de rabais sur un cours photo PLUS 50 impressions numériques (valeur 20$)

SONY
DSCS800
• 8.1 mégapixels
• Zoom optique 6x
• Écran 2.5 po.
299.99$
Régulier 329.99$

SONY
DSCH9B
• 8.1mégapixels
• Zoom optique 15x
• Écran 3 po.
• PLUS, PLUS, PLUS,
499.99$
Régulier 529.99$
Prime de 40$ 20$ de rabais sur un cours photo PLUS 50 impressions numériques (valeur 20$)

SONY
Alpha 100 α100
• 10.2 mégapixels
Son traitement d'image haute vitesse crée des images détaillées aux couleurs vibrantes et d'une profondeur étonnante. Mémoire expansible, autonomie de 750 photos par charge et obturateur haute vitesse ne sont que quelques-unes des caractéristiques de l' Alpha.
Boîtier 799.99$ rég. 849$
18-70 mm 899.99$ rég. 949$
18-70 mm 75-300 mm 1159.99$ rég. 1199$
16-80 mm 1549.99$ rég. 1589$
Prime de 50$ 20$ de rabais sur un cours photo PLUS 100 impressions numériques (valeur 30$)
Valable jusqu'au 4 septembre 2007

gosselin photo vidéo
Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

1775989

ÉCOLE D'ARTS MARTIAUX CHINOIS
Jocelyn Toy
Martine Bernard - Or
Nathan Ngân - Or et Argent
David Lacroix - Or
Coupe du Monde de Kung Fu Été 2007
Pour une mise en forme exceptionnelle!
Du plaisir avec une formation de qualité!
Hommes, femmes et enfants de tous âges!
Sainte-Foy et PEPS (687-9883), Beauport (872-5878), Lévis (561-3053, 455-1970) Saint-Georges, Saint-Joseph, Beauceville (221-4188 ou 221-0438)
INSCRIPTION dès maintenant Places limitées
Nos cours
Taï Chi
Kung Fu
Parents-enfants
Acteurs-cascadeurs
*Crédit d'impôt 500$
www.sifutoy.com
info@sifutoy.com

BEAU-PÈRE COUPABLE D'AVOIR PRODUIT DE LA PORNO

Acquitté d'abus sexuel sur la fille de sa conjointe

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

L'homme accusé d'avoir produit de la pornographie juvénile à partir d'images de sa belle-fille de 16 ans s'adonnant à des activités sexuelles avec son chien a été reconnu coupable, hier. Il sera donc condamné à au moins un an d'incarcération, la peine minimale pour ce genre de crime. Bénéficiant par contre du doute raisonnable, l'individu de 40 ans a été acquitté d'avoir agressé sexuellement l'adolescente.

Cette affaire assez singulière s'est déroulée au début de l'an dernier lorsque le beau-père a installé une caméra dans le salon pour surveiller les gestes de la plaignante et de son jeune frère. Tous deux affichaient des troubles de comportement, la jeune fille ayant entre autres déjà accusé son père biologique de l'avoir agressée sexuellement. Les deux jeunes s'étaient aussi déjà livrés ensemble à des attouchements sexuels.

À son retour du travail, un soir, l'accusé a visionné les images captées par la caméra de surveillance, découvrant que l'adolescente s'y masturbait et se livrait à une activité sexuelle avec son chien. L'homme a ensuite téléchargé la vidéo dans son ordinateur et il en a tiré quatre photos, qu'il a ensuite remises à la victime en lui suggérant de les utiliser pour raconter à sa mère ce qu'elle avait fait.

Malencontreusement, le jeune frère a mis la main sur les photos et il en a parlé à son intervenante sociale. Interrogée par une travailleuse sociale, l'adolescente a admis les faits, mais elle a nié avoir été agressée sexuellement. Elle est revenue sur sa version quelques mois plus tard.

Le juge Pierre Verdon a conclu que le quadragénaire a sciemment décidé de reproduire les images captées par la caméra et il a écarté l'argument de l'avocat de la défense, Me François Cauchon, suggérant que l'accusé avait agi dans le cadre d'une démarche de discipline et d'éducation puisqu'il n'était investi d'aucune autorité parentale. En agissant comme il l'a fait, il coinçait l'adolescente et créait un risque indu qu'elle soit à sa merci. Il détenait désormais un pouvoir excessif avec tous les risques d'abus qu'il peut comporter.

INCARCÉRATION IMMÉDIATE ?

La procureure de la Couronne, Me Valérie Lahaie, a demandé l'incarcération immédiate de l'individu puisqu'il écopera d'une peine d'au moins un an, mais le juge Verdon a rejeté la requête.

Il procédera à la détermination de la peine le 6 septembre.

En ce qui concerne l'accusation d'agression sexuelle, le magistrat a estimé que l'ensemble de la preuve pouvait soulever des doutes et que rien ne pouvait l'inciter à écarter la version de l'accusé. Au cours du procès, on lui a en effet exhibé plusieurs petites notes dans lesquelles l'adolescente exprimait son affection envers son beau-père. Peu avant la soirée lors de laquelle ses gestes ont été découverts, elle écrivait dans son journal intime que son beau-père était le seul auquel elle pouvait faire confiance.

1775859

On sort les ciseaux !

NISSAN

On a beaucoup TROP de VERSA berlines en stock. *Désolé pour la concurrence, on coupe les prix !*

B4LG778N00

239$* / 60 mois en location

0$ comptant et dépôt de sécurité

• 4 portes • Climatiseur
• Automatique • Groupe électrique

Modèle de base (manuelle) (B4LG57AA00) à 209$*/60 mois EN LOCATION

CONCOURS VERSAMANIA !
10 Versa à gagner, une par semaine.
Tous les détails sur place.

CHANGEMENTS D'HUILE INCLUS 5 ans

On coupe partout, sauf sur le service. Parole de ***Michel Potvin !***

einsteinnissan.com Einstein NISSAN

* Taxes en sus. Transport et préparation inclus. Toutes les offres sont sujettes à l'approbation du crédit et sont pour un temps limité. Tous les détails sur place. Photo non contractuelle.

650-5353 Rue John-Molson, angle Henri-IV (Sortie 140)

1776106

Dernière chance!

Soldes de fin de saison

50 à 70% de rabais
sur items sélectionnés

CLARKS • ROCKPORT • RIEKER • ECCO
MERRELL • JOSEF SEIBEL • ITALMODA
SKETCHERS • ARA • ROMIKA

Chaussures G. Parent

Carrefour Charlesbourg
623-4219

Place des Quatre-Bourgeois
Sainte-Foy
659-3216

791, Saint-Joseph est
Québec
522-8975

Galeries de la Canardière
Québec
660-8994

10% de rabais
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

• Sur toute la marchandise en magasin.
• Incluant notre nouvelle collection et les items en liquidation.
• Cette offre prend fin le 2 septembre 2007 inclusivement.

L'ex-député Sauvageau ne s'est pas suicidé

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le député bloquiste Benoît Sauvageau, mort dans un accident de la route l'an dernier, ne s'est pas suicidé, selon le rapport du coroner qui doit être rendu public aujourd'hui.

Selon TVA, le député de Repentigny, qui parlait au téléphone cellulaire avec sa femme le 28 août 2006, a été victime d'une distraction au volant en heurtant une dépanneuse garée sur l'accotement.

« À notre avis, la thèse du suicide ne résiste pas à l'analyse, il s'agit d'un décès d'origine accidentelle », a écrit le coroner Pierre Belisle dans son rapport en se fondant sur le témoignage d'un automobiliste arrivant en sens inverse. Des rumeurs laissaient entendre à l'époque que l'homme politique s'était enlevé la vie.

M. Sauvageau roulait rue Notre-Dame à Repentigny, à une vitesse élevée qui n'a pu être déterminée, dans une zone de 70 km/h. Il discutait d'un sujet délicat avec sa femme au bout du fil, sujet que le coroner n'a pas voulu préciser. Il aurait alors dit à son épouse qu'il allait « disparaître de la map ».

Puis, elle a entendu un bruit qui ressemblait à une masse qui tombe dans l'eau, selon son témoignage. Convaincue qu'il s'agit d'un accident, elle a alors composé immédiatement le 9-1-1.

Le coroner fonde sa thèse sur la déclaration d'un automobiliste arrivant en sens inverse.

Il a indiqué aux policiers que M. Sauvageau s'était penché vers le siège du passager avant au moment où il accélérait et se dirigeait vers l'accotement. Il n'a jamais freiné.

De l'avis de M. Belisle, la distraction et une conversation prenante auraient été fatales au parlementaire.

Sa conjointe et ses amis ont aussi affirmé que la victime n'était pas dépressive.

DISPARITION DE LAURA GAINEY AU LARGE DE CAPE COD

Une agence canadienne fait enquête

Presse canadienne

HALIFAX — À la demande de la famille de Laura Gainey, une agence canadienne se penche sur l'enquête de sécurité menée sur la façon dont la jeune femme a été emportée par une vague quand elle se trouvait sur le pont du voilier *Picton Castle*, l'an dernier.

Ken Potter, responsable de la sécurité maritime au sein du Bureau de la sécurité des transports du Canada, a confirmé mercredi qu'il disposait d'une version préliminaire du rapport sur le tragique accident.

Agée de 25 ans, Laura Gainey, fille de Bob Gainey, directeur général du Club de hockey Canadien de Montréal, était à bord du *Picton Castle*, le 8 décembre, quand elle a été balayée par une vague à environ 900 kilomètres au sud-est de Cape Cod, au Massachussetts. Des recherches de trois jours n'ont pas permis de la retrouver.

Le rapport a été préparé par un comité de révision des îles Cook, dans le Pacifique, où est enregistré le navire, même s'il est basé à Lunenburg, en Nouvelle-Écosse.

« Nous avons requis (...) une copie de la version préliminaire du rapport. C'est normal en vertu des protocoles internationaux, et ils nous ont fournis une copie », a affirmé M. Potter, hier.

1775559

La télé HD sans ExpressVu, c'est comme Spock sans le capitaine Kirk.

Profitez de l'expérience haute définition la plus complète, seulement avec le service ExpressVu[MC] de Bell.

En vous offrant la meilleure qualité d'image[1], le plus grand nombre de canaux HD et le récepteur vidéo personnel HD doté de la plus grande capacité d'enregistrement, le service ExpressVu vous permet de profiter pleinement de la télé HD. Mieux encore, abonnez-vous maintenant et recevez un crédit de 100 $.

Économisez 100 $[2] sur n'importe quel forfait de programmation ou récepteur ExpressVu

En prime : obtenez 10 $ de crédit Télé à la carte[3]

Regroupez vos services de Bell et économisez jusqu'à 20 $/mois. Chaque mois[4].

1 87 SOUCOUPE bell.ca Bell

Offert dans les magasins Bell et chez les détaillants suivants :

Dumoulin · Future Shop · La clef de sol · Stereo Plus · cabine booth · Laliberté Électronique · Tanguay Électronique

L'offre prend fin le 30 septembre 2007. Service offert aux clients résidentiels, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Une pièce d'identité avec photo valide et une préautorisation sur une carte de crédit ou par prélèvement bancaire sont requises pour activer un système. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre, à moins d'indication contraire. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Selon une étude menée auprès des consommateurs par un tiers indépendant et portant sur les fournisseurs nationaux de télé satellite. (2) Réservé avec un nouveau compte dans le cadre d'un contrat de 2 ans. Avec le forfait Tout-en-un, le client doit acheter une trousse, l'enregistrer entre le 13 juillet et le 30 septembre 2007, et activer le système dans les 60 jours suivants ; le crédit de 50 $ pour la trousse numérique et de 100 $ pour la trousse HD est alors appliqué sur le compte, avant les taxes. Avec l'achat du système, le client doit acheter le système avant le 30 septembre 2007 et l'activer dans les 60 jours suivants. Remis sous forme de crédit mensuel de 10 $ sur le compte pendant 10 mois, avant les taxes. (3) Remis sous forme de crédit sur le compte, avant les taxes. Valide pendant 60 jours après l'activation du système et peut être appliqué à tout film ou événement sur Vénus ou Vu! (4) Le Forfait est réservé aux clients qui sont abonnés à au moins deux services parmi l'Interurbain, Internet, la télé numérique ou le sans fil (mensuel) dont un avec un forfait sélectionné. Une durée de contrat min. de 1 an avec un nouvel abonnement. Des frais uniques de 15 $ s'appliquent sauf avec le passage à une catégorie de forfait supérieure ou un nouvel abonnement. Inscription gratuite à la Facture unique requise. Le rabais du Forfait ne peut être combiné à aucune autre offre et Bell peut y mettre fin avec un préavis de 30 jours. Il n'est pas nécessaire d'être abonné au service local ou à d'autres services tarifés de Bell Canada. Le rabais du Forfait de Bell est appliqué sur chaque service éligible sous la forme d'un crédit sur le compte, avant les taxes suivant l'expiration de tout rabais ou tarif promotionnel applicable; prévoir de 6 à 8 semaines. Le rabais du Forfait de Bell est appliqué suivant l'expiration de toute promotion. D'autres conditions s'appliquent. Visitez bell.ca/forfaitdebell pour les détails. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c.

FUTURE SHOP
AVIS DE CORRECTION
Le prix promotionnel du produit en vente **INCASE VERTICAL SLING (OLIVE) 10092303 aurait dû être 39,99$ au lieu de 29,99$.** Nous sommes désolés de tous les inconvénients que cette situation aurait ou causer à notre distinguée clientèle.

CORRECTION
Veuillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans notre annonce parue le mardi 14 août dernier. En effet, tous les modèles Honda étaient annoncés à 0,9%, alors que la promotion aurait dû exclure les modèles Civic Hybride et SI 2007.
Ste-Foy Tallier

Steven Truscott n'aurait pas droit à une indemnité

TORONTO — Victime d'une erreur judiciaire il y a 48 ans, un homme n'aurait pas droit à un dédommagement. Le juge à la retraite chargé de déterminer la compensation à accorder à Steven Truscott dit qu'il devra d'abord évaluer s'il y a droit. Plus jeune Canadien à avoir été condamné à la peine de mort, Truscott a été acquitté mardi du meurtre et du viol de sa camarade de classe de 12 ans Lynne Harper, en 1959. Mais la Cour d'appel de l'Ontario a ajouté qu'elle ne pouvait l'innocenter en fonction des éléments de preuve. L'ex-juge de la Cour d'appel Sydney Robins a indiqué qu'« aucune preuve démontrant explicitement par les points de faits l'innocence de M. Truscott n'a été trouvée». *PC*

Une bénéficiaire de l'aide sociale n'aura pas à rembourser un don en argent

Une bénéficiaire de l'aide sociale n'aura pas à rembourser les 525 $ réclamés par le ministère de l'Emploi et de la Sécurité sociale.

Le tribunal administratif du Québec a conclu que l'entraide est non seulement permise, mais encouragée.

En révisant son budget avec un agent de l'aide sociale, la jeune femme a admis recevoir de l'argent de son ami pour payer de la nourriture, des vêtements et parfois le compte de téléphone. Environ 75 $ par mois.

Selon les règles édictées par l'aide sociale, un don répétitif est comptabilisable, sauf s'il s'agit de dons en nature ou en services.

Aux yeux du tribunal administratif, qu'une personne reçoive des vêtements, ou de l'argent pour acheter des vêtements, c'est du pareil au même, donc pas question de comptabiliser ces dons.

De plus, note le tribunal, un don de 75 $ par mois représente une somme de 17,50 $ par semaine.

Il s'agit d'un montant d'argent modique.

« Le tribunal ne peut conclure qu'un don répétitif de moins de 20 $ par semaine pour payer des besoins essentiels est un avantage ou une ressource comptabilisable », lit-on dans la décision rendue récemment.

Il est purement et simplement un type d'entraide qui est non seulement permis, mais encouragé, ajoute le tribunal. *Guy Benjamin*

1775962

UN BON COUP
POUR L'ENVIRONNEMENT
DE NOS ENFANTS!

merci

Vous avez été nombreux à donner
une deuxième vie à vos vieilles balles de tennis.

Grâce à votre générosité, 47 563 balles de tennis usagées ont été récupérées lors de notre campagne de récupération de balles tenue dans nos succursales et lors de la Coupe Rogers à Montréal.

Toutes les balles recueillies seront distribuées dans les écoles du Québec afin d'être placées sous les pattes de chaises des élèves pour réduire le bruit en classe et ainsi favoriser un meilleur climat d'apprentissage aux enfants.

Bonne rentrée et à l'an prochain !

BANQUE NATIONALE

1775329

SOIRÉE D'INFORMATION

Formation professionnelle en
relation d'aide psychologique

mardi 12 juin à 19h00
3360, de la Pérade, local 008
à Sainte-Foy

Contenu de la soirée : exposé informatif, période de questions et atelier (facultatif)

Réservations :
418-626-8889
1-877-598-7758
www.cram-eif.org

Groupe CRAM

1775279

Apprendre comment épargner de l'argent sur vos impôts.

Le cours d'impôt sur le revenu de H&R Block commence le 17 septembre

Des milliers de personnes confient à H&R Block la tâche de leur enseigner comment préparer des déclarations et de les former pour une carrière de conseiller fiscal.

H&R Block, la plus grande entreprise de préparation de déclarations au monde, offre un cours d'impôt sur le revenu qui commence le 17 septembre. Vous avez le choix d'assister au cours le matin, l'après-midi ou le soir. Les classes seront offertes à plusieurs endroits.

Pendant le cours de 13 semaines, vous étudierez la base de la préparation de déclarations de revenus et vous recevrez des explications claires sur les lois fiscales qui changent sans cesse et sur les façons de les appliquer à votre avantage.

Ces connaissances vous seront véhiculées par des instructeurs des plus qualifiés dans le domaine de la préparation d'impôt. Vous aurez de plus l'occasion de développer vos compétences professionnelles.

Une carrière dans le domaine de la préparation d'impôt convient parfaitement aux étudiants ou aux retraités qui cherchent à gagner de l'argent à temps partiel.

Les diplômés pourraient avoir l'occasion d'être convoqués à une entrevue d'emploi avec H&R Block.*

Inscrivez-vous maintenant!
Visitez le www.hrblock.ca ou appelez-nous au :

688-0398

H&R BLOCK

* Des restrictions d'inscription peuvent s'appliquer. S'inscrire, ou réussir le cours d'impôt sur le revenu de H&R Block, n'est pas une offre ni une garantie d'emploi. © 2007 H&R Block Canada, Inc. CNTTSA_501

1775561

MÉGA SOLDE

CHEVROLET

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
jusqu'à 60 mois
sur la plupart des modèles 2007[1]

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

AVEO LS

186$/mois[2]
0$ comptant
Location 60 mois

OPTRA[5] LS

197$/mois[2]
0$ comptant
Location 60 mois

COBALT LT

206$/mois[2]
1 457$ comptant
Location 48 mois

Préparez-vous à du démesuré. L'extraordinaire à l'immensurable. Voilà le sale solde de Chevrolet aussi grandiose qu'inouï. Et vous propulse vers des offres monumentalement

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[3] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[3] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[3]

autos-o-ciel — une histoire d'auto qui finit bien
GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1000$
applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

offreschevrolet.ca

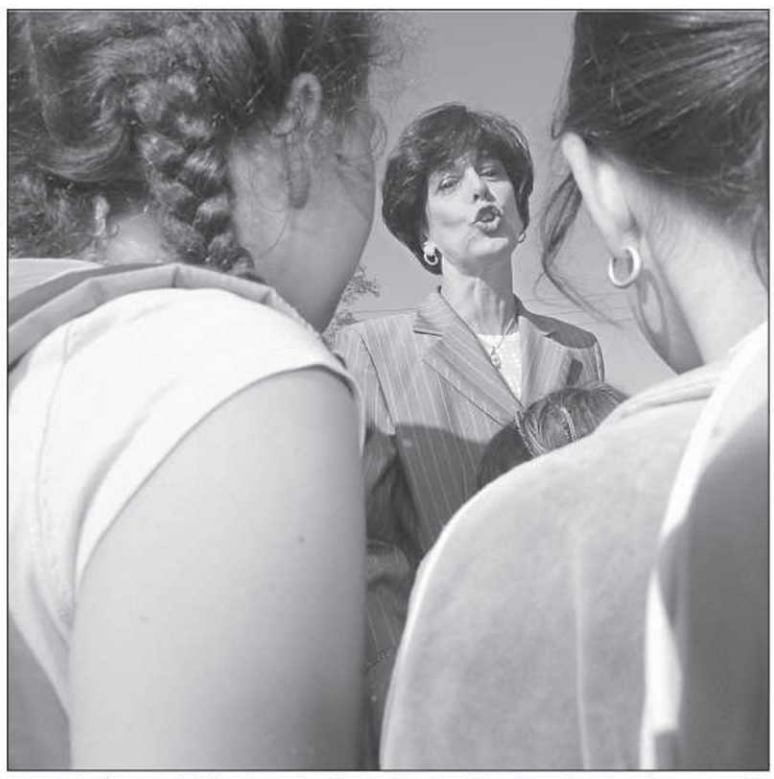
ALLONS-Y CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : berline Aveo (1TD69/R7A), Aveo 5 portes (1TD48/R7A), Optra5 (1JD48/R7B), coupé Cobalt (1AL37/1SA), berline Cobalt (1AL69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007 (72 mois pour l'Optra5 et 60 mois pour l'Aveo et la Cobalt), sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo LS et l'Optra5 LS et 48 mois pour la Cobalt LT avec versement initial ou échange équivalent. Frais de transport (Aveo 1 045 $, Optra5 1 095 $ et Cobalt 1 095 $) et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5 et après 80 000 km pour la Cobalt. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 3. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmetudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Courchesne s'attaque à l'évaluation

À sa première rentrée scolaire comme ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne ne chôme pas. Après les bulletins chiffrés et le redoublement permis chaque année, quels sont les chantiers de travail de la ministre? Tour d'horizon des dossiers chauds.

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com



Les 175 élèves de l'école primaire Saint-Paul-Apôtre de Limoilou ont fait leur entrée hier matin, en présence de la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Q Qu'est-ce que vous souhaitez améliorer dans la réforme, qui fait son entrée en troisième secondaire?

R Je veux regarder l'évaluation des connaissances acquises. En plus de la capacité de collaborer, de s'ouvrir sur le monde, etc., il y a une réalité: il faut savoir écrire, lire, compter, connaître son histoire. Je veux m'assurer que l'un ne se fait pas au détriment de l'autre. Et je ne veux plus entendre que nos enfants ne savent pas écrire. Je vais regarder le programme de français.

Q Les enseignants vous demandent de fixer une limite à l'intégration des enfants en difficulté dans les classes régulières. Allez-vous le faire?

R Dans mon esprit, ce n'est pas l'intégration à tout prix. L'important, c'est que l'enseignant ait le support nécessaire. On a encore beaucoup de professionnels à embaucher. Mais il faut aussi faire faire le bon travail aux ressources qu'on embauche. Le psychoéducateur, il faut qu'il soit là pour soutenir les enseignants et les élèves; s'il passe ses journées complètes à ne faire que de l'évaluation, ça ne fonctionne pas. On investit 1,4 milliard $ par année pour les 125 000 enfants en difficulté! C'est pas normal qu'on investisse autant d'argent et qu'il y ait encore autant d'insatisfaction. On voit des parents d'enfants «réguliers» qui envoient leur enfant au privé parce qu'ils pensent que leur enfant est pénalisé et je partage ça en partie. Les classes spéciales ne doivent plus être un tabou, si c'est dans l'intérêt de l'enfant.

Q Quels changements devrait-on apporter aux commissions scolaires pour les rendre plus efficaces?

R Les commissions scolaires ont un effort de communication incroyable à faire auprès de la population et surtout des parents. Les commissions scolaires ont des structures très lourdes et c'est la critique qu'en font les parents constamment. Elles ont une réflexion à faire là-dessus rapidement.

Q On s'attend à ce que 85 000 élèves de moins entrent dans nos écoles durant les cinq prochaines années. Cela vous inquiète-t-il?

R C'est un défi qu'on peut relever en réintéressant les parents à l'école publique. Il y a un travail à faire pour revaloriser l'école publique. Je ne veux pas dire qu'on doit vider les écoles privées, mais je crois que si les bulletins, la façon de travailler des enseignants, l'intégration des parents sont intéressants, il peut y avoir un retour à l'école publique.

Q Les revenus qui viendront du dégel des droits de scolarité à l'université sont équivalents à ce que le gouvernement devra investir dans diverses mesures d'aide aux étudiants, notamment dans le régime d'épargne-études. Le dégel en vaut-il vraiment la peine?

R Oui. La population veut que chacun participe au financement selon ce qu'il en retire. C'est le principe de l'utilisateur-payeur. Il y a des besoins qui sont là, qui vont aller en augmentant. Le gouvernement a investi 625 millions $ depuis 2003, les contribuables ont fait leur part. On ne peut toujours dire «Achetez et payez plus tard». Par ailleurs, on va continuer à réclamer des sommes que nous doit le fédéral.

1775943

RX350 2008 • *Moteur V6 de 3,5 litres et 270 ch • Traction intégrale en permanence • Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule • Régulateur de traction • 7 coussins gonflables • Système audio haut de gamme Lexus • Sièges avant en cuir, chauffants et à réglages assistés • Garniture similibois • Rétroviseurs extérieurs chauffants à télécommande assistée • Rétroviseur avec boussole numérique • Essuie-glaces activés par la pluie*

LOCATION DE **579 $*** /MOIS
ACOMPTE DE 6 000 $*

48 MOIS **4,3 %***

DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE **0 $***

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE **51 550 $†**
FINANCEMENT JUSQU'À **48** MOIS **3,9 %****

BOULEVARD LEXUS

120, rue du Marais, Québec (418) 683-6565
www.boulevard.lexus.ca

†Modèle Lexus neuf RX 350 2008 Sfx 'R' à un PDSF de 51 550 $. Frais de transport et de préparation (1775 $), taxes applicables, immatriculation, enregistrement, taxe sur les pneus neufs et assurances en sus.
**Terme de location offert par l'entremise de Lexus Services Financiers sur approbation du crédit. Offre de durée limitée valide à la location d'un modèle neuf RX 350 2008 Sfx 'R'. Location basée sur un terme de 48 mois, au taux annuel de 4,3%. Paiement mensuel de 579 $ avec acompte de 6 000 $, frais de transport et de préparation de 1775 $, dépôt de sécurité de 0 $ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail. Taxes applicables, immatriculation, enregistrement, taxe sur les pneus neufs et assurances en sus. Kilométrage limité à 96 000. Des frais de 0,20 $ pour chaque kilomètre supplémentaire s'appliquent.*
***Le financement est offert par l'entremise des Services Financiers Lexus sur approbation du crédit. Offre de durée limitée valide à l'achat d'une Lexus RX 350 2008 Sfx 'R'. Frais de transport et de préparation de 1775 $, taxes applicables, immatriculation, enregistrement et assurances en sus. Les concessionnaires Lexus peuvent proposer leurs propres prix.*

Dansez sans vous quitter des yeux.

Écoutez de la musique et regardez-vous dans le MOTOKRZR[MC].

LG Chocolate à rabat

79,99 $*

(avec une entente de service de 3 ans)

MOTOKRZR[MC]

129,99 $†

(avec une entente de service de 3 ans)

Samsung M620

179,99 $

(avec une entente de service de 3 ans)

Téléchargez instantanément des chansons du répertoire de TELUS Musique sans fil[MD‡]. DE PLUS, obtenez **une carte mémoire de 1 Go GRATUITE**[**] pour télécharger votre propre répertoire musical.

TELUS

le futur est simple[MD]

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale

Place Fleur de Lys

Place Laurier

Centre-ville
440, rue de la Couronne

Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean

Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel

F.M. Électronique
41, rue Saint-Vallier Est

Normand Nadeau Communication
909, boul. Pierre-Bertrand Sud, local 160

Orizon Mobile
550, rue Marais

Proxi Telecom Inc.
617, boul. Wilfrid-Hamel

Baie-Comeau

Boutique Mobilité BC
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche

Stéréo Plus
815, rue de Parfondeval

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1

DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électronique
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacona

Électronique Émond, La Source
Place Donnacona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume

Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116

Orizon Mobile
1265, rue Bersimis
418-545-9215

Gaspé

Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

Lévis

Galeries Chagnon
Kiosque Normand Nadeau
1200, boul. Alphonse-Desjardins

Méga-centre Rive-Sud
655, rue de la Concorde

Montmagny

Picard Électronique/La Clef de Sol
80, boul. Taché Ouest

Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Orizon Mobile
339, av. Léonidas Sud

Carrefour Rimouski
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
419, boul. Jessop

Rivière-du-Loup

Centre commercial Rivière-du-Loup
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
298, boul. Thériault

Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy

Boulinguez Sans Fil
Plaza Laval
2750, ch. Sainte-Foy

Saint-Georges

Carrefour Saint-Georges
Kiosque Normand Nadeau
8585, boul. Lacroix

Sainte-Marie de Beauce

Les Galeries de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau
1116, boul. Vachon Nord

Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Tite

D.H. Électronique Inc.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

Place de Ville
Kiosque Super Micro
700, boul. Laure

Vanier

Orizon Mobile
550, rue Marais

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · WAL-MART · Zellers

Offre valable avec nouvelles mises en service seulement. Le prix net des sans-fil est en vigueur à la signature d'une entente de service de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. Le prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Offre valable jusqu'au 3 septembre 2007. † Offre valable jusqu'au 30 septembre 2007. ‡ Les téléchargements de musique sont offerts avec certains appareils seulement dans nos zones de couverture sans fil haute vitesse (EVDO) et numérique 1X. ** Offre valable jusqu'au 30 septembre 2007 avec nouvelles mises en service seulement à la signature d'une entente de service de 3 ans. Les clients qui achètent un Samsung M620, un MOTOKRZR ou un LG Chocolate à rabat recevront gratuitement une carte mémoire de 1 Go (une valeur de 24,99 $). Offre valable aux emplacements participants. Jusqu'à épuisement des stocks. © 2007 TELUS.

EN BREF

Usine de trophées rasée par le feu

SAINT-GÉDÉON — Un incendie majeur , qui a débuté à Saint-Gédéon, vers 6 h 15 hier matin, a rasé une usine d'assemblage de trophées, division du Groupe BCH Unique inc. Les dommages sont évalués entre 1,5 et 2 millions $. Il n'y a pas eu de blessés. Plus d'une cinquantaine de pompiers de la région sont intervenus. La cause du sinistre n'a pas été identifiée. BCH Unique relocalisera sa ligne de production en Beauce et la remettra en fonction le plus tôt possible. La décision de reconstruire ou non les installations sera prise ultérieurement. Le Groupe de BCH Unique inc., emploie environ 250 personnes à son usine principale et chez Colorimage à Saint-Martin. *Luce Dallaire (collaboration spéciale)*

Syndicat inquiet au Massif

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS — La CSN doute de la bonne foi du promoteur Daniel Gauthier. Huit mois après avoir signé un contrat de travail à force d'ultimatums, le syndicat se demande s'il ne s'est pas fait rouler. «Nous avons dû accepter rapidement des reculs dans nos conditions de travail en échange de promesses de M. Gauthier, mais aujourd'hui, le temps n'a pas l'air à presser», a martelé le président du syndicat des employés du Massif de Petite-Rivière-Saint-François, Éric Simard. Au Groupe Le Massif, on a paru surpris de cette sortie. « La porte-parole Diane Laberge, a rappelé qu'un bulletin interne était publié périodiquement afin d'informer les travailleurs et qu'un bureau régional de projet avait été créé pour garantir la transparence. Le syndicat rétorque que ce sont les projets pour la station de ski qui inquiètent. «Il n'y a rien de prévu avant deux ans, mais ça pressait de signer», dit M. Simard. *Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)*

SCIERIE ET USINE DE GRANULES À CHANDLER

Bois BSL attend toujours d'être alimenté en feuillus durs

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

CHANDLER — Le président de Bois BSL, Gino Ouellet, entend reconsidérer la pertinence d'établir une scierie et une usine de granules à Chandler uniquement s'il obtient du ministère des Ressources naturelles une lettre de réservation d'un approvisionnement public en feuillus durs suffisant pour justifier un investissement de 10 millions $.

M. Ouellet a publié un communiqué hier statuant « qu'il n'a reçu aucune offre de réservation de volumes et qu'il maintient sa décision de surseoir à son projet de Chandler». Cette décision remonte au début du printemps.

Le dossier a rebondi il y a six jours quand le président de la Conférence régionale des élus, Bertrand Berger, a indiqué que la forêt publique gaspésienne pouvait alimenter le projet de Bois BSL.

Gino Ouellet évalue son projet de scierie à 10 millions $ — PHOTO GILLES GAGNÉ, COLLABORATION SPÉCIALE

«Si des volumes suffisants sont disponibles en Gaspésie, il est urgent que les autorités du ministère nous le confirment de façon officielle. C'est la seule avenue qui pourrait amener Bois BSL à reconsidérer son projet en Gaspésie», écrit M. Ouellet.

Il a refusé d'accorder des entrevues hier.

Il ajoute que « Bois BSL étudie différentes avenues afin d'assurer la pérennité de ses approvisionnements et, par le fait même, celle des activités de son complexe industriel ».

Les usines de Bois BSL sont situées dans la région administrative du Bas-Saint-Laurent. Le projet de Chandler prévoit une scierie qui alimenterait les usines de Mont-Joli, de Matane et des Méchins, où le bois recevrait une valeur ajoutée.

Le maire de Chandler, Claude Cyr, se dit encore confiant de voir Bois BSL s'installer dans le nouveau parc industriel de sa ville. «C'est un dossier qui est très médiatisé et il aime travailler dans le calme. C'est pourquoi il préfère reporter sa décisio.»

En début de semaine, M. Ouellet a dit sur les ondes de Radio-Canada qu'il attendra jusqu'au 15 septembre une preuve de réservation du bois feuillu dur nécessaire pour s'établir à Chandler, où il veut aussi aménager une usine de production de granules, avec des partenaires européens.

AIDE FISCALE AUX RÉGIONS RESSOURCES

Le groupe de travail ira sur la Côte-Nord

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Le Groupe de travail sur les aides fiscales aux régions ressources et à la nouvelle économie a changé son fusil d'épaule. Selon son calendrier original, le groupe mandaté par le gouvernement évitait la Côte-Nord dans sa tournée. Cet impair a été corrigé hier.

Le député péquiste de René-Lévesque, Marjolain Dufour, s'était indigné qu'un groupe traitant des régions ressources ne fasse pas une visite dans l'une d'entre elles. Lui et sa collègue de Duplessis, Lorraine Richard, avaient déploré le calendrier de tournée du groupe.

« On trouvait ça vraiment inconcevable que le groupe de travail boude la région, qui est aux prises avec de nombreux problèmes, a lancé M. Dufour. Comment pouvait-on envisager de proposer de meilleures orientations à suivre pour le développement d'un territoire sans même venir écouter ses gens ? Notre sortie a semblé faire bouger les choses dans le bon sens. »

Le député croit que la visite du groupe, qui se fera le 28 septembre à Baie-Comeau, ne sera pas vaine.

« Le président de la conférence régionale des élus, Georges-Henri Gagné, et l'ensemble des intervenants économiques de la région vont sûrement avoir plusieurs choses à dire, a-t-il enchaîné. Ça fait longtemps qu'on demande de l'aide pour sortir du marasme causé par la crise de l'industrie forestière. » M. Dufour a indiqué au passage que la Côte-Nord a perdu plus de 1600 emplois reliés à la forêt depuis les quatre derniers mois.

Soulignons que le groupe a comme mandat de faire le point sur les aides fiscales aux régions ressources et à la nouvelle économie et sur leurs impacts, ainsi que celui de proposer les meilleures orientations pour le développement des territoires et secteurs d'activité concernés. Le groupe remettra ses recommandations au gouvernement en décembre.

1775533

RABAIS EXTRAORDINAIRES
6 TL 2007 À LIQUID
2 DERNIERS JOURS
TL
Parce qu'une voiture-récompense ne doit jamais être une voiture à maux de tête.
Offrez-vous le plaisir d'un essai routier.
ACURA Optima QUÉBEC
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
4901, boulevard des Galeries, Québec
www.acuraoptima.com/tl2007
ET EN PRIME POUR UN TEMPS LIMITÉ
CUBA OU PLASMA ?
SUR LA TL ET TOUTES NOS ACURA NEUVES
Achetez ou louez une Acura chez Acura Optima et obtenez en prime un téléviseur LG HD 42" ou un voyage pour deux à Cuba en formule tout inclus.
Les détails chez Acura Optima.
ACURA DEVANT.
418 622-8180 1 888 21 ACURA

Plus d'argent pour l'Irak

Les Américains estiment dans un sondage que la guerre n'est pas perdue

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les leaders démocrates ont averti hier que le Congrès doit cesser d'« écrire des chèques en blanc » pour la guerre en Irak après des informations selon lesquelles le président George W. Bush s'apprêtait à demander 50 milliards $US supplémentaires.

Cette demande semble indiquer que la Maison-Blanche entend poursuivre jusqu'au printemps 2008 la stratégie actuelle qui a vu le renforcement des effectifs d'environ 30 000 hommes cette année, et qu'elle n'a pas l'intention de céder aux pressions en faveur d'un retrait, rapporte le *Washington Post*.

Les 50 milliards $ s'ajouteraient aux 460 milliards $ demandés par l'administration dans le budget 2008 de la Défense et aux 147 milliards $ inscrits dans un collectif budgétaire toujours pendant et destiné à financer la guerre en Irak et en Afghanistan. Le Pentagone a qualifié ces informations de « prématurées ».

La somme financerait principalement la stratégie actuelle.

La présidente de la Chambre des représentants, la démocrate Nancy Pelosi, a indiqué que « les Américains demandent un nouveau cap en Irak, pas un autre virement bancaire ». « Il est temps de faire rentrer les troupes bientôt et en toute sécurité », dit-elle

Pour sa part, l'influent sénateur Robert Byrd a déclaré que le « Congrès ne doit pas continuer à céder son autorité constitutionnelle et écrire des chèques en blanc pour une politique erronée en Irak ».

Selon le journal, la demande montrerait que M. Bush s'attend à remporter son bras de fer avec le Congrès, où ses adversaires démocrates, majoritaires, le forceraient à un désengagement. La Maison-Blanche a refusé de « spéculer ». Mais elle a souligné avoir préalablement laissé la porte ouverte à des « ajustements » à ses demandes budgétaires.

LE COMBAT DU PRÉSIDENT

La demande sera officiellement déposée après le témoignage du commandant de la force multinationale en Irak, le général David Petraeus, et de l'ambassadeur américain à Bagdad, Ryan Crocker, devant le Congrès autour du 10 septembre, selon le *Post*.

Les deux hommes doivent rendre compte de la situation politique et militaire dans le pays. Leurs témoignages très attendus doivent précéder la remise d'un rapport que le gouvernement américain est tenu de présenter au Congrès. La stratégie de M. Bush et sa décision de porter à environ 160 000 le nombre de soldats américains pour sécuriser le pays et créer l'espace nécessaire à la réconciliation politique seront alors soumises aux questions des parlementaires.

Malgré l'impopularité de la guerre aux États-Unis et la pression parlementaire, M. Bush n'a donné aucun signe qu'il pourrait annoncer un désengagement en septembre. Il a au contraire exhorté à la patience mardi, tout en invoquant les progrès accomplis selon lui grâce à sa nouvelle stratégie.

Une majorité d'Américains (54 %) pensent que les États-Unis n'ont pas perdu la guerre en Irak, selon un sondage UPI/Zogby réalisé il y a une quinzaine. Ils sont cependant divisés sur les résultats de la nouvelle stratégie du président : si 49 % pensent que l'envoi de 30 000 soldats supplémentaires en 2007 n'a pas porté ses fruits, ils sont 45 % à juger au contraire que les renforts ont été efficaces.

Benazir Bhutto, l'ex-première ministre en exil. — PHOTO AP

Un partage du pouvoir en vue au Pakistan

Agence France-Presse

ISLAMABAD — Un accord politique entre le président du Pakistan, Pervez Musharraf, et l'ex-première ministre en exil, Benazir Bhutto, était en vue hier après l'annonce, par cette dernière à Londres, que le président quitterait son poste de chef de l'armée.

« J'ai cru comprendre que le général Musharraf allait quitter son poste de chef de l'armée avant de briguer une réélection en tant que président du Pakistan », a déclaré M^me^ Bhutto à la télé britannique Channel 4. « Il sera certainement un candidat plus attractif en étant un civil » a-t-elle ajouté.

La double casquette du général Musharraf, à la fois chef des armées et de l'État, constituait l'une des principales pierres d'achoppement dans les négos tenues cette semaine à Londres.

Résumant les discussions, Bhutto a estimé qu'elles avaient « beaucoup progressé ». « Tous les litiges ont presque été aplanis entre le PPP (Parti du peuple pakistanais) et le gouvernement. Quelques points seulement restent en discussion et nous allons également les résoudre », dit-elle.

Parmi les points à régler, elle a mentionné l'équilibre des pouvoirs entre la présidence et le Parlement.

Jusqu'à présent, Musharraf, qui a pris le pouvoir à l'issue d'un coup d'État sans effusion de sang en octobre 1999, voulait être réélu président par les assemblées nationale et provinciales pakistanaises, tout en restant commandant en chef. Son renoncement à ce dernier poste avait été rapporté un peu plus tôt hier par un ministre pakistanais.

Tsahal tue trois enfants palestiniens

Agence France-Presse

GAZA — Trois enfants palestiniens de 9, 10 et 12 ans ont été tués et un autre blessé par des tirs de l'armée israélienne (Tsahal), hier, à Jabaliya, dans la bande de Gaza, selon des témoins et une source médicale.

Yahya Ramadan Ghazal, 12 ans, son cousin Mahmoud Moussa Ghazal, 10 ans, ont été tués alors qu'ils jouaient dans un champ près de leur maison dans Jabaliya, selon la source médicale.

Une de leurs cousines de 9 ans, Sara Souleimane Ghazal, qui avait été grièvement blessée et transportée à l'hôpital Kamal Adouane de Beit Lahya, est décédée en début de soirée.

Un quatrième enfant de la même famille a aussi été blessé, mais moins grièvement, a-t-on précisé de sources hospitalières.

« Nous avons identifié plusieurs lanceurs de roquettes qui visaient Israël depuis la zone industrielle de Beit Hanoun et nous avons tiré sur eux », a dit une porte-parole de l'armée israélienne.

« Nous avons aussi identifié plusieurs personnes suspectes touchant les engins servant à propulser les roquettes avant que nous tirions », a-t-elle dit, regrettant « l'usage cynique des enfants ».

L'armée israélienne accuse régulièrement les groupes armés palestiniens d'envoyer des enfants récupérer des lance-roquettes après avoir tiré en direction du territoire israélien. Trois cent roquettes et obus de mortiers ont été tirés depuis un mois vers le territoire israélien.

LE CHILI DE M^ME^ BACHELET EST CONTESTÉ

Une centaine de personnes ont été arrêtées hier à la suite de heurts avec la police lors d'une grande manifestation à Santiago contre la politique sociale-démocrate de la présidente Michelle Bachelet, indique-t-on de sources policières. La puissante Centrale unitaire des travailleurs (CUT, gauche) reproche au gouvernement de M^me^ Bachelet de ne pas lutter suffisamment contre les inégalités sociales alors que le Chili connaît depuis des années une forte croissance économique. Santiago a été partiellement paralysée et des affrontements se sont déroulés hier après-midi entre des centaines de manifestants qui jetaient des pierres sur la police et celle-ci répondant avec des canons à eau et des tirs de gaz lacrymogène. — PHOTO AP

Douze otages sud-coréens libérés

Associated Press

QALA-E-KAZI, Afghanistan — Après pratiquement six semaines de captivité en Afghanistan, 12 des 19 otages sud-coréens détenus par les talibans ont été relâchés hier dans le cadre d'un accord conclu entre les insurgés et Séoul. Si leur libération a été accueillie dans la joie et le soulagement en Corée du Sud, un ministre afghan a exprimé sa crainte que l'accord ne constitue un dangereux « précédent » favorable aux extrémistes.

Les otages ont été remis à des représentants du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) en trois lieux différents du centre de l'Afghanistan. Aucun d'entre eux n'a parlé aux journalistes. Un premier groupe de trois femmes portant des châles sur la tête est arrivé à bord d'une voiture dans le village de Qala-E-Kazi. Plusieurs heures après, quatre femmes et un homme étaient relâchés dans le désert, près de Shah Baz. Quatre otages ont été libérés sur une route à 50 km de Ghazni. Les sept otages restants devaient être relâchés au cours des 48 heures suivantes. En vertu de l'accord conclu mardi avec les insurgés, la Corée du Sud a réaffirmé son engagement pris, avant la crise des otages, de retirer ses soldats d'Afghanistan avant la fin de l'année.

Autre affaire de mœurs dans le parti de Bush

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le Parti républicain du président Bush, déjà malmené par des affaires de corruption et de mœurs, vient d'être éclaboussé par un nouveau scandale impliquant un sénateur ultra-conservateur de l'Idaho, arrêté pour des gestes déplacés dans les toilettes d'un aéroport.

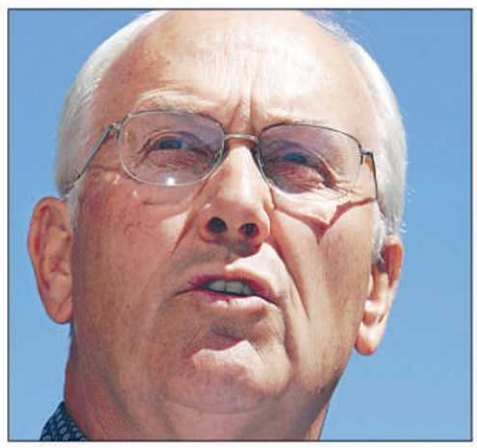
Le sénateur Larry Craig avait été arrêté à Minneapolis-St. Paul, dans le Minnesota en juin, par un policier en civil pour des gestes déplacés présumés dans les toilettes des hommes d'un aéroport où un agent était en « planque » pour réprimer les comportements « obscènes ».

Plusieurs républicains, dont le candidat à la Maison-Blanche en 2008, le sénateur John McCain, ont appelé hier à la démission du sénateur Craig.

L'humiliation publique de Larry Craig, 62 ans, est une mauvaise nouvelle pour un parti qui a perdu la majorité au Congrès en novembre dernier et dont le message sur les valeurs morales et religieuses apparaît quelque peu brouillé à l'horizon des élections de l'an prochain.

L'affaire fait les délices des humoristes et des sites Internet américains.

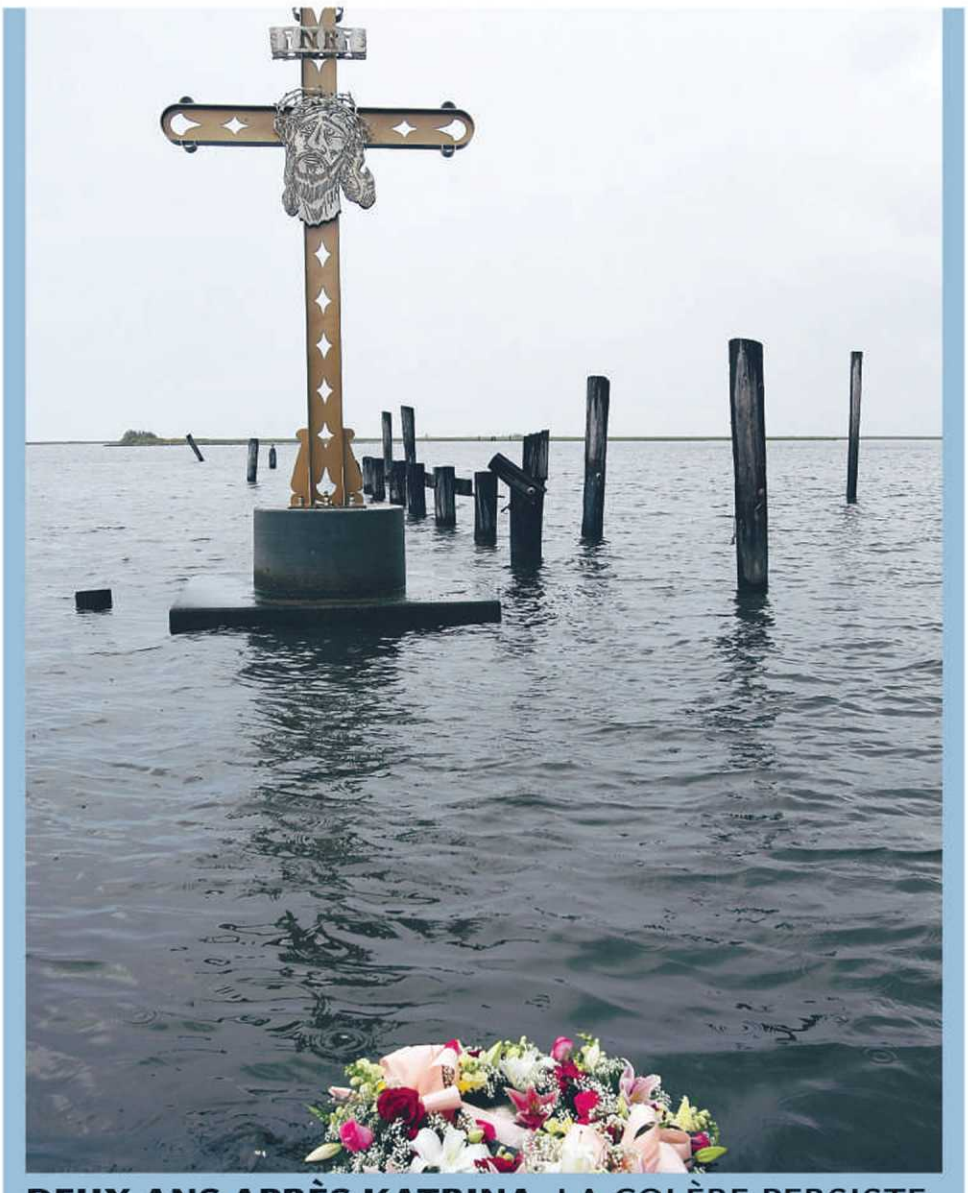
« C'est une affaire très sérieuse », avait estimé la veille le leader de la minorité républicaine du Sénat, Mitch McConnell, qui a demandé l'ouverture d'une enquête de la commission d'éthique du Sénat.



Le sénateur Larry Craig piégé dans les toilettes d'un aéroport. — PHOTO REUTERS

M. Craig, qui a accepté de céder momentanément ses responsabilités au sein de diverses commissions sénatoriales en attendant la fin de l'enquête, se défend des accusations de la police et crie au complot.

Le sénateur a plaidé coupable ce mois-ci pour conduite inappropriée et a payé plus de 500 $US d'amende et d'honoraires et a obtenu la suspension d'une condamnation à 10 jours de prison. « Que les choses soient claires : je ne suis pas homosexuel; je n'ai jamais été homosexuel », a-t-il tonné mardi devant les caméras de télévision, au côté de sa femme dans sa circonscription de Boise, dans l'Idaho. Le *Idaho Statesman*, a rapporté mardi avoir interrogé un homme ayant affirmé avoir eu des rapports sexuels avec le sénateur dans les toilettes de la gare de Washington, tout près du Sénat, ainsi que deux autres hommes à qui le sénateur aurait fait des propositions.



DEUX ANS APRÈS KATRINA, LA COLÈRE PERSISTE

À La Nouvelle-Orléans, des quartiers entiers sont toujours dévastés et la colère des habitants confrontés à la lenteur de la reconstruction alternait avec le deuil à l'occasion du deuxième anniversaire du passage de l'ouragan Katrina. Les habitants ont interrompu leurs travaux pour se souvenir, en famille ou dans les églises, de ceux qu'ils ont perdus et des dégâts de Katrina, qui avait provoqué l'inondation de 80 % de la ville et la mort de plus de 1600 personnes en Louisiane et dans le Mississippi voisin. Le président George W. Bush a assuré hier que l'État américain ne les laissait pas tomber. — PHOTO REUTERS

1752520

OFFRES INCROYABLES ENSEMBLE

APPAREIL PHOTO & IMPRIMANTE PHOTO

IMPRIMEZ EN 42 sec.

7 MÉGA PIXELS

SAMSUNG

CAMÉRA NUMÉRIQUE
• 7 méga pixels • Zoom 3X
• Écran ACL 2,5 po
IMPRIMANTE PHOTO
• Photos 4X6
• Écran ACL 2,5po

EPSON

SAMSUNG

159$*

* Après rabais postal

Reg.: 349$

42" HD

HITACHI

TÉLÉVISEUR PLASMA 42" HD
• Affichage Haute Définition HD1080
• Résolution 1024 X 1080
• Plus de 1.1 millions de pixels

Rég.: 1999$

HD 1080

RABAIS 600$

1397$

Left on Speer Blvd

GARMIN

• Très petit • Écran tactile
• Guide vocal français
• Adateur 12 volt/bat.

337$

19"

SAMSUNG

TÉLÉVISEUR PLASMA 19"
• HDMI
• Entrée PC
• Fini noir laqué

457$

RÉG.: 549$

La clef de sol

840, BOUVIER, QUÉBEC • 418-627-0840

Accord D Desjardins

* Conditionnel à l'approbation de crédit.

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Naissance difficile

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com

Il a fallu beaucoup de temps et de patience aux sages-femmes pour que leur travail soit justement reconnu au Québec. Les erreurs commises par deux d'entre elles lors de l'accouchement de la mère de Siloan Lorrain ne doivent pas remettre en question le rôle de toute la profession. Ce serait trop injuste. Il y a aussi des accouchements qui tournent mal à l'hôpital.

La mort d'un nouveau-né sera toujours déplorable. Ceux qui accompagnent la mère lors de l'accouchement doivent tout faire pour l'éviter. Les luttes corporatistes n'ont pas leur place lorsque la tête de l'enfant pointe.

Le recours à la bonne personne au bon moment doit guider les gestes et les actions à prendre pour que les neufs mois de grossesse se concluent par une nouvelle vie et non par une mort.

Le coroner Paul G. Dionne a formulé hier une série de recommandations à l'Ordre des sages-femmes du Québec, au syndic de l'Ordre ainsi qu'à la Corporation Urgences-santé. Ces suggestions doivent être des pistes pour améliorer le travail des sages-femmes et pour sécuriser les couples qui ont recours à leurs services. Les erreurs de jugement de deux membres de l'Ordre ne doivent pas servir de prétexte pour dénigrer le rôle et l'approche des sages-femmes et ce, pour plus d'une raison.

D'abord, les femmes enceintes doivent continuer d'avoir le choix. Veulent-elles que leur grossesse soit suivie par un gynécologue, un omnipraticien ou une sage-femme ? Elles doivent pouvoir décider en toute confiance. La formation diffère, mais les trois sont des professionnels de la santé. Les trois passent sur les bancs de l'université et les trois sont soumis à un ordre professionnel. Évidemment, celui des sages-femmes est le plus jeune.

Les futurs parents doivent aussi avoir le choix du lieu de l'accouchement. L'hôpital, la maison des naissances ou le domicile ? Des protocoles permettent maintenant à des femmes de recourir aux services d'une sage-femme, mais d'avoir l'assurance qu'elles obtiendront les services médicaux requis dans un hôpital si l'accouchement se complique. Cela doit continuer d'être.

Le réseau de la santé éprouve déjà beaucoup de difficulté à répondre aux besoins de tous. Dans certaines régions, des femmes enceintes peinent à trouver un professionnel pour suivre leur grossesse. Ce qui peut être réalisé à l'extérieur des hôpitaux doit donc être favorisé et la plupart des suivis de grossesse et des accouchements pourraient l'être. Dans les cas plus problématiques, sages-femmes et médecins doivent pouvoir s'épauler, se compléter et non pas bêtement se concurrencer.

Après plus de 20 ans de discussions, les sages-femmes ont fait

Les fautes des deux sages-femmes ne doivent pas discréditer tout leur travail

des avancées depuis 1999, année où leur pratique a enfin été légalisée au Québec. En 2004, une première entente a été conclue entre un hôpital et une maison des naissances. En 2005, les sages-femmes ont obtenu la permission de faire des accouchements à domicile. Le gouvernement Charest a aussi annoncé qu'une vingtaine de maisons de naissance verraient le jour au cours des 10 prochaines années.

Aux Pays-Bas, 30 % des femmes accouchent à la maison. Au Québec, la proportion n'atteint pas 2 %. Pourtant, un sondage SOM commandé par le ministère de la Santé et des Services sociaux en 2005 indiquait que 15 % des femmes souhaitaient accoucher dans une maison de naissance et que 9 % aimeraient bien le faire à leur domicile.

Rien ne justifie qu'un acte naturel devienne automatiquement un acte médical. Surtout dans un contexte de pénurie de ressources humaines et financières. Il est possible de changer la donne sans faire prendre des risques indus aux mères et aux enfants. Il s'agit de bien connaître et de respecter les limites de chaque professionnel.

UN CARBURANT À BASE DE BOEUF...

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

«Maintenant qu'on est relevé, est-ce qu'on peut faire tomber le gouvernement?» — UN PÉQUISTE PRESSÉ

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Précision de la direction du *Journal de Québec*

(À M. Claude Gagnon, président et éditeur du Soleil)

À la suite de la parution dans *Le Soleil* de l'article de Daphné Cameron le 24 août dernier, dans lequel il est fait mention que la direction du *Journal de Québec* aurait admis avoir utilisé des *scabs*, nous tenons à préciser les faits suivants: aucune mention d'une telle admission de notre part ne figure dans le jugement de la Commission des relations du travail (CRT) publié le 23 août dernier; cette entente a été conclue sans admission aucune de la part de Quebecor et, surtout, sans aucune admission à l'effet qu'elle aurait contrevenu aux dispositions antibriseurs de grève du Code du travail; cette entente a ainsi évité la comparution et le témoignage d'employés appelés à retravailler ensemble et a reçu l'accord exprès du syndicat; une telle interprétation du jugement fait fi du principe d'objectivité nécessaire à une information de qualité; se soumettre à une ordonnance de la Commission des relations de travail ne constitue pas une admission, mais bien l'expression du respect des lois qui réglementent les relations de travail au Québec. Cela nous est d'autant plus facile que nous respectons déjà la loi. Dans ce contexte, la CRT n'a donc jamais identifié, ni conclu, que les personnes visées par les déclarations de la partie syndicale étaient des *scabs* ou encore que le *Journal de Québec* avait enfreint la loi. Rappelons encore une fois qu'aucune preuve ou témoin n'ont été entendus par la CRT. Nous désirons une solution négociée au conflit qui oppose le *Journal de Québec* à ses employés, et un traitement objectif de l'information dans ce dossier ne pourra que favoriser le rapprochement souhaité.

Donald Charette
Directeur de l'information

Homme de Cœur?

Question existentielle pour le maire suppléant de Québec. Qui a dit qu'être féru de protocole faisait de vous un homme de Cœur, si Joli soit-il?

Claire Racine
Beaupré

J'ai honte de vous

(À Jacques Joli-Coeur)

Non mais, ça va pas la tête? Que vous a donc fait M. Paul-Christian Nolin pour qu'il doive faire ses boîtes dès le lendemain du décès de sa patronne? Vous rendez-vous compte de l'image que vous projetez? La pédanterie, le mépris, l'arrogance, le goût immodéré du pouvoir, rien de tout cela ne vous autorise à défaire ce que madame Boucher avait jugé bon de faire. Elle est morte vendredi! Ma foi, si vous l'aviez pu, c'est samedi matin que vous auriez chassé son principal collaborateur! J'ai honte de vous, j'ai honte pour vous, et j'espère que ce qu'on appelle la justice immanente saura vous attendre au détour. Quelle petitesse! Vraiment, si j'étais bonne, je devrais avoir de la pitié pour un être aussi bas. Mais je n'ai que de la répulsion pour les gens comme vous. Vous êtes très petit, monsieur, vraiment très petit.

Geneviève Laplante
Québec

Le suppléant supplanté!

Moins de 24 heures après le décès de sa patronne, voilà que Jacques Joli-Coeur se croit tout permis! Excès de langage, erreur de jugement, je dirais même plus, du zèle. Voilà qu'il commence les congédiements! Avant même que la poussière ne retombe, que les funérailles ne passent, que ses proches collaborateurs ne vivent le deuil... Quel manque de respect! On voit là toute l'admiration que le grand homme, même assis sur le trône, possède pour les institutions et pour le décorum. J'espère que tous les citoyens de Québec s'en souviendront à la prochaine élection.

Raymond Duval
Lac-Beauport

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

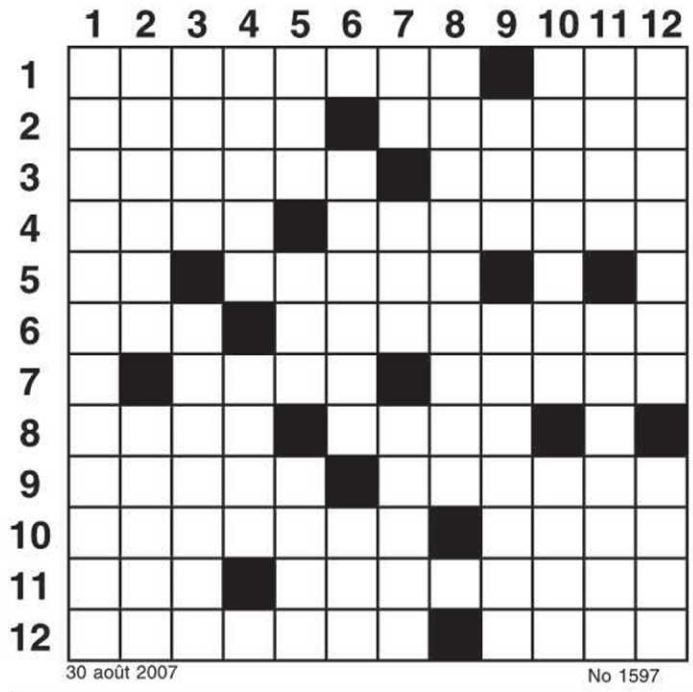
1. Aux formes pleines - Individu.
2. Un des noms de Troie - Se compose sur un clavier.
3. Camp de prisonniers en Allemagne pendant la Seconde Guerre mondiale - Blafard.
4. Située - Conçu.
5. Avant de prendre le dîner - Bière anglaise brune.
6. Grand stratège américain - Dernier examen.
7. Arrêt obligatoire - Prénom féminin.
8. Désenchanté - Constituer.
9. Terres entourées d'eau - Salaire.
10. Divulgué - Prince musulman.
11. Fuite de gaz - Fait dégénérer une situation.
12. Qui a perdu son éclat - Banale.

VERTICALEMENT

1. Tarte garnie d'oignons, d'anchois et d'olives noires.
2. Dernier - Flétan.
3. Attachas - Accompagne.
4. Choses qui sont en opposition - Prix Nobel de la paix 1984.
5. École d'administration - Inséparable du yin - Qui lui appartient.
6. Petit orchestre - Explosif puissant.
7. Étain - Du verbe avoir - Cessez-le-feu.
8. Plante herbacée aussi appelée chanvre d'eau.
9. Douleur - Qui répond d'un délit.
10. Citronnelle - Formulé.
11. Divinité grecque - Qui semble privé de vie.
12. Se dit d'une étoffe - Engrais industriel.

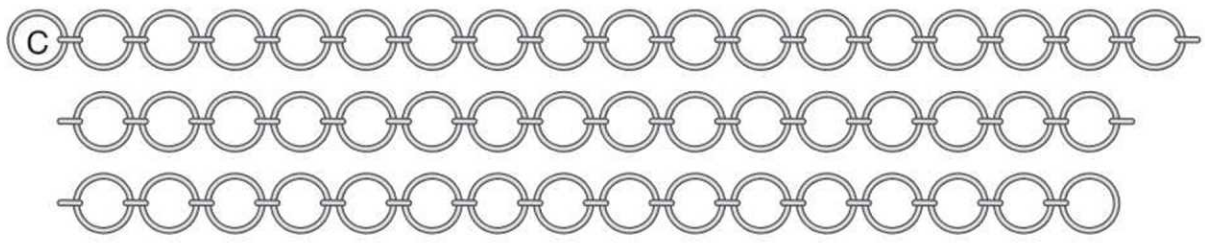
SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	S	Q	U	E	S	B	L	E	U	S
2	A	G	O	U	T	I	■	A	U	S	S	I
3	T	I	T	I	■	R	E	V	E	T	I	R
4	A	T	■	T	H	E	T	A	■	E	T	E
5	S	E	C	T	E	■	A	R	B	R	E	■
6	T	E	L	E	■	A	I	D	E	■	E	R
7	R	■	E	R	O	S	■	A	N	I	S	E
8	O	U	F	■	R	E	A	G	I	R	■	L
9	P	R	■	P	A	R	L	E	■	R	E	A
10	H	I	H	A	N	■	O	S	S	E	U	X
11	E	N	E	R	G	I	E	■	A	E	R	E
12	R	E	P	U	E	■	S	E	L	L	E	R



MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : dép**art**iste…



1. Astronome polonais • 2. Impeccable • 3. Mesures de températures thermodynamiques • 4. Qui a peu de valeur
5. Opposé • 6. Alcaloïde toxique • 7. Accidenté • 8. Situations désagréables • 9. Survivants • 10. Lourde

1. COPERNIC • 2. NICKEL • 3. KELVINS • 4. INSIGNIFIANT • 5. ANTITHESE • 6. ESERINE • 7. INEGAL
8. GALERIES • 9. RESCAPES • 10. PESANTE

HOROSCOPE

JEUDI 30 AOÛT 2007

Bélier (21 mars au 19 avril)

Au trigone de Jupiter en Sagittaire, l'arrivée de la Lune en Bélier pourrait être particulièrement généreuse. N'hésitez pas à aborder une personne qui semble en mesure de vous aider, et faites-le sans inventer de prétextes. Vous pouvez obtenir facilement ce qui était difficile à concevoir jadis. Les surprises de toutes sortes ne sont pas exclues.

Taureau (20 avril au 20 mai)

La nervosité que vous ressentez par rapport à un évènement important constitue une réaction parfaitement humaine, et il n'est pas recommandé de remettre vos projets en cause pour autant. Vous pouvez poser un geste audacieux sans appréhender de répercussions négatives. Et si quelqu'un désire vous apporter de l'aide, il serait mal vu de ne pas accepter.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

L'influence de Mars en Gémeaux peut stimuler votre détermination et votre besoin d'accomplissement. D'ailleurs, ce ne sont pas les occasions de faire valoir vos mérites qui manquent et vous devriez obtenir le maximum de reconnaissance dans quelque domaine que ce soit. Le risque à éviter serait de ne pas accorder suffisamment de marche de manoeuvre aux autres.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

L'arrivée de la Lune en Bélier peut rendre certains contacts plus laborieux, mais cela ne veut pas dire qu'ils seront impossibles à établir. Une personne qui vous semble froide et inabordable est peut-être simplement timide et vous avez tout à gagner en tentant de briser la glace. Chassez tout préjugé défavorable et accordez le bénéfice du doute aux autres.

Lion (23 juillet au 22 août)

Vous pouvez compter sur l'appui de la Lune en Bélier, amie du Lion, pour adoucir l'atmosphère. Un problème peut disparaître aussi rapidement qu'il est apparu, sans que vous n'ayez besoin de fournir des efforts surhumains pour corriger une situation. En attendant, essayez de ne pas en faire une obsession et de poursuivre vos activités aussi normalement que possible.

Vierge (23 août au 22 septembre)

Préparez-vous à faire fonctionner votre matière grise! Votre vie intellectuelle bénéficie de la présence du Soleil et de Mercure en Vierge. C'est le temps d'assimiler de l'information, de faire l'apprentissage de programmes et d'élaborer des systèmes. Cette influence concerne aussi vos aptitudes pédagogiques et tout ce qui a trait à la communication.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Vous devriez prendre le temps de respirer aujourd'hui. Rien ne vous oblige à en faire autant dans de si brefs délais. Profitez du passage de la Lune en Bélier, face à la Balance, pour vous accorder un répit bien mérité et pour relaxer; il ne s'agit pas de temps perdu. Une baisse de votre niveau de stress améliorera votre productivité et la qualité de votre travail.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

La seule chose qui puisse vous empêcher d'obtenir ce que vous désirez est un éventuel défaitisme de votre part. Sinon, toutes les conditions gagnantes semblent être réunies. Ne vous repliez pas sur vous-même aujourd'hui. Extériorisez-vous et entretenez vos contacts. Quelque chose pourrait vous démontrer à quel point votre situation est privilégiée.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Alors que Vénus parcourt un autre Signe de Feu, le Lion, tout ce qui se rapporte aux arts, à l'élégance et à la sensualité devrait vous sourire, et peut-être même vous ravir! Les modifications d'ordre esthétique ne devraient décevoir personne. Et l'arrivée de la Lune en Bélier, au trigone de Jupiter en Sagittaire, vous propose une soirée intéressante.

Capricorne (22 déc. au 20 janv.)

Le cycle de la Lune en Bélier peut transformer le jeudi du Capricorne en course contre la montre. Il sera préférable de vous concentrer sur l'essentiel. Certains éléments peuvent être reportés à plus tard sans avoir de répercussions négatives dans l'immédiat. En vous accordant le temps de souffler, vous augmenterez la qualité de votre rendement.

Verseau (21 janvier au 18 février)

Il est préférable de ne pas tarder à expliquer aux autres ce que vous attendez d'eux. Mieux vous exprimerez vos conditions au préalable et plus il sera facile de les faire respecter par la suite. Et puis, vous n'aurez pas à vous sentir coupable si vous devez rejeter des personnes qui ne correspondent pas à vos exigences de base.

Poissons (19 février au 20 mars)

C'est bien beau de vouloir faire plaisir à tout le monde, mais vous ne pouvez pas encombrer votre horaire à force de vous créer de nouvelles obligations. Voici venu le temps de faire une sélection et de cibler les personnes à qui vous accordez votre temps. Malgré votre générosité et votre compassion, après tout, il n'y a que 24 heures dans une journée!

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

Thème : Citation de Elsa Triolet

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

JEIEO	SSP	AAPHS	EIIOI	UMTT	IAER	PSD	TIPE	TELER	RIT	SERS	UE	QFP	URPF
	■			■							■		
	■					■					■		
						■			■				
					■		■					■	

Solution du dernier numéro : Le refus des louanges est un désir d'être loué deux fois.

MOT MYSTÈRE

AMI
ARENE

BONUS
BUCCIN

CACHOT
CANNE
CARAF
CESAR
CHANT
CIEL
CURE

ECRIRE
EMPIRE
ENNEMI
EQUIPE
EVASION

FLOTTE

GARDE
GUI

IDEFIX
INTERPRETE

JUNON

LAIT
LATIN
LIONS
LYRE

MANIPULE
MENHIR
MISSION

NATTE
NEVEU
NEZ
NIL

OCCUPATION
ODIN
OLAF
ORDRE

PALAIS
PERLE
PRIX

RELAX
RETRAITE
RIVAL
ROTI
RUBAN

SAC
SALUT
SCARABEE
SERAPIS
SESTERCE
SOUPE

TENTE
TRIBUN
TROUPE

UDERZO

VIN
VOIE

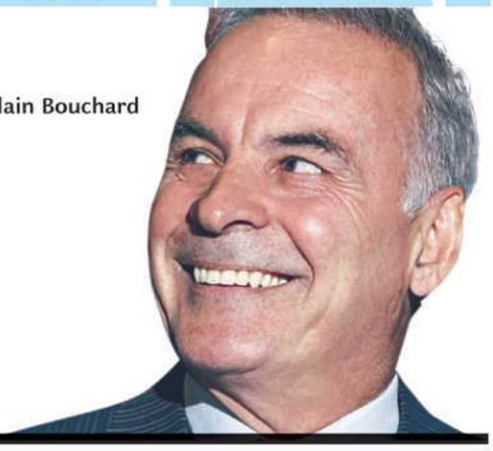
ASTERIX LE GAULOIS - Un mot de 9 lettres

G	A	R	D	E	R	I	P	M	E	N	H	I	R	A
E	E	C	R	E	T	S	E	S	T	I	N	I	D	O
T	E	X	I	F	E	D	I	C	T	R	O	U	P	E
I	L	N	I	Q	M	P	P	A	U	R	I	V	A	L
A	R	O	U	N	A	F	R	R	L	F	T	B	I	E
R	E	I	G	R	A	E	I	A	A	A	A	E	U	N
T	P	S	E	L	N	T	X	B	S	O	P	R	C	N
E	U	S	O	N	O	E	T	E	U	E	U	Y	A	A
R	O	I	E	R	I	R	C	E	N	C	C	L	S	C
D	S	M	A	N	I	P	U	L	E	I	C	N	J	B
R	I	O	E	Z	F	R	E	L	A	X	O	I	U	T
O	Z	R	E	D	U	E	V	A	S	I	O	N	N	E
S	U	N	O	B	E	T	T	O	L	F	T	A	O	N
C	I	M	A	R	E	N	E	V	E	U	H	I	N	T
L	S	N	L	A	T	I	N	C	A	C	H	O	T	E

Solution du dernier problème : MONIQUE 30-08-2007

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
13 490,12	783,94	2563,16	13 289,29	+0,41
+225,25	+14,31	+62,52	+247,44	94,30 ¢US

affaires


Alain Bouchard

COUCHE-TARD Les profit bondissent de 55% → 42

Un 16e «historique» pour le Groupe Desgagnés

Olivier Bourque
obourque@lesoleil.com

Le Groupe Desgagnés a fait les choses en grand pour le baptême et l'inauguration de son 16e navire, hier. Partenaires autochtones et dignitaires étaient présents pour accueillir le Rosaire A. Desgagnés, la dernière acquisition du groupe, un bateau de près de 140 mètres qui voguera sur les mers arctiques.

Acquis en juillet dernier pour la somme de 40 millions $, ce nouveau navire vient tout juste de mouiller dans le port de la Vieille Capitale en provenance du chantier maritime chinois de Jiangzhou. Sa stature en impose, ses statistiques sont éloquentes : il possède une capacité totale de 20 000 m cube, est doté de deux grues et d'un moteur de 7344 chevaux. Des caractéristiques idéales pour un bateau qui naviguera dans le nord du pays. Mais au-delà de l'enflure nominale, l'acquisition du bateau s'avère un point marquant dans la trajectoire du groupe.

« Le Rosaire A. Desgagnés marque notre histoire », a lancé Louis-Marie Beaulieu, président et actionnaire majoritaire du Groupe Desgagnés.

Selon lui, le navire vient améliorer l'offre du groupe dans les mers nordiques et la desserte maritime des communautés autochtones du Nunavut et du Nunavik.

«Nous sommes très heureux de cette acquisition qui s'inscrit dans le plan de renouvellement de la flotte, (...) et permet à Desgagnés de se maintenir comme chef de file du transport maritime dans le Grand Nord qu'il dessert depuis plus de 40 ans», a souligné le président.

Toutefois, le navire ne sera pas exploité pendant toute l'année, mais seulement durant l'été, et ce, dans les eaux canadiennes. La balance du temps, le Groupe Beluga d'Allemagne l'exploitera à l'étranger. Malgré tout, Desgagnés doit payer des droits de douanes de 25 % de la valeur du totale du navire. Ce qui est visiblement un irritant pour le président.

«Ça représente plusieurs millions en coûts supplémentaires, (c'est) une obligation qui pénalise d'autant les armateurs et les expéditeurs canadiens », a-t-il précisé, en se disant toutefois heureux que le Rosaire A. Desgagnés soit mis sous pavillon canadien. Une opération qui sera terminée au cours des prochains jours.

UNE INSTITUTION

Le Groupe Desgagnés est une véritable institution dans le transport maritime au Québec. Seulement dans la région, 50 employés travaillent au siège social. Le groupe génère un chiffre d'affaires de 150 millions $ et crée plus de 800 emplois en haute saison. Une force économique que n'a pas manqué de souligner le représentant de la ville de Québec, le conseiller François Picard.

«La ville a grandi avec son commerce maritime, c'est donc important que le Groupe Desgagnés demeure à Québec», a-t-il dit lors de son allocution.

AUTRE TEXTE → 41

50
employés travaillent au siège social

800 emplois
sont générés par le Groupe Desgagnés en haute saison

Sauvée des eaux par des marins

Des marins du navire Rosaire A. Desgagnés, dont le baptême vient tout juste d'avoir lieu au port de Québec, ont procédé au sauvetage d'une touriste aux petites heures du matin, hier. Selon la police de Québec, la femme de 42 ans se serait volontairement jetée à l'eau aux environs de 6 h 15 dans le secteur du quai 22. Des membres de l'équipage du navire appartenant au Groupe Desgagnés ont ramené sans difficulté la malheureuse sur la terre ferme. Celle-ci a ensuite été conduite à l'hôpital. *Élisabeth Fleury*

PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Grand jour pour le capitaine Rosaire Desgagnés, à gauche, qui a vu son nom être donné au nouveau navire du Groupe Desgagnés. À droite, le président, Louis-Marie Beaulieu.

Le passage du Nord

Un terreau fertile pour le Groupe Desgagnés

Olivier Bourque
obourque@lesoleil.com

Au fil des années, le Nord canadien est devenu un terreau fertile pour le Groupe Desgagnés. Des relations de confiance ont été établies avec les communautés autochtones, ce qui a débouché sur plusieurs partenariats entre l'armateur et ces villages isolés. Un des témoins de ce passage du Nord a été le capitaine Rosaire Desgagnés.

« Nos premiers voyages vers le Nord datent de 1965 alors que l'on naviguait sur un bateau en acier, l'Aigle d'océan », se rappelle M. Desgagnés.

Au début, les voyages étaient plus risqués. Et moins fréquents. Tout de même, il fallait assurer les besoins des communautés autochtones par l'entremise des coopératives. La rencontre entre les deux mondes s'est faite doucement.

« On a toujours été acceptés par les gens en place », souligne l'ancien capitaine. Plus tard, le passage vers le Nord s'est solidifié, plus de cargos se sont rendus dans ces territoires. Aujourd'hui, le Groupe Desgagnés est un joueur majeur dans cette région. Il se rend à Iqaluit, à Kangiqsualujjuaq et même jusqu'au Groenland. Et les liens sont solidement tissés avec les collectivités en place.

« Nous sommes des partenaires d'affaires depuis plusieurs années. L'an dernier, nous avons signé une entente afin de consolider la distribution de produits avec nos communautés », indique Rita Novalinga, directrice de la Fédération des coopératives du Nouveau-Québec, qui représente 14 coopératives du Nunavik.

Selon elle, le partenariat qui unit le Groupe Desgagnés et les Inuits est d'une grande importance.

« Ils nous traitent en priorité et pour nous, c'est essentiel », indique-t-elle.

Mais la relation est réciproque : plusieurs Inuits ont notamment collaboré au transport de la marchandise en agissant comme guides pour les capitaines de bateaux.

Pour Louis-Marie Beaulieu, président du groupe, les relations avec le Nord vont s'intensifier. Seulement cette année, cinq navires appartenant à Desgagnés vont se rendre en trois occasions dans ces régions nordiques.

« Il y a beaucoup de projets de développements miniers. On construit des centres de services et des maisons. Il y a beaucoup de besoins en transport. Il y aura des retombées économiques importantes lors des prochaines années pour les communautés inuites, mais aussi pour Montréal et Québec », souligne-t-il.

Bombardier suspend les mises à pied annoncées en octobre

Sylvain Larocque
Presse canadienne

MONTRÉAL — Propulsé par la forte demande pour ses avions, Bombardier a suspendu les mises à pied annoncées en octobre dernier et pourrait même rappeler des employés à Mirabel, a révélé hier le président de la division aéronautique, Pierre Beaudoin.

Le troisième fabricant d'avions en importance dans le monde avait annoncé 1330 mises à pied et en a effectué quelque 874 jusqu'ici, dont 390 dans la région de Montréal. Mais voilà que l'entreprise vient de mettre un holà à l'opération.

« Pour l'instant, avec les augmentations de cadence, on ne parle plus de mises à pied », a déclaré M. Beaudoin lors d'une téléconférence tenue à l'occasion du dévoilement des résultats du deuxième trimestre.

« Aujourd'hui, on parle plutôt de stabilité dans notre organisation et de voir si dans certains cas, on devrait rappeler certains employés. »

À l'usine de Mirabel, on produira désormais un jet régional CRJ tous les quatre jours (57 par année), plutôt que tous les cinq jours (50 par année).

Le géant montréalais de l'aviation et du transport par rail a surpassé les attentes des marchés en déclarant hier des profits avant éléments spéciaux de 91 millions $US (5 ¢ par action) au deuxième trimestre, comparativement à 57 millions $US (3 ¢ par action) il y a un an.

Les investisseurs ont bien réagi : le titre de Bombardier a bondi de plus de 8 % pour clôturer à 6,19 $ à la Bourse de Toronto, hier.

Il reste que Bombardier a enregistré une perte nette de 71 millions $US au deuxième trimestre de son année financière 2008, attribuable à la charge de 162 millions $US liée à la radiation de la valeur comptable de son placement dans Metronet, le consortium responsable de la modernisation du métro de Londres. L'année dernière, Bombardier avait dégagé des profits nets de 57 millions $US pour la même période.

Le président de Bombardier Transport, André Navarri, a assuré hier que l'entreprise ne perdrait plus d'argent dans cette aventure. Bombardier continue d'exécuter les contrats de 6,7 milliards $ US liés au projet, et leur rentabilité sera raisonnable, a-t-il indiqué.

Les revenus consolidés ont atteint 4 milliards $US au deuxième trimestre, en hausse de 14 % par rapport aux 3,5 milliards $US inscrits il y a un an. La rentabilité des deux divisions, plus particulièrement celle de l'aéronautique, s'est améliorée.

Le carnet de commandes de Bombardier Aéronautique s'est accru de 38 % depuis le début de l'exercice et se chiffre actuellement à 18,2 milliards $, un record. Pendant le trimestre, la société a reçu 217 commandes nettes d'avions, comparativement à 85 l'année dernière.

Le carnet de commandes total de Bombardier atteint désormais 47,9 milliards $, un autre record.

SVI Solutions reçoit une aide de 126 000 $

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

La jeune entreprise technologique SVI eSolutions, de Québec, a obtenu une contribution de 126 000 $ de Développement économique Canada pour mettre en place une stratégie de commercialisation hors Québec et en France de sa plateforme informatique « VIA eLearning et eMeeting » conçue pour la formation à distance et les conférences par le Web.

Cette contribution remboursable du gouvernement fédéral, annoncée hier matin en conférence de presse par le député fédéral de Lotbinière, Jacques Gourde, permettra l'embauche de deux nouveaux employés affectés à la commercialisation de la plateforme VIA. Selon le président fondateur de SVI eSolutions, Denis Gamache, la première phase de commercialisation touche d'abord le Québec, mais l'objectif avec la contribution d'Ottawa sera d'étendre rapidement le territoire vers les provinces voisines, les États-Unis et poursuivre la percée en Europe à partir de l'expérience de l'Université de Rennes, en France, qui utilise la plateforme VIA.

M. Gamache souligne que le logiciel peut avoir une interface multilingue, ce qui permettra facilement la diffusion sur le marché nord-américain, que ce soit en anglais au Canada et aux États-Unis, ou en espagnol au Mexique.

Le député fédéral de Lotbinière, Jacques Gourde, à droite, accompagné du président de SVI eSolutions, Denis Gamache, a annoncé la contribution de Développement économique Canada pour mettre en place une stratégie de commercialisation de la plateforme VIA. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Concernant la contribution remboursable du fédéral, Richard Gaudreau, conseille à Développement économique Canada, explique que l'organisme donne peu de subventions aux entreprises, sauf aux organismes sans but lucratif, à cause des accords du GATT. En utilisant les contributions remboursables, l'organisme ne contrevient pas aux accords internationaux, mais permet aux entreprises de mettre en place leur structure de commercialisation pour percer sur de nouveaux marchés.

La contribution n'étant pas un prêt, l'entreprise ne paye pas d'intérêts et il y a un congé de remboursement pour les deux premières années. Par la suite, l'entreprise qui a trouvé de nouveaux clients peut commencer ses remboursements. Ainsi, l'argent de la contribution revient dans les coffres fédéraux pour servir à de nouveaux projets.

Enfin la plateforme VIA est un outil servant à transmettre la voix, la vidéo, les animations et même les documents par la voie du Web, par le téléphone ou un mélange des deux selon les besoins.

Couche-Tard : les profits bondissent de 55 %

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le titre d'Alimentation Couche-Tard a bondi de plus de 7 %, hier, après que l'entreprise eut annoncé une hausse de 55 % de ses profits au premier trimestre.

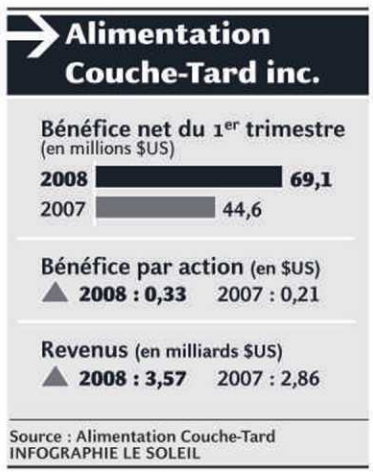
Le bénéfice net de la période terminée le 22 juillet 2007 s'est élevé à 69,1 millions $US (34 ¢ par action), comparativement aux 44,6 millions $US enregistrés il y a un an (22 ¢ par action). Il faut dire qu'en 2006, l'exploitant de dépanneurs, qui déclare ses résultats en dollars américains, avait dû essuyer une charge fiscale non récurrente de 9,9 millions $ dans la foulée de l'adoption d'une loi québécoise. Abstraction faite de ce facteur, le bénéfice net est en hausse de 26,8 %.

Les revenus ont quant à eux augmenté de 25,1 % pour s'établir à 3,6 milliards $ au premier trimestre. Les investisseurs ont visiblement apprécié ces résultats, faisant croître de 7,1 % la valeur du titre de Couche-Tard, qui a clôturé hier à 21,88 $ à la Bourse de Toronto.

RALENTISSEMENT

La compagnie a réalisé 80,1 % de son chiffre d'affaires aux États-Unis, comparativement à 77,9 % pour le trimestre comparable de l'exercice précédent.

La croissance des ventes dans les magasins comparables aux États-Unis a toutefois fléchi : la progression n'a été que de 3,5 %, comparativement à 4,7 % pendant la même période de l'année dernière. Au Canada, par contre, l'augmentation des ventes s'est établie à 5,4 % (2,9 % l'an dernier). La marge brute sur les marchandises a aussi reculé dans les deux pays.



Les prochains mois pourraient d'ailleurs continuer d'être « difficiles » pour l'entreprise de Laval, en raison surtout de la crise immobilière aux États-Unis, a noté le président et chef de la direction de Couche-Tard, Alain Bouchard, lors d'une téléconférence.

La Bourse de Toronto reprend ses pertes de mardi

Presse canadienne

TORONTO — Le secteur de l'énergie a soutenu la Bourse de Toronto, qui, hier, a réussi un gain de la même ampleur que sa perte de la veille. L'indice S&P/TSX est ainsi monté de 225,25 points (1,7 %), à 13 490,12. L'action de Bombardier a également eu un effet positif sur la séance, prenant 46 ¢, à 6,19 $.

« Pour une journée au moins, les gens ont eu le sentiment qu'il y a de la lumière au bout du tunnel », a commenté Michael Sheldon, de la maison new-yorkaise Spencer Clarke.

Le dollar canadien, après quelques journées où il a retraité, s'est infléchi à la hausse en s'adjugeant cette fois 0,41 ¢ pour finir à 94,30 ¢US.

Aux États-Unis, une bonne partie des investisseurs reste convaincue que la Réserve fédérale réduira son taux d'intérêt directeur, à sa réunion du 18 septembre ou même avant, et espère en avoir un indice dès demain, quand Ben Bernanke prendra la parole à l'occasion d'une rencontre de gens d'affaires, au Wyoming. À Wall Street, l'indice Dow Jones des 30 industrielles a grimpé de 247,44 points, à 13 289,29, et l'indice S&P 500 a réalisé un gain de 31,40 points, à 1463,76.

Quelques analystes pensent toutefois que ce public investisseur met trop d'espérance en une baisse du taux directeur, ils ne savent pas non plus comment cette mesure pourrait aider.

Jugeant possible que la Banque centrale renonce à ajuster son taux, Chyanne Fyckes, de Stone Asset Management, a affirmé que M. Bernanke « est assez intelligent pour réaliser qu'au point où on en est, ça ne changerait pas grand-chose ».

À la cote new-yorkaise, le brut de référence a rebondi de 1,78 $, à 73,51 $US le baril, alors que le bilan hebdomadaire du département de l'Énergie a surpris, indiquant un repli des réserves nationales de brut et d'essence ainsi qu'un taux d'activité amoindri des raffineries. L'essence à la pompe s'est aussi remise à grimper.

Le loyer de l'argent

30 août 2007

Institutions	Comptes d'épargne (rachetables à échéance) Sans chèques	Intérêt quotidien	Dépôts à court terme garanti (int. semestriel) 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Certificats de placement Dépôt min.	1 an	3 ans	5 ans
Banque CIBC 29-08			+	2,40	2,45	2,45	*1000	3,20	3,40	3,60
Banque HSBC Canada 29-08		0,05	+		1,95	1,95	*1000	3,15	3,35	3,475
Banque Laurentienne 29-08			2,40	2,40	2,45	2,45	*1000	3,30	3,50	3,70
Banque de Montréal 29-08			+2,55	2,55	3,75	2,60	**1000	3,20	3,40	3,60
Banque Nationale 29-08			+2,15	2,15	2,20	2,20	*1000	2,95	3,15	3,35
Banque Scotia 29-08		0,10	2,05	2,15	2,20	2,20	*1000	3,075	3,275	3,475
Banque Royale/Trust Royal 29-08		0,10	+2,05	2,05	2,10	2,10	*1000	2,95	3,15	3,35
Caisses Desjardins Qc 29-08			*2,40	2,40	2,45	2,45	**1000	3,30	3,50	3,70
Épargne Plac. Québec 28-08		3,75					(1) 100	4,10	4,45	4,55
Industrielle Alliance 17-08			3,25				1000	3,75	3,85	4,15
Promutuel Capital 22-08			+2,15	2,15	2,25	2,25	*1000	3,50	3,70	3,85
SSQ groupe financier 23-08							1000	3,65	3,60	3,65
TD Canada Trust 28-08		0,05	2,15	2,15	2,20	2,20	500	3,10	3,40	3,60

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $;
(1) Obligations à taux fixe du Québec.
Compilation : L. VOYER — TABLEAU, LE SOLEIL

1775562

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-08-29

Les Paris sportifs Oeufs d'OR — Les Paris sportifs Oeufs d'OR Plus

1 25 000 $ | 2 50 000 $ | 3 100 000 $

854212 813175 205478 (décomposables)

Numéros «Télé» : 086889 504927 789985 (non décomposables)

Numéro boni : 14

Lotto 649 : 07 21 22 24 30 31 — compl. 29

Québec 49 : 10 15 17 18 27 33 — compl. 28

Banco : 09 10 11 17 18 22 23 27 31 32 33 34 38 41 51 54 55 61 62 63

La Quotidienne : 3 643 4 8764

Astro — Jour - Mois - Année - Signe : 23 SEPTEMBRE 16 CANCER

Extra : 500 000$ 6375209* *décomposable dans les deux sens

Jour de paye! 2 000 $ TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE! NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE DE CE SOIR.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

1775532

PRÊTE POUR LA FÊTE DU TRAVAIL !

La Lancer 2008. Votre cadeau de la rentrée vous attend chez Québec Mitsubishi.

Bien équipée et bien chaussée :
4 cyl. MIVEC 152 ch, boîte manuelle
Lecteur CD/MP3 140 watts
Roues de 16 po

Sécuritaire : 7 coussins gonflables de série
Illustrée avec roues de 18 po et aileron optionnels

à partir de 16 598 $* ou 69 $ / semaine* à l'achat

...ET C'EST TOUT INCLUS MÊME LES TAXES !

Outlander 2007
Un équipement de série et un choix d'options qui dépassent l'imagination.

Outlander 250 $ en essence

à partir de 25 498 $*

CHANGEMENTS D'HUILE À VIE SUR TOUS LES MODÈLES*

Endeavor/Galant 2007
RABAIS JUSQU'À 5 750$*

C'est le moment de faire des excellentes affaires.
Venez voir...

QUÉBEC MITSUBISHI

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

SERVICE APRÈS-VENTE Confiez votre véhicule à des gens contents de vous voir.
• Le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé CAA-Québec.
• Le plus gros concessionnaire Mitsubishi au Québec depuis trois ans.

PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10 55

MITSUBISHI MOTORS Sans limite

☎ 682-2226 1 866 50 MITSU 1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

* Détails à www.quebecmitsubishi.com/fetedutravail

INTERRUPTION DE LA PRODUCTION D'UNE MACHINE DE L'USINE WAYAGAMACK

Kruger licencie 140 employés à Trois-Rivières

Presse canadienne

MONTRÉAL — La société Kruger a annoncé hier qu'elle interrompra la production d'une de ses machines à son usine Wayagamack, ce qui entraînera le licenciement de 140 personnes.

La machine à papier surcalandré de l'installation de Trois-Rivières cessera ses activités le 2 septembre. La production annuelle de cette machine est de 65 000 tonnes.

« Les conditions actuelles du marché, la vigueur du dollar canadien et l'augmentation continue des coûts de production, notamment de main-d'œuvre, d'énergie et d'approvisionnement en fibres, ne nous laisse aucun autre choix », a déclaré dans un communiqué Jean Majeau, le vice-président, affaires publiques de la société Kruger.

La compagnie n'a pas indiqué si cette interruption était temporaire ou permanente.

Le syndicat des employés de l'usine Wayagamack a de son côté nié que cette fermeture de machine était causée par l'augmentation des coûts de la main-d'œuvre, affirmant que la masse salariale n'est pas le plus important des coûts dans la production de papier, la fibre comptant pour 50 % des frais, comparativement à 10 ou 15 % pour la main-d'œuvre.

Le vice-président du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP-FTQ), Renaud Gagné, a d'ailleurs réitéré sa demande auprès du ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard, afin qu'il intervienne concernant le coût de la matière première.

« Il n'y a plus de temps à perdre, le ministre doit intervenir pour baisser le prix de la fibre pour le bois à pâte », a-t-il dit.

Kruger est notamment un producteur de papiers, de boîtes de carton, de bois d'œuvre et d'autres produits du bois. La société possède des installations au Québec, en Ontario, en Alberta, en Colombie-Britannique, à Terre-Neuve-et-Labrador, aux États-Unis et au Royaume-Uni. Elle emploie 10 000 personnes.

EN BREF

Rogers s'étend autour du globe

→ Rogers Sans-fil vient d'augmenter la portée de son service d'itinérance vocale sur son réseau cellulaire GSM (Global System for Mobile Communications). Il s'étend maintenant à 200 pays à la suite d'une entente avec le fournisseur de services mobiles Comium Liberia, du Liberia, en Afrique. Rogers est le seul fournisseur de service cellulaire à offrir le mode GSM au Canada. Les services d'itinérance internationale voix et données permettent à un abonné canadien d'utiliser son téléphone cellulaire à l'extérieur du pays sans changer de fournisseur ou de numéro de téléphone. « L'important investissement que nous avons fait il y a six ans dans la technologie GSM, la norme mondiale, a bien servi nos clients, déclare Sylvie Charette, directrice principale, marketing et communications de Rogers. Si vous êtes un des sept millions de clients qui ont choisi Rogers Sans-fil ou Fido, vous avez accès au service d'itinérance vocale dans 200 pays. » *Yves Therrien*

Medical Intelligence rapporte une perte de 2,3 millions $

→ L'éditeur de logiciels Medical Intelligence a déclaré, hier, une perte nette de 2,26 millions $, au deuxième trimestre clos le 30 juin, creusant celle de 1,30 million $ subie un an plus tôt. Les dépenses de commercialisation, qui ont atteint 940 000 $ comparativement à 302 000 $ à pareille date en 2006, sont parmi les principaux facteurs de montée du déficit, signale l'entreprise. Medical Intelligence a eu notamment des frais de relations publiques et autres pour lancer ses produits. *PC*

Résultats de Conporec

MONTRÉAL — La société de valorisation des résidus Conporec a annoncé, hier, une perte nette de 1,02 million $ au deuxième trimestre, comparativement à celle de 823 000 $ affichée un an plus tôt, à la suite de dépenses engendrées par ses « efforts et les ressources consacrés au développement intensif » de la compagnie. Le chiffre d'affaires était de 1,84 million $, somme que Conporec qualifie de « comparable » à celle amassée au trimestre équivalent clos lors de l'exercice précédent. L'entreprise de Sorel-Tracy, active dans les technologies de compostage, dégage par ailleurs, pour les six premiers mois de l'année en cours, un profit de 4,89 millions $ grâce à un gain ponctuel obtenu par une radiation de dettes et débentures, comparativement à la perte nette de 2,10 millions $ subie à la même période en 2006. *PC*

L'idée de privatiser Hydro-Québec revient sur le tapis

MONTRÉAL — Si les Québécois acceptaient de payer plus cher pour l'électricité qu'ils consomment, ils seraient beaucoup plus riches, paieraient moins d'impôt et leur gouvernement disposerait d'une marge de manœuvre plus grande pour la réfection des infrastructures ainsi que le maintien de services d'éducation et de santé de qualité. Pour y arriver, le vice-président et économiste en chef de l'Institut économique de Montréal (IEDM), Marcel Boyer, ainsi que Claude Garcia, ancien président de la Standard Life et maintenant membre du conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec, prônent la privatisation partielle ou totale d'Hydro-Québec. Les deux hommes ont lancé le débat, hier, dans le contexte d'une conférence organisée par l'IEDM. Après avoir déploré que les citoyens du Québec soient les plus taxés et les plus endettés en Amérique du Nord, MM. Garcia et Boyer ont avancé que cette situation pourrait changer si l'électricité au Québec était vendue au prix du marché. *PC*

1758289

Dilbert

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement La Cité

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES, AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM - *RÈGLEMENT DE L'ARRONDISSEMENT LA CITÉ SUR L'APPROBATION DE PLANS DE CONSTRUCTION ET DE L'OCCUPATION DE BÂTIMENTS SUR LE TERRITOIRE SITUÉ À L'INTÉRIEUR DU PÉRIMÈTRE FORMÉ DES RUES DU ROI, DE LA COURONNE, SAINT-JOSEPH EST ET DORCHESTER,* ADOPTÉ LE 27 AOÛT 2007.

1. **Adoption du projet**

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 21 juin 2007, le Conseil d'Arrondissement La Cité a adopté, le 27 août 2007, le projet de *Règlement de l'Arrondissement La Cité sur l'approbation de plans de construction et de l'occupation de bâtiments sur le territoire situé à l'intérieur du périmètre formé des rues du Roi, de la Couronne, Saint-Joseph Est et Dorchester, R.A.1V.Q. 121*, qui a pour but d'approuver les plans de construction d'un bâtiment à être érigé sur le territoire situé à l'intérieur du périmètre formé des rues du Roi, de la Couronne, Saint-Joseph Est et Dorchester. Ce règlement prévoit également que les dérogations aux règlements qui apparaissent aux plans soient autorisées.

Ce projet de règlement R.A.1V.Q. 121 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet de demandes de la part des personnes intéressées de la zone 624-M-183.03 et des zones contiguës à celle-ci, afin qu'un règlement qui les contienne soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et à la Charte de la Ville de Québec.* Les renseignements permettant de déterminer quelles dispositions du projet sont susceptibles d'approbation référendaire peuvent être obtenus au bureau du secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement La Cité aux heures normales de bureau.

2. **Description de la zone visée**

La zone visée 624-M-183.03 est formée à l'intérieur d'un îlot délimité par les rues du Parvis, De La Salle, Dorchester et Notre-Dame-des-Anges. L'illustration de la zone visée et des zones contiguës peut être consultée au bureau du secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement La Cité, aux heures normales de bureau.

3. **Conditions de validité d'une demande**

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
- être reçue au bureau du secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement La Cité, au 399, rue Saint-Joseph Est, au plus tard le huitième (8e) jour qui suit celui de la publication du présent avis;
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas vingt et un (21).

4. **Personnes intéressées :**

1. Toute personne qui, le 27 août 2007 et au moment d'exercer son droit, n'est frappée d'aucune incapacité de voter en vertu de la loi et qui remplit les conditions suivantes :
   - être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande valide;
   - être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec; ou
2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui, le 27 août 2007 et au moment d'exercer son droit, n'est frappé d'aucune incapacité de voter en vertu de la loi et qui remplit les conditions suivantes :
   - être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande valide;
   - avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant son inscription sur la liste référendaire, le cas échéant; ou
3. Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui, le 27 août 2007 et au moment d'exercer son droit, remplit les conditions suivantes :
   - être, depuis au moins 12 mois, copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande valide;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui ayant le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant; la procuration doit avoir été produite avant ou être produite en même temps que la demande.

S'il s'agit d'une personne physique, elle doit être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

S'il s'agit d'une personne morale, elle doit avoir :

- désigné parmi ses membres, ses administrateurs ou ses employés, par résolution, une personne qui, le 27 août 2007 et au moment d'exercer son droit, est majeure, de citoyenneté canadienne, n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- produit avant ou produire en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée comme représentant d'une personne morale, ou pour la personne désignée comme représentant de plusieurs personnes morales, nul ne peut être considéré comme une personne intéressée à plus d'un titre, conformément à l'article 131 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.* En vertu de ces articles, la personne qui est à plusieurs titres une personne intéressée des zones concernées n'est inscrite qu'à un seul de ces titres, selon l'ordre de priorité suivant :

1° à titre de personne domiciliée;
2° à tire de propriétaire unique d'un immeuble;
3° à tire d'occupant unique d'un établissement d'entreprise;
4° à titre de copropriétaire indivis d'un immeuble;
5° à tire de cooccupant d'un établissement d'entreprise.

5. **Absence de demandes**

Si aucune demande valide n'est reçue, ce règlement n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. **Consultation du projet**

Le projet de règlement R.A.1V.Q. 121 peut être consulté au bureau du secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement La Cité, situé au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30 et une copie du résumé du projet peut aussi être obtenue sans frais par toute personne qui en fait la demande.

Donné à Québec, ce 30 août 2007.

Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement La Cité
Jacques Vallée

Wal-Mart recherche toujours des produits québécois...

Vincent Brousseau-Pouliot
La Presse

MONTRÉAL — Un an après le lancement de sa campagne d'achat au Québec, Wal-Mart recherche toujours des produits québécois enfin, des produits sino-québécois, disent ses détracteurs.

« Nous sommes perçus comme une entreprise américaine qui achète en Chine, dit Mario Pilozzi, président et chef de la direction de Wal-Mart Canada, en entrevue à *La Presse Affaires*. C'est très loin de la réalité. »
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Wal-Mart Canada estime faire sa part pour l'économie canadienne en achetant plus de 80 % de ses produits à des fournisseurs canadiens. « Nous sommes perçus comme une entreprise américaine qui achète en Chine, dit Mario Pilozzi, président et chef de la direction de Wal-Mart Canada, en entrevue à *La Presse Affaires*. C'est très loin de la réalité. Je suis fier de dire que Wal-Mart Canada achète moins de 20 % de ses produits dans d'autres pays.»

« Plus de 80 % de nos produits proviennent de fournisseurs canadiens, ajoute M. Pilozzi. Nous cherchons à être un détaillant local. Nous voulons que nos clients se sentent chez eux. »

Les détracteurs de Wal-Mart ne sont pas impressionnés par le succès de la campagne Achat-Québec.

Les contrats d'une valeur annuelle de 1,75 milliard $ ont beau être conclus au Québec, les produits qui se retrouvent sur les tablettes sont souvent fabriqués en Asie et distribués par des entreprises québécoises, font-ils remarquer. « La campagne de Wal-Mart est habile car le consommateur qui ne fouille pas plus qu'il faut ne voit pas la différence, dit Louis Bolduc, adjoint à la direction des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC-FTQ). Nous sommes en faveur de toute campagne visant à acheter au Québec mais nous n'approuvons pas la façon dont Wal-Mart mène sa campagne. Elle n'encourage pas les produits québécois mais les produits fabriqués en Chine qui contribuent à la délocalisation des emplois du Québec. »

Wal-Mart ne dévoile pas de chiffres sur les pays où sont fabriqués ses produits. Mais l'entreprise n'est pas d'accord avec les conclusions des TUAC, qui détiennent trois accréditations syndicales dans ses magasins de Saint-Hyacinthe, de Gatineau et de Hull. « Ce n'est pas moi qui décide où les produits sont fabriqués, rétorque Mario Pilozzi. Nous agissons comme l'agent de nos clients. Nous tentons de leur trouver les meilleurs produits. Si nous pouvons les trouver au Canada, c'est tant mieux. »

Depuis le lancement d'Achat-Québec en juin 2006, Wal-Mart Canada a acheté pour 230 millions $ de plus à des fournisseurs québécois. Il s'agit d'une hausse de 15,1 %, soit presque deux fois plus que la hausse totale des achats de Wal-Mart Canada pendant la même période, évaluée à 8,3 %. Le géant du commerce au détail verse annuellement 1,75 milliard $ à des fournisseurs québécois, ce qui représente 14,8 % des achats de ses 290 magasins situés au Canada.

UN APPUI

La plus grande association de manufacturiers au pays appuie le programme Achat-Québec. « C'est une bonne nouvelle pour l'économie québécoise même si les produits identifiés comme québécois ne sont pas nécessairement fabriqués au Québec. Wal-Mart pourrait faire un pas de plus au niveau de la divulgation. Si les consommateurs le demandent, Wal-Mart va le faire », dit Jean-Michel Laurin, vice-président aux stratégies d'affaires mondiales de Manufacturiers et Exportateurs du Canada, qui regroupe 600 membres au Québec.

Si Wal-Mart décidait d'identifier seulement ses produits fabriqués au Québec et non ses produits achetés à des fournisseurs québécois, la société ouvrirait une boîte de Pandore, prévient M. Laurin.

« C'est de plus en plus difficile de déterminer la nationalité d'un produit, dit-il. Il peut y avoir 12 pays différents dans votre ordinateur. Les iPod sont fabriqués en Chine, mais le design est conçu aux États-Unis. En plus, Wal-Mart distribue beaucoup de produits de consommation de masse, que les entreprises québécoises cherchent souvent à faire fabriquer à l'étranger. »

Wal-Mart compte présentement sur 1669 fournisseurs québécois, soit 319 de plus qu'au lancement d'Achat-Québec en juin 2006. La société, qui emploie 12000 personnes dans ses 52 magasins au Québec, espère hausser son nombre de fournisseurs québécois au cours des prochaines années.

Le géant américain du commerce de détail invite notamment les entreprises québécoises spécialisées en développement durable à joindre ses rangs. Dans le cadre son programme Éco-Logique, Wal-Mart veut mettre davantage de produits écologiques et éco-énergétiques sur ses tablettes. Hier, la société a organisé sa première foire verte au Québec, qui a réuni une centaine d'entreprises.

« Le développement durable est le défi le plus important de notre époque, dit Mario Pilozzi, de Wal-Mart Canada. Il y a un mouvement rapide vers les produits écologiques et le développement durable. La tendance est encore plus forte au Québec. Un entrepreneur qui réalise ça peut prendre une longueur d'avance et avoir de belles occasions d'affaires. »

Arbitrage critique pour l'accord sur le bois d'œuvre

Presse canadienne

WASHINGTON — La représentante américaine au Commerce, Susan Schwab, a affirmé hier que le processus de règlement du plus récent différend entre le Canada et les États-Unis sur la question du bois d'œuvre serait très important pour l'avenir de l'accord conclu l'an dernier par les deux pays.

Mme Schwab a indiqué que le gouvernement américain n'avait pas l'habitude de recourir à l'arbitrage et qu'en conséquence, il comptait peu d'expérience de ce genre de processus.

La représentante américaine au Commerce a ajouté que le processus d'arbitrage amorcé par les États-Unis leur permettra d'avoir une meilleure idée du succès qu'obtiendra l'entente sur le bois d'œuvre.

C'est la première fois que le Tribunal international d'arbitrage de Londres qui est généralement saisi de disputes privées sera utilisé par les deux pays, ces derniers ayant jusqu'à présent fait appel à d'autres instances tels que l'Organisation mondiale du commerce (OMC) ou encore le comité spécial de l'ALENA.

Plus tôt ce mois-ci, le gouvernement américain a amorcé un processus d'arbitrage, alléguant que le Canada viole de différentes façons l'entente, notamment en exportant aux États-Unis davantage de bois d'œuvre de la Colombie-Britannique et de l'Alberta qu'elle ne le permet. Les Américains pointent également du doigt les programmes de soutien à l'industrie du bois mis sur pied par l'Ontario et le Québec.

Mme Schwab a indiqué qu'une plainte officielle serait déposée au sujet de ces programmes, au cours des prochaines semaines.

La représentante américaine au Commerce a jugé regrettable que les États-Unis aient été contraints d'entamer un processus d'arbitrage, mais que maintenant que cela était chose faite, ils étaient intéressés à voir si ce processus était efficace.

L'entente sur le bois d'œuvre a été conclue l'automne dernier, après que les conservateurs, élus quelques mois auparavant, eurent repris les négociations avec les Américains, au printemps de 2006.

CanWest devra patienter avant de mettre la main sur Alliance Atlantis

Presse canadienne

TORONTO — Les espoirs de CanWest MediaWorks de conclure rapidement son acquisition de chaînes spécialisées d'Alliance Atlantis Communications en obtenant l'approbation des autorités de réglementation d'ici à la fin de l'été ont été anéantis, l'entreprise faisant face à un report de l'examen de l'entente ce qui pourrait changer, selon certains observateurs, l'issue de la transaction.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a annoncé hier avoir reporté l'audience en vue d'examiner la demande de CanWest pour acquérir les entreprises de radiodiffusion appartenant à Alliance Atlantis Communications. L'audience doit maintenant avoir lieu le 19 novembre.

Le CRTC a expliqué que la décision de reporter de plus de deux mois la tenue de l'audience avait été prise en raison du dépôt par CanWest, à la fin de la semaine dernière, de 52 documents additionnels totalisant plus de 300 pages. L'organisme a ajouté avoir décidé d'agir de la sorte « par souci d'équité procédurale ».

CanWest, propriétaire du réseau Global TV et du plus important groupe de presse au pays, et la banque d'affaires new-yorkaise Goldman Sachs souhaitent prendre le contrôle d'Alliance Atlantis Communications, au coût de 3,2 milliards $. L'entente à cet effet a été annoncée en janvier.

L'entente devait à l'origine être conclue au début du mois d'août, mais les deux entreprises ont décidé de retarder l'affaire de huit jours, au 15 août, parce qu'elles souhaitaient profiter de davantage de temps pour compléter le financement de la transaction.

Mardi, CanWest a annoncé que les autorités chargées de la réglementation avaient reporté à plus tard la date limite pour la soumission d'interventions en raison de sa décision de retarder la transaction.

Les parties intéressées ont maintenant jusqu'au 10 octobre pour soumettre leurs interventions et leurs commentaires.

Le report pourrait avoir un impact sur la transaction, ont laissé entendre des observateurs de l'industrie.

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE UN EURO COÛTE

1,0605$ 1,4499$

PÉTROLE

WTI BRENT

73,67 $ US 69,68 $ US

+1,78 -0,26

OR

666,30 $US

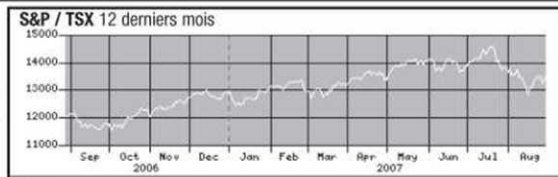
+1,90

ARGENT

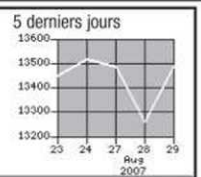
13,049 $CAN

+0,182

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
13 311,84	13 494,08	13 264,9	**13 490,12**	1,70%	11,85%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 778 millions	1 039	535	203

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	14 647	11 407	300 millions	286 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Bell	55514	40,16	+0,38
Banque TD	23455	72,05	+0,95
Banque de Montréal	23761	65,40	-0,25
IUn SPInx	18168	78,55	+1,26
Barrick Gld crp	41171	33,75	+0,91
Banque Royale	23264	54,34	+0,75
Encana	19307	62,33	+1,25
Research In mtn	13695	86,80	+4,50
BK NS	23008	51,38	+0,84
CNRL	15217	71,06	+2,61

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2939,69 POINTS

en hausse de

20,16 POINTS OU

0,69 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

	Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Advitech Inc	AVI 820	0,08	-
Azimut Explrtn	AZM 939	5,35	-0,09
Bioxel Phrm	BIP 140	0,14	-0,02
British Cntr If	BCO 5	0,48	-0,01
Cagim Rl stt cr	CIM 50	0,71	+0,01
Ced-or	COQ 960	0,03	-0,01
Cie-nergy Ply-f	CGY 80	0,32	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A 55	0,30	-
Co2 Sltns	CST 220	0,49	+0,03
Cpl Tchnlgs	CCY 30	0,24	+0,03
Dachatl	DAC 2	2,35	+0,15
Deq Systèms	DEQ 301	0,82	+0,02
Dianor Ress	DOR 278	0,57	-
Ergoresearch	ERG 100	0,15	+0,02
Fortsurn Bs sl	FRT 240	0,51	-
Frv Md	FRV 350	0,15	-
Gie Envrnmnt tc	GIE 60	0,02	-
Golden Tg Ress	GOG 118	0,34	+0,01
H2o Innvtn 2000	HEO 90	1,74	-
Hinterland Mtls	HMI 145	0,15	+0,01
Honeybee Tchnlg	HBT 48	0,11	+0,00
Imaflex A	IFX.A 70	0,50	+0,03
Junex	JNX 82	0,87	-0,08
Les Mns jg It	JML 15	0,15	-
Loubac Tp nvrnm	LTE 40	0,02	-0,01
Louvem Mns	LOV 80	0,25	-0,09
Lyrtech	LYT 3260	0,04	-
Medical Intl tc	MIZ 30	0,45	-0,03
Melkior Ress	MKR 110	0,27	+0,01
Metco Ress	MKO 200	0,11	-0,01
Namex Explrtn	NME 55	0,29	+0,00
Novik	NVK 330	0,20	-0,01
Nstein Tchnlgs	EIN 20	1,12	+0,05
Nti Nwmrcl	CFD 300	0,06	-0,00
Omnitech Cnsltn	GCO 8190	0,03	-0,00
Orbite Vsp A	ORT.A 80	0,15	+0,01
Perlite Cd	PCI 30	0,37	-
Priva	PIV 5	0,10	-
Prolab Tchnlgs	PLT 253	0,05	-
Puma Explrtn	PUM 240	0,24	-
Redex	RDX 5	0,40	-
Road Nw md crp	RNM 50	0,03	-
Robex Ress	RBX 100	0,18	-
Saturn Mnrls	SMI 50	0,15	-
Sofame Tchnlgs	SDW 70	0,20	-0,01
Syscan Itl	SYA 19	0,13	+0,02
Tom Explrtn	TUM 135	0,09	-
Vigil Lctng sys	VIG 2300	0,01	-0,01
Vior Explrtn mn	VIO 800	0,18	+0,02
Wanted Tch crp	WAN 100	0,68	+0,08

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net
A et B		
1608557 Ontr nc	HML 0,07	-
Aastra Tchnlgs	AAH 36,40	+1,22
Aber Dmnd crp	ABZ 36,76	+0,71
Aberdeen As-pcf	FAP 7,32	+0,07
Abitibi A	A 2,09	-
Absolute Sftwr	ABT 28,09	+0,44
Accrete Ergy	GZ 4,10	+0,14
Acd Systms nt'l	ASA 0,56	-
Ace Avtn hldg A	ACE.A 24,49	+0,19
Adaltis Incrprt	ADS 1,75	-0,04
Addax Ptrlm crp	AXC 34,77	+1,02
Addendatl	ADV 19,60	-0,10
Adeptron Tchnlg	ATQ 0,20	-
Adf Grp sv	DRX 4,32	+0,27
ADS A	AAL.A 1,00	-
Advantex Mrktng	ADX 0,05	-
Aecon Grp	ARE 13,00	+0,10
Aeterna Zentaris	AEZ 3,14	+0,06
Africanpr plc	ACU 1,77	-0,03
Afriore	AFO 8,72	-0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B 15,27	+0,01
Agnico-eagle Mn	AEM 45,55	+1,43
Agricore Untd I	AU 20,45	N/A
Agrium	AGU 46,47	+1,55
AIC Glbl Fncl c	ASC 14,50	+0,84
Ainsworth Lmbr	ANS 7,00	-
Air Cd cl A	AC.A 11,50	-0,15
Airiq	IQ 0,12	+0,01
Akita Drlng A	AKT.A 14,70	+0,21
Alamos Gld	AGI 5,75	+0,16
Alarmforce Inds	AF 5,42	-0,02
Alberta Clppr r	ACN 2,52	+0,02
Alcan	AL 103,52	-0,21
Alexco Res crp	AXR 3,50	+0,02
Algoma Cntrl cr	ALC 138,00	-
Alimentation B	ATD.B 21,88	+1,45
Aliments Mpl If	MFI 15,18	-0,13
Allbanc Splt cr	ALB 12,57	+0,12
Allen-vanguard	VRS 10,86	+1,36
Alliance Atl B	AAC.B 52,89	+0,03
Almaden Mnrls	AMM 2,29	+0,01
Ambrilia Bphrm	AMB 2,25	+0,05
Amcn Bnnz gld c	BZA 0,19	+0,01
Amerigo Ress	ARG 2,45	+0,01
Amica Mtr Ifsty	ACC 10,00	-0,05
Amisco Indstrs	IAC 1,45	+0,05
Amvescap	AVZ 12,10	-0,51
Anatolia Mnrls	ANO 5,62	+0,03
Anderson Ergy	AXL 3,80	+0,10
Angiotech Phrmc	ANP 6,08	+0,03
Antrim Ergy	AEN 6,35	+0,09
Anvil Mnng	AVM 17,13	+0,53
Apollo Gld crp	APG 0,42	-0,01
Aquiline Ress	AQI 8,50	+0,30
Arawak Ergy crp	ABG 2,44	-0,09
Armistice Ress	AZ 0,55	-0,04
Arsenal Ergy	AEI 0,37	-0,00
Art Advncd rsch	ARA 0,22	+0,02
Asbestos	AB 4,01	-0,49
Ascalade Cmm	ACG 1,70	-0,05
Ashton Mnng f c	ACA 1,14	-0,01
Aspen Grp Ress	ASR 0,07	-
Aspreva Phrm	ASV 20,00	-0,26
Astral Md cl A	ACM.A 41,52	+0,06
Atco Cl X	ACO.X 54,31	+0,19
Atlantis Systms	AIQ 0,40	-0,03
Atlas Ergy	AED 4,03	-0,07
Atna Ress	ATN 1,34	-0,05
Atrium Innvtns	ATB 24,55	+0,60
Ats Atmtn tlng	ATA 6,00	+0,22
Augusta Res crp	AZC 2,78	-0,16
Aur Ress	AUR 40,13	+0,26
Aura Mnrls nc	ORA 1,15	+0,05
Aurizon Mns	ARZ 3,25	+0,08
Aurora Ergy Res	AXU 12,44	+0,37
Axcan Pharm.	AXP 20,69	+0,59
Axia Ntmd crp	AXX 5,60	-0,20
Azure Dyns crp	AZD 0,45	+0,02
Baffinland Irn	BIM 3,43	+0,24
Ballard Pwr syt	BLD 4,75	+0,15
Bankers Ptrlm	BNK 0,39	+0,00
Banque CIBC	CM 93,97	+1,07
Banque de Montréal	BMO 65,40	-0,25
BK NS	BNS 51,38	+0,84
Banque Laurentienne	LB 36,98	+0,43
Banque Nationale	NA 56,69	+0,54
Banque Royale	RY 54,34	+0,75
Banque TD	TD 72,05	+0,95
Banro	BAA 10,45	+0,03
Barrick Gld crp	ABX 33,75	+0,91
Barrick Gld	HCX 20,00	+3,00
Bell	BCE 40,16	+0,38
Bear Rdg Ress	BER 1,75	-
Belzberg Tchnlg	BLZ 6,30	+0,02
Bema Gld crp	BGO 7,32	+0,32
Bennett Envrnmn	BEV 0,26	-0,02
Berens Ergy	BEN 0,79	+0,01
Big 8 splt A	BIG.A 53,24	+0,01
Biomira	BRA 1,09	-
BioMS	MS 2,08	-0,02
Bioscrypt	BYT 0,51	-0,01
Biosyntech	BSY 0,48	+0,01
Biovail	BVF 18,53	+0,48
Birchcliff Ergy	BIR 4,01	-0,08
Bmtc Grp A	GBT.A 21,52	-0,41
Bocenor	GBO 0,28	+0,03
Bombardier Cl B	BBD.B 6,19	+0,46
Boralex	BLX 15,35	-
Bow Vlly rgy	BVX 5,58	+0,24
Brazilian Dmnds	BDY 0,16	-0,01
Breaker Ergy A	WAV.A 5,95	-0,08
Breakwater Ress	BWR 2,67	+0,11
Brompton Eqty s	BE 19,15	+0,45
Brompton Splt b	SBC 14,24	-0,36
Brookfield As A	BAM.A 36,57	+0,50
Brookfield Prpr	BPO 24,05	+0,20
Bulldog Ress	BD 6,06	-0,06
Burmis Ergy	BME 2,40	+0,09
Burntsand	BRT 0,18	-0,01
C		
C1 Ergy	CTT 0,20	-
Cae	CAE 13,31	+0,30
Caldwell Prtn A	CWL.A 1,36	-0,14
Caledonia Mnng	CAL 0,12	+0,01
Calfrac Wllcs	CFW 19,90	+0,10
Calvalley Ptr A	CVI.A 4,19	-0,06
Cameco	CCO 41,36	+1,21
Campbell Ress	CCH 0,13	-
Can Sb-srfc rgy	CSE 3,15	+0,15
Canaccordcbl	CCI 17,20	-0,34
Cdn Gn nvsts	CGI 26,55	+0,40
Cdn Gld hntr cp	CGH 1,60	+0,08
Cdn Hydr dvlpr	KHD 5,54	+0,04
Cdn Lf cs spl	LFE 14,74	-0,07
CNRL	CNQ 71,06	+2,61
Cdn Rylts	CZZ 2,40	+0,09
Cdn Sprr rgy	SNG 3,02	-
Cdn Tr crp cl A	CTC.A 77,31	+0,91
Cdn Utl cl	CU 46,70	-0,20
Cdn Wstrn bnk	CWB 26,14	+0,24
Cdn Zcrp	CZN 0,76	-
CP Rail	CP 71,56	+0,17
Canarc Res crp	CCM 0,48	+0,04
Candax Ergy nc	CAX 0,73	-
Candente Ress c	DNT 1,62	+0,03
Canfor	CFP 12,11	+0,14
Canwest Glbl crn	CGS 7,93	+0,02
Canyon Srvcs gr	FRC 3,33	+0,01
Capital Gld crp	CGC 0,39	-0,01
Capitol Ergy Re	CPX 8,12	-
Capstone Mnng c	CS 2,59	+0,12
Cardero Res crp	CDU 1,47	+0,04
Cardiome Phrm c	COM 9,89	-0,25
Caribbean Utl U	CUP.U 11,93	+0,23
Carmanah Tchnlg	CMH 1,66	+0,10
Carpathian Gld	CPN 0,92	-0,03
Cascades	CAS 9,74	-0,15
Caspian Ergy	CEK 0,40	-0,01
Catalyst Ppr cr	CTL 2,65	-
Ccl Indstrs c B	CCL.B 41,90	+0,31
Celestica	CLS 5,90	+0,16
Centerra Gld	CG 7,00	+0,18
Central Fnd f A	CEF.A 9,67	-0,02
Centurion Ergy	CUX 11,99	-0,01
Ceramic Prtctn	CEP 6,50	+0,10
Certicom	CIC 1,74	+0,03
Chariot Ress	CHD 0,95	+0,01
Chartwell Tchnl	CWH 1,59	-0,01
Chc Hlcptr cr A	FLY.A 26,04	-0,10
Churchill	CUQ 14,90	+0,85
Cic Ergy crp	ELC 15,69	+0,19
Cinch Ergy crp	CNH 1,05	+0,08
Clarke	CKI 9,50	-0,09
Claude Ress	CRJ 1,25	-
Claymore Brc tf	CBQ 31,82	+1,52
Cline Mnng crp	CMK 0,20	-
Coalcorp Mnng n	CCJ 3,70	+0,04
Coeur Dln mns c	CDM 3,57	+0,07
Cogeco Cbl sv	CCA 45,65	+1,60
Cogeco Sv	CGO 37,50	+0,50
Cognos	CSN 42,28	+0,45
Com Dv tl	CDV 5,49	+0,20
Cmrcl Sltns	CSA 3,71	+0,06
Canadien National	CNR 54,12	+0,70
Compagnies Lb L	L 45,38	-0,21
Compton Ptrlm c	CMT 9,82	-0,12
Conjuchem Btch	CJB 0,37	+0,02
Connacher Ol &	CLL 3,50	-0,01
Constellationpr	CCU 1,05	+0,03
Coolbrands Intl	COB 0,96	-
Corby Dstllrs A	CDL.A 24,25	-0,25
Corby Dstllrs B	CDL.B 21,60	-0,15
Cordero Ergy	COR 4,03	-0,08
Coretec	CYY 0,78	-
Cork Explrtn	CRK 1,05	-0,04
Corp Fin. Power	PWF 40,60	+0,58
Corridor Ress	CDH 9,80	+0,45
Corriente Ress	CTQ 4,46	+0,16
Corus Entrtnm B	CJR.B 48,49	+1,03
Cossette Cmmnct	KOS 12,69	+0,21
Cott	BCB 12,02	+0,24
Crew Ergy	CR 7,10	+0,10
Cross Lk mnrls	CRN 0,55	-
Cryocath Tchnlg	CYT 3,90	+0,04
Cryptologic Ord	CRY 22,00	-0,40
Crystallex Intr	KRY 3,00	+0,05
Cumberland Ress	CLG 7,97	+0,13
Cusac Gld mns	CQC 0,15	-0,00
CV Tech	CVQ 1,00	-0,16
Cygnal Tchnlgs	CYN 0,55	-
Cymat Tchnlgs	CYM 0,18	-
Cyries Ergy	CYS 7,65	+0,16
D à F		
Dalsa	DSA 10,16	+0,06
Delphi Ergy crp	DEE 1,37	-0,02
Denison Mns crp	IUC 10,99	+0,33
Descartes Systm	DSG 3,93	-0,04
Diagnocure	CUR 2,63	+0,03
Diamond Flds nt	DFI 0,09	-
Diamond Tr rgy	DT 1,85	-0,07
Divcom Lghtnng	DVQ 0,19	-0,01
Divestco	DVT 3,30	+0,02
Dividend 15 spl	DFN 17,82	+0,92
Dividend 15 spl	DF 14,45	+0,19
Domtar	UFS 8,39	+0,14
Draxis Hlth	DAX 4,94	+0,08
Dual Explrtn nc	DLX 2,11	-0,13
Duluth Mtls	DM 2,15	-0,01
Dundee cl A	DC.A 17,76	+0,96
Dundee Prcs mtl	DPM 8,50	-0,05
Dundee Wlth nc	DW 12,46	+0,30
Duvernay Ol crp	DDV 31,60	-0,35
Dynatec	DY 5,12	+0,06
Eastern Ptnrn	ELR 2,13	+0,08
Eastmain Ress	ER 0,63	+0,03
Ecopia Bscncs	EIA 0,33	-
Eldorado Gld cr	ELD 5,24	+0,09
Emera	EMA 19,48	+0,11
Emergis Inc	EME 7,23	-0,14
Empire A	EMP.A 49,17	-0,52
Enbridge	ENB 35,36	+0,78
Encana	ECA 62,33	+1,25
Endeavour Mnng	EDV 8,87	+0,04
Endeavour Slvr	EDR 3,54	-0,02
Endev Ergy	ENE 0,92	-
Enerchem Itl	ECH 2,80	-
Ergy Mtls crp	EMC 13,00	+0,81
Engenuity Tchnl	EGY 1,19	+0,01
Ensign Ergycs	ESI 18,33	+0,33
Entree Gld	ETG 2,55	+0,20
Equinox Mnrls	EQN 3,42	+0,15
Esi Entrtnmnt s	ESY 0,30	-0,15
Etruscan Ress	EET 2,70	-0,05
European Gldfld	EGU 5,00	+0,20
European Mnrls	EPM 1,26	-
Evertz Tchnlgs	ET 26,25	-0,05
Exalta Ergy	EXA 1,30	-0,20
Exfo Elctr-ptcl	EXF 6,99	-0,02
Extreme Cctv	EXC 3,80	-
Fairfax Fncl hl	FFH 216,33	+3,31
Fairquest Ergy	FQE 3,69	+0,09
Far Wst mnng	FWM 3,85	+0,15
Farallon Ress	FAN 0,57	+0,02
Fncl 15 splt cr	FTN 15,80	+0,24
Fncl 15 splt cr	FFN 13,95	+0,30
Financière Mnv	MFC 40,86	+0,85
Financière Sn I	SLF 51,00	+0,10
Finning Itl	FTT 29,85	+0,80
Fst Clgry ptrlm	FCP 5,00	+0,15
Fsttl rlty	FCR 25,90	-0,01
Fst Mtls	FMA 1,00	-
Fst Nckl	FNI 0,86	+0,03
Fst Qntm mnrls	FM 80,29	+0,94
Fstservice	FSV 31,01	-0,36
Flint Ergycs	FES 24,90	-
Fnx Mnng nc	FNX 27,90	+0,07
Forbes Md-tch	FMI 0,61	-0,03
Formationtl crp	FCO 0,53	-0,02
Forsys Mtls crp	FSY 3,75	+0,30
Fortis	FTS 25,50	+0,26
Four Ssns H&R	FSH 91,38	-0,47
Fraser Pprs nc	FPS 5,70	-0,06
Freegold Vntrs	ITF 1,44	+0,06
Fronteer Dvlpmn	FRG 8,31	+0,33
Fronterapr crp	FCC 6,00	+0,31
Fun Tchnlgs	FUN 3,50	-
G		
Gabriel Ress	GBU 3,35	+0,01
Galleon Ergy A	GO.A 16,00	+0,20
Gammon Gld	GAM 8,71	+0,08
Garda	GW 16,57	-1,18
Gastar Explrtn	YGA 1,72	-0,08
Gateway Gld crp	GTQ 0,61	+0,01
Gbs Gld tl	GBS 1,87	-0,04
Gemcom Sftwr nt	GCM 1,66	+0,05
Genesis Lnd dvl	GDC 6,45	+0,15
Gennum	GND 9,83	-0,16
Gentry Ress	GNY 2,26	+0,01
Geocan Ergy	GCA 0,69	-
George Wstn Imt	WN 71,56	-0,46
Gerdau Amrstl c	GNA 12,61	+0,30
Gitennes Explrt	GIT 0,40	-
Glencairn Gld c	GGG 0,17	+0,00
Glendale Itl	GIN 3,00	-
Global Almn c U	GLA.U 1,99	+0,08
Globalprc rp	GLQ 2,26	-
Global Rlwy nds	GBI 4,42	-0,08
Globex Mnng ntr	GMX 3,90	-0,10
Gluskin Shff &	GS 23,17	+0,05
Gold Rsrv cl	GRZ 4,80	+0,25
Goldcorp G	G 24,69	+0,79
Golden Str Ress	GSC 3,32	+0,06
Goldstake Explr	GXP 0,11	+0,01
Grande Cch cl c	GCE 0,98	+0,02
Great Bsn gld	GBG 2,18	+0,11
Great Pnthr Res	GPR 1,30	+0,07
Great Plns xplr	GPX 0,95	-
Great-west Lfc	GWO 35,82	+0,61
Grey Hns crp	GHC 9,65	-0,25
Grey Wlf xplrtn	GWE 2,42	+0,05
Greystar Ress	GSL 6,50	+0,03
Groupe Bkn vlg	GBV 0,11	+0,00
Groupe Canam	CAM 13,99	+0,25
Groupe CGI	GIB.A 11,30	+0,30
Groupe Cmnt s A	ST.A 43,36	-0,24
Groupe Frzn Ité	FGL 21,02	-0,08
Groupe Jn ct A	PJC.A 15,05	-0,01
Groupe Lprrr/ A	GLV.A 43,03	+0,15
Groupe Snc Lavalin	SNC 41,49	+1,70
Groupe TVA	TVA.B 15,00	-0,50
Gryphon Gld crp	GGN 0,79	-
Guyana Gldfids	GUY 8,70	+0,27
H à J		
Haemacure	HAE 0,10	+0,01
Hammond Pwr s A	HPS.A 12,95	+0,20
Hanfeng Evrgrn	HF 12,11	+0,45
Harris Stl grp	HSG 46,15	-0,10
Heritage Ol crp	HOC 50,13	+0,52
Heroux-devtek	HRX 9,78	-0,51
High Incm prncp	PAY 10,39	+0,48
High Plns rnm,	HPU 1,47	+0,04
High Rvr gld mn	HRG 2,40	+0,09
Highpine Ol & g	HPX 10,14	-0,08
Hillsborough Re	HLB 0,50	-0,00
Hmz Mtls	HMZ 0,04	-
Homburg Invst B	HII.B 5,94	+0,09
Hometl grp	HCG 34,45	+1,20
Hudbay Mnrls	HBM 23,23	+0,28
Husky Ergy	HSE 38,04	+1,07
Husky Injctn ml	HKY 6,94	-
Hydrogenics	HYG 1,22	+0,02
Iamgold	IMG 7,16	-0,07
Ibex Tchnlgs	IBT 0,09	-
Igm Fncl	IGM 51,64	+1,08
Imaging Dyns c	IDL 1,24	+0,08
Imax	IMX 5,04	+0,46
Imperial Mtls c	III 14,45	+0,45
Imperial Ol	IMO 45,51	+1,36
Income Strms E	STQ.E 14,10	-0,20
Industrielle Alliance	IAG 39,17	+0,17
Industries Dr B	DII.B 31,02	+0,02
Infowave Sftwr	IW 0,20	-
Ing Cd vtg	IIC 43,80	+0,05
Inmet Mnng crp	IMN 83,90	+2,40
Innicor Sbsrfc	IST 1,50	+0,09
Innova Explrtn	IXL 5,94	+0,19
Inter-citic Mnr	ICI 1,19	-0,03
Intermap Tchnlg	IMP 5,94	+0,29
Internat Mnrls	IMZ 5,39	-0,01
Internat Nckl v	INV 0,96	+0,01
Internat Rylty	IRC 5,87	-0,07
Interoil	IOL 35,67	+0,75
Intertape Plymr	ITP 3,24	-0,05
Intrepid Mns	IAU 0,23	+0,01
Intrinsyc Sftwr	ICS 0,53	+0,05
Ipl A	IPL.A 6,50	-
Ipsco	IPS 166,72	-0,27
Ishares Cdn dj	XCG 22,77	+0,35
Ishares Cdn dj	XCV 21,86	+0,01
IUn CdGld	XGD 65,67	+1,58
Ishares Cdn sct	XCB 19,57	-0,09
Ishares Cdn Sct	XBB 28,51	-0,11
Ishares Cdn Sct	XLB 19,28	-0,11
Isotechnika	ISA 1,45	+0,05
Iteration Ergy	ITX 4,81	-0,04
IUn SPCap	XIC 85,08	+1,31
Iunits Cd 5 yr	XSB 28,04	-0,01
Iunits Dvdnd nd	XDV 23,21	+0,24
Iunits Incm trs	XTR 13,14	+0,17
Iunits Mtrls sc	XMA 32,17	+0,73
IUn InEqy	XIN 28,06	+0,84
Iunits Rl rtrn	XRB 18,45	-0,07
IUn 500ir	XSP 18,32	+0,31
IUn SPInx	XIU 78,55	+1,26
IUn CdErg	XEG 83,25	+1,44
IUn CdFin	XFN 54,00	+0,68
IUn ITech	XIT 8,48	+0,23
IUn SPMid	XMD 88,24	+1,24
IUn CdRei	XRE 15,44	-0,01
Ivanhoe Ergy	IE 1,90	-
Ivanhoe Mns	IVN 11,75	+0,28
Ivernia Incrprt	IVW 1,30	+0,05
Jaguar Mnng	JAG 6,27	+0,13
JDS Uni	JDU 15,17	+0,28
Jinshan Gld mns	JIN 2,00	-0,01
Jumptv	JTV 3,50	+0,06
K à M		
Kaboose	KAB 2,51	+0,01
Kangaroo Md	KTV 2,26	-0,01
Katanga Mnng	KAT 20,53	-1,16
Kereco Ergy	KCO 3,64	-
Khan Ress	KRI 1,80	+0,10
Killam Prop	KMP 8,60	-0,18
Kimber Ress	KBR 0,73	-
Kingsway Fncl s	KFS 19,00	+0,08
Kinross Gld c K	K 12,28	+0,36
Kirkland Lk gld	KGI 10,15	+0,33
La Mnch Ress	LMA 0,66	-0,05
Labopharm	DDS 2,04	+0,04
Lake Shr gld cr	LSG 1,58	-0,12
Laramide Ress	LAM 5,92	+0,12
Le Cht A	CTU.A 15,25	-0,21
Les Vêtements Gildan	GIL 33,49	+0,34
Life & bnc splt	LBS 13,76	+0,10
Linamar	LNR 24,75	+0,83
Linear Gld crp	LRR 2,19	+0,01
Lionore Mnng nt	LIM 27,43	+0,05
Liquidation Wrl	LQW 3,00	-
Lorex Tchnlgy	LOX 0,27	-0,01
Lorus Thrptcs n	LOR 0,20	-
Lumina Ress crp	LUR 1,33	+0,03
Lundin Mnng crp	LUN 11,38	+0,76
Macdonald Dttwl	MDA 48,00	+0,59
Mad Ctz ntrctv	MCZ 1,05	+0,03
Madison Pcfc pr	MPC 2,60	+0,04
Magellan Arspc	MAL 2,20	+0,09
Magna Entrtnm A	MEC.A 2,09	+0,07
Magna Intl I c A	MG.A 94,50	+3,37
Mahalo Ergy	CBM 3,11	+0,01
Mainstreet Eqty	MEQ 15,90	-0,04
Major Drlng gr	MDI 42,50	+1,20
Malaga Inc	MLG 0,66	-0,03
Manitoba Tlcmc	MBT 49,00	+0,38
March Ntwrks cr	MN 13,11	+0,19
Martinrea Itl	MRE 16,38	+0,16
Matrikon	MTK 2,70	-0,04
Mavrix Fnd mngm	MVX 1,46	+0,01
Maxim Pwr crp	MXG 7,40	-
Mdn Inc	MDN 1,16	-
Mds	MDS 20,56	+0,55
Medcomsoft	MSF 0,50	-
Medicure	MPH 1,27	+0,03
Mega Bloks	MB 18,96	-0,01
Mega Urnm	MGA 3,53	+0,15
Melcor Dvlpmnts	MRD 23,00	+0,31
Mercator Mnrls	ML 5,96	+0,25
Merge Cdr xchng	MRG 4,37	-0,09
Meridian Gld	MNG 28,03	+1,13
Metallic Vntrs	MVG 2,01	-0,02
Metallica Ress	MR 4,10	+0,30
Methanex	MX 23,12	+0,07
Métro Inc A	MRU.A 34,89	-0,22
Meubles Lén ls	LNF 12,90	-0,04
Mi Dvlpmnts c A	MIM.A 32,93	+0,14
Midnight Ol xpl	MOX 1,60	+0,01
Migenix	MGI 0,52	-
Milagro Ergy	MIG 0,10	-0,00
Minco Gld crp	MMM 0,80	-
Minco Slvr crp	MSV 1,70	+0,06
Minefinders	MFL 9,00	+0,15
Miramar Mnng cr	MAE 4,46	+0,01
Miranda Tchnlgs	MT 10,20	-0,06
Mission Ol & gs	MSO 12,36	-0,04
Mitec Tlcm	MTM 0,14	-
Mks	MKX 1,47	-
Molson Crs cd B	TPX.B 93,30	+1,09
Moly Mns	MOL 3,55	+0,05
Moneta Prcpn mn	ME 0,10	-0,00
Montreal Exchng	MXX 30,40	+0,15
Mosaid Tchnlgs	MSD 21,60	-0,31
Moto Gldmns	MGL 3,07	+0,02
Mountain Prvnc	MPV 4,30	+0,13
Mundoro Mnng	MUN 0,77	-0,05
N à Q		
Nemi Nrthrn r A	NNE.A 0,50	+0,03
Neo Mtrl tchnl	NEM 4,20	+0,15
Neurochem	NRM 2,53	+0,11
Nevsun Ress	NSU 1,73	+0,11
New Gld	NGD 5,03	+0,16
Newmont Mnng cr	NMC 44,27	+0,58
Nexen	NXY 29,05	-0,04
Niko Ress	NKO 88,49	+3,87
Norbord	NBD 7,57	+0,04
Nortel	NT 18,66	-0,03
North Amcn pfld	PDL 7,20	+0,20
North Atlntc Re	NAC 0,79	+0,06
Northbridge Fnc	NB 33,92	+0,68
Northern Fncl c	NFC 0,69	+0,03
Northern Orn Re	NNO 4,95	+0,17
Northern Pr cpp	NQC 8,95	+0,42
Northgate Mnrls	NGX 3,20	+0,02
Nova Chmcls crp	NCX 38,30	+0,34
Novagold Ress n	NG 15,18	+0,39
NQL Ergycs nc	NQL 7,60	-
Nuinsco Ress	NWI 0,33	+0,01
Nurun	NUR 3,69	+0,10
Nuvista Ergy	NVA 13,20	-0,07
Nuvo Resh	NRI 0,12	-0,00
Nventa Bphrm cr	NV

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/deces@lesoleil.com

ALLARD, Merrill
Charny — 23 août 2007

BARRIAULT, Maria
St-Alphonse — 28 août 2007

BARTHELL, Madeleine
Québec — 25 août 2007

BOIS, Gilles
St-Jean-Chrysostome — 25 août 2007

BOUCHER, André P.
Québec (Ste-Foy) — 24 août 2007

BROCHU, Lucie
26 août 2007

CARRÉ, Rita
La Malbaie — 24 août 2007

CASTONGUAY, Jacqueline Legendre
Québec (arr. Beauport) — 28 août 2007

DION, Gilberte Gosselin
St-Jean-Chrysostome — 29 août 2007

GERMAIN, Bruno
Cap-Santé — 27 août 2007

GIGUÈRE, Edmour
22 août 2007

GRENIER, Jean-Paul
Québec — 26 août 2007

HOUDE, Léonie St-Onge
Deschaillons-sur-St-Laurent — 27 août 2007

KAREL, David G.
26 août 2007

LAFLAMME, René
Lévis — 27 août 2007

LAHAIE, Armand
St-Casimir
autrefois St-Ubalde — 27 août 2007

LAPOINTE, Irène
Charlesbourg — 23 août 2007

LEMOINE, Irenée
Vanier, autrefois Duberger — 26 août 2007

LÉVESQUE, Gilles
Québec — 25 août 2007

MARQUIS, Henriette Michaud
Québec — 23 août 2007

MORIN, Pierre
Québec — 27 août 2007

PARENT, Yvonne Cloutier
Québec — 28 août 2007

PELLETIER, Sr Monique
Québec — 27 août 2007

PLAISANCE, abbé Denis
Québec — 28 août 2007

POTVIN, Michel
Beaupré — 25 août 2007

SHAIENKS, Marguerite (Margot)
Boston, autrefois Lévis — 23 juil. 2007

TURCOTTE, Édouardine
Québec — 24 août 2007

VACHON, Gustave
Québec — 25 août 2007

Fleuristes
H.W. McKenna INC.
Offrent leurs condoléances aux familles éprouvées
Québec
1027, 3e Avenue
523-1947
Sainte-Foy
3440, Quatre-Bourgeois
653-6847

Merrill Allard

À l'hôpital Laval, le 23 août 2007, après un courageux combat, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Merrill Allard, époux de dame Solange Demers, président fondateur de Merrill Allard inc. Il demeurait à Charny.

Il laisse dans le deuil son épouse Solange Demers, ses fils et belle-fille: Vincent (Nicole Sévigny), Florent (son amie Annie Michaud); ses petites-filles: Catherine et Marie-Pier Allard; ses frères et sa sœur: Jacques, Denis et Céline (feu Gaston Filteau); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Demers: feu Marcelle (feu Nazaire Gingras), Louise, Denys, Gilles (Nicole Fréchette), Clémence (Denis Plante), Murielle (Gilbert Filteau) et feu Alphonse; son filleul Rémy Filteau, ses neveux et nièces, une amie Brigitte Bégin, ainsi que de nombreux cousins, cousines, ami(e)s et le personnel de Merrill Allard inc.
Remerciements très sincères à l'équipe de pneumo-oncologie et au personnel de 6e étage de l'hôpital Laval pour leurs bons soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
3316, Place de l'Église, Charny

samedi jour des funérailles à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007, à 13h, en l'église de Charny**.

Pour renseignements: 839-8823
télécopieur: 839-0016
courriel: cmarcoux@videotron.ca
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec.

Laissez parler votre coeur...

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire. Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Maria Barriault

1918 - 2007

Entourée de l'amour des siens, au Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs de Maria, le 28 août 2007 à l'âge de 89 ans, est décédée dans la sérénité madame Maria Barriault, épouse de feu René Barriault, demeurant à Saint-Alphonse. La famille recevra les condoléances le jeudi 30 août de 14h à 16h et de 19h à 21h au

SALON FUNÉRAIRE HENRI THIBODEAU
51, Perron Est à Caplan

Les funérailles auront lieu le **vendredi 31 août à 15h, en l'église de Saint-Alphonse** et de là au cimetière de l'endroit.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Richard (Claire Desjardins), Roger, Raoul (Francine Soutière), Céline (Renaud Dugas), Paul-Eugène, ses douze petits-enfants, onze arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-fils, ses soeurs: Bertha (sa jumelle), Angéline et Thérèse, ses frères: Gérard et Arsène, ainsi que de nombreux parents et amis.
Il est noter que vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12h.

Pour renseignements
SALON FUNÉRAIRE HENRI THIBODEAU INC
51, Perron Est, Caplan.
Téléphone: 418 392-4234
Télécopieur: 418 392-4130
Courriel: hthibodeauinc@globetrotter.net

Madeleine Barthell

1918 - 2007

À l'Hôpital St-Sacrement, le 25 août 2007, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Madeleine Barthell, fille de feu monsieur Adélard Barthell et de feu dame Rosanna Beaudette. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec

le samedi 1er septembre de 8h30 à 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 1er septembre 2007 à 10h30, en l'église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec**. La disposition des cendres aura lieu ultérieurement au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux, nièces et ami(e)s, dont ses amis des quilles. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay,
Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Gilles Bois

À Saint-Jean-Chrysostome, le 25 août 2007, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Gilles Bois, fils de feu monsieur Conrad Bois et de dame Aurise Litalien et époux de dame Monique Théroux. Il demeurait à Saint-Jean-Chrysostome.

Il laisse dans le deuil, sa mère et son épouse, ses filles Sophie (Raynald Pichette) et Marie-Ève; ses frères et sa sœur: Alyre (Jeanne Roy), feu Robert, Luc (Pierrette Paré), Marcel (Ginette Milliard), feu Marc, Rachel (Jean-Guy Brochu), Jacques, Jules (Caroline Paré), Roch; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Théroux: Annette (feu Maurice Bonin), feu Robert (Yvonne Désautels), Della (Paul-Emile Letendre), feu Jean (Fernande Chapdelaine), Gérard (feu Claire Lamothe), feu Léo (feu Fernande St-Germain), Alyne (Clément Girouard), Janette (Georges Morin), Germain (Jeannine Parent), ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et tous les ami(e)s de la famille.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
2100, chemin du Sault, Saint-Romuald

vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007 à 11h, en l'église de Saint-Jean-Chrysostome**.

Pour renseignements: 839-8823
télécopieur: 839-0016
courriel: cmarcoux@videotron.ca

Lucie Brochu

1960 - 2007

« Notre Lucie est partie sans bruit, discrètement, à l'image de sa vie. Elle veillera désormais sur nous tel un ange et sera toujours présente dans nos coeurs. Repose-toi maintenant, ta lutte est finie. »

À l'Hôtel Dieu de Lévis, le 26 août 2007, est décédée dame Lucie Brochu, fille de Roger Brochu et de Céline Larochelle.

Outre ses parents elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Serge (Lucie Bisson), Jean, Louise (Paul Monty), Martin (Johanne Barras), Sophie (Jean-Pierre Bouffard); ses neveux et nièces: Frédéric, Samuel, Mathieu, Louis-Pierre, Laura, Jérôme, Anne-Sophie, Elisabeth et son filleul Charles-Alexandre, ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel soignant du 7e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis et du CLSC de Bellechasse pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis. La famille recevra les condoléances au funérarium

GONZAGUE VALOIS
111, rue Belleau, Saint-Henri
vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de 11h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007 à 14h, en l'église de St-Henri de Lévis** et de là au cimetière paroissial.

Pour renseignements: 839-8823
télécopieur: 839-0016
courriel: cmarcoux@videotron.ca
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec.

Rita Carré

1929 - 2007

Au Centre d'hébergement Accueil Bellerive, le 24 août 2007, à l'âge de 78 ans et 4 mois, est décédée dame Rita Carré, épouse de monsieur Sylvio Raymond. Elle demeurait à La Malbaie, comté de Charlevoix. Selon ses volontés, il n'y aura pas de rencontre au salon funéraire. Les membres de la famille recevront les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, ce **samedi, 1er septembre à 11h, en l'église de La Malbaie** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE
138, rue Doucet, La Malbaie

Mme Carré laisse dans le deuil son époux M. Sylvio Raymond: sa fille Édith; ses frères et sœurs: Yvan (feu Jeannine Tremblay), feu Winceslas, feu Gilles (feu Gertrude Dufour), feu Joffre (Clara Beaudoin), feu Guy, feu Charlotte (feu Pierre Mailloux), feu Joffrine (feu Clément Girard), feu Madeleine, feu Lucette, feu Mariette; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Raymond: Ghislaine (Henri Raymond), feu Suzanne, feu Annette (Julien Lapointe), feu Berthe-Hélène (Serge Poisson) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis(es).
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Mains de l'Espoir de Charlevoix, 367, rue Saint-Étienne, bureau 317, La Malbaie, QC G5A 1M3 ou à la Fondation Carmel Roy, 555, boul. de Comporté, La Malbaie, QC G5A 1W3. Des formulaires seront disponibles à l'église.
La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE
Clermont-La Malbaie-Saint-Siméon.
Pour renseignements
téléphone: 418-665-2455
télécopieur: 418-665-6979
Courriel
cfcharlevoisienne@bellnet.ca
Site Internet
www.cfcharlevoisienne.com
Un registre de condoléances est disponible en ligne.

souveni

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

Jacqueline Legendre Castonguay

À l'hôpital de L'Enfant-Jésus, le 28 août 2007, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Jacqueline Legendre, épouse de feu M. Jean Castonguay. Elle demeurait à Québec (arr. Beauport). La famille vous accueillera au centre commémoratif

WILBROD ROBERT

« Une maison familiale »

738, av. Royale, Québec, (Beauport)

le vendredi 31 août, de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, de 8h30 à 9h45. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre à 10h, en l'église La Nativité de Notre-Dame, 25, rue du Couvent, Beauport** et de là au cimetière paroissial, rue Wilbrod-Robert.

Madame Legendre Castonguay laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, Simon, Louis, Denis, Claire et Hélène; sa sœur Marthe; ses belles-sœurs: Mme Jeanne D'Arc Gingras (feu Henri Legendre), Mme Lucie Castonguay (Jean-Pierre Cartier) et Mme Léonie Lacasse (feu René Castonguay) ainsi que plusieurs neveux et nièces ainsi que sa tante Mme Cécile Castonguay, de La Pocatière, autrefois de St-Roch des Aulnaies. Elle était également la sœur d'Alphonse, Henri, Lucille, Paul, Jean-Marie, Marcel et Charlotte Legendre. Sincères remerciements au personnel soignant de l'unité coronarienne de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Paroisse La Nativité de Notre-Dame, 25, rue du Couvent, Québec (Québec) G1E 6R9.

Pour renseignements: (418) 661-9223.
À votre dispositions condoléances
par télécopieur: (418) 661-6303
ou www.wilbrodrobert.com
(avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation
des thanatologues du Québec

Gilberte Gosselin Dion

À la maison Michel Sarrazin, le 29 août 2007, à l'âge de 60 ans, est décédée dame Gilberte Gosselin, épouse de M. Jacques Dion. Elle demeurait à Saint-Jean-Chrysostome. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE

1005, Commerciale
Saint-Jean-Chrysostome

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 7h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007 à 9h, en l'église de Saint-Jean-Chrysostome** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Guillaume (Marie-Claude Bernard), Yannick (Mylene Côté); ses petits-enfants: Rose-Marie, Christophe, Cassendra et Zacharie; ses frères et sœurs: Jean-Marc (Gisèle Turmel), Lise (Martin Lavallée), Gaston (Louise Letellier), Diane (Gustave Grondin), Francine, Martine (Céline Garant), Richard (Marie-Marthe St-Laurent), Gaétane (Gilbert Caux), Sylvie (Jacques Gagnon), Daniel (Liette Grenier); ses beaux-frères et belles-sœurs: Serge, feu Lisette (Emile Dupéré), Lise (André Giroux), feu Ginette (Claude Hardy), ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin.

Pour renseignements: 839-8823
télécopieur: 839-0016
courriel: cmarcoux@videotron.ca
Entreprise affiliée à la corporation
des thanatologues du Québec.

Bruno Germain

1923 - 2007

À l'hôpital Laval, le 27 août 2007, à l'âge de 84 ans et 7 mois, est décédé monsieur Bruno Germain, époux de Mme Jeanne-D'Arc Godin. Il demeurait à Cap-Santé.

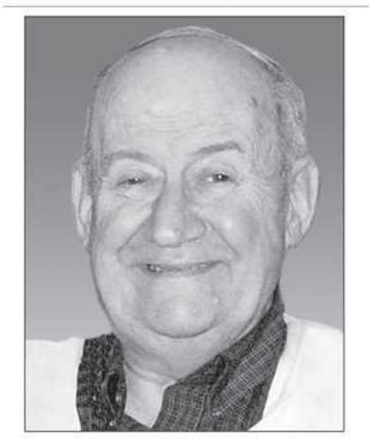
La famille recevra les condoléances le samedi 1er septembre 2007 à 13h, en l'église de Cap-Santé où les funérailles auront lieu à 14h, et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la

MAISON ROGER BENOIT & FILS LTÉE

Donnacona

Monsieur Germain laisse dans le deuil, outre son épouse, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Jeanne-D'Arc (feu Jules Belleau), Louisette (feu Alexandre Hardy), Marie-Paule (feu Jean Dupéré), Gisèle (feu Robert Gauthier), Gertrude (Étienne Hamelin), feu Jean-Noël (Clorinthe Mercure), feu Émilienne (Robert Germain), feu Gilles (Colette Bertrand), Marie-Ange Godin (feu François Hardy), feu Adélard Godin (Diana Frenette), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy, QC G1V 4G5.

Pour renseignements: (418) 285-2211
télécopieur: (418) 285-2077
courriel: salonbenoit@globetrotter.net



Edmour Giguère

1933 - 2007

À l'hôpital St-François d'Assise, le 22 août 2007, à l'âge de 74 ans et 3 mois, est décédé monsieur Edmour Giguère, époux de madame Marie Hébert.

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **1er septembre 2007 à 14h, en l'église Saint-Pierre-aux-Liens (angle rue des Roses et boul. du Jardin, Charlesbourg)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Saint-Charles.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: Caroline et Isabelle (Serge Rodrigue); ses petits-enfants adorés: Mathieu, Alexandra, Maude et Olivier. Il était le frère de feu Normande (André Boily). Il laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Hébert: Louise, Monique (Antoine Côté), Charlotte (Lucien Desrosiers), André (Élaine Gaumond) et Hélène (Raymond Samson); ses tantes: Lucienne Giguère et Marcelle Giguère (Fernand Renaud) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier le personnel des soins intensifs du A6 Est et du A6 Ouest de l'hôpital St-François d'Assise qui en ont bien pris soin. Un remerciement spécial au docteur Guy Chouinard ainsi qu'au personnel du CLSC La Source. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, téléphone: (418) 657-5334. Des formulaires et enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel:
anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

Jean-Paul Grenier

1918 - 2007

À la merveilleuse maison Michel Sarrazin, le 26 août 2007, à l'âge de 88 ans, est décédé entouré de l'amour des siens, M. Jean-Paul Grenier, époux en premières noce de feu Gabrielle Gagné et en secondes noces Cécile Thibodeau (feu Roland Poliquin). Il demeurait à Québec. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE-CLOUTIER LTÉE

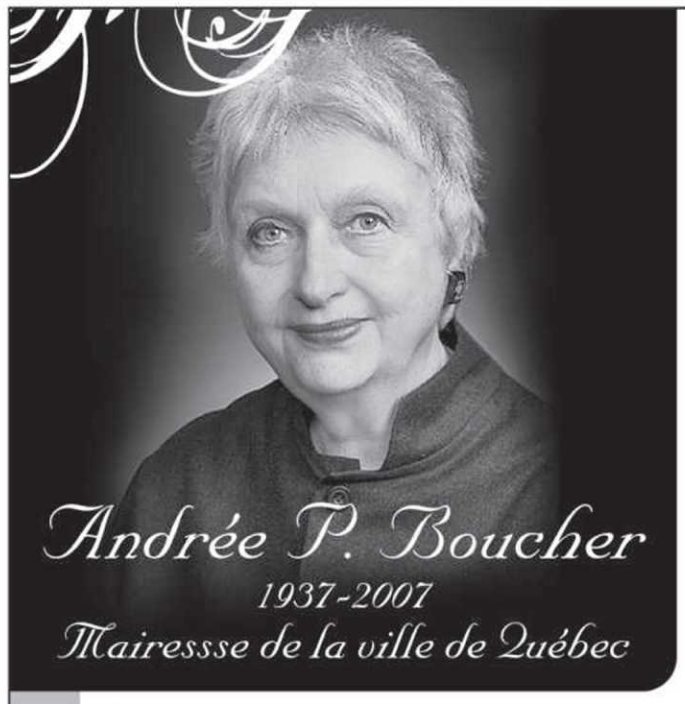
6450, boul. Henri-Bourassa
Québec QC G1H 3B9

le vendredi 31 août 2007 de 14h à 17h et de 19h à 21h30 et le samedi 1er septembre 2007 de 9h30 à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007 à 11h, en l'église Saint-Pascal Maizerets, 1895, de la Canardière, Québec** et de là au cimetière de Charny.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse; ses enfants, gendres et sa belle-fille: Roger (Céline Bélanger), Nicole (Benoit Nadeau), Suzanne (Raymond Dubé), Pauline, Louis, Martine (André Leblanc); ses petits-enfants: Mélissa, Sébastien, Isabelle, Maxime, Geneviève, Annie, Sonia, Claude, Josianne, Jessie; ses arrière-petits-enfants: Juliette, Gabriel, Charlie-Kim; les enfants de son épouse: Rolande (Laurent Pelletier), Marcel (Brigitte Charles); les petits-enfants de son épouse: Francine, Raynald, Sylvie, Sonia, Marianne, Monique, Manon, Réjean, Marcelle; les arrière-petits-enfants de son épouse: Antoine-Olivier, Philippe-Étienne, David-Edouard, Corinne, Antony, Kimberly, Yan-Samuel, Dannick, Sabrina; son frère Jacques; sa sœur Jeannine (feu Fernand Labrecque). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Gagné et Poliquin; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

Un merci tout spécial aux bénévoles et au personnel soignant de la maison Michel Sarrazin ainsi qu'à M. Clément Jean et Mme Christianne Berthiaume de la résidence Potvin. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec QC G1T 1P5, téléphone: 688-0878.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible
pour signature au
www.lepinecloutier.com



À Québec (Sainte-Foy) subitement, le vendredi 24 août 2007, à l'âge de 70 ans est décédée madame Andrée Plamondon, épouse du Docteur Marc Boucher, fille de feu monsieur Louis Plamondon et de feu madame Alice Montminy. Elle demeurait à Québec (Sainte-Foy).

Madame la Mairesse sera exposée en chapelle ardente à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Québec, 2, rue des Jardins, Québec, le jeudi 30 août 2007 et le vendredi 31 août 2007 de 13 h 30 à 19 h.

Les funérailles auront lieu en la basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec, 16, rue De Buade, Québec, le samedi 1er septembre 2007 à 11 h.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : France Boucher (Yves Noël), Bernard Boucher (Nathalie Robichaud) et Denis Boucher, ses petits-enfants : Frédéric, Antoine, François et Alicia, sa sœur Louise Plamondon (feu René Chouinard), ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Laurent Boucher (Janine Prémont), feu Jacques Boucher (feu Marie-Thérèse Dubeau), Pierre Boucher (Andrée Pedneault), Yves Boucher (Margot Goulet) et Gaétan Boucher (Louise Demers), plusieurs neveux et nièces, parents et amis ainsi que tous les citoyens et citoyennes de Québec qu'elle aimait tant.

VOS TÉMOIGNAGES DE SYMPATHIE PEUVENT SE TRADUIRE PAR UN DON À L'UN DES ORGANISMES SUIVANTS :

- Œuvres Jean Lafrance Inc., 2700, Jean-Perrin, bureau 160, Québec (QC) G2C 1S9
- Fondation du Centre Psycho-Pédagogique de Québec Inc., 1000, rue du Joli Bois, Québec (Sainte-Foy) (QC) G1V 3Z6
- La Maison Hélène Lacroix, en libellant le chèque à l'ordre de Centraide Fonds SVP Maison Hélène Lacroix, 3100, av. du Bourg-Royal, bureau 101, Québec (QC) G1C 5S7.
- Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec (Sillery) (QC) G1T 1P5

Les formulaires de dons seront disponibles à l'hôtel de ville de Québec ou au Complexe Funéraire de la Cité.

La direction générale des obsèques a été confiée au
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue LeGendre, Québec, QC.
Tél. (418) 658-1600 • Téléc. (418) 658-2415
Courriel : info@complexefunerairedelacite.com
Site Web : www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

Une fondation qui repose sur 100% de bénévolat, qui vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires des régions de Québec et Lévis, depuis 1988

Fondation Georgette-Lavallée

Un espoir pour nos jeunes

Lors d'un don
une carte personnalisée
avec vos condoléances
est adressée à la famille
et un reçu pour fins d'impôts
est émis
aux donateurs ou donatrices.

628-4355

www.fondationglavallee.qc.ca

1602, de la Moselle, Québec (Québec) G1G 2H4

Léonie St-Onge Houde

1917 - 2007

À Québec, à l'hôpital Laval, le 27 août 2007, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Léonie St-Onge, épouse de feu Paul-Émile Houde. Elle demeurait à Deschaillons-sur-St-Laurent. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007, à 11h30 en l'église de Deschaillons-sur-St-Laurent.** L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances, vendredi de 19h à 22h, et samedi à compter de 9h30 à 11h15, au

FUNÉRARIUM CHARLAND & SOUCY
1035, Marie-Victorin
Deschaillons-sur-St-Laurent

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Clément (Nicole Paquette), Louiselle (Yvon Labarre), Thérèse (Richard Paradis), feu Julienne, feu Pauline, Rosaire, Lise (Denis Veillette); ses petits-enfants: Isabelle et Marilyne Houde, Martin et Gaétan Labarre, Marie-Élaine, Caroline et Patricia Paradis, Kathleen Shannon; ses arrière-petits-enfants: Salomé, Charles, Julia, Alexis; ses frères et sœurs: Madeleine (feu Léon Couture), Henri (feu Angèle Lemay), Germaine (feu Charles-Édouard Lafond), feu Marie-Anna (feu Gilbert Lemay, René Rousseau), Armand (Margot Gonthier), feu Rémi (Denise Boisvert); sa belle-sœur Armande Poupart (feu Philippe Houde); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et amis(es). La famille est reconnaissante au personnel de la Résidence Marie-Victorin de Deschaillons pour leurs bons soins. Des dons à la Société canadienne du cancer seront appréciés.

Pour renseignements
819 292 2115
Télécopieur: 819 356 2727
Courriel: jcsoucy@lino.com

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !

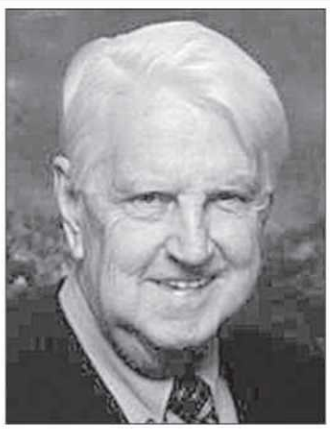
1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

David G. Karel

1944 - 2007

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 26 août 2007, est décédé David Karel à l'âge de 63 ans. Il était le fils de Léon Karel et de Nan McHenry. Né aux États-Unis, il était historien de l'Art à l'Université Laval.

Il laisse dans le deuil son épouse, Nicole Deshaies, ses deux sœurs, Laura et Amy ainsi que tous les membres de la famille Deshaies.
La famille et les amis et collègues pourront se réunir pour une cérémonie d'échanges et de témoignages le dimanche 2 septembre de dix heures à midi au funérarium du
CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Votre sympathie pourra se traduite par un don à Société Héma Québec, 4045, boul. Côte-Vertu, Montréal H4R 2W7 et une participation aux collectes de sang. La direction des funérailles a été confiée à la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



René Laflamme

1933 - 2007

Au CHSLD Desjardins Lévis, le 27 août 2007, à l'âge de 74 ans, est décédé M. René Laflamme, conjoint de Claudette Bourque, fils de feu Georges Laflamme et de feu dame Blanche Lecompte. Il demeurait à Lévis. La famille recevra parents et amis au
SALON ÉDOUARD TRAHAN FILS
2700, av. Royale, Saint-Charles
vendredi de 19h à 21h30, samedi à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré **samedi à 13h30 en l'église Saint-Charles** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Claudette Bourque, sa soeur et ses frères: Roger (Lorraine Brouard), Jacques (Louise Fortin), Jean-Marc (Micheline Lavoie), Aline (Raymond Langlois), Louis (François Couture), Reynald (Aline Guillemette), leurs enfants et petits-enfants, son ex-épouse Thérèse Prévost, les enfants et petits-enfants de Claudette Bourque, son beau-frère Claude Bourque (Mireille Gauthier); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines des familles Bourque, Prévost et de nombreux ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Chaudière Appalaches, enveloppes disponibles au salon.

Pour renseignements: (418) 887-3000
Télécopieur: (418) 887-5030

Armand Lahaie

1930 - 2007

Au Centre d'hébergement de Saint-Casimir, le 27 août 2007, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Armand Lahaie, époux de feu madame Alberte Paquet. Il demeurait à Saint-Casimir et il était autrefois de Saint-Ubalde. La famille recevra les condoléances en présence des cendres à la
MAISON GUY DENIS COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD
138, rue St-Jacques, Saint-Ubalde
le vendredi, 31 août de 19h à 21h30 et le **samedi 1er septembre à compter de midi trente, suivi du service religieux qui sera célébré à 14h, en l'église de Saint-Ubalde** et de là au cimetière paroissial.

Monsieur Lahaie laisse dans le deuil, ses enfants: Robert (Chantal Lalonde) et Michel (Ginette Lahaie); son frère et ses sœurs: Léopold (feu Edith Frenette), Jacqueline et Agathe (Marc Brodeur). Il était le frère de feu Blanche (feu Robert Tremblay). Il laisse également dans le deuil, son beau-frère Guy Paquet ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.
Merci au personnel du Centre d'hébergement de Saint-Casimir qui lui ont apporté réconfort et pour les bons soins prodigués au cours de cette longue maladie. Pour ceux qui le désirent compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, Saint-Cyrille, C.P. 850, Saint-Raymond (Québec) G3L 1W1.

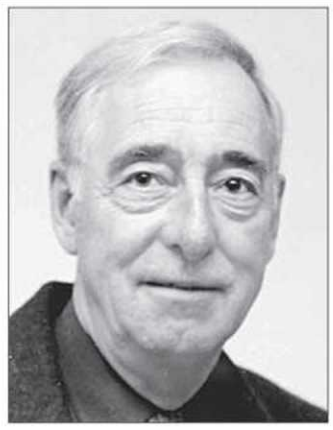
Pour renseignements
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852
Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net

Irène Lapointe

1917 - 2007

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 23 août 2007, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Irène Lapointe, fille de feu Donat Lapointe et de feu Martha Morency. Elle demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, BOUL. WILFRID-HAMEL
QUÉBEC G1N 3Y6
le samedi 1er septembre de 14h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h, en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier,** et de là au cimetière Saint-Charles.

Elle laisse dans le deuil, son frère et ses soeurs: Yvette (Fernand Papillon), Laurent et Jeannine (Michel Champoux). Elle est partie rejoindre ses frères et soeurs: Paul, Albert, Gérard, Camille et Thérèse; elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: Rita et Serge Papillon; Danielle et Pierre Champoux; Carole et Michel Lapointe; André et Line Lapointe; plusieurs cousins, cousines, parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 683-8666.
Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Irenée Lemoine

1931 - 2007

À l'hôpital Laval, le 26 août 2007, à l'âge de 76 ans et 2 mois, est décédé M. Irenée Lemoine, époux de Jeannine Bédard, fils unique de feu monsieur Lauréat Lemoine et de feu madame Alice Dufresne. Il demeurait à Vanier et autrefois de Duberger. Selon ses volontés, il sera exposé en présence du corps à la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE VANIER
145, rue Beaucage, Ville de Vanier
le vendredi 31 août 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 1er septembre 2007 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré en présence du corps, le **samedi 1er septembre 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame de Vanier, 260, Bélanger, Vanier** et de là au cimetière St-Charles, 1460, boul. Hamel, Québec, sous la direction de la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard, Québec

Il laisse dans le deuil, son épouse Jeannine Bédard, ses enfants: Réjean (Monique Lapointe), Michel (Louise Allaire), Claire et Sylvie; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Blanche Bédard (Marc Breton), Colette Bédard (Roland Chabot), Rita Bédard (Jean-Claude Tremblay); neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que ses ami(e)s. Des remerciements au personnel des Cliniques d'insuffisance rénale et cardiaque de l'hôpital Laval. Les gens qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, ch. Sainte-Foy, Québec G1V 4G5.
Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard
Québec (Québec) G1K 2M8
téléphone: (418) 525-4637
télécopieur: (418) 529-5803
courriel: falaise@oricom.ca

Gilles Lévesque

1943 - 2007

À l'hôpital l'Enfant-Jésus, le 25 août 2007, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Gilles Lévesque, fils de feu M. Paul-Émile Lévesque et de feu dame Carmen Raymond. Il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil son fils Steve Lévesque; ses frères et sœurs: Aline (Conrad Gagnon), Wilfrid (Pauline Drolet), Réal (Doris Méthot), Hélène (Daniel Carré) et René (Francine Bernard); son amie Fabiola Bédard et sa famille ainsi que plusieurs neveux et nièces parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
Membre du réseau Dignité
15015, Henri-Bourassa, Québec
www.sylviomarceau.com
le samedi 1er septembre 2007 de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007 à 11h, en l'église Saint-Pierre-aux-Liens (4252, rue des Roses à Charlesbourg).**
Pour renseignements 627-3493
télécopieur 627-1415
ou courriel
charlesbourg@sylviomarceau.com
Membre de la corporation des Thanatologues du Québec.

Henriette Michaud Marquis

1923 - 2007

Courageuse et déterminée, elle aura livré un dur combat aux nombreux assauts de la maladie; pareil guerrier qui y laisse sa vie, on le dit un héros...

À Québec, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 23 août 2007, âgée de 84 ans et 1 mois, est décédée Henriette Michaud, épouse de feu Emilien Marquis, native de l'Ile Verte. Elle était la fille de feu François Michaud et de feu Camille Marquis.
Le service religieux sera célébré en **l'église de Saint-Gervais, le samedi 1er septembre à 11h**. La famille recevra les condoléances au
SALON ÉDOUARD TRAHAN FILS
30, de la Fabrique, Saint-Gervais
à compter de 10h. Les cendres seront inhumées au cimetière paroissial.

Elle était la soeur de feu Josaphat (feu Jacqueline Larouche), feu Isabelle (feu Herménegilde Fraser), feu Jérémie (feu Angéline Levesque), feu Florentine (feu Alphonse Lachance), feu Gonzague (Lucille Dionne), feu Joseph-Marie, c.s.v., Henri (Suzanne Blouin). Elle était la belle-soeur de Jeannette (feu G. Emile Asselin), Léopold (Monique Roy), Guy (feu Louise Pouliot), Hélène (Roger Nadeau). Elle laisse ses filleul(e)s: Suzanne Marquis (Collerette), Paule Marquis et Bernard Michaud ainsi que ses neveux et nièces Michaud, Fraser, Lachance, Marquis, Fortin, Nadeau; ses cousins et cousines et que d'ami(e)s personnels.
Femme de charisme, elle s'est conservé l'affection des résidents du Manoir Manrèse, de la Résidence du Boul. Ste-Anne, du Manoir Villebon et de la Résidence Latendresse.
Reconnaissance à ses deux anges, Suzanne Marquis et Julie Michaud pour leur dévouement désintéressé; de même qu'aux anges en blanc du personnel soignant de l'hôpital de l'Enfant-Jésus.
Les visiteurs empruntant la route 20 Est, sortie 337 (Saint-Charles Saint-Damien), puis route 279 Sud, Saint-Gervais. On peut compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fabrique de Saint-Gervais.
Parents et amis sont conviés à fraterniser lors d'une réception offerte à la salle de l'Âge d'Or après les funérailles.
Pour renseignements: (418) 887-3000
Télécopieur: (418) 887-5030

Un souvenir pour les proches
Faites plastifier l'avis pour seulement 3,25$
3,25$ par copie, livré par envoi postal
leSoleil
686-3326, poste 2261

Pierre Morin

1948 - 2007

Au CHUQ Hôtel-Dieu de Québec, le 27 août 2007, à l'âge de 59 ans, est décédé monsieur Pierre Morin, fils de feu Fernand Morin et de feu madame Rollande Benoît. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
280, 8e Rue, Québec

le vendredi 31 août 2007 de 13h à 14h45. **Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 14h45**.

Il laisse dans le deuil ses frères: Jean (Lysianne Perrier), Michel, sa sœur Hélène, ses neveux et nièces: Frédéric et Catherine Hébert, Isabelle et Marc-André Morin ainsi que plusieurs parents et amis.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association des Personnes intéressées à l'Aphasie, 525, boul. Hamel Est, # D-5, Québec, G1M 2S8. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

Yvonne Cloutier Parent

1927 - 2007

À l'hôpital L'Hôtel-Dieu de Québec, le 28 août 2007, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Yvonne Cloutier, épouse de feu monsieur Vincent Parent. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, BOUL. WILFRID-HAMEL
QUÉBEC G1N 3Y6

le vendredi 31 août de 13h30 à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h, en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.**

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Gaston (Lise Long) et Louise (Guy Sirois); ses petits-enfants: Karine et Karl; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Pour renseignements: 418.682.5225
Télécopieur: 418.682.6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

AGIR POUR CHANGER.

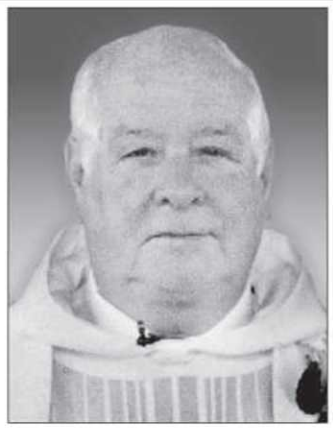
5 LE 5 DÉCEMBRE NATIONS UNIES JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES benevoles.ca

Soeur Monique Pelletier

À la Maison généralice des Sœurs de la Charité de Québec, le 27 août 2007, à l'âge de 71 ans, est décédée Sœur Monique Pelletier (en religion Soeur Monique-de-l'Espérance) après 46 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu Pierre Pelletier et de feu Laurette Bérubé de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Québec
La dépouille mortelle sera exposée au salon de la Maison généralice, le vendredi de 14h à 21h; le samedi de 12h30 à 14h. Les funérailles auront lieu le **samedi 1er septembre à 14h, en la chapelle de la communauté au 2655, rue Guillaume-Le Pelletier, Québec,** et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Notre-Dame-de-L'Espérance, Québec, Québec.

Elle laisse dans le deuil outre les membres de sa famille religieuse, ses sœurs, ses frères, belles-sœurs et beau-frère: S. Marie-Rose, s.c.q., Plessisville, Jeanne-d'Arc (Marc-Henri Anctil), La Pocatière, Ginette, de Longueuil, S. Ghislaine, s.c.q., Québec, Jean-Marie (Aline Bernier), Ancienne-Lorette, Hervé (Irène St-Pierre), La Pocatière, Lucien (feu Lise Chamberland), La Pocatière, Joseph-Émile (Raymonde Dion), La Pocatière, René, de La Pocatière; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.
Prière de ne pas envoyer de fleurs.
La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal, Giffard, Beauport
Pour renseignements: 660-2020
Sans frais: 1-866-757-2020
Télécopieur: 660-2620
Courriel: mgravel@resfuneraire.ca
Site web: www.michelgravel.ca
(Avis de décès disponible sur le site)



Abbé Denis Plaisance

1930 - 2007

À l'hôpital Laval, le 28 août 2007, à l'âge de 77 ans et 6 mois, est décédé l'abbé Denis Plaisance, curé de la paroisse Saint-Bernardin-de-Sienne de Rivière-à-Pierre. Il était le fils feu Nazaire Plaisance et de feu Maria Duchesneau. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

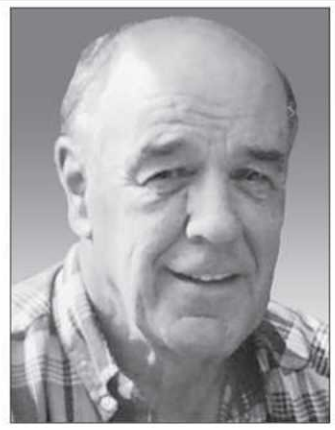
CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg

le vendredi 31 août 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 1er septembre 2007, la famille recevra les condoléances à l'église Saint-Bernardin-de-Sienne de Rivière-à-Pierre de 11h à 13h.
Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007 à 13h, en l'église Saint-Bernardin-de-Sienne (605, rue de l 'Église à Rivière-à-Pierre, Québec)**. L'inhumation se fera en privé au cimetière Saint-Charles le mardi 4 septembre 2007.

Il laisse dans le deuil ses frères et sa sœur Benoît (Marie Painchaud), Paul (Thérèse Verrault), Jacques (Fernande Sylvain), Colette (Fernand Santerre); ainsi que plusieurs neveux, nièces, dont son filleul Guy Santerre, parents et de nombreux ami(es) et tous les membres de la communauté paroissiale de Rivière-à-Pierre.
Ordonné prêtre par Mgr Maurice Roy le 26 mai 1956, il a exercé son ministère avec une simplicité, une générosité, une ouverture aux autres, un sens de l'engagement hors du commun. Il a été de 1956-1959: vicaire à Saint-Apollinaire de 1959-1962: vicaire à Sainte-Anasthasie de Lyster, de 1962-1966: missionnaire à Asuccion, Paraguay, de 1966-1970: vicaire à Saint-Roch, de 1970-1990: aumônier des écoles Cardinal-Roy, Jean de Brébeuf, Marie-de-l'Incarnation et Roc-Amadour de la CECQ, de 1990-1993: administrateur à la paroisse Saint-Paul-Apôtre, de 1993-2007: administrateur-curé de la paroisse Saint-Bernardin-de-Sienne à Rivière-à-Pierre. Au cours de ces années, il est allé à plusieurs reprises en mission au Guatemala.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'orphelinat au Guatemala, dont il était le co-fondateur, Casira (Hogar Salom), 37, Notre-Dame Ouest, Thetford Mines G6G 1J1, tél.: (418) 338-6211. Des enveloppes et formulaires seront disponibles au salon et à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

info-cancer
www.info-cancer.com
1 800 363-0063
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER.



Michel Potvin

1936 - 2007

À l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 25 août 2007, à l'âge de 70 ans, est décédé monsieur Michel Potvin, époux de dame Agathe Simard. Il demeurait à Beaupré.
La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame du Saint-Rosaire de Beaupré, le 1er septembre 2007 de 9h30 à 10h50. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007 à 11h, à l'église Notre-Dame du Saint-Rosaire de Beaupré** et l'inhumation au cimetière se fera ultérieurement. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CÔTE-DE-BEAUPRÉ
10 090, avenue Royale
Ste-Anne-de-Beaupré

Il laisse dans le deuil son épouse Mme Agathe Simard; ses enfants: Gisèle (Martin Adam), André (Claude Demers); ses petits-enfants: Alexandre, Charles, Elisabeth, Rémi et Mireille; ses frères et ses sœurs: feu Claude (Eliane Larsen), Gaston (Laurienne Dupont), Jean-Guy (feu Rachel Harvey), Jacques (Yolande Johnston), Yvon (Denise Leclerc), Gilles (Lisette Blouin), Pierrette, Denise (Raymond Boudreault), Hélène; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Rolande Simard (Robert Lafleur), Jeanne-D'Arc Simard (feu Gaston Fortin), Carmelle Simard (feu Philippe Julien), Roger Simard (Dolorès Nicole), feu Rosaire Simard (Madeleine Lafleur). Il laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis (es).
La famille désire remercier spécialement tout le personnel de l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré ainsi que les intervenantes du CLSC Orléans Côte de Beaupré pour les bons soins prodigués.
Que toutes marques de sympathie se traduisent par un don à la Société de Sclérose Latérale Amyotrophique du Québec (SLA), 6300, avenue du Parc, bureau 502, Montréal, (Québec) H2V 4H8, 1-877-725-7725. Des formulaires seront disponibles sur place.
Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur au 418-827-3126
Pour renseignements
418-827-3110
Courriel: cooperativ1@bellnet.ca

Marguerite (Margot) Shaienks

À Boston, le 23 juillet 2007, est décédée dame Marguerite (Margot) Shaienks, épouse de feu Joseph Lennox. Elle était âgée de 88 ans et avait passé la première moitié de sa vie à Lévis.

Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Pauline (feu Marcel Samson) et Rita (feu Charles Picard); ses belles-sœurs: Marguerite Guay (feu Jean-Marie) et Rolande Aubert (feu Paul); son beau-frère Philippe Thibault (feu Madeleine) (Thérèse Marmet) ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Elle était aussi la sœur de Fernande (Roger Kronstrom), Jeanne, Thérèse (Jean-Marie Landry) et Cécile (Gustave Malouin), tous décédés.
Elle a été inhumée à Boston le 10 août 2007.

Édouardine Turcotte

1913 - 2007

À l'Hôpital général de Québec, le 24 août 2007, à l'âge de 93 ans et 11 mois, est décédée dame Édouardine Turcotte, fille de feu monsieur Benjamin Turcotte et feu madame Rose-De-Lima Lemelin. Elle demeurait à Québec. Elle fut retraitée de la compagnie SS.Kresge après 47 ans de loyaux services. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER
6450, boulevard Henri Bourassa
Québec G1H 3B9

le vendredi 31 août 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 1er septembre de 9h à 10h. Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007 à 10h30, en l'église Saint-Roch de Québec, 590, rue St-Joseph Est (Québec)** et de là au cimetière Saint-Charles.

Elle laisse dans le deuil, ses frères et sœurs: feu Julienne (feu Roger Turcotte), Rachel (feu Maurice Racine), Marie-Marthe (feu Jean Kudirka), feu Gilles (Pauline Prémont), feu Lionel (Irène Bilodeau), Patricia (feu Jean-Pierre Couture), Simone (feu Benoit Fortin), Pauline (feu Louis Charrette), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(es), en particulier sa nièce Diane Turcotte très chère à sa tante Eddy.
La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital général de Québec des unités 400 et 500, en particulier Bravo à l'équipe de madame Lise Delisle pour son dévouement et les bons soins prodigués à madame Turcotte.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messe et ou par un don à la Fondation de la Vieille Capitale, 1, avenue du Sacré-Cœur, Québec (Québec) G1N 2W1, tél.: 418-691-0766. Des enveloppes seront disponibles au salon.

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Pour renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Cvendu.CA MC
C Facile
C Rapide
C Nouveau
Le site des petites annonces
leSoleil

Gustave Vachon

1922 - 2007

Au Foyer des Vétérans, le 25 août 2007, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Gustave Vachon, époux de dame Jeannine Boisvert. Il demeurait à Québec.

Le service religieux sera célébré le **samedi 1er septembre 2007 à 14h, en l'église Saint-Yves, 2470, rue Triquet, Québec**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La disposition des cendres aura lieu ultérieurement au mausolée du cimetière Saint-Charles.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles et ses gendres: Monyque (Daniel O'Neill), Diane (Yves Savary), Claire (Kevin Powers); ses sœurs, belles-sœurs et beaux-frères: Lucienne, Yolande, Jacqueline et Gisèle (John Laroche), Lucette Boisvert (René Bandet), Jean-Paul Boisvert (Aline Roger), Gilles Boisvert (Micheline Boivin) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un merci tout particulier à M. Réal Théberge pour son soutien et à toute l'équipe médicale dévouée du Foyer des vétérans pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bur. 312, Québec G1S 3G3.

La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS

Jules Côté

Une messe anniversaire sera célébrée à la mémoire de M. Jules Côté, le dimanche 2 septembre 2007 à 9h30 en l'église de Rivière-Bleue. Merci à tous les parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Son épouse Ann Dupont, ses enfants Caroline (Stéphane Tardif), Yvan, Michel et la famille Côté

Georgette Careau Durand

Ton souvenir ne pourra jamais s'effacer. Nous avons été privilégiés de t'avoir dans nos vies. De là-haut, continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Repose en paix, tu l'as bien mérité.

Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire le dimanche, 2 septembre 2007, à 10h30, en l'église St-Ambroise, 277, rue Racine, Loretteville. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

Ton mari Roland Durand et tes enfants

APRÈS M'AVOIR **lu**

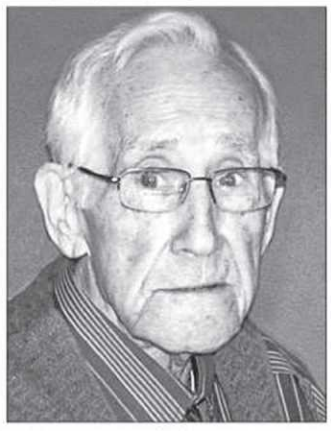
Recyclez-moi!
leSoleil

Jean-Marc Turgeon

Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ. De savoir que là-haut, tu as trouvé la paix, la sérénité et le bonheur que tu mérites, nous aide à accepter le vide laissé par ton absence. Puisses-tu toujours veiller sur nous et nous accompagner.

À sa douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 2 septembre 2007 à 11h15, en l'église de Ste-Monique Les Saules. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Son épouse Thérèse, ses enfants François, Julie, Guylaine et Mélanie



Rodolphe Vézina

Voilà déjà un an que Dieu t'a soulagé de ta maladie et qu'il te garde près de lui, mais ton souvenir ne pourra jamais s'effacer. Accepter de perdre quelqu'un d'aussi cher que toi a été la plus dure épreuve de notre vie.

Le samedi 1er septembre 2007, à 16h30, en l'église St-Ambroise de Loretteville (277, rue Racine), sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Rodolphe Vézina. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

740 FAVEURS OBTENUES

Remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. P.G.

Remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. N.N.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

PETITES ANNONCES
www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

À Célébrer!
686-3226

Immobilier
98 à 388

Marchandises
395 à 469

Emplois
471 à 489

Services
491 à 627

Véhicules
948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous
joindre
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

Cvendu.ca MC

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces
leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

MAISON EN RANGÉE, à partir de 145 900$ + taxes livraison juil., incluant clôture, asphalte et patio. Noël: 563-8226 627-5145

MAISON Modèle en rangée à visiter, 1 250p.c. brique, patio gazon, asphalte. Marc 264-0848 627-5145

PORTE OUVERTE
Dimanche 2 sept. de 14h à 16h
1794, de L'Estoc
L'Ancienne-Lorette
Isolation supérieure. Plafonds 9 pi.
Serge Mainguy 842-7721
Century 21 Formule inc

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

BORD fleuve, abri d'auto double 328 000 $, 418-651-5078.

COTTAGE 28x31, tout brique, terrain 6 100p.c., 262 400$. tx inclus Marc Germain 264-0848 627-5145

105 À vendre Condominiums

À Montréal, 2 pas métro Laurier, beau grand condo, 3 1/2, lumineux propre, sécuritaire, quartier agréable. Plateau Mont-Royal, près de tout. Réduit pour vente rapide, 158 000 $. **(514) 521-4965** jo.grece@yahoo.ca

A 2 PAS de Cartier
Superbe 1400 p.c., 2 chambres. climatisé. Faut voir! 569-8100

À aimer St-Romuald,maison de ville 2 ou 3 chambres, boisé, Guy 839-3333

AGRÉABLE 51/2, 2 niveaux, Haute-Ville vue garage. 684-8819

ANCIENNE-LORETTE, nouveaux condos 4 1/2, les Jardins de la tour, rue St-Jacques, livraison mars 2008, 569-4043

CHARLESBOURG - NOUVEAU! Vaste condo lumineux sur 2 niveaux, 4 chambres, foyer, immeuble de 4 unités. Impeccable. **BENOIT BEAUMONT 682-7000 REMAX 1er Choix courtier immobilier**

CONDO à paliers, Cité Bellevue, 1470 pi.ca., 5 1/2, près université. 650-5587 duproprio.com/44748

BASSE-VILLE
Copropriété, **toute rénovée,** très lumineuse, 1 chambre, aires ouvertes, planchers bois et bain sur pattes
NOUVEAU St-Roch
Magnifique jumelé ancestral tout rénové, 3 chambres, belle cour, terrasses. Atelier et **un revenu.**
NOUVEAU Limoilou
Choix de 2 unités, 2 chambres, salon double, planchers bois et terrasse
MONTCALM
Près des Plaines, 5 pièces 1/2, cachet, boiseries. Balcon et solarium
ANOUK TURGEON
802-0116 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

CONDOMINIUM JEAN-TALON tout pierre ! 1 unité libre immédiatement hâtez-vous ! **624-1882, 627-5145**

CONDOS neufs de qualité supérieure au coeur du nouveau St-Roch. Stationnement int. ascenseur. 264-3141, 261-2680

FACE À LA GARE, 31/2, 137 000$ duproprio.com/54929. 688-4434

INCOMPARABLE! Impeccable! Inoubliable! Sillery. Magnifique condo au Boisé des Augustines, vue incroyable sur 180 degrés, 3 chambres, sauna dans le condo. Foyer. Mélanie Arseneault 687-3211 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

LE ST-PATRICK, climatisé 2 étages 1 754 pi.ca., 648-9121 duproprio.com/63994

LEVIS, luxueux 4 1/2, 112 000$, aucune taxe à payer. 559-1140.

LORETTEVILLE
Futur projet de condos neufs Pour infos J.F. Dallaire 871-0808

MAGNIFIQUE grand 4 1/2, boul. de l'Entente, stationnement int, 456-1549

MONTCALM, près Cartier, 4 1/2, 561-2201. duproprio.com/55715

ST-ROCH
NOUVEAU condo 2 chambres. tout rénové, stationnement, grand balcon, À voir sans faute.
GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

108 Maisons à vendre Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

PRIX RÉDUIT! 195 000$. nég. Split-Level 3 chambres, bien fenestré, garage. piscine creusée, grand terrain. libre. 931-0256, 576-9141

110 Maisons à vendre Loretteville / Neufchâtel

24' x 36', 4 chambres, 148 000 $, 843-9035 directduproprio.com #60210

111 Maisons à vendre Montcalm

Marie-Thérèse Tecchio
Jumelé, 4 chambres. Planchers bois et toiture: refaits, près des services. À visiter! 627-5517, 956-8879
Century 21 Prestige

112 Maisons à vendre Rive-Sud

À aimer St-Romuald, cottage à construire, vue Québec, fleuve, 839-3333.

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

112 Maisons à vendre Rive-Sud

MAISON DU PATRIMOINE à Lévis, Vendue telle que vue. Prix à discuter. 831-9336

OPPORTUNITÉ en République Dominicaine, secteur résidentiel tranquille, Santo Domingo, condo 3 chambres, 2 salles bains, cuisine, salle manger, salon, 78 000$ 687-7355, 1 (809) 596-0223

113 Maisons à vendre St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

FERMETTE St-Emile, écurie dix box, garage double, 5 chambres, terrain 51 600 p.c., revenu potentiel 36 000$
VINCENT TURGEON 682-7000
RE/MAX 1ER CHOIX INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

FERMETTE St-Emile, écurie dix box, garage double, 5 chambres, terrain 51 600 p.c., revenu potentiel 36 000$
VINCENT TURGEON 682-7000
RE/MAX 1ER CHOIX INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

JUMELÉ sur 3 étages, mezzanine, salon toit cathédrale, 3 chambres, 1 salle de bain et 1 salle d'eau, sous-sol aménagé, piscine, 156 500$, les.pac.com/5830851, 563-4731.

LAC BEAUPORT, spacieuse, toit cathédrale, sans aucun voisin arrière, bornée par petit lac privé. 4 chambres, bureau dans mezzanine, grande terrasse offrant vue sur le petit lac. Libre 30 jours.
Lise Lamontagne 843-1151
Royal LePage Inter-Québec courtier immobilier

LAC ST-CHARLES, cottage avec plus de 40 000 pi.ca., vue et accès lac, foyer, 3 chambres 299 000$
ALAIN ROY 666-5050
RE/MAX Référence 2000 courtier immobilier

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

JUMELÉ 2 étages + sous-sol, tout rénové 2007, 219 900$, 563-3605

159 Immeubles à revenus Limoilou

RUE Maufils, triplex 2 x 5 1/2 + 1 x 3 1/2, planchers bois, 4 côtés brique, rénovés, proprio occupant.
Murielle D. Athot & Jean Lavigne 666-5050
Re/Max Référence courtier immobilier

165 Immeubles à revenus Saint-Sauveur

IMMEUBLE partiellement incendié, 150 000$, revenus 20 000$ /an. Faites offre 829-2588, 829-0168

172 Immeubles à revenus Vieux-Québec/ Haute-Ville

HAUTE-VILLE - NOUVEAU
Duplex, curetage complet. Superbe cachet, terrasse sur le toit avec spa. Sur 2 niveaux pour proprio + revenu rez-de-chaussée.
ANOUK TURGEON
802-0116 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier agrée

173 Immeubles à revenus Banlieue et autres secteurs

30 LOGEMENTS, ensemble immobilier, Trois-Rivières. 1 625 000$
Royale Lepage Mauricie Jean Guguy 819-384-6554

185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

9 À 125 UNITÉS, tout prix, secteurs. Daniel Côté courtier immobilier, 660-2666.

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

A ST-ANTOINE Tilly, directement sur le fleuve. 3 saisons, vue spectaculaire, entièrement meublé, 34x20, 105 000$, 886-2557

MAISON mobile 14x46, 2 chambres, au Camping Guilmette, à Beaumont,, 40 000$. 304-1243

MONTMAGNY. Chalet 4 saisons, terrain 2321.5 m.c. vue et accès fleuve. 259 000$. 418-241-1488

ST-RAYMOND de Portneuf, chalet 26' x 30', 4 saisons, accès Rivière Bras-du-Nord, 1h, Québec, 68 000$ Dany 932-2605, 836-9311.

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

A 8 min. Centre ski Stoneham Lac Beauport 41/2, chauffé, meublé, câble, literie, etc. Peut coucher facilement 4 personnes. Libre 4 mois à partir de nov. 1600$/mois 261-6642

A LOUER/VENDRE, condo Mont Ste-Anne, 5 1/2. 418-235-4802
harveylessard.com/msa

À L'ANGE-GARDIEN
bord de rivière, 1 chambre, à la semaine ou au mois 688-2392

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 900 $/sem. (418) 492-3693

I.O., foyer, bord fleuve, 829-3672 www.chalet-labbe.com

ILE D'ORLEANS chalet 2 personnes équipé piscine août 828-2264, 563-5902

Lac-Beauport, jour/sem., pêche et équitation ,663-4296 ,849-4252 www.tourismelacbeauport.com

LAC-SEPT-ILES, chalet 4 1/2 , entièrement meublé, très propre avec plage direct sur Lac. Libre 1er sept. 337-2456 ou 337-4841.

MONT STE-ANNE à 3 km,maison tout équipée, 3 chambres, non fumeur, saison ski. 6500$ 827-4043

203 Autres propriétés Fermes

FERMETTE 100 arpents, maison rénovée + étable, Marcel Dancause, Re/Max 1er Choix, courtier immobilier, 876-3291

204 Autres propriétés Maisons de campagne

ST-RAYMOND, bord de la rivière, 194 000$. Bungalow 2 chambres, 1 salle de bains. 418-340-1220 ou duproprio.com/3401220

206 Autres propriétés Maisons mobiles et usinées

MAISON 1976, 14'x60', 3 chambres, plancher flottant, L'Ancienne-Lorette, 6200 boul. Hamel, #7, 59 900$. Terrain loué 162$/mois.
Marcel Emond, agent La Capitale Québec Champlain 418-569-7443

208 Autres propriétés Terrains

À bl. Ste-Anne L'Ange-Gardien Terrain commercial 95 000 pc Excellent site. 119 000$ PIERRE CHAGNON 657-6060
Groupe Sutton Futur courtier immobilier

A MONTCHATEL, rue Marianne, près golf, 2 terrains boisés, déservis. Haut de gamme. 839-0100

BORD de l'eau, Grand-Lac St-François, Lambton, 1 1/2 h. de Québec. Deux terrains prêts à construire. (418) 486-2831.

TERRAIN LAC STE-ANNE à St-Ubalde, 115 pi de façade au lac et +, chemin été et hiver, électricité, 46 000$ et +, 285-9155

RANG ST-ANGE, 9300 pi.ca. plus services !! 418-659-3312

TERRAIN Iles de la Madeleine, 105 465 pi.ca., prix 20 000$ photos disponibles. (514) 846-6676

VALCARTIER, 92 000p.c., non boisé ,grange, 844-0037.

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

A louer condo meublé, Nord Miami Beach avec vue sur l'eau et à 10 min. en auto de la plage. Endroit sécuritaire. 6 mois min. prix spécial 6 660$. cell. 813-600-9014

FORT LAUDERDALE maison à louer libre imm. Info. 418-929-9273.

POMPANO, 2 000$US/mois, plage à 5 minutes à pied , Noubard 514-823-4227, noubar2@yahoo.com

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

cogir
SOCIÉTÉ DE GESTION
A 658-6787
BUREAUX
500 P.C. ET +
LE ST-LAURENT
250 Grande-Allée
Québec

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 270 et 1100 p.c., tout inclus, stationnement.658-6322

A Ste-Foy, coin de l'Eglise et Quatre-Bourgeois, 363 pi. ca, libre imm. 653-1242 www.grtinc.ca

A 687-3020
Québec, Ste-Foy de 1000 pc à 9000 pc

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga , 834-2222

À PARTIR 500 P.C. et +, Ste-Foy et Québec, Imm. Roussin 651-9443

IDÉAL pour professionnel(le), bureau très bien situé sur Maguire à Sillery. Éclairé (fenêtres), ascenseur, stationnement et services à proximité. Prix avantageux. 688-3339 jour, 688-3195 soir

LEVIS, agrandissement des Galeries du Vieux Fort, bureaux et locaux commerciaux à louer. 948-1224

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès Internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 120 pi ca., 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

A VIEUX-QUÉBEC épicerie + 2 logements, très achalandé. Facile à opérer. Soyez en affaires! PIERRE CHAGNON 657-6060
Groupe Sutton Futur courtier immobilier

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔTS
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

LOCATION temporaire au mois, Parc Colbert, 10 000 p.c., 14 000 p.c., 16 000 p.c., hauteur libre 22' portes de garage 14x14. **658-5844.**

PARC Colbert et Frontenac, 3000 pi. ca., Imm. Roussin 651-9443.

RIVE-SUD chauffé 10 000 à 50 000 p.c., 4.00 $/p.c. Claude 831-4324

238 Commerciales et industrielles Locaux

A LOUER / 622-9494
- **Charlesbourg / 80eme** de 1200 p.c. à 7000 p.c. Commercial/Bureau prestige
- **Pierre-Bertrand**, en façade hauteur 25', pont roulant, 2000 p.c. à 50 000 p.c. Commercial, entrepôt, industriel.
- **Lauzon**, Boul. de la Rive-Sud de 500 p.c. à 3500 p.c.

A VOIR!
- **BOUVIER, 1500 p.c.**
- **CHEMIN STE-FOY, 1300 p.c., Excellente visibilité. 653-7458**

A BON PRIX
Quatre-Bourgeois, local commercial 1200 p.c. **564-1346**

À bas prix, très beau local,grand parking, 2000 à 7000 p.c 872-6866

A BEAUPORT Parc Industriel 7 600 pc,14 000p.c.,21 500p.c.661-0858

BUREAUX et entrepôt 3 808 pi. ca., libre imm. 2680 B. Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy. 5.50$/ pi. ca. 1-800-363-2525 poste 2222

BUREAUX et entrepôts, 5000 pi., très bien située, proximité Place Fleur de Lys. 523-1232, 572-7135.

COMPLEXE d'affaires Hamel, 2000 pi. ca. et + ; Plaza Laval 400 - 1000 - 2000 pi. ca., idéal centre de la copie. Imm. Roussin 651-9443

Local, coin Hamel et Henry IV
432 p.c. avec accès indépendant si désiré et espace de rangement de 63 p.c. aussi disponible. Possibilité de partage de services. Prix à discuter. Guy Lavoie (418) 877-4583

LOCAUX et entrepôts à louer. Atelier ébénisterie 5200pc. St-Roch. Du lun. au vend. 522-8300

LOCAUX commerciaux centre-ville 2 000p.c. et 4 000p.c., 523-1818

PLACE DUBERGER
2300 Père-Lelièvre
Local Pizza Royale
3000' + sous-sol
12 000' divisible
Impeccable
PLACE BESHRO
Angle Duplessis/ ch. Ste-Foy
1400 p.c.
658-1228

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

A VOIR! Bl. Rochette, bâtiment commercial 2400 pc, grand terrain, site stratégique, PIERRE CHAGNON 657-6060
Groupe Sutton Futur courtier immobilier

À LOUER, bâtiment commercial, façade vitrée, 7238 Hamel, secteur Ste-Foy, 655-7127

GASPÉSIE. Auberge restaurant, tout équipée, bord de la mer, cachet, chaleureux, 418-393-2212

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

SPECIAL, 3 1/2 tout inclus, bois, libre, 956-4900.

251 Logements à louer Beauport

APPARTEMENTS ÉLITE
3 1/2, 4 1/2, 3355 Petitclerc. Cause: transfert. 524-9085

AU DOMAINE DES CHUTES
3 1/2, 4 1/2 libres, luxueux ascenseur, parking, 932-0121

BEAU 5 1/2 dans triplex, style condo, très propre, grand balcon parking, vue fleuve, 806-3080

BEAU 4 1/2 neuf, style condo, plancher flottant, céramique, 802-1364

4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, planchers flottants. 663-1610

GIFFARD, grand 5 1/2, chauffé, intercom, vue Québec, idéal pour couple, 3e étage, sept. 932-7939

3 1/2, GRAND 4 1/2, chauffés, eau chaude, non éclairé, piscine, Libres imm. 667-7291.

MANOIR Beauport, 3 1/2 sept; www.roussin.qc.ca 650-2121

3 1/2 MEUBLE, chauffé, propre, près services, 440$, libre. 626-7069.

4 1/2 neuf, ensoleillé, bois flottant, 5 min. centre-ville 750$, 627-5145

4 1/2, 675$ tout compris, bois flottant, balcon, ascenseur, 667-9955

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

A Domaine des Soeurs, grand 4 1/2 libre. 750$. 626-5692, 659-7103.

A VOIR! Près Campus, 4 1/2 tout inclus, calme, intercom, 872-7910

ONÉSIME VOYER, spacieux 4 1/2, terrasse, ensoleillé, 670$, libre 839-0755

TRES grand 4 1/2 rénové, sur 2 étages, 2 chambres, 695$, 933-4326, 524-1399

253 Logements à louer Centre-ville

A 77 ST-VALLIER EST, studio libre 325$ non chauffé, non éclairé, 529-4858, 657-0317.

CENTRE-VILLE, libre. Grand 11/2 rénové bois tout inclus 350$ 575-0688

NOUVEAU ST-ROCH RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis appartements rénovés, meublés et décorés avec goût! STYLE HÔTEL
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
A PARTIR DE 695$/MOIS
(418) 454-7255
www.residencedelacite.com

PENTHOUSE, rue St-Joseph, garage int., terrasse privée sur le toit, 1250$/mois chauffage inclus, libre imm. Manon 931-2887

PRÈS Vieux-Port, grand 3 1/2, tout inclus, lav.,séch., ascenseur, libre, 610$. 692-5244, 523-8480

SUPERBE LOFT NEUF, murs pierre, poutres apparentes, entrée privée, demi-sous-sol 675$ tout compris + petit loft 525$ 651-9139, 570-4573, 529-1169

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3 1/2 - 4 1/2
TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Parking intérieur, caméras
627-2052

À 627-0438, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 500 $.

A voir! 3 1/2-4 1/2 (2 mois gratuits) 5 1/2, 265-2842, 265-4842.

AV. De Laval 41/2 tranquille style condo 724$ Déc. 380-0794, 809-2256

BEAU grand 4 1/2 résidence privée, refait à neuf, près de tout, non fumeur, non chauffé, non éclairé, bois, céramique, entrée 2 voitures, 600 $/mois. 380-0663 répondeur.

3 1/2 -1er oct. stationnement. 435$, 571-0823

Grand 4 1/2,non chauffé,non éclairé, 600$ libre, 571-7508 / 932-3018

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé, bois flottant, céramique, rangement, près services et bus
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

POUR 1er nov., grand 4 1/2, chauffé, eau chaude, 2e étage d'un triplex, grand balcon, planchers bois franc et céramique, 2 stationnements, non fumeur, pas d'animaux, à proximité tous les services, 675 $/mois, 622-8980.

255 À louer Condominiums

À VOIR absolument, beau grand 4 1/2, tranquille, 1er étage, près services, cause transfert, 600 $ non chauffé. Lucie (418) 624-2984.

À STE-FOY 4 1/2, juillet, 2 étages, intercom. 844-2982

CHARNY, luxueux grand 4 1/2, Domaine des Belles Amours, paisible, près hôpital et services, foyer au gaz, céramique, planchers stratifiés, remise int., piscine ext., 2 stationnements, 1 cabanon, libre 15 sept. 418-832-4037.

COLLINE PARLEMENTAIRE, luxueux 4 1/2, 7e étage, vue, diponible oct 2007, 692-6000.

GEORGES V, 3 1/2 (883 pi.ca), bois franc stationnement int, gym, 1350$ 571-6734.

GEORGES V, 3 1/2 Sud, garage, 5e, long terme, oct. 1800$. 561-2201

GRANDS 4 1/2 neufs neufs, style condo, près pont et 8 1/2. 684-0016

LOFT, Golf-VAL-Bélair, luxueux, tout meublé, 2 étages. 790$. 934-3755

MERICI, grand 4 1/2, 1210 p.c., 2 chambres, stationnement int, + électros, 1500$, 580-2005

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé bois flottant,céramique, rangement. Près services et bus.
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

PRES CARTIER, 3 1/2 neufs, haut de gamme, libres, 950$, 573-4057

ST-ROMUALD condo 41/2, 6 mois (oct à mai) meublé. 834-8071

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A Lebourgneuf, app. de coin style condo 4 1/2 rénové, dernier étage, système d'alarme. Libre. 725$/mois. 871-7204, 626-5645

acropolegi.com, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, plusieurs secteurs, 809-8282.

259 Logements à louer Limoilou

À DES PEUPLIERS EST 4 1/2, sept. oct. 590$, chauffé, eau chaude, plancher de bois franc, balcon avant et arrière, intercom, près des Galeries de Charlesbourg 628-6299 , 624-9146

A 2097, 1ère Av., 4 1/2 neuf, 1 chambre, non chauffé alarme, bois, stationnement 575$, 473-4371

A STE-ODILE, dans 5 logis, grand 3 1/2, rénové, 500$; chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., **622-8444**

A STE-ODILE, 4 1/2 libre, rénové, 3e, bois franc, chauffé, 580$, 627-2909 ou 571-4244.

A sous-louer 3 1/2, 450$ chauffé, entrée lav. séch. oct., 828-0419

BEAU grand 4 1/2, 25e Rue, près de tout, 480$, 822-0233, 525-0170

BEAU 4 1/2, 605$, oct., boul. Ste-Anne près Canardière. 667-7712.

6 1/2, 2 chambres, libre immédiatement, 840 $, chauffé, éclairé, personne tranquille, 455-6576.

DE La Sapinière-Dorion Est , 5 1/2, refait à neuf, chauffé, lav.-séch., 790 $/mois, libre imm., 842-0447 après 17h.

51/2 - 675 DES PEUPLIERS E. Voir affiche sur porte ou 261-3974

25 E RUE/2e Av., studio 1 1/2, rénové, céramique, bois franc, chauffage et eau chaude fournie, 350$, libre sept. 570-7444

41/2: 3e Av. non chauffé, non éclairé 495$; libre. **261-0653**

3 1/2, entrée lav.-séch., porte-patio, libre, 659-4699, 683-4799.

FACE hôpital Enfant-Jésus 41/2 dans duplex, tout compris, 524-9085

3 1/2, 4 1/2 NEUFS, ch. de la Canardière, près hôp. Enfant-Jésus. 1-866-404-0090, 514-867-4579

NOV. ou DEC., 5 1/2 rénové, bois franc, 650$, 649-1455, 623-9098

PRES Galeries Charlesbourg 3 1/2 calme, intercom. 956-4900

4 1/2 TRÈS propre, libre, bois, balcon, 500 $, 836-8389, 951-0149.

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

3 1/2 51/2 LIBRES, tout inclus, près services, intercom. 956-4900

LORETTEVILLE grand 51/2 avec salle de lavage et pièce de rangement. Possibilité d'escompte pour le 1er mois. Sept. 264-6765

4 1/2 LIBRE IMM., tout inclus, stationnement. 264-2338.

261 Logements à louer Montcalm

A 683-6808, studio et 2 1/2 meublé, literie, planchers bois, câble, buanderie, paisible, près Cartier, tout inclus, bail. 565$- 690$

A 5 MIN. de la rue Cartier, au 448 ch. Ste-foy, 2 1/2, sous-sol, semi-meublé, 455$ tout inclus, Janvier, 624-9146

A 1436 GARNIER, 5 1/2 semi-meublé chauffé, parking, 875$, 688-0556

A 2 pas Cartier, 1 1/2 **libre**, chauffé, eau chaude, bois, 682-0803

A 681-8585, 3 1/2 chauffé, ensoleillé. Balcon. Faut voir!

ABERDEEN, près Cartier, magnifique 61/2 rénové, 1400 pc, ensoleillé, chauffé, balcons, stationnement, jardins privés. 1535$. 559-7051

ABERDEEN. Beau studio meublé, équipé, foyer, balcon, porte française, bois, oct., 657-2212.

AU 527-9170, 2 1/2, tout inclus Au 51 Fraser 495$

AUPRÈS, Plaines, théâtre, 1 1/2 à 31/2 tout inclus rénovés, balcon, 647-2825

BELVÉDÈRE 3 1/2, stationnement int. piscine, 850 $, 527-2238, 208-2174

7 1/2, Calixa-Lavallée, 900 $, libre imm. Michael (418) 998-0996.

4 1/2 chauffé/éclairé, bois, Salaberry, 850$ et 1/2, eau chaude, rénové à neuf, 450$. 955-0909

4 1/2, chauffé et éclairé, parking déneigé, près Cartier-école, 687-5712

CLARIDGE, 1 1/2 à 5 1/2 rénovés, 590 $ à 1340 $ chauffés, eau chaude incluse. 529-5458

DES ERABLES, superbe 6 1/2 meublé ou non, rénové, chauffé, très lumineux, bois franc, foyer, galerie, garage,1er sept. 1400$. 688-2530

FACE aux Plaines, demi sous-sol 31/2, semi-meublé, chauffé/éclairé, 600$. Libre imm. après 18h. **522-1620 ou 652-0024.**

GRAND 4 1/2, chauffé, eau chaude, bois franc, très propre, entrée lav., séch., 2 balcons, 895$, 637 boul René-Levesque O. 873-3045.

481, 485, Grande-Allée E. 2 1/2 libre, 5 1/2 meublé ref. 529-4442.

JOLI 21/2
18 Jardins Mérici, électroménagers, lav-séch., non fumeur. Possibilité garage 682-5797. 527-5610

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non, 3 1/2
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

LOCKWELL, 3 1/2 rénové, cachet, semi-meublé ou meublé tout équipé, câble, chauffé, éclairé, murs brique et pierre, bois franc, 795-895. 522-6098

PLACE DU PARC (Parc des Braves) grand 3 1/2 très propre, semi-meublé, chauffé, éclairé 729$, stationnement int. gratuit. 998-5379.

965 R.-Casgrain, 4 1/2 chauffé, eau chaude 664 $, 687-0183, 261-6230

RENÉ-LÉVESQUE près Holland, 71/2, 1075$, 692-0581, 353-0923

ST-SACREMENT, grand 6 1/2 Stationnement. Négociable. 527-2712

3 1/2, Terrasse Murray, bois franc, entrée lav.-séch., balcon, parking et piscine int., ascenseur, intercom, non chauffé/éclairé. 686-0893.

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
3½ • 4½
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

806-1507
682-5895
www.bwalk.com
Ouvert 7 jrs

1773085

A Place du Parc
Studios, 3½, 4½
- Adjacent au Parc des Braves
- Grands balcons
- Piscine et stat. int.

806-1507

Appartements rénovés
www.bwalk.com
1773082

262 Logements à louer Rive-Sud

A ST-ROMUALD, près des ponts **ENTRÉE PRIVÉE, STYLE CONDO Grands 4 1/2 luxueux à 775$ et + Grands 7 1/2 luxueux à 965$ et +** Construction récente, planchers bois Quartier paisible, non chauffé Non éclairé. 836-4000

A PLACE JOFFRE, 2 1/2 demi sous-sol, 465$ tout inclus, sept., 832-9093 624-9146

A 832-6123. St-Romuald, rue des Sittelles, grand 4 1/2, 825$ non chauffé, sept. ou novembre.

A CHARNY, 4 1/2, libre sept., 600$ eau chaude, non chauffé, 832-6123

A CHARNY 3 1/2 rénové, semi-meublé, bois, intercom. 681-9362

CHARNY, beau 5 1/2, bois franc, non chauffé/ éclairé, 595 $. 832-8168.

GRANDS 4 1/2 neufs neufs, style condo, près pont et 8 1/2. 684-0016

LEVIS, arrière Canadian Tire logements neufs, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, disponibles 1er juillet. 838-7335.

LEVIS secteur St-David, 7 1/2 luxueux, 840$ non chauffé, non éclairé. 559-1140.

St-Nicolas, sortie 305, 51/2 chauffé, rénové, 750$, parking. 831-4630

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

À St-Emile, grand 4 1/2 style condo, 735 $, 847-2521, 261-2521

IMMENSE 3 1/2 Lac-Beauport 690 $ tout inclus sauf lit, 1er oct., 841-3474

LAC Beauport, étage en entier, 2 chambres, 780$/mois. 841-0628.

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

A 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1 1/2 chauffé, éclairé, meublé, TV, câble, buanderie,400$,524-2873

D'AIGUILLON, grand 31/2 style loft, 1 chambre, mur brique, bois franc, cachet, tout compris. 675$. 930-7936

1 1/2 ÉCLAIRÉ, 420$ tout compris, libre nov. 529-5177 soir

GRAND 6 1/2 sur étages, 2 salles bains, construction récente, libre, 890$ non chauffé, non éclairé, 576-6514, 529-0029 laissez message

265 Logements à louer Saint-Sauveur

AU 527-9170, 4 1/2 chauffé, au 615 St-Bonaventure. Prix régulier 569$ réduit à 469$ sept. et oct.

3 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, demi sous-sol, 395$, 844-2904.

ST-MALO, 4 1/2 rénové, 500$, non chauffé, libre, 682-3131

3 1/2 tout rénové, chauffé, ensoleillé, bois, 490 $, 563-3605.

31/2 TRÈS propre, non chauffé, non élaire 435$. Oct. 525-9487

266 Logements à louer Sainte-Foy

A VISITER
1er Mois gratuit, penthouse 1850 pi. ca., dernier étage, impeccable, plafond 9 pi., bois franc, 2 chambres + 1 bureau, insonorisation supérieure, 1850$/mois.650-3558

A VOIR! PROMOTION FAITES VITE!
Tout inclus 3 1/2 - 4 1/2 libres. (impeccables). Rapport / qualité / prix. Insonorisés, intercom, piscine, garage. 265-2842, 265-4842

A 11/2 et 41/2
Rénovés, près services.
Supers jolis! 652-1104

A VOIR! 1 MOIS GRATUIT
2 1/2 - 4 1/2 services inclus, piscine. 265-4842, 658-1102

A LOUER, grand 4 1/2, ensoleillé, calme, céramique, belle vue, piscine, stationnement, libre, 931-7374

À PROXIMITÉ DES SERVICES
5 1/2 libre 1er octobre
Près Neilson, 658-1165, 569-9291

A PIED université, 1er étage de maison, 7 pièces, tout compris 1600$. 998-4731.

•A 651-9443 •
•11/2 - 31/2 - 41/2 A VOIR! •

A VOIR! 5 1/2 imm., 3 1/2 nov. **657-1430, 651-6120**

À Place Philippe, libres très grands 4½ 5 1/2 , 1er 4e étage, 523-1908

563-1665
41/2 - 51/2

A côté cégep-U. Laval, 5 1/2,4 1/2, 3 1/2,2 1/2,1 1/2 bois franc 656-9137

Angle Rte l'Eglise/Ch. St-Louis 4 1/2 chauffé, eau chaude, entrée lav., séch., bois franc. Libre. **650-3270, 563-4217**

BEAU GRAND 5 1/2
Planchers bois, ensoleillé, calme, près services, cause transfert, 653-0387.

31/2, 41/2 . Béton. Rénovés Bois, piscine. Balcon Ascenseur, tout compris 653-4100

4 1/2 BOUL. NEILSON TOUT COMPRIS 651-5536

CAMPANILE, 5 1/2 neuf, 995$, parking int., piscine. Jour semaine 872-1866 poste 221

2 1/2 CHAUFFÉ, semi-meublé, grande cour int., piscine, tennis, près Place Laurier, 517$/mois. Laisser message 380-0635 ou 654-1262.

41/2 CHAUFFÉ, rue Laforest. 659-3121, 692-4685

CONCIERGERIE 18 LOGIS Épouse maison, 4 1/2 loyer réduit. 563-1665

DOMAINE DES COMPAGNONS, 3 1/2 , 41/2, tout compris, sept. www.roussin.qc.ca 650-2121

GRAND logement, 6 1/2, 3 chambres, salle à dîner, près services, non chauffé/éclairé. 825$. **872-9196.**

GRAND 3 1/2, secteur de choix, planchers bois. Près tout. 653-8485

JOLI condo 4 1/2, haut de gamme, plancher bois, meublé et équipé, non fumeur et pas d'animaux, à louer nov. à mai. 657-7430, 930-0534.

LE ST-LOUIS
Luxueux 3 1/2 - 5 1/2
vue sur le fleuve 871-9148

LECHASSEUR, 4 1/2, piscine bois franc, rénové, 651-0728

MAGNIFIQUE 4 1/2, vue Parc des Braves, meublé, chauffé, éclairé, libre imm., 1 mois gratuit, 1109$. Boréa Construction 623-2306.

SECTEUR DE PRESTIGE
250$ promotion
CAMPANILE
Appartements de style condo
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
1 place de stationnement incluse
piscine extérieure et spa.
Tous les services à votre porte
DOMAINE LAUDANCE
ET FAUBOURG DE LA POINTE
Bureau de location: 900, rue Laudance, bureau, 101, Québec, www.caprent.com
(418) 681-6775

SOUS-SOL, 3 1/2 meublé, tout inclus, libre 1er sept. 653-7075

A 657-5162
5 1/2, calmes, bien situés

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
1773231
657-8818
www.arbois.qc.ca

Le St-Philippe
3250, chemin Ste-Foy
À LOUER

À proximité de tout, pour une qualité de vie sans soucis.
4 1/2
Pour information : 563-1665
1773339

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

268 Logements à louer Sillery

A VOIR 3 1/2, 4 1/2
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire conciergerie 24h
PROMOTION SPÉCIALE
659-4980 / www.arbois.qc.ca

CONDO 51/2 nov. balcon 12'X12' vue et accès fleuve. 1200$. 576-9152

QUARTIER résidentiel, près parc 1 1/2 - 4 1/2 chauffés. 657-1051

270 Logements à louer Vanier

À 415, 425, PÈRE-LELIÈVRE
4 1/2 libre, moderne, ascen- seur, intercom, remboursement de frais de déménagement.
682-2342 - 624-9146

A VOIR! 4 1/2 libres, tout inclus, promotion plancher flottant,
262-5617, 953-4696

A VOIR! 5 1/2 , libre, tout inclus, stationnement, 876-1441

31/2 - près Fleur-de-Lys, style condo, tranquille. Oct. 683-1261

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

PRÈS fleuve, condo 4 1/2 récent, piste cyclable, 850 $, 522-5813.

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À louer pour 1er octobre 2007, 2 1/2 pièces, semi meublé, Ave. St-Denis, entrée indépendante, planchers bois franc, plafonds 10 pieds, vue sur la Citadelle et le Château Frontenac, 488$/mois chauffé, non éclairé. 692-3217.

A LA TOUR St-Jean, 1 1/2 - 4 1/2 rénovés, très propres, béton, intercom, piscine, libres. **529-0227.**

A 418-805-3585, petit studio, cour int., BBQ, buanderie, St-Jean/Turnbull. Libre mi-oct.

ANTIQUE face Parlement, libre 3 1/2 eau chaude semi-meublé, 802-1364

AU MOIS, MEUBLÉ
5 min. centre-ville, 2 1/2 chauffé, éclairé, TV, câble, 25$/jour pour 30 jours +. 660-5479

AU mois et + studio ensoleillé, près Plaines, meublé, foyer, 445 $, 836-3395

DEVANT fleuve et Terrasse, 3 1/2 -4 1/2 semi-meublé ou meublé, chauffés, bois franc. 803-1365

GRAND 4 1/2, St-Ursule 1 chambre, salon double, rénové, cachet, tranquille, 1350$. Aussi grande chambre 14X18, vue magnifique, 380$, 825-2424 / 952-4273.

GRAND 4 1/2, bois franc, entrée lav. séch., entrée indépendante, 750$ non chauffé, libre 261-0653

JOLI studio meublé, équipé, court ou long terme, non fumeur, 828-2842

4 1/2 RÉNOVÉ, chauffé, Côte de la Fabrique, 795 $ /mois. 692-1793

6 1/2 rénové, non chauffé, non éclairé, 418-885-4123.

VIEUX-QUÉBEC: 2 1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés. Libres imm. **694-1092.**

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

À Neuville 4 1/2 rénové, vue fleuve. Cabanon, parking, 395 $, 647-2825

282 Logements à louer Maisons à louer

À Lac-Beauport, 2 min. pentes ski, 3 chambres, chauffée, éclairée, meublée, non fumeur, du 15 oct. au 15 avr., (418) 849-2116

À STE-FOY, JUMELÉ 11 PIÈCES, VUE DIRECTE FLEUVE, 653-2495

A PIED université, 7 pièces, tout compris 1600$. 998-4731.

GRANDS 4 1/2 neufs neufs, style condo, près pont et 8 1/2. 684-0016

VAL-BÉLAIR, magnifique cottage, 3 étages, 2 foyers, garage double, secteur boisé, près services, 1500$, sept., 514-523-2852.

285 Logements à louer Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT studio, 3 1/2 - 4 1/2 avec servies. 681-3813

287 Logements à louer À partager maison ou logement

CHARLESBOURG 4 1/2 à partager avec homme - de 30 ans. 624-4922

5 1/2, 2 étudiants sérieux, chauffé, meublé, sauf chambre, buanderie, U. Laval, cépegs à pied, 312$, 882-5128

GRAND 61/2 planchers bois, 2 chambres, 325$ et 370$ tout compris Limoilou près de tout. 523-1819

5 1/2 PRÈS université, propre, meublée, non fumeur, 687-5001.

RECHERCHE coloc, tranquille, climatisé, 300 $/mois, 845-2062.

RECHERCHE colocataire, Charlesbourg, calme. 204-6759

304 Chambres à louer Charlesbourg

ENDROIT magnifique, bus, près cegep, câble, buanderie, 325 $. Pension possible à discuter, 623-8711

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A 10 min. université (face Pl. Ste-Foy), entrée privée avant, salon, cuisine, étudiante non fumeuse, 270$/290$, 656-9690

A COTÉ université, grande, 350$/tout inclus, non fumeur, 681-2400.

A 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, calme.

A 651-0645, près université, NON FUMEUR, services inclus.

A PIED UNIVERSITE
Meublée chauffée propre, 998-4731

CHAMBRE, non fumeur, 300 $ tout compris, entre Garneau et université, idéal fille. Privé, tranquille, 682-1447

GRANDE chambre rénovée11x 15, à 10 min. université et cégep par bus 800 ou 801. Tout inclus: câble, internet, tél. Non fumeur. 656-6446

PRÈS HÔPITAL LAVAL, chambre meublée, entrée privée, **653-8689**

PRÈS centre-d'achat, université, 240$ à 350$, câble, tél. parking. 650-1609.

318 Chambres à louer Sillery

À CÔTÉ campus, non-fumeur, meublée, tout compris, 300$, 569-3590.

CHAMBRE À LOUER, tout inclus, 310$/mois, 929-4755

PRÈS Maguire, 2e, meublée, confort, internet, câble, non-fumeur, 688-3842

322 Chambres à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

GRANDE, meublée, cuisine privée, étudiante, 310$ par mois, 694-1162.

336 Chambres à louer Chambres et pensions

CHAMBRE et pension, Beauport, près tous services, 660-3915

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

AMÉNAGEMENT / EXCAVATION *PAYSAGISTE PROFESSIONNEL*
Maison neuve ou remise à neuf, pose de pavés unis, gazon, plantation, sarclage plate-bande, taille, transport vrac, cueillette débris.
15 ans d'expérience 628-6169

CÈDRE, HAIE AVEC OU SANS INSTALLATION, 666-3291

CEDRIÈRE Gilbert & Fils
Cèdres de haies semi-cultivés 4'
Prix spécial fin de saison
Quantité limitée. 418-424-3861

RECHERCHE endroit pour déverser matériel de remplissage en grande quantité, Gilles Thériault 623-3405

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

A BON PRIX! Pose de planchers flottants, bois franc. 561-8870

CHARPENTERIE, menuiserie, construction, peinture, céramique, rénovations, 952-9018.

382 Amélioration et entretien Matériaux

2x4, 2x5, 2x6, 4x4, longueur 8pi, 10pi et 12pi en **cèdre**, 339-2183

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

AUBAINE, lots de fenêtres jusqu'à **80%**, lots portes d'acier, portes patio, portes garages 842-3480, 627-5666, 576-4020

MARCHES de chêne 35"naturel massives, 9.95$/ch. Plancher flottant Oxford 1358 # 1 (8mm) ,79¢ p.c.quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA.840-1458

PLANCHER BOIS FRANC
LIQUIDATION: Érable **SÉLECT** avec couleur, à partir 3.99 $, 527-9191

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39 po. Génératrice, 780-2006.

ACHAT/vente meubles+électroménagers, payons comptant **521-1830**

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$, **849-7160**

CONGELATEUR debout, blanc, 1 an, impeccable, 450$. 263-0233.

LIT articulé, matelas en latex, commande électrique/lumière veilleuse état neuf, valeur 1 500$ pour 800$ (418) 623-6129 ou (418)999-0976

RÉCUPÉRATION appareils ménagers Metal de tout genres, 576-6745

LIQUIDATION EN COURS
MEUBLES HAUT DE GAMME
COMPLÈTEMENT EN BOIS FRANC
COMMODES-ARMOIRES-TABLES-ETC
Rabais de 80% du prix de détail suggéré
Plus de 250 lits à partir de 100$
1845 boul. de la Rive-Sud Saint-Romuald
Tél. (418) 832-1110
www.industries-interaction.com

TABLE en pierre de granit 70"x38" 4 chaises, valeur 2400$ à sacrifier 500$. Entre 8h et midi 658-9175.

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

BERGER allemand chiots, mâles et femelles, pure race, après 17h 887-3330.

PETITE femelle Carlin, opérée, vaccinée, 6 mois, 839-1635.

403 Marchandises diverses Antiquités

ANTIQUITÉS RECHERCHÉES
Raquettes à neige; vieux skis bois; tricoteuse à bas; pièges à ours; vieilles planches de grange. Payons comptant, 929-2811.

BIBELOTS de qualité, porcelaines, argent, bois, jade. 653-7075

NOUVEAU 2 étages, 5000p.c. d'antiquités. **Achat meubles. Trésors Patrimoine,** merc. au sam.510, de la Canardière, Limoilou. 529-0443.

407 Marchandises diverses Artisanat

COURS DE TRICOT
10 sem. de 2 h., 875-3492

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

BEAU BOIS de CHAUFFAGE sec 16" 75$/80$/90$/corde livré, 387-2032

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, livré sur demande, très bon prix 264-6942

BOIS SEC: merisier, bouleau, livré rond 59 $, fendu 75 $, **655-3526**

BOIS de chauffage, érable, merisier, 1ère qualité, 561-4468.

BOIS sec 16 po., 5 essences, 75$ la corde. 849-8812, 561-3370.

422 Marchandises diverses Foyers/poêles à bois

POELE combustion lente F. X. Drolet très bon état. 325$ 849-6895

VENTE/Réparation/Achat poêle à bois antique (cuisiniere) 888-5372

427 Marchandises diverses Bazar

ACCESSOIRE de Camion, rampe de chargement, 300$ 666-5598

432 Marchandises diverses Vente de garage

VENTE DE GARAGE sam. et dim. 1-2 sept 9h à 17h. à 2209, ave. Royale, St-Férréol-Les-Neiges, matelas, tables, etc.. de 1$ à 100$

VENTE RAPIDE, cause décès, 2200 rue Chapdelaine, app. 406, mardi, mercredi, jeudi, de midi à 18h.

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

À CYBER PC. P4 2800 mhz en tour, 60 gigs, 229$ ou gratuit à l'abonnement 1 an à internet 657-4688 www.cyberpc.ca

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordi, installation logiciel et matériel, réseau et internet, formation **380-4901.**

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

PISCINE 23 pi., contour en bois, tout inclus. 2600$. 418-263-1309

450 Marchandises diverses Tableaux-encadrements

CAMP DE CHASSE à vendre sur la Zec de Forestville à 40km sur la route 389 vers Labrieville, prêt pour la chasse, 418-587-6509

462 Loisirs Bicyclettes

À LIQUIDER, VÉLOS 2006 Hybride, montagne, route Mathieu Performance 524-2650

VÉLO STATIONNAIRE 200$ négociable 666-5598

464 Loisirs Chasse/pêche

PART de chalet 1/3, lac à Pierre, zec Batiscan-Neilson, 623-7100

467 Loisirs Musique

TRÈS bon choix de pianos usagés, garantis, transport inclus. 688-8567

VIOLON SUZUKI, 4/4, parfait état, 350$. 841-0274.

471 à 489 EMPLOIS

Emplois *rubriques 471 à 489*

471 Emplois Coiffure/ esthétique

A SALON LAUREMMA INC.
Recherche assistante coiffeuse, temps partiel, possibilité d'avancement, Christine 821-1053

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

COMMIS cuisine recherché pour service traiteur scolaire. Poste jour, lundi au vendr. 527-5777 poste 115

PLONGEURS recherchés pour service traiteur scolaire. Poste de jour, lundi au vendr. Bonne santé physique nécessaire, 527-5777 poste 115.

477 Emplois Vente/ télémarketing

CONSEILLER(ÈRE) recherché(e) pour sollicitation téléphonique, horaires de jour ou soir. Bonne ambiance. Avec ou sans expérience. 694-9780. quebec@somitel.com

481 Emplois Autres emplois

AIDE-MÉCANICIEN, soudeur, camions lourds Rive-Sud, salaire débutant à 14$/h, autonome, débrouillard. 831-3111.

ALEX MEDIA recherche distributeurs de circulaires, grande ville de Québec et Rive-sud. Travail indépendant, flexible et bien rémunéré. Appelez-nous dès maintenant au 418-877-6928

COMMIS de petit DÉPANNEUR dans immeuble, bonne condition, disponibilité immédiante;
Le Soleil, Dépt A-712,
410, Boul. Charest Est C.P. 1547,
Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

CONCIERGE
Homme à tout faire demandé pour conciergerie, 50 logements à Ste-Foy. Doit résider sur place, 5 1/2 loyer réduit. Faire parvenir C.V au 988, Des Érables, Québec, G1R 2M7.

CONCIERGERIE pour les
IMMEUBLES LABERGE
Temps partiel
Demeurant sur place

Encadrés par une équipe administrative et de maintenance. Très bons avantages.

Idéal pour pré-retraité

Contactez
M. Boutet 661-3359

CONCIERGERIE 18 LOGIS
Épouse maison, 4 1/2 loyer réduit. 563-1665

COUTURIÈRE - CONSEILLÈRE demandée, Marie-Dooley Signature, envoyez cv. fax 418-684-9996 ou mariedooley@videotron.ca

DÉBOSSEUR demandé, temps plein, avec expérience, 827-3697.

Rabais Campus
Journaux et magazines

Recherchons représentant(e)s dynamiques pour animer nos kiosques de promotion de ventes d'abonnements du journal Le Soleil et de Rabais Campus.
Lieux : Collèges et universités de la région de Québec
EXIGENCES : Dynamisme, aptitudes pour la vente et bonne présentation
SALAIRE : De 9$ à 12$/h
DURÉE : Début sept. à octobre
Envoyer C.V. à :
info@rabaiscampus.com
ou par télécopieur au : **(514) 982-1908**

EBÉNISTE
D'expérience recherché pour donner formation en loisirs culturels. 254-7350.

ESCORTES FÉMININES
21 ans et +, très bon salaire, clientèle établie. 473-5118.

ESTIMATEUR, pour atelier de carrosserie, connaissance Audatex et Mitchell. 822-0303

★★★★★
CAMELOTS ADULTES
★★★★★
recherchés
★★★★★
secteurs
Charlesbourg
Beauport
★★★★★
Possibilité de revenu : 250$/sem.
★★★★★
843-0021

★★★★★
CAMELOTS MOTORISÉS
recherchés
★★★★★
St-Raymond
Lac Sergent / Lac Sept-Iles
Neuville
St-Basile
★★★★★
285-5757

MYCO ANNA
Recherche **GÉRANT(E)** de boutique. Faxer c.v. au 522-0814 ou nathalie.garant@mycoanna.com

PEINTRE DE FINITION
Teinture et laque sur meubles et armoires. Expérience requise 3 ans minimum. 834-1778. Fax: (418) 834-4550

PHARMACIEN(NE)
Temps plein ou partiel
Petite surface, pas de stress. Pas de dimanche. Salaire selon compétences et autres conditions.
CAROLINE AUCLAIR
836-3134 OU 931-2829

POISSONNERIE au marché du Vieux-Port de Québec, recherche gérant, temps plein et commis aux ventes temps partiel, 15-20 hres/semaine. Entregent, autonome et disponible le soir et les fins semaine. 418-763-1584 ou delicesmer@hotmail.com

PRÉPOSÉS AUX CHAMBRES
Hôtel L'aristocrate et Hôtel Sépia: temps plein, disponible les fins de semaine, 839-2871

QUALINET A BESOIN DE:
COMMIS EN NETTOYAGE
(homme ou femme). Temps plein et partiel. Bienvenue aux retraité(e)s. Se présenter avec c.v. au:
434, des Montérégiennes, (Beauport) Québec, G1C 7H3 ou à: quebec@qualinet.ca ou fax: (418) 664-0662.

RÉCEPTIONNISTE / MASSEUSE trés payant, à Ste-Foy, 650-0220

RECHERCHE apprenti ou mécanicien(ne) automobile, minimun 2 ans d'expérience dans un garage. Endroit centre ville de Québec. Communiquez au 523-1921 Jocelyn.

URGENT. Le Regard Vert Paysagiste recherche manoeuvres pour travaux d'aménagement paysager. Travail immédiat. Louis Carbonneau (418) 623-1455. Télécopieur: (418) 623-9587. Courriel: leregardvert@globetrotter.net

486 Emplois Services domestiques et garderie

GARDERIE privée Neufchâtel, disponibles 4/places, Annie 574-6454

GARDIENNE occasionnelle demandée pour fille de 6 ans, soirs et fins de semaine, 15 ans et +, secteur St-Albert-Le-Grand, contactez Sylvie au 621-0671 (laissez message sur répondeur).

HALTE-GARDERIE, dès le 5 sept., 1 h. ou plus, pour tous les âges, 5$//h., Aurélie 380-7087

MÉNAGE ET VOUS
Mme Turcotte 652-7920

MENAGE CHEZ-VOUS ! 930-2442

SERVICES de garde en milieu familial, places à 7 $: le gouvernement s'engage à distribuer 20 000 nouvelles places. Préparez-vous à ouvrir votre service de garde en milieu familial. Informations: (418) 691-8036

488 Emplois Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance *rubriques 491 à 497*

Divers *rubriques 500 à 546*

Avis *rubriques 603 à 627*

491 Finance Argent à prêter

REFUS banque accepté 563-8286 MARGE COMMERCIAL & résidentiel

SNMA FINANCEMENT,
ARGENT RAPIDE, **254-8146**

493 Finance Occasions d'affaires

$$$ OPPORTUNITÉ INCROYABLE EN NUTRITION. 418-559-2763 $$$

ST-ROMUALD, maison de ville, 12 %-16%, location facile, soutien administatif. Louis 265-8554.

495 Finance Prêts hypothécaires

1ère, 2e hypothèque, prêteur privé, banque, P. Moreau ctr 666-9119

NOUVELLE stratégie hyp., économie 20% et +, Marian 569-5426

512 Divers Entreposage/divers

•A LEVIS, entreposage, autos, motos, vtt et domestique, 835-4555

514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1 (900) 830-6767

518 Divers Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente. Reçoit.

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion.

A 836-2458. Spécial ÉTÉ!! (suédois, créatif) tranquille, reçu

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
Dès 10h - 522-4396

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue, Gaétan 523-0342.

LÀ où le mot *massage* prend tout son sens! 806-1484

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Îles
74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage suédois, californien. homme, 353-3416

520 Divers Massage non sexuel

ABDUL Massothérapie, massage professionnel. 575-8336

Annie enfin de retour
564-1127, 838-3302

FATIGUÉ, tendu? Massage détente/ thérapeutique/énergétique. 805-9734

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès 11h am 7/7

522 Divers Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641
Salle thaïlandaise

www.leplaisirdessens.com
♥ MERCI FIDÈLE CLIENTÈLE ♥
2300 Léon-Harmel #203, 527-6969

A centre L'YDÉAL air climatisé
Venez nous voir 9h/23h **688-5764**

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

A Sensualité Thaï
L'unique Cathy 624-6668

AAA CENTRE HAMEL 682-5418. RABAIS 20$. LA COQUINE 622-6122. 3 AV. O CENTRE YDEM 624-6668 PROMO

Accorde-toi du temps
Bon massage, reçoit. 563-8894

AGREABLE MASSAGE de détente, suédois dès 8h. Chantal 831-7640

AUX 4 MAINS, 74 av. Giguère 45 thaï 50 $ 353-3667

BLONDE, MINCE
En toute détente. 651-0623

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

★★ AH! DÉTENTE ASSURÉE ★★
★ REÇOIT, DÉPLACE, 832-9760 ★

CHANTAL - THAÏ - 845-9795
Spécial Thaï

♥ L'éblouissante Eva ♥
★ Massage 622-7716 ★

MASSAGES sensuels pour hommes
Megan et Eve 522-5555

Pour une détente complète et chaleureuse avec Vanessa 666-9243.

POUR 1 massage à votre goût! 204-5137

UN VRAI BON MASSAGE AU MEILLEUR PRIX 527-8468

UTOPIA,650-0220
SHERAZADE 651-2199 Rabais 10$
www.utopiasherazade.com

VANESSA ET ELSA TE REÇOIVENT 623-5913

3X FORMULE AMÉLIORÉE
www.ultimedetente.com
Thèmes à tous les jours **628-4448**

526 Divers Escortes

♥♥ A APHRODISIAQUE ♥♥
Étudiantes mannequins danseuses
REÇOIT / DEPLACE
688-7676
24 h Service ★★★★★ 24h

A JOLIES ÉTUDIANTES ! Québec / Rive-Sud / Beauce Se déplace seulement 843-3298

A belle secrétaire particulière Spécialités + Dès 7h am 839-0518

A adopter belle noire Roxanne ★ Reçoit - déplace - 652-9005 ★

★★ AH! ACCUEILLANTE ★★
★★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145 ★★

ABANDONNEZ-vous avec nos jeunes exotiques et chaudes 802-4283

AH! LE SUMMUM
DU JAMAIS VU
POURQUOI ÊTRE SEUL?
SUPERBES 18-25 ANS
266-0137

ANNE, UN VRAI BON CHOIX 262-9547

♥ ATTIRANTE ET SEXY ♥ 264-6089

★★ AH! CHALEUREUSE DENISE ★★
★ REÇOIT, DÉPLACE, 832-9760 ★

♥♥ CHARMANTE ET SEXY ♥♥
35 ans, A/C reçoit/déplace. 628-0774

• COLLECTION VIP •
Reçoit 6/7, 907-9797

HELLO! Katia et ses amies ne veulent que votre bonheur se déplacent seulement 576-8717

♥ JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE, 955-5969 ♥

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

NOUVEAU À STE-FOY , bas nylon, talons hauts, mini-jupes, lingerie, Climatisé. 930-3210

NOUVELLE EXQUISE FEMME DE RÊVE, 806-2783

TRÈS SÉDUISANTE, DOUCE HÉLÈNE, 45 ANS. 261-1742

★★♥♥ AUX FÉES ♥♥★★
REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE
www.lesfeesenchanteresses.com
Nora - Niki - Isa - Jessy

VIP -Dès 12h -Se déplace 948-0880
www.quebec-escort.com

603 Avis Activités diverses

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE et 20ième anniversaire du service d'écoute Association canadienne pour la santé mentale – Filiale de Québec

L'Association canadienne pour la santé mentale (région de Québec) inc. annonce la tenue de son assemblée générale annuelle qui sera également une réunion publique d'information. Suivra une conférence de Madame Doris Langlois pour souligner le 20ième anniversaire du Service d'aide et d'information en santé mentale. Cette réunion se tiendra le jeudi 13 septembre 2007 à 18h00, à la salle 505-A du Centre communautaire Lucien-Borne, situé au 100, Chemin Sainte-Foy, Québec.

Pour information et confirmation de votre présence : 529-1979

607 Avis Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr. **stabilité clientèle distinguée**
843-1444 ou 1-877-843-1444
www.harmonie2000.ca

MESSIEURS
LE MEILLEUR CLUB DE RENCONTRE À QUÉBEC C'EST LE
CENTRE DE DANSE JACQUES DUVAL
EN SUIVANT DES COURS DE DANSE SOCIALE POUR PERSONNES SEULES NOUS AVONS DES PARTENAIRES POUR VOUS. LES COURS DÉBUTERONT : LES 5–7–9–10 SEPT. INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
AU 622-6222

AGIR POUR CHANGER.

5 LE 5 DÉCEMBRE NATIONS UNIES JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES benevoles.ca

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures *rubriques 948 à 958*

Camionnettes et utilitaires *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

948 Véhicules Services à l'auto

ACHAT VENTE LOCATION AUTOS ANDRÉ BOIES 1E, 2E ET 3E CHANCE AU CREDIT DIFFICULTÉ DE FINANCEMENT? SOLUTION! 529-2601

949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. **R.M. AUTOS 622-9600**

AUBAINE liquidation vente étudiant(e)s 150 véhicules, autosdelsol.com 666-8277

BUICK Century 91 condition parfaite 137 000km, 1999$ 418-570-5719

DODGE Colt 1994, manuelle, 291 000 km, entretien exemplaire, 750$. 418-397-4953.

SPIRIT 95, démarreur, a/c, 260 000 km, automatique, 1000$ nég., 624-1424

1E, 2e, 3e chance, 1000$ à 15 000$ et +, garantie, 666-8277 autosdelsol.com

LUMINA'96, 195 000km, automatique, freins/abs, factures entretien à l'appui, 1 150$nég., 845-0697

PLYMOUTH BREEZE 1998, automatique, 4 portes, équipée, 1 200$, 261-013

BREEZE 97, automatique, 4 portes, 135 000km, légèrement accidentée, à réparer, 1 000$, 261-0136

NEON EX 1998, 4 portes manuelle, très propre. 1 850$. 628-8247.

GRAND AM 93, V6, 3.3l, 675$ nég., 833-8551 208-4623

TERCEL 1994, 200 000 km., 8 pneus, 4 portes, 1500 $, 929-5348

JETTA GL 1990, moteur reconditionné, très bien entretenu, 1 500$, nég, 878-5179 (message)

950 Voitures 2000$ à 6999$

ACURA INTEGRA, automatique, comme neuf, 3200$. 455-3694.

BMW 1995, 3.18, noire, manuelle, 220 000 km, 5500 $, 455-4690.

BUICK LE SABRE 92, 112 000 km., 2000 $, 455-3694

CADILLAC Sedan DeVille'94, 4 portes, 184 000km, vert, tout équipé, cause décès, 2 500$ 418 353-7331

INTREPID 1997, 3.3L, 189 000km, très propre, mécanique A1, tout équipée, **2 000$**, 873-4712

MALIBU 1999, grise, 127 000km, a/c, 4 cylindres, automatique, 4 portes, **3 500$**, 261-0136

CAVALIER 2000, 108 000km, a/c, 4 portes, 5 vitesses, femme propriétaire, 3 995$, 667-4007

MALIBU 00 V6, 156 000km, **3 400$ nég.** Urgent! 628-6245, 952-2233

PT Cruiser 2001, 94 000 km., équipée, pneus hiver, démarreur, 5800 $ nég., 564-5978, 843-4955

CHRYSLER PT Cruiser 2001,bleue, 93 000km, équipée, achetée neuve,femme proprio, 564-5978

CHRYSLER NEON 2000, automatique, 104 056, a/c, garantie 4995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

INTREPID 1999, tout équipée, état neuf, 3500$ 418-455-3694.

CIVIC SIR 1999, rouge, manuelle, 228 000km, très propre, 6 900$, 836-3077

ESCORT LX 1997, 4 portes, vert pâle, propre, 113 000km, mécanique en bon état, 3 300$nég. 831-0181

FORD Escort 1997 rouge, tout équipée, 180 000km, démarreur à distance, 3 000$, 387-3532

FORD Escort 98, 4 portes, manuelle, air, état neuf, 2500 $, 455-3694

FORD TAURUS 97, tout équipée, état neuf, 2500 $, 455-3694

CIVIC DX 1992, manuelle, bonne condition,135 000km, carrosserie A1, 3 200$, 623-3978

CIVIC 98 EX sedan, 91 000 km., automatique, pneus Toyo neufs, très bon état, 6950 $, **839-8519.**

CIVIC LX 97, manuelle, 142 000 km impeccable, **262-0928, 264-6472**

ACCENT GS'03, 43 000km, 4 portes, 5 vit., garantie, 6 995$, 666-2000, www.robergehyundai.com

ELANTRA VE 2001, 64 500 km, automatique, a/c, vitres électriques, pneus hiver, démarreur, parfaite condition 6900$, 877-2759

ACCENT GS 02, 49 600km, automatique, 2 portes, bas km, 6 495$ **www.autoneron.com 627-7474**

ACCENT GS 2002, 90 000km, manuelle, économique, 4 995$ www.autoneron.com 627-7474

ACCENT GS'2003, 45 500km,bas km, manuelle, 2 portes, 6 995$ www.autoneron.com 627-7474

ACCENT GSI 01, manuelle, 188 000 km, 3000$. 835-9631, 455-6936

ACCENT 1998, 2 portes, rouge, état neuf, 2500$, 455-3694.

INFINITI I30t 96, noire, équipée, A1 antirouille, cuir, 5 200$, 683-6370

KIA SPECTRA 2002, 147 000km, a/c, manuelle, femme proprio, **5 500$**, 825-2047, 998-2047

LINCOLN Town Car 98, tout équipée, toit ouvrant,etc.. 169 000 km, parfait état, 4900$. 418-452-3348

MAZDA MX-3 PRECIDIA 1994, bon état, blanche, 200 000 km, 2000 $, appels sérieux, 353-4582.

MAZDA PROTÉGÉ 2000, manuelle, 116 000km, 4 portes, 5 495$ www.autoneron.com 627-7474

MAZDA Protégé 2001, 52 900km manuelle, 4 portes, 6 995$ www.autoneron.com 627-7474

PROTÉGÉ LX 00, automatique, vert foncée, 78 000km, chauffe moteur démarreur, 6 600$, 628-5201

PROTÉGÉ SE 97, manuelllle, comme neuve! 3200$ 418-455-3694.

NEW BEETLE 1999, 156 000km, manuelle, 5 500$, 841-1486, 561-5548

AURORA 1995, superbe état, dossier entretien complet, 209 000km, 839-3142/260-1234

GRAND AM SE 2000, 90 000km, automatique, tout équipé, 5 995$ www.autoneron.com 627-7474

FIREFLY 1998, manuelle, état neuf, 107 000km, mécanique A1, 4 pneus neufs, 2 800$, 456-6716

GRAND AM 2001, 3,4L, a/c, 116 000km, tout équipée, mags, 4 800$, 660-7213, 265-8213

SUNFIRE 2003 automatique, 44 700 km, femme proprio, garantie transférable, 6995 $, 849-6667.

SATURN familiale 99, 95 000 km, automatique, 4300$, 658-8584

SUBARU Legacy 1998 4X4, manuelle, 180 000km, moteur 90 000km, 3 500$, 558-1202

TIBURON 1999 SE, verte, automatique, 90 000mi, CD, 2 800$, 882-5465

TOYOTA Corona 1982, 81 000 km, très bon état. 3000$. 877-5339

TOYOTA TERCEL 96, 2 portes automatique A1. 2800$. 455-3694

ECHO 2000, automatique, 4 portes, 183 000km, 5700$, 564-3843

CAMRY XLE, V6, 1997, 149 500 km. Impeccable, 6000$. 659-3430

COROLLA CE 2000, manuelle, 100 000 km, 6800$. Soir 651-9428

COROLLA 99 manuelle, 232 000 km antirouille, A-1, 4 350$. 833-9108

VOLKS GOLF cabriolet Karman 1991, automatique, remisé, A1, 4250$, 660-6568

JETTA GLS 2000, manuelle, 160 000 km, 6500$, 658-7997.

GOLF 1998 rouge manuelle, 5 vit. 2L, 120 500km, anti-rouille, 8 roues avec pneus, 3 200$, 667-3380

VOLKS Cabriolet 1995, automatique, xtransige.com, 576-8655

VOLVO S70 1998, 330 000 km, A1, grise, aileron, a/c, 6300$,576-5137.

VOLVO 1995, 850 GLS, comme neuf. À voir! 4500$, 455-3694.

951 Voitures 7000$ à 11 999$

ACCENT'04, 49 000km, automatique, tout équipé, 9 995$, 666-2000, www.robergehyundai.com

ACCENT GL'02, 37 500km, 4 portes, automatique, 7 995$, 666-2000, www.robergehyundai.com

CADILLAC Catera 1998, 110 000 km, mags, toit, cuir, état neuf, 7 500$. À voir ! 802-2689.

CAVALIER VL 2004, 37 000 km, beige, moteur 4 cylindres 2.2 l, transmission manuelle, radio AM/FM/CD, direction assistée, coussins gonflables, traité à l'antirouille à l'huile à chaque année, 661-4825, 931-3011.

CHEVROLET Optra 2006, beige, 10 000km, 4 portes, solde de location 26 mois, 272$+tx, 833-6628, 18h

OPTRA 5, 2005, 38 000km, automatique, a/c, antirouille, démarreur, 8 pneus, excellent état. Garantie 2010. 11 800$ **580-5329.**

CHRYSLER SEBRING LX 2004 tout équipé, a/c,50 000km,démarreur à distance, 9 500$ 659-6090

CHRYSLER SEBRING LX 2004, amande 85 000 km mags. 11 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING TOURING 2004, amande 87 000 km 11 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CIVIC 2002, 4 portes, manuelle, 107 000 km, propre, démarreur à distance, 9600$, 832-8682.

FORD Focus ZX5 2003, bleu marine, tout équipée, 102 000km, 8 200$, 839-4969, 254-4969

CIVIC 2002, rouge, 4 portes, 120 000km, tout équipée, 4 pneus d'hiver, 8 500$ négocible, 808-8853

HONDA CIVIC 2003, 85 000km, garantie. 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA ACCORD SE 2000, 110 000 km, ultra-propre, 9700$, 831-5827.

ACCORD 1999, 154 000km, tout équipé, A1, 7500$ nég., **843-1052**

ACCENT GSI 2003, 66 000km, équipée, femme proprio, 6 900$, 825-1188, paget: 260-0681

ELANTRA GT'03, 66 900km, 5 vit, tout équipé, garantie, 10695$ 666- 2000, www.robergehyundai.com

ELANTRA GT'04, 28 000km, tout équipé, 5 vit., 11995$, 666-2000 www.robergehyundai.com

ACCENT GSI'04, 44 200km, 5 vitesse, tout équipé, 8 495$. 666-2000, www.robergehyundai.com

ELANTRA VE'03, 79 000km, manuelle, tout équipé, 8 995$, **666-2000, www.robergehyundai.com**

SONATA GLX'03, 94 200km, automatique, cuir, tout équipé, 9 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

SANTA FE'03, 135 000km, 4 portes, manuelle, a/c, équipé 7 995$ www.autoneron.com 627-7474

SONATA 2003, 98 000km, automatique, a/c, tout équipé, 7 995$ www.autoneron.com 627-7474

HYUNDAI ACCENT 2007, noire hatchback, manuelle, 8 000km, 10 800$, 475-6021

LINCOLN Town Car serie 2000, bleue foncée, 75 000km, très propre, cuir, gris pale, 11 000$, 260-9570

MAZDA PROTÉGÉ SE 2003, 5 vitesses, 45 000 km, 7900$. 826-0284, 683-2795

MAZDA PROTEGE 2003, garantie, 85 000km, 7995$, 37$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PROTÉGÉ 5 2003, gris métal, manuelle, 90 000km, 8 pneus tout équipée, 11 900$, 559-8537

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 manuelle, 81 811 km, garantie 7995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MERCEDES 220 1996, 128 000 km certifié, cuir, 7995$, **ACP 570-0520**

ECLIPSTE GT 2001,V6, noire, 68 000mi, tout équipée, Marie-Ève au 559-7463

NISSAN SENTRA 2004, équipé 59 000km, A/C, 8495$, 40$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA 2004, 1,8l, automatique, a/c, 76 000km, plus extra, 9 200$, 576-4460

NISSAN MAXIMA GXE 2001, automatique, 146 012 km, a/c, 8995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

ALTIMA 2.5S 2004, 69 000km, automatique, très propre, 11 900$, 832-7456, 802-2765.

OLDSMOBILE ALERO
Disponibles dans plusieurs couleurs **occasionsGMoptimum.com**

PONTIAC Vibe 2003, bourgogne, manuelle, parfaite condition, 90 700km, 11 000$. **À voir absolument:** 655-5628

SUBARU OUTBACK familiale 2001, 152 000 km., int. cuir, toits ouvrants, pneus hiver neufs avec roues, 11 000 $. 681-5480

SUBARU LEGACY 2001, tout équipé, 93 000km, 9500$, 683-4430

TOYOTA MATRIX 2003, 88 000 km, manuelle. 11 995$ 57$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA ECHO 2005, incroyable 23 000 km, manuelle, air, 11 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

TOYOTA ECHO H/B 2004, manuelle 105 551 km, garantie, 10 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

CELICA décapotable 1991 condition, A1, 7 900$ Denis 569-1699

CAMRY XLE 99, toute équipée, toit, 155 000 km, A1, 8 900$, 681-7014

COROLLA CE 2003, manuelle, vert, 65 000 km, antirouille, parfait état, 10 500$. 664-0012

VOLKS JETTA GLS 2003, 75 000 km tout équipé 10 495$, 50$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CABRIOLET 88, rouge, jamais sortie l'hiver, mécanique refaite de A à Z, comme neuve, prix à discuter, soir: 841-1305, jour: 559-9575

VOLVO V70 AWD 1998, 89 000 km, gris, 11 000 $. 951-3756.

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

1,7 EL TOURING 2002, manuelle, 81 000 km, 12 995$ **levyhonda.com 833-3200**

AUDI A4 QUATTRO 1999, 2.8, 106 000 km, 13 500 $, 871-4753.

LE Sabre 05, 60 000 km balance garantie GM; 15 495$ nég 418-426-2022

CHEVROLET HHR 2006 LS, comme neuve, jamais sortie l'hiver, 19 500km, réduite à 16 000$, 875-3330

DODGE CALIBER 2007, noir, 33 000 km, comme neuf, 14 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

ELANTRA 2007, 15 500km, bleu, tout équipé, 17 495$, 666-2000 www.robergehyundai.com

FOCUS familial 07, 38 200km, automatique, régulateur vit, a/c, portes/vitres électriques, sièges/miroirs chauffants, am/fm cd, **Urgent** 15 000$ négociable, 831-9252

CIVIC 5E'05, 62 000km, manuelle, a/c, télédéverouillage, 12 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

ACCORD LX-G 04 Spécial Édition, manuelle, 99730km, parfaite condition **15 950$** 825-1050, 806-2641

HONDA CIVIC SE 2005, 56 378 km, automatique, A/C, 16 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

HONDA ACCORD DX, bleu 56 000 km, 15 995$ **levyhonda.com 833-3200**

●AUBAINE SANTA FE 2005● Blanche, vitres teintées, automatique, tout équipée, démarreur, 16 425$, 554-6556

ELANTRA VE'06, 41 200km, auto-matique, tout équipé, 14 495$, 666 2000, www.robergehyundai.com

TIBURON SE'03, 50 200km, auto-matique, tout équipé, 14995$, 666 2000, www.robergehyundai.com

ACCENT GS'05, 30 530km, manuelle, garantie, 9 999$, 666-2000, www.robergehyundai.com

SONATA'04, 30 500km, automatique, a/c, garantie,13 995$, **666-2000, www.robergehyundai.com**

TIBURON'04, 76 000km, 5 vit, tout équipé, garantie, 14 995$, **666-2000, www.robergehyundai.com**

JEEP TJ SPORT 2003, 14 000$ négociable, 571-6656

KIA RIO 2 2004, étain, automatique, 4 cylindres, CD, 4 portes, 28 000km, 8 pneus hiver/été, démarreur à distance, transfer de bail 198$/mois, 836-0394

MAZDA 3 GT 2004, noire, manuelle, groupe GFX, 54 000km, pneus d'hiver et roues comprises 16 000$, 418-558-5696

MAZDA 3GT'04, 44 000 km automatique, tout équipé, 16 995$ **666 2000, www.robergehyundai.com**

URGENT! MAZDA 6 04, GS Sport, Cause de la vente: séparation 12 000$, 847-6979

MERCEDES 240 Classique 2001, grise, 98 000km, comme neuve, 16 500$, 260-9570

MITSUBISHI LANCER ES 2005 automatique 35 182 km, 13 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI LANCER OZ 2003 manuelle, a/c, 83 079 km, 13 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

VIBE 2005, 55 000km, automatique, tout équipé, 15 995$, **666-2000 www.robergehyundai.com**

PONTIAC ou CHEVROLET ou CADILLAC ou GM occasionsGMoptimum.com

PONTIAC VIBE 2004, 106 056 km manuelle, garantie, 13 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

WRX/Familiale'02, 110 000km, au-tomatique, 12 995$ ACP 570-0520

TIBURON 2005, 28 000km, 4cyl., automatique, 14 995$, 666-2000 www.robergehyundai.com

TOYOTA Matrix 2006, grise pale, manuelle, 49 000km, état neuf, modèle de base, régulateur de vitesse, garantie prolongée à 140 000km/33 mois restants + 4 pneus d'hiver état neuf montés sur roues, 14 995$, 888-557-1110, 418-365-0222

TOYOTA MATRIX 2005, argent, a/c automatique, 64 000 km, équipée, particulier, 15 750$ nég. 806-5379

ECHO 2005, 9 745km, automatique, très bon état, antirouille, pare pierre, 13 400$, 627-1894

CAMRY LE 2002, 72 000 km, automatique, taupe 12 999$ révisé. 658-7935

MATRIX XR 2005, 48 000 km., équipée, 14 950 $, 871-1297, 571-1290

YARRIS 5 portes 2007, automatique, a/c, groupe électrique, grise, 837-4148

GOLF 2003, 46 000km, manuelle, noire, parfait état, 4 pneus d'hiver, lecteur multi CD, 12 500$ nég., Demandez Hélène 418-856-2351

MINI Copper'02, 67 000km, manuelle, cuir,14600$ **ACP 570-0520**

953 Voitures 17 000$ et plus

ACURA RSX '05, 40 900km, manuelle, a/c, tout équipé, 19 995$, www.autoneron.com 627-7474

ACURA RSX type S 2003, grise, tout équipée, accidentée, réparée, **17 000$**, 397-4805

ACURA RSX 2003, 63 806 km, manuelle, 2 portes, toit, cuir, 18 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

BMW 850i 1991, moteur V12, automatique, 158 000km, jamais sortie l'hiver, 20 000$, (819)694-0246 : normheli@cgocable.cahttp://cafe.rapidus.net/normheli/BMW%2091.jpg

BMW 325 CI, 2005, décapotable, garantie, 73 000 km, transfert de location ou achat. 265-3893.

BMW 328IC 1999, 169 800km, manuelle, décapotable, 17 995$ www.autoneron.com 627-7474

BMW 330 2001, 99 800km, manuelle, tout équipé, toit, 20 995$ www.autoneron.com 627-7474

CHRYSLER CROSSFIRE COUPÉ 2005, 18 757 km, 26 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD FIVE HUNDRED 2006, tout équipé, a/c, 47 102 km, 18 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

FORD FUSION SEL 2007, 31 485 km, a/c, automatique, 19 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MUSTANG GT 2000 à 03, convertible 18 500$ à 23 000$ 836-4049

ACURA RSX 2003, rouge, aileron, manuelle, 66 000 km, 17 995$ **levyhonda.com 833-3200**

ACURA RSX TYPE-S 2006 16 000 km, 28 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CIVIC DX-G 2006, 11 052 km, a/c, automatique, 19 795$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

HUMMER H2 2003, noir, tout équipé, seulement 7000 km, 66 000$, neuf, 514-942-1881.

ELANTRA'07, 18 500km, automatique, tout équipé, 17 495$, **666-2000, www.robergehyundai.com**

SONATA'06, 23 500km, automatique, a/c, tout équipé, 15 995$ www.autoneron.com 627-7474

JEEP 2005 TJ Rubicon, bleu, manuel, 6 cylindres, toit rigide et mou, 80 000 km, 21 500$, 514-942-1881.

LAND ROVER 01 Discovery, beige, tout équipé, 80 000 km, bonne condition, 18 500$, 514-842-1181.

MAZDA 6 SPORT GFX 2006, V6, automatique, garantie prolongée, 8 mags + pneus d'hiver, 997-5414

MAZDA 3GX 2005, 54 200km, manuelle, 4 portes,garantie, 12 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

MAZDA 3 HATCHBACK 2005 38 000 km, 17 995$ **levyhonda.co 833-3200**

MERCEDES C230 2005, grise, coupée sport, cuir, automatique, équipée, 16 000km, pneus d'hivers sur roues, excellente condition, faut voir, 801-8576 (message)

MERCEDES C230 2005, 4 portes, automatique, phares bixenon, 47 000 km., garantie nov. 2008 ou 80 000 km., 28 995 $, 622-3702.

MERCEDES C240 2005, marine, 4-Matic, 52 500km, femme propriétaire,520-3731

CHRYSLER SEBRING CABRIOLET 04, 51 549km automatique, 17 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI SPYDER 2003, 99 945 km, 2 portes manuelle, a/c, 19 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI MONTERO SPORT 2003, 89 709 km, a/c 18 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI GALLANT ES 2006, 9365 kmautomatique, A/C, 20 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

SENTRA 1.8 ES 2005, 17 800km, automatique tout équipé, 12 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

ALTIMA 2.5S '06, 45 000km, automatique, tout équipé, 17 995$ www.autoneron.com 627-7474

CAMRY Solara décapotable 2004, état neuf, 9 920 km, équipée très complet. cause décès. 872-6866

TOYOTA MATRIX XR 2007, incroyable 13 000 km, équipé, 19 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

V40 2003, 71 800km, automatique, a/c, cuir tout équipé 17 995$ **www.volvoquebec.com 682-1112**

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

DODGE GRAND CARAVAN 1998, 55 000 km, 5 portes, 4x4, tout équipé et +, comme neuf. 523-8570

GRAND Caravan 2000, excellent état, 156 000 km, 5200$, 654-8465

RAM 1997, 1/2 tonne, 169 000km, king cab, état neuf, 7500$, 564-3843.

FORD E150 1999 noire, 193 000km, 2500$, 571-1232.

CHEROKEE SPORT 97, entretenue A1 pas de rouille. 6300$ 659-1030

MAZDA B4000 1999, manuelle, 240 000km, excellente condition, **6 200$**, 931-3912

SILOUHETTE GLS 2001, 4 portes, 137 000km, tout équipé, 5 995$ www.autoneron.com 627-7474

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

DODGE CARAVAN'03, tout équipé, 90 000km, balance de garantie 2010, 10 995$nég. 951-3443

DODGE CARAVAN SE 2002, 94 000 km, 8995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

E150 Cargo 2002, rouge, 230 000 km., très bonne condition, 8400 $, 831-3774.

WINDSTAR 2001, 70 000 km, équipée, automatique, 4 pneus neufs + 4 pneus hiver, 1 proprio, très propre, 7800$ nég. 667-5828

CRV 2000, 124 000km, tout équipé, excelente condition, 10 500$ À voir absolument, 836-1921

KIA SEDONA LX 2003, 100 000km, grise, tout équipée, très propre, mécanique A1, en prime 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, 8 200$ 418-268-6059 / 418-283-2867

MAZDA MPV 2002, a/c, automatique, 130 000km, très bonne condition, 9 000$, Faites votre offre! 418-803-4908

MAZDA Tribute 2001, 118 000km, automatique, tout équipée, 9500$, 809-0594, 836-8591

PONTIAC Montana 2003, automatique, 60 000km, a/c, vitres électriques, femme proprio, 839-5310

TOYOTA SIENNA CE 2000, très bon état, tout équipée, 142 000 km, bourgogne. 10 000$. 261-5725

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

DODGE CARAVAN SE 2005, 51 000 km, 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2005, 33 900 km, garantie. 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SXT 2003, 47 800 km, 13 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

E-350 diesel 2004, Super Duty, 239 000 km, tout équipé, très propre, 15 900$. 624-0583

GMC ENVOY XL SLE 2003, 67 000km, 7 passagers, 16 900$, 418-484-1997 ou 418-226-5203

HYUNDAI SANTA FE 2001, gris métallique 6 cyl., AWD, 137 000 km, automatique, 8500$ Jour: 907-0556, soir: 524-8602

SANTA FE AWD'01, 68 00km, automatique, tout équipé, 11 995$ www.autoneron.com 627-7474

HYUNDAI TUCSON 2005, a/c, 41 612 km traction avant, 16 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

B4000 2005 4x4 25 000km, manuelle, commerce, 16 500$ 387-5590

BRAVADA AWD 2002, tout équipé, cuir, dvd, xtransige.com, 576-8655

TACOMA 2002, manuelle, 159 000 km, 4 000$ de réparation à effectuer 12 595$ **levyhonda.co 833-3200**

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

DODGE DAKOTA "king cab", sport, 2004, 4x4, 30 000 km, argent, garantie Chrysler 7 ans, propriétaire unique, 23 000$. 479-2085 (repas).

DODGE Ram 2500 2X4 2004, a/c 47 500km, automatique, 19 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

DODGE GRAND CARAVAN STOW'N GO 2006, 23 000 km, 22 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE DAKOTA 2003, club 4, 4x4. 33 698 km, tout équipé. 19 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE DAKOTA 2006, 4 portes, 6 cyl., 35 000 km, 19 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE DAKOTA 2005, 4X4, 4 portes, 8 cyl., 20 762 km, 24 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE DAKOTA SLT 2003, 4X4, 46 682 km, 20 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE 1500, 4x4, 2003, bleu et gris, 80 000 km. Guy 926-3627.

FORD Econoline 2006, 55 000km blanc, a/c, 802-7877

F250 KING CAB, diesel, 44 000km, boîte 8", 26 000$, 387-5590

HONDA CRV-LX 2005 manuelle 5 vitesses 56 000km, 21 300$ Garantie jusqu'en août 2009 ou 100,000km. **418-821-1117.**

HONDA CRV 2002, 59 000 km, tout équipé, 17 495$, 83$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ODYSSEY EX-L 2002, beige, cuir, 71 000 km, 20 995$ **levyhonda.com 833-3200**

CR-V LX 2004, bleu, automatique 82 000 km, 20 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CR-V SE 2006, gris, automatique, 33 000 km, 26 995$ **levyhonda.com 833-3200**

TUCSON'07, 4x4, 10 000km, automatique, tout équipé, 23495$ **666-2000 www.robergehyundai.com**

INFINITI FX45 2005, 42 000km, couleur cuivre, roues et pneus d'hivers inclus, très propre, 37 500$, soir et fin de semaine: 848-1637, jour: 655-4392

MAZDA B-4000 2004, sable + boîte, manuelle, 33 000 km, balance de garantie. 418-435-6718

DODGE GRAND CARAVAN SXT 07 économique 42 093 km a/c 24 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI ENDEAVOR 2006 7052 km, a/c, équipé, 29 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI OUTLANDER 2004, 122 465 automatique 4X4, 17 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

X-TRAIL 2006 4x4, 50 000km, **20 000$** Tél: 997-1120, 761-1230

2006 SUBARU FORESTER XS, Premium argent, 1 an seulement, 26 900 $, 418-622-9118.

TOYOTA RAV 4 4X4 2007, automatique, 106 000 km, 27 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

TOYOTA TACOMA SR5 2005, automatique 37 000km 2X4, 19 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

RAV-42007, balance de location 40 mois, 569-1689

TUNDRA SR5 2005, impeccable, toit, 51 000mi, 27 350$, 774-0314

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

CAMION Western 1985, pour pièces, bon moteur Caterpillar 400B, 44 000lb, 15vit , 418-293-7646

F550 2002, 40 000km, 2 tonnes, dompeuse, 37 000$, 386-2819

FORD E350 diésel 7.3L, boîte 16', pneus neufs, enjoliveurs Stainless chromés, mécanique A1, inspection SAAQ juin, 11 750$, 883-5798

970 Récréatifs et autres Garages/stat. à louer/entreposage

ENTROSAGE DE BATEAUX 15$ le pied extérieur et 22$ le pied intérieur. Paradis du Sport: 418-875-2767

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/remorques

À PARTIR DE 475$ 4x6, 4x7, 4x8, 563-3847

FABRICATION Remorques à bâteaux galvanisées. Remorques fermées remorquesGermain.com 871-3590

977 Récréatifs et autres Motocyclettes

BMW 1989, 190 000 km, bon état. Négociable. 659-6817

GSX 1000 2007, 2 500km, noir/orange 10 995$ ACP 570-0720

BLVD 800 (M-90) 2006, grise 1 400km, 5 995$, ACP 570-0520

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

À BAS PRIX À LOUER TENTES-ROULOTTES RÉCENTES. Spécial Festival ST-Tite 7732, bl. Hamel . 527-1291

A 418-802-0186 URGENT! Roulotte Travelaire 1996, 26' légère, 5 personnes, 900$ nég. Disponible imm.

À LOUER, roulottes hybrides, tout équipées. Possibilité livraison 254-5574

AUBAINE Mallard 1999, 30', très propre, 14 000$, 418-856-3425

BT-CRUISER, 30 pi, 2007, 8500 km, tout équipé, finition de luxe, 84 900 $, 559-3141, 654-6603.

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A Kountry Star 1989 (Newmar), 454, 32', qualité supérieure, tout équipé, A1, suspension à l'air, propre, **VENTE RAPIDE ! 20 500$nég., 386-2932**

CLASSE C 2003, triple E, Regnecy, 28' , 54 000 km, a/c, génératrice, 53 000$ à discuter, 418-722-7556

COLEMAN de luxe 21', ouverte, chauffe eau, bain, douche, toilette,réfrigérateur, chauffage, cuisinette fermée, A1, 2 200lb, À VOIR, 4 500$, nég., 569-0840

FACE à la Rivière Montmorency FithWheel 30', paiement pour grand terrain fin 2009, clé en main, Alain Tremblay 554-9004

INTRUDER 2000, tout équipé + extention, 108 000km, 69 000$, 955-8095

MOTORISE Triple E Signature 1988 36p.i., tout équipé, couche 8 personnes avec chambre fermée et vitres thermos, 50 000km *Vrai bijou!* **19 000$ ferme** 418-353-7331

MOTORISÉ Duch Star 1997, 38', cumming 300, 56000mi, A1,grande extention 15', couleurs tendance 2000, 69 000$, 563-5095

MOTORISÉ GM Classe C 1987, Coachman, 24', 60 000mi, moteur 350, super propre, mécanique en excellente condition, 15 000$, 723-7568 cell: 725-9318

MOTORISÉ South Wind 99,21 000 m 32',extention double, prix aubaine,Particulier, 872-2033 956-8163

MOTORISÉ Classe A 24' Coachman 1977, 454, refait de A à Z, **10 000$, 554-0189 ou 889-9106**

ROULOTTE 27 pi, Golden Falcon, 1984, très propre, 2 portes, auvent, salle de bains complète, propane, électricité, 7500 $, 650-4815.

ROULOTTE JAYCO hybride 2005 21', équipement compris a/c et plus, 12 500$, 285-2197

ROULOTTE Road Runner 2005, modèle 180, tout équipée, très propre, beaucoup rangement. 871-4947

ROULOTTE BONAIR 25' 1998, toute équipée, comme neuve, 9 500$ négociable, 418-459-3431

ROULOTTE AIRSTREAM 2001, 25' très bon état. 32 500$ 667-3341

986 Récréatifs et autres Yachts et bateaux

FOUR WINNS 94, 24½ ',remorque, A-1, vrai bijoux, 31 500$, 836-4049

LOCATION DE BATEAUX 17', 19', 20', 23' **ENTREPOSAGE:** 15$ le pied extérieur et 22$ le pied extérieur. Paradis du Sport: 418-875-2767

MOTEUR Hors Bord Jonhson 9,9HP 2005, 4 temps, 2 500$ négociable, MERCURY 60HP 4 temps 2007, 5 500$ négociable: 520-7703

STINGRAY 220CS 2003 avec cuddy cabine, moteur Volvo, 5.0L, excellent état, tout équipé avec remorque, 418-831-0168 / 418-654-6920

988 Récréatifs et autres Machinerie

TRACTEUR Kubota 4 roues motrices M9000DTHSC 2003, 470 hres, chargeur frontal M940, souffleur à neige 86" Pronovost, modèle: P862, 48 000$. 418-654-5838

VÉHICULES D'OCCASION

boulevard.lexus.ca

Les occasions rares... Lexus

Certifiés LEXUS

·ES300	2002	70 000 km	22 995 $	ou	409 $	/	loc. 24 mois
·ES300	2003	65 000 km	24 995 $	ou	353 $	/	loc. 36 mois
·ES300	2005	61 000 km	28 995 $	ou	387 $	/	loc. 48 mois
·RX330	2004	79 000 km	34 995 $	ou	488 $	/	loc. 48 mois
·IS300	2004	83 000 km	25 995 $	ou	346 $	/	loc. 48 mois
·IS300	2003	58 000 km	24 995 $	ou	369 $	/	loc. 36 mois
·GX470	2004	54 500 km	48 995 $	ou	710 $	/	loc. 48 mois

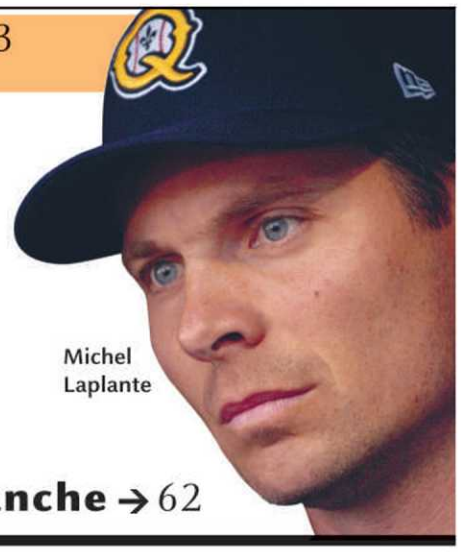
Toutes les locations sont 24 000 km / an, avec 3 995 $ comptant et le km excédentaire est à 20 ¢.
La garantie de 2 ans concerne le groupe propulseur. Détails sur place.

Financement et location à 4,9%
Garantie et assistance routière pour un minimum de 2 ans ou 40 000 km

Boulevard LEXUS 683-6565 120, rue Marais, Québec

REMPARTS Les jeunes ne lâchent pas → 63

sports



Michel Laplante

CAPITALES Dur coup en sixième manche → 62

Perdita Felicien (à droite) a récolté l'argent au 100 m haies, derrière l'Américaine Michelle Perry (à gauche). — PHOTO REUTERS

Revoilà Perdita !

D'après PC et AFP

OSAKA, Japon — Perdita Felicien est de retour sur le podium. Trois ans après sa terrible chute aux Jeux olympiques d'Athènes, l'Ontarienne a célébré son 27e anniversaire de naissance hier en récoltant la médaille d'argent du 100 mètres haies aux Championnats mondiaux d'athlétisme.

« Je savais dans mon cœur que j'avais remporté une médaille parce que je devais le faire le jour de mon anniversaire, a dit Felicien. Je ne cessais de dire à Dieu s'il vous plaît, que si quelqu'un méritait d'être récompensé après avoir travaillé si fort, c'était probablement moi. Je suis tellement heureuse. Cette médaille vaut de l'or pour moi. »

Felicien, qui avait remporté la médaille d'or aux Mondiaux en 2003, a réalisé un chrono de 12,49 pour réussir son meilleur temps depuis qu'elle avait battu le record canadien en 2004 en négociant la distance en 12,46. La championne en titre, Michelle Perry, des États-Unis, a obtenu l'or en 12,46, tandis que la Jamaïcaine Delloreen Ennis-London a pris la troisième place (12,50).

« Pour moi, c'est une victoire. Avoir une médaille, en tenant compte... de la façon dont les trois dernières années se sont passées, c'est vraiment bien », a fait valoir Felicien, qui a d'ailleurs fait le tour de la piste, le drapeau canadien autour des épaules.

« Habituellement, je ne fais pas un tour de la victoire si je ne gagne pas, parce que la gagnante devrait avoir toute la place pour elle, mais ce soir j'ai fait une exception. Je me suis dit, c'est mon 27e anniversaire sur cette terre, quelle belle façon de célébrer ! »

Après avoir gagné le titre de championne du monde à Paris en 2003, puis l'or au Championnats du monde en salle en 2004, Felicien arrivait favorite aux Jeux olympiques de 2004.

« Je ne cessais de dire à Dieu s'il vous plaît, que si quelqu'un méritait d'être récompensé après avoir travaillé si fort, c'était probablement moi »

— Perdita Felicien, médaillée d'argent au 100 m haies des Mondiaux

Mais les espoirs de l'athlète ont pris fin quand elle a chuté en finale. Ses blessures ont mis plusieurs mois à guérir et ont laissé sa confiance en lambeaux.

La carrière de Felicien a été considérée terminée par plusieurs après cette chute, mais avec les Jeux de Pékin à l'horizon (2008), il est clair qu'elle a repris la forme. « Si vous aviez sondé des gens au début d'août en leur demandant de prédire qui seraient les trois ou les cinq meilleures à Osaka, je doute qu'ils m'auraient nommée », admet la Canadienne.

EXCELLENT ÉTÉ

Cette médaille d'argent couronne un excellent été pour la coureuse, qui a terminé deuxième au Grand prix du Zagreb début juillet, juste avant de gagner le titre canadien à Windsor, en Ontario. Elle a aussi raflé l'argent aux Jeux panaméricains de Rio de Janeiro, au Brésil.

« Elle revenait de loin » a indiqué son agent, l'ancien champion de course de haies Renaldo Nehemiah. « Je suis fier d'elle. La chute en 2004, une certaine perte de confiance, quelques blessures, elle a réussi à composer avec ça. Les grands champions font ça. »

Felicien est consciente qu'elle sera à nouveau sous les projecteurs à Pékin, mais elle sait maintenant à quoi s'attendre. « Je sais comment gérer ce que les gens attendent de moi, et ce sera définitivement différent cette fois. »

Temps d'arrêt

LE SPORT DÉCHIFFRÉ

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

61 participations

à des tournois du Grand Chelem au tennis, un record détenu par Andre Agassi que le Français Fabrice Santoro a égalé mardi.

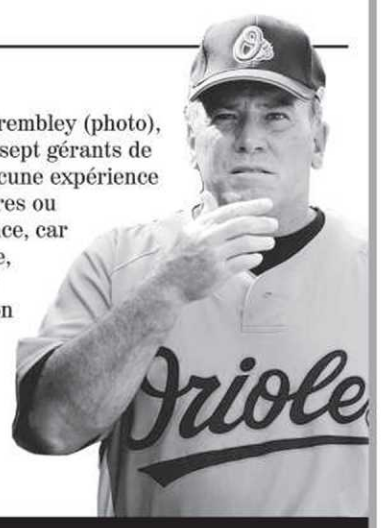
Fabrice Santoro pourrait ne pas s'en tenir au nombre 61 qu'il partage désormais avec l'Américain Andre Agassi. S'il n'a pas formellement annoncé qu'il poursuivait sa carrière en 2008, le Toulonnais de 34 ans a donné des indices laissant à penser que l'envie de taper dans la balle pourrait être la plus forte. Santoro a préparé de façon originale son 61e tournoi du Grand Chelem : en prenant un mois et demi de vacances scolaires avec sa famille, « une période sacrée ». *AFP*

CITATION

« J'imagine que ce sera comme la rivalité entre le Canadien de Montréal et les Nordiques de Québec. Je pense que ce sera excitant. N'importe quel match est excitant quand vous êtes dans la course. »

— Éric Gagné, le releveur des Red Sox de Boston, qui ont disputé hier le deuxième d'une série de trois matchs contre les Yankees de New York.

ZOOM | BASEBALL



BONNE CHANCE DAVE ! → Dave Trembley (photo), des Orioles de Baltimore, est un des sept gérants de l'ère moderne du baseball qui n'a aucune expérience comme joueur dans les ligues mineures ou majeures. Souhaitons-lui bonne chance, car tous les autres ont une fiche négative, sauf Carlos Tosca qui a été congédié juste à temps ! Depuis que la direction des Orioles a confirmé (la semaine dernière) son retour comme gérant pour la saison 2008, l'équipe a subi sept défaites consécutives (avant le match d'hier) et a été dominée 85-28 au chapitre des points.

Leurs fiches

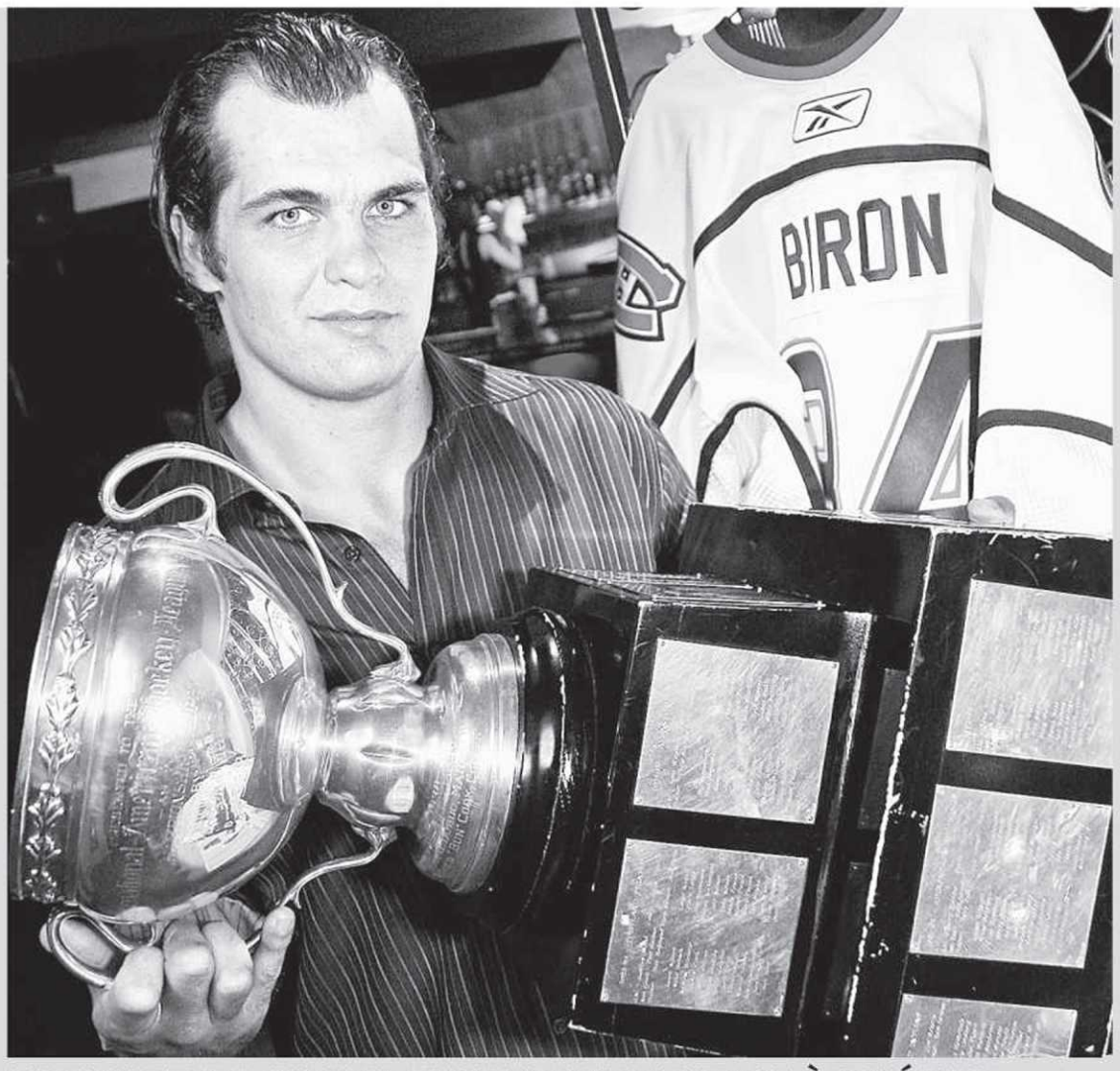
Gérant	Équipe	Saison	Vic.-déf.
Ed Barrow	Detroit, Boston	1903-1904, 1918-1920	310-320
Hugo Bezdek	Pittsburgh	1917-1919	166-187
Judge Fuchs	Boston	1929	56-98
Ted Turner	Atlanta	1977	0-1
John Boles	Floride	1996, 1999-2001	205-241
Carlos Tosca	Toronto	2002-2004	191-191

Sources : AP et *USA TODAY* STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR
Boston à N.Y. Yankees, 13 h, Sportsnet-Est, Sportsnet-Ontario, Sportsnet-Ouest
Milwaukee à Chicago Cubs, 20 h, Sportsnet-Ouest, Sportsnet-Pacifique, WGN

TENNIS
Omnium des États-Unis, 11 h et 19 h, TSN; 13 h et 19 h 30, RDS



BIRON ET LA COUPE CALDER DE PASSAGE À QUÉBEC

Le défenseur format géant, Mathieu Biron, a fêté la dernière conquête de la coupe Calder par la filiale du Canadien de Montréal, les Bulldogs de Hamilton, hier au Charlotte, sur Grande Allée, en compagnie de parents et d'amis. Le joueur de 6'6" et 230 lb entreprendra le camp d'entraînement du tricolore le 13 septembre. « C'était ma première saison complète dans la Ligue américaine et gagner la coupe Calder avec des gars comme Jean-Philippe Côté et Jonathan Ferland, c'est des souvenirs précieux. Mais ce n'est pas le but ultime ! » Le hockeyeur de 27 ans originaire de Lac-Saint-Charles, dont le frère Martin joue pour les Flyers de Philadelphie, donnera tout ce qu'il a pour se tailler une place avec le club. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Fernandez friand de la rivalité Montréal-Boston

La Presse

MONTRÉAL — Emmanuel Fernandez se doute qu'il pourrait se faire détester à Montréal cet hiver. Et il s'en accommoderait bien...

Après des années de succès avec le Wild du Minnesota, l'ancien du Titan de Laval est le nouveau gardien des Bruins de Boston. Il a déjà hâte à son premier match au Centre Bell, le 22 octobre. « On dirait que pendant des années à chaque printemps, le Canadien et les Bruins s'affrontaient en première ronde des séries », a-t-il dit lundi à Rosemère.

Fernandez se souvient surtout des matchs épiques entre ces deux équipes à la fin des années 80. Bourque, Linseman, Kasper, Neely, Wesley, Janney et évidemment leur gardien Réjean Lemelin. Contre ses préférés : Naslund, Bobby Smith, Chelios, Richer, Carbo, Lemieux et évidemment Patrick Roy, qui succédait à des gardiens qu'il aimait bien, Steve Penney et Rick Wamsley.

Fernandez a grandi à Outremont, puis à Kirkland, s'est retrouvé avec le Titan, avant d'être repêché par les Nordiques en 1992. Mais il n'a jamais eu la chance de jouer à Québec, puisqu'il a été rapidement échangé aux Stars de Dallas, qui l'ont échangé au Wild. « La grande rivalité, c'était surtout Québec-Montréal, mais il y avait beaucoup d'intensité aussi avec Boston. Les Bruins avaient un club qui frappait. »

UN REDOUTABLE TANDEM

Fernandez était de l'aventure du Wild depuis la naissance de l'équipe. Il a formé un redoutable tandem de gardiens pendant des années avec Dwayne Roloson, avant d'obtenir le titre de numéro un à la fin de la saison 2004-2005, lorsque son rival a été échangé aux Oilers d'Edmonton. Le gardien de 32 ans a d'ailleurs connu sa meilleure saison cette année-là avec une fiche de 32-18-7, une moyenne de buts alloués de 2,29 et un pourcentage d'arrêts de ,919. Doug Risebrough l'a récompensé en lui accordant un contrat de trois ans de 13 millions $.

Mais tout s'est écroulé l'hiver dernier après qu'il eut subi une blessure au genou. Il présentait de bonnes statistiques avec 22 victoires et 16 revers, une moyenne de 2,55 et un pourcentage d'arrêts de ,911, mais son remplaçant, Niklas Backstrom, a été extraordinaire. Aucun gardien n'a été meilleur au chapitre de la moyenne de buts alloués (1,97) et du pourcentage d'arrêts (.929), de sorte qu'il y avait désormais un gardien de trop au Minnesota.

« Les rumeurs ont commencé à circuler, j'essayais de me boucher les oreilles, mais ça devenait trop fort, dit-il. Je m'étais imaginé quelques scénarios, mais jamais les Bruins, parce que je croyais qu'ils étaient satisfaits de Tim Thomas. Ça va être le *fun*. Je m'approche de la maison et de la famille. C'est moins évident quand tu joues à Montréal seulement une fois aux trois ans. Tu joues à l'autre bout du monde et il n'y a pas grand-monde qui entend parler de toi. »

BASEBALL

NATIONALE

MARDI 28 AOÛT
Cincinnati 4-2, Pittsburgh 6-3
Atlanta 3, Floride 4 (11 manches)
N.Y. Mets 2, Philadelphie 4 (10 manches)
Milwaukee 3, Chicago Cubs 5
St. Louis 7, Houston 0
Arizona 4, San Diego 6
Washington 3, L.A. Dodgers 4
Colorado 1, San Francisco 3

MERCREDI 29 AOÛT
Washington 9, L.A. Dodgers 10 (12 m.)
Colorado 8, San Francisco 0
Atlanta 7, Floride 4
Cincinnati 8, Pittsburgh 0
N.Y. Mets 2, Philadelphie 3
Milwaukee 6, Chicago Cubs 1
St. Louis 0, Houston 7
Arizona 1, San Diego 1 (7e manche)

JEUDI 30 AOÛT
N.Y. Mets (O.Hernandez 9-4) à Philadelphie (Lohse 7-12), 13h05
St. Louis (Pineiro 4-2) à Houston (Albers 3-6), 14h05
Cincinnati (Belisle 7-8) à Pittsburgh (Morris 8-8), 19h05
Milwaukee (Parra 0-1) à Chicago Cubs (Lilly 13-7), 20h05
Arizona (Davis 11-11) à San Diego (Young 9-4), 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Match à San Diego non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
N.Y. Mets	73	59	.553	—	4-6	4p
Philadelphie	70	62	.530	3.0	5-5	4g
Atlanta	69	65	.515	5.0	4-6	1g
Floride	58	76	.433	16.0	2-8	1p
Washington	58	76	.433	16.0	3-7	6p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago Cubs	67	64	.511	—	5-5	1p
Milwaukee	66	66	.500	1.5	4-6	1g
St. Louis	64	65	.496	2.0	6-4	1p
Cincinnati	61	72	.459	7.0	7-3	1g
Pittsburgh	59	73	.447	8.5	7-3	1p
Houston	59	74	.444	9.0	3-7	1g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Arizona	74	59	.556	—	4-6	2p
#-San Diego	72	59	.550	1.0	7-3	2g
L.A. Dodgers	70	63	.526	4.0	7-3	4g
Colorado	68	65	.511	6.0	5-5	1g
San Francisco	61	73	.455	13.5	7-3	1p

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
San Diego	72	59	.550	—
Philadelphie	70	62	.530	2.5
L.A. Dodgers	70	63	.526	3.0
Atlanta	69	65	.515	4.5
Colorado	68	65	.511	5.0
Milwaukee	66	66	.500	6.5
St. Louis	64	65	.496	7.0
Cincinnati	61	72	.459	12.0
San Francisco	61	73	.455	12.5
Pittsburgh	59	73	.447	13.5
Houston	59	74	.444	14.0
Floride	58	76	.433	15.5
Washington	58	76	.433	15.5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Utley Phi	102	409	80	138	.337
DYoung Was	120	412	55	139	.337
Holliday Col	129	524	88	176	.336
Renteria Atl	106	423	74	142	.336
CJones Atl	108	418	83	140	.335
HaRamirez Flo	126	521	101	173	.332
Pujols StL	127	466	83	150	.322
MiCabrera Flo	128	480	77	152	.317
Wright NY	130	485	89	152	.313
Rowand Phi	130	483	82	151	.313
DeLee Chi	120	451	74	141	.313

POINTS COMPTÉS — Rollins, Phi, 113; HaRamirez, Flo, 101; JBReyes, NY, 99; Uggla, Flo, 90; Wright, NY, 89; BPhillips, Cin, 89; Holliday, Col, 88.

POINTS PRODUITS — Howard, Phi, 108; Holliday, Col, 103; CaLee, Hou, 102; Fielder, Mil, 97; MiCabrera, Flo, 91; Dunn, Cin, 91; Hawpe, Col, 87; Atkins, Col, 87.

COUPS SÛRS — Holliday, Col, 176; HaRamirez, Flo, 173; Rollins, Phi, 165; JBReyes, NY, 164; Pierre, LA, 158; Francoeur, Atl, 157; FSanchez, Pit, 157.

DOUBLES — Holliday, Col, 44; Uggla, Flo, 42; Utley, Phi, 42; HaRamirez, Flo, 38; AdGonzalez, SD, 37; CaLee, Hou, 37; Church, Was, 36.

TRIPLES — Rollins, Phi, 15; JBReyes, NY, 11; Johnson, Atl, 10; Amezaga, Flo, 9; Harris, Atl, 8; Pence, Hou, 7; OHudson, Ari, 7; Byrnes, Ari, 7; Pierre, LA, 7; DRoberts, SF, 7.

CIRCUITS — Fielder, Mil, 39; Dunn, Cin, 36; Howard, Phi, 35; MiCabrera, Flo, 30; Pujols, StL, 30; CBYoung, Ari, 28; Griffey Jr., Cin, 28.

BUTS VOLÉS — JBReyes, NY, 71; Pierre, LA, 52; HaRamirez, Flo, 42; Byrnes, Ari, 38; Victorino, Phi, 34; Wright, NY, 29; Taveras, Col, 29.

LANCEURS (13 décisions) — Harang, Cin, 13-3, .812, 3.68; Penny, LA, 14-4, .778, 2.65; Peavy, SD, 15-5, .750, 2.18; Hamels, Phi, 14-5, .737, 3.50; THudson, Atl, 15-6, .714, 3.23; CVargas, Mil, 10-4, .714, 5.13; BSheets, Mil, 10-4, .714, 3.39.

RETRAITS AU BÂTON — Peavy, SD, 197; Webb, Ari, 170; Harang, Cin, 166; Hamels, Phi, 156; Smoltz, Atl, 155; RHill, Chi, 154; Snell, Pit, 147.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Valverde, Ari, 40; FCordero, Mil, 37; Saito, LA, 36; Hoffman, SD, 35; BWagner, NY, 29; CCordero, Was, 28; Weathers, Cin, 28.

AMÉRICAINE

MARDI 28 AOÛT
Toronto 5, Oakland 4
Boston 3, N.Y. Yankees 5
Minnesota 5, Cleveland 6
Tampa Bay 15, Baltimore 8
Detroit 3, Kansas City 6
Chicago White Sox 3, Texas 4
L.A. Angels 10, Seattle 6

MERCREDI 29 AOÛT
Toronto 4, Oakland 5 (11 manches)
L.A. Angels 8, Seattle 2
Boston 3, N.Y. Yankees 4
Minnesota 3, Cleveland 4
Tampa Bay 5, Baltimore 4 (12 manches)
Detroit 0, Kansas City 5
Chicago White Sox 4, Texas 4 (9e m.)

JEUDI 30 AOÛT
Boston (Schilling 8-5) à N.Y. Yankees (Wang 15-6), 13h05
Detroit (Bonderman 10-7) à Kansas City (Nunez 2-1), 14h10
Seattle (Ramirez 8-4) à Cleveland (Laffey 2-1), 19h05
Tampa Bay (Kazmir 10-8) à Baltimore (Guthrie 7-4), 19h05
Chicago White Sox (Danks 6-12) au Texas (Millwood 8-11), 20h35

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Match au Texas non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Boston	80	53	.602	—	6-4	2p
N.Y. Yankees	74	59	.556	6.0	5-5	2g
Toronto	67	66	.504	13.0	4-6	1p
Baltimore	58	73	.443	21.0	1-9	8p
Tampa Bay	53	80	.398	27.0	6-4	2g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Cleveland	75	57	.568	—	7-3	5g
Detroit	71	62	.534	4.5	4-6	2p
Minnesota	67	66	.504	8.5	5-5	3p
Kansas City	59	72	.450	15.5	5-5	2g
Chicago W.S.	57	75	.432	18.0	3-7	1p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Angels	79	54	.594	—	7-3	4g
#-Seattle	73	58	.557	5.0	4-6	5p
Oakland	66	69	.489	14.0	5-5	1g
Texas	59	72	.450	19.0	6-4	3g

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Seattle	73	58	.557	—
N.Y. Yankees	74	59	.556	—
Detroit	71	62	.534	3.0
Minnesota	67	66	.504	7.0
Toronto	67	66	.504	7.0
Oakland	66	69	.489	9.0
Kansas City	59	72	.450	14.0
Texas	59	72	.450	14.0
Baltimore	58	73	.443	15.0
Chicago W.S.	57	75	.432	16.5
Tampa Bay	53	80	.398	21.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
MOrdonez Det	129	493	99	177	.359
ISuzuki Sea	129	544	95	192	.353
Polanco Det	113	468	86	159	.340
Figgins LA	96	379	70	127	.335
Posada NY	119	420	70	139	.331
VGuerrero LA	128	488	73	159	.326
Lowell Bos	125	472	59	153	.324
DOrtiz Bos	120	447	94	144	.322
Pedroia Bos	111	402	62	128	.318
Vidro Sea	120	450	66	143	.318
Jeter NY	129	525	83	167	.318

POINTS COMPTÉS — ARodriguez, NY, 120; Granderson, Det, 99; MOrdonez, Det, 99; Sizemore, Cle, 98; BAbreu, NY, 98; Sheffield, Det, 97; ISuzuki, Sea, 95.

POINTS PRODUITS — ARodriguez, NY, 123; MOrdonez, Det, 116; VGuerrero, LA, 107; Morneau, Min, 95; Lowell, Bos, 93; THunter, Min, 93; VMartinez, Cle, 92.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 192; MOrdonez, Det, 177; Jeter, NY, 167; OCabrera, LA, 164; Rios, **Tor**, 161; Crawford, TB, 159; Polanco, Det, 159; VGuerrero, LA, 159.

DOUBLES — VGuerrero, LA, 44; MOrdonez, Det, 43; DOrtiz, Bos, 40; THunter, Min, 38; AHill, **Tor**, 37; BRoberts, Bal, 37; Rios, **Tor**, 36; VWells, **Tor**, 36; Posada, NY, 36.

TRIPLES — Granderson, Det, 21; Crawford, TB, 9; Iwamura, TB, 8; MeCabrera, NY, 8; CGuillen, Det, 8; Cano, NY, 7; Teahen, KC, 7; Crisp, Bos, 7; MByrd, Tex, 7; ISuzuki, Sea, 7.

CIRCUITS — ARodriguez, NY, 43; CPena, TB, 31; Morneau, Min, 29; Konerko, Chi, 27; THunter, Min, 26; Dye, Chi, 26; MOrdonez, Det, 25.

BUTS VOLÉS — Crawford, TB, 42; BRoberts, Bal, 39; ISuzuki, Sea, 36; CPatterson, Bal, 36; Figgins, LA, 34; Sizemore, Cle, 29; JLugo, Bos, 28.

LANCEURS (13 décisions) — Beckett, Bos, 16-5, .762, 3.21; Verlander, Det, 14-5, .737, 3.77; Haren, Oak, 14-5, .737, 2.72; Bedard, Bal, 13-5, .722, 3.16; Byrd, Cle, 13-5, .722, 4.61; Wang, NY, 15-6, .714, 3.95; KEscobar, LA, 15-6, .714, 2.77.

RETRAITS AU BÂTON — Bedard, Bal, 221; JoSantana, Min, 198; Kazmir, TB, 189; Matsuzaka, Bos, 174; Sabathia, Cle, 174; Shields, TB, 162; Haren, Oak, 157; JVazquez, Chi, 157.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Borowski, Cle, 38; Putz, Sea, 37; Jenks, Chi, 36; FrRodriguez, LA, 33; TJones, Det, 33; Papelbon, Bos, 30; Nathan, Min, 28.

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

QUARTS DE FINALE (4 DE 7)

SÉRIE B

MARDI 28 AOÛT
Charlesbourg 3, Repentigny 4

MERCREDI 29 AOÛT
Repentigny 3, **Charlesbourg** 0 (suspendu par la pluie en 6e manche, sera complété avant le match de vendredi)
(Série égale 2-2)

VENDREDI 31 AOÛT
Charlesbourg à Repentigny (Champigny), 19h30

SÉRIE D

MARDI 28 AOÛT
Longueuil 5, **Québec** 2
(Longueuil mène la série 3-2)

JEUDI 30 AOÛT
Québec à Longueuil (Paul-Pratt), 19h30

SÉRIE A

MARDI 28 AOÛT
Laval 0, Trois-Rivières 2
(Trois-Rivières gagne la série 4-1)

SÉRIE C

MARDI 28 AOÛT
Montréal 8, Sherbrooke 3 (9 manches)

MERCREDI 29 AOÛT
Sherbrooke à Montréal, remis, pluie
(Montréal mène la série 3-1)

JEUDI 30 AOÛT
Sherbrooke à Montréal, 19h30

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

DEMI-FINALES (3 DE 5)

SÉRIE A

SAMEDI 1ER SEPTEMBRE
Rivière-du-Loup à Trois-Rivières (Fernand Bédard), 13h et 16h (deuxième match si nécessaire)
(Trois-Rivières mène la série 2-0)

SÉRIE B

MERCREDI 29 AOÛT
Victoriaville 3, Coaticook 2
(Victoriaville mène la série 2-1)

VENDREDI 31 AOÛT
Coaticook à Victoriaville, 20h

PURIBEC BAS ST-LAURENT

FINALE (4 DE 7)

MARDI 28 AOÛT
Cabano 22, Trois-Pistoles 6
(Cabano mène la série 2-1)

JEUDI 30 AOÛT
Trois-Pistoles à Cabano, 20h

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

MERCREDI 29 AOÛT

PEE-WEE MAJEUR
Seigneuries c. Charlesbourg, remis, pluie

BALLE-MOLLE

QUÉBEC SPORTIF SPALDING

Matchs joués au Parc Dollard

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES (3 DE 5)

MARDI 28 AOÛT
AIM Québec 6, Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson 2
Phénix Maritime 1, RDS Zone 2

MERCREDI 29 AOÛT
RDS Zone 1, Phénix Maritime 9
(RDS Zone mène la série 2-1)
Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson c. AIM Québec, remis, pluie
(AIM Québec mène la série 2-0)

LUNDI 3 SEPTEMBRE
Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson c. AIM Québec, 19h30
Phénix Maritime c. RDS Zone, 21h15

FOOTBALL

NATIONALE

MATCHS PRÉ-SAISON

JEUDI 30 AOÛT
Buffalo à Detroit, 19h
N.Y. Giants en Nouvelle-Angleterre, 19h30
N.Y. Jets à Philadelphie, 19h30
Washington à Jacksonville, 19h30
Cleveland à Chicago, 20h
Dallas au Minnesota, 20h
Green Bay au Tennessee, 20h
Houston à Tampa Bay, 20h
Kansas City à St. Louis, 20h
Miami à La Nouvelle-Orléans, 20h
Pittsburgh en Caroline, 20h
Arizona à Denver, 21h
Oakland à Seattle, 22h
San Francisco à San Diego, 22h

CANADIENNE

SEMAINE 10

VENDREDI 31 AOÛT
Montréal en Col.-Britannique, 22h30

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Winnipeg	8	5	2	1	201	194	11
Montréal	8	5	3	0	189	155	10
Toronto	8	2	6	0	176	171	4
Hamilton	8	1	7	0	139	222	2

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	8	6	2	0	235	146	12
C.-Britannique	8	5	2	1	224	176	11
Calgary	8	3	4	1	217	255	7
Edmonton	8	3	4	1	185	247	7

COLLÉGIAL AAA

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 1ER SEPTEMBRE
Vanier à Champlain-Lennoxville, 13h
Édouard-Montpetit à **F.-X.-Garneau** (PEPS), 13h

COLLÉGIAL AA

SAMEDI 1ER SEPTEMBRE
John-Abbott à André-Grasset, 13h
Chicoutimi à Alma, 13h
Notre-Dame-de-Foy à Trois-Rivières, 19h
Lévis-Lauzon à St-Jean, 19h
Victoriaville à Sherbrooke, 19h
Rimouski à **La Pocatière**, 19h

CLASSEMENT (10 MATCHS)

Division 1 - Section A

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
St-Jean	1	1	0	0	36	26	2
Notre-Dame-Foy	1	1	0	0	27	20	2
Trois-Rivières	1	0	1	0	9	21	0
Lévis-Lauzon	1	0	1	0	10	13	0

Division 1 - Section B

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Sherbrooke	1	1	0	0	21	9	2
John Abbott	1	1	0	0	13	10	2
André-Grasset	1	0	1	0	20	27	0
Victoriaville	1	0	1	0	26	36	0

Division 2 - Section A

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Alma	1	1	0	0	21	1	2
La Pocatière	1	1	0	0	23	13	2
Rimouski	1	1	0	0	17	15	2
Drummondville	1	0	1	0	15	17	0
Jonquière	1	0	1	0	1	21	0
Chicoutimi	1	0	1	0	13	23	0

Division 2 - Section B

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Valleyfield	1	1	0	0	16	0	2
Lanaudière	1	1	0	0	30	10	2
Outaouais	1	1	0	0	28	14	2
Thetford Mines	1	1	0	0	16	0	2
St-Lambert	1	0	1	0	14	28	0
Lionel-Groulx	1	0	1	0	10	30	0

SOCCER

UNITED

JEUDI 30 AOÛT
Minnesota à Vancouver, 22h

VENDREDI 31 AOÛT
Rochester à **Montréal** (Complexe Claude Robillard), 20h
Minnesota à Seattle, 22h30

CLASSEMENT (30 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Seattle	25	14	5	6	31	21	48
x-Portland	26	13	5	8	31	18	47
x-Montréal	25	12	5	8	29	19	44
x-Atlanta	25	11	8	6	36	27	39
x-Rochester	26	11	9	6	37	34	39
x-Porto Rico	26	10	7	9	34	31	39
Vancouver	25	8	7	10	25	23	34
Charleston	26	8	13	5	30	36	29
Caroline	25	7	10	8	22	28	29
Miami	27	8	15	4	28	39	28
Minnesota	24	3	10	11	25	32	20
Californie	25	4	15	7	17	37	19

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle; x-qualifiés pour les séries.

ÉLITE DU QUÉBEC

MERCREDI 29 AOÛT

U-14 MASCULIN
Dynamo de Québec à Lac St-Louis

COUPE DU QUÉBEC

SAMEDI 1ER SEPTEMBRE

U-14 FÉMININ
Laval c. **Dynamo de Québec** (Naturel #4), 13h

U-14 MASCULIN
Lac St-Louis c. **Dynamo de Québec** (Naturel #4), 15h

U-16 FÉMININ
Laval c. **Dynamo de Québec** (Naturel #3), 15h

U-18 FÉMININ
Laurentides c. **Dynamo de Québec** (Synthétique #2), 11h

SENIOR FÉMININ
Royal-Sélect de Beauport c. **Dynamo de Québec** (Synthétique #2), 13h

QUÉBEC MÉTRO

MERCREDI 29 AOÛT

SENIOR MASCULIN
Beauport c. Chaudière-Ouest
Ste-Foy c. Victoriaville

SENIOR FÉMININ
Charlesbourg c. Québec
Ste-Foy c. Beauport

HOCKEY

SUPER SÉRIE

À Ufa et Omsk, Russie

MERCREDI 29 AOÛT
Canada 3, Russie 0
(**Canada** mène la série 2-0)

VENDREDI 31 AOÛT
Canada c. Russie, 8h

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MATCHS PRÉ-SAISON

MARDI 28 AOÛT
Cap-Breton 7, Halifax 4
Acadie-Bathurst 0, Moncton 2

MERCREDI 29 AOÛT
Québec 5, Drummondville 4
Cap-Breton 2, Île-du-Prince-Édouard 5
Chicoutimi 5, Val-d'Or 3

JEUDI 30 AOÛT
Baie-Comeau à Chicoutimi (Georges-Vézina), 19h30
Halifax à Île-du-Prince-Édouard, 18h
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h30

VENDREDI 31 AOÛT
Rimouski à A.-Bathurst (K.C. Irving), 18h30
Saint-Jean à Lewiston, 19h
Drummondville à Shawinigan, 19h30

MIDGET AAA

MATCHS PRÉ-SAISON

MARDI 28 AOÛT
Magog 1, A.-Girouard 5

MERCREDI 29 AOÛT
Montréal 1, C.-Lemoyne 3
Trois-Rivières 6, Crabtree 1

JEUDI 30 AOÛT
École Sec. Notre-Dame à **Sém. St-François** (PEPS), 19h30

VENDREDI 31 AOÛT
Lévis à Jonquière (Foyer des Loisirs), 19h30
Châteauguay à Montréal, 19h30
A.-Girouard à Crabtree, 19h30
Gatineau à Lac St-Louis, 19h30
Magog à Trois-Rivières, 19h30

JUNIOR AAA

MATCHS PRÉ-SAISON

MARDI 28 AOÛT
Granby 2, Col. Champlain 5

MERCREDI 29 AOÛT
Lachine 5, Kahnawake 2
Vaudreuil-Dorion 2, St-Jérôme 7

JEUDI 30 AOÛT
Vaudreuil-Dorion à Valleyfield, 19h30
Kahnawake à Longueuil, 20h

VENDREDI 31 AOÛT
Université du Vermont à Joliette, 20h
Fin du calendrier pré-saison.

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
DÉFI HOCKEY (À ST-JÉRÔME)

SAMEDI 1ER SEPTEMBRE
Kahnawake c. **Québec**, 16h
Granby c. Terrebonne, 10h
Champlain c. Laflèche, 13h
Lachine c. St-Jérôme, 19h30

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

MERCREDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

DALLAS signe un contrat d'un an avec le défenseur Vadim Khomitski.

PHOENIX signe un contrat de deux ans avec le défenseur Keith Ballard.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CINCINNATI rappelle le lanceur Jon Coutlangus de Louisville de la Ligue internationale ; cède le lanceur Elizardo Ramirez à Louisville.

COLORADO cède le lanceur Franklin Morales à Colorado Springs de la Ligue de la côte du Pacifique ; rappelle le joueur d'intérieur Clint Barmes de Colorado Springs.

L.A. DODGERS réclame au ballottage le lanceur Esteban Loaiza des **Athletics d'Oakland** ; transfère le voltigeur Jason Repko de la liste des blessés de 15 jours à celle de 60 jours ; rappelle le lanceur Colby Lewis de Sacramento de la Ligue de la côte du Pacifique.

MILWAUKEE retire le lanceur Ben Sheets de la liste des blessés de 15 jours.

N.Y. METS cède le receveur Sandy Alomar Jr. à Binghamton de la Ligue Eastern.

LIGUE AMÉRICAINE

OAKLAND rappelle le lanceur Colby Lewis de Sacramento de la Ligue de la côte du Pacifique.

TEXAS retire le joueur d'intérieur Jerry Hairston Jr. de la liste des blessés de 15 jours ; inscrit le joueur d'intérieur Travis Metcalf sur la liste des blessés de 15 jours.

LIGUE CAN-AM

NORTH SHORE libère le lanceur Julio Soriano.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

ARIZONA libère le botteur Scott Player.

INDIANAPOLIS soumet au ballottage le botteur Shane Andrus et l'ailier défensif Travis Leitko.

MIAMI signe l'ailier défensif Jorge Cordova ; inscrit le bloqueur Joe Toledo sur la liste des blessés.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CHARLOTTE signe un contrat d'un an avec le garde Jeff McInnis.

DENVER soumet au ballottage le garde Anthony Carter.

L.A. CLIPPERS signe l'avant Ruben Patterson.

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

WASHING. 9 L.A.DODGERS 10

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Logan cc	5	0	2	3	Furcal ac	6	0	0	0
FLopez ac	6	2	1	0	Pierre cc	6	0	1	0
Zmrmn 3b	5	0	1	1	Kemp cd	6	1	1	1
Kearns cd	5	2	1	0	JKent 2b	5	3	4	0
Church cg	5	1	4	1	LGnzlz cg	2	2	1	0
Jimnz 2b	6	0	2	1	Seanez l	0	0	0	0
Fick 1b	6	2	2	2	Beimel l	0	0	0	0
Rivera l	0	0	0	0	RMrtnz fs	0	0	0	0
Flores r	5	2	3	1	Brxtn l	0	0	0	0
Hill l	2	0	0	0	Saito l	0	0	0	0
Ayala l	0	0	0	0	Saenz fs	1	0	0	0
Colome l	0	0	0	0	Prctr l	0	0	0	0
Rauch l	0	0	0	0	Stults fs	1	0	0	0
DYong fs	1	0	0	0	**Martin** r	5	2	2	2
Schrdr l	0	0	0	0	Loney 1b	5	1	2	4
Batista fs	1	0	0	0	Hlnbrn 3b	5	1	2	3
CCrdro l	0	0	0	0	Penny l	1	0	0	0
Schndr 1b	0	0	0	0	MaSwy fs	1	0	0	0
					Hndrck l	0	0	0	0
					Ethier cg	3	0	1	0
Totaux	**47**	**9**	**16**	**9**	**Totaux**	**47**	**10**	**14**	**10**

Washington .....041 012 100 000 — 9
L.A. Dodgers ....020 105 100 001 —10

Deux retraits quand le point gagnant a été compté. E—FLopez (16). DJ—L.A. Dodgers 3. LSB—Washington 7, L.A. Dodgers 8. 2B—Church (37), Flores (6), JKent 2 (33), **Martin** (29), Loney (11). C—Fick (1), Kemp (9), **Martin** (17), Hillenbrand (1). BV—FLopez (22). RV—Logan (4), **Martin** (7). S—Hill, RMartinez. BS—Hillenbrand.

Washington	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Hill	5 1-3	7	7	6	1	4
Ayala	2-3	4	2	2	0	1
Colome	2-3	0	0	0	0	1
Rauch	1-3	0	0	0	0	0
Schroder	2	0	0	0	1	2
CCordero	2	1	0	0	1	0
Rivera P,4-5	2-3	2	1	1	1	1
L.A. Dodgers						
Penny	5	8	6	6	2	1
Hendrickson	1	3	2	2	0	1
Seanez	1-3	0	1	1	0	0
Beimel	2-3	2	0	0	0	0
Broxton	1	1	0	0	0	1
Saito	1	1	0	0	0	2
Proctor G,3-0	3	1	0	0	1	0

Ayala a lancé à 2 frappeurs en 7e. Atteint—par Seanez (Kearns). Arbitres—marbre, Dale Scott; 1er, Ron Kulpa; 2e, Paul Emmel; 3e, Dan Iassogna. D—4:05. A—41 913 (56 000).

COLORADO 8 S.FRANCISCO 0

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
KMtsui 2b	4	1	4	0	RDavis cc	4	0	2	0
Tlowzki ac	3	1	0	0	Ortmr 1b	4	0	1	0
Hlliday cg	3	1	1	2	Winn cd	4	0	1	0
Helton 1b	4	1	1	0	Bonds cg	2	0	0	0
Atkins 3b	5	2	2	4	Frndsn ac	2	0	0	0
Spbrgh cc	4	0	0	0	Drham 2b	3	0	1	0
Hawpe cd	5	1	1	1	Aurilia ac	3	0	0	0
Innetta r	4	1	2	1	Feliz 3b	3	0	0	0
Francis l	5	0	2	0	Rdrgez r	3	0	1	0
					Lowry l	1	0	0	0
					Misch l	0	0	0	0
					Vizquel fs	1	0	0	0
					Atchsn l	0	0	0	0
					Walker l	0	0	0	0
					BMolna fs	1	0	0	0
					Tschnr l	0	0	0	0
Totaux	**37**	**8**	**13**	**8**	**Totaux**	**31**	**0**	**6**	**0**

Colorado .....023 200 100 — 8
San Francisco .....000 000 000 — 0

DJ—Colorado 2, San Francisco 2. LSB—Colorado 10, San Francisco 5. 2B—KMatsui 2 (19). C—Atkins 2 (20), Hawpe (25), Iannetta (3). BV—KMatsui (29), Tulowitzki (7), Durham (8). S—Tulowitzki.

Colorado	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Francis G,14-6	9	6	0	0	1	3
San Francisco						
Lowry P,14-8	3	7	7	7	4	1
Misch	2	1	0	0	1	1
Atchison	2	4	1	1	1	3
Walker	1	0	0	0	1	0
Taschner	1	1	0	0	0	2

Lowry a lancé à 2 frappeurs en 4e.
Arbitres—marbre, Tony Randazzo; 1er, Charlie Reliford; 2e, Greg Gibson; 3e, Larry Vanover. D—2:33. A—38 397 (41 777).

ATLANTA 7 FLORI

MILWAUKEE signe un contrat de plusieurs années avec l'avant Yi Jianlian.

SACRAMENTO signe un contrat de cinq ans avec le garde Kevin Martin.

TENNIS

OMNIUM DES ÉTATS-UNIS - ATP/WTA

Flushing Meadows, New York

MESSIEURS

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Roger Federer (1), Suisse, bat Paul Capdeville, Chili, 6-1, 6-4, 6-4.

Rafael Nadal (2), Espagne, bat Alun Jones, Australie, 7-5, 3-6, 6-4, 6-1.

Teimuraz Gabashvili, Russie, bat Fernando Gonzalez (7), Chili, 6-4, 6-1, 3-6, 5-7, 6-4.

Tommy Robredo (8), Espagne, bat Bobby Reynolds, États-Unis, 6-3, 7-6 (5), 6-1.

Mikhail Youzhny (11), Russie, bat Nicolas Devilder, France, 6-0, 6-1, 6-2.

Carlos Moya (17), Espagne, bat Bjorn Phau, Allemagne, 6-1, 6-2, 6-4.

Marat Safin (25), Russie, bat Frank Dancevic, **Niagara Falls**, 7-5, 7-6 (5), 7-6 (7).

Tim Henman, G.-Bretagne, bat Dmitry Tursunov (27), Russie, 6-4, 3-6, 6-3, 6-4.

Ernests Gulbis, Lettonie, bat Potito Starace (30), Italie, 7-5, 7-6 (4), 6-3.

Michael Berrer, Allemagne, bat Michal Przysiezny, Pologne, 6-1, 4-6, 6-1, 7-6 (4).

Mardy Fish, États-Unis, bat Bruno Echagaray, Mexique, 6-4, 6-1, 6-2.

Robby Ginepri, États-Unis, bat Olivier Rochus, Belgique, 6-0, 6-3, 6-1.

Philipp Kohlschreiber, Allemagne, bat Mariano Zabaleta, Argentine, 6-2, 6-2, 6-4.

Igor Kunitsyn, Russie, bat Guillermo Garcia-Lopez, Espagne, 4-6, 6-3, 7-5, 2-6, 7-5.

Janko Tipsarevic, Serbie, bat Ryan Sweeting, États-Unis, 5-7, 6-2, 6-4, 6-2.

Jo-Wilfried Tsonga, France, bat Oscar Hernandez, Espagne, 7-5, 6-1, 6-3.

Stanislas Wawrinka, Suisse, bat Evgeny Korolev, Russie, 4-6, 6-3, 4-6, 6-4, 7-5.

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

John Isner, États-Unis, bat Rik de Voest, Afrique du Sud, 6-3, 6-3, 7-6 (4).

DAMES

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Justine Henin (1), Belgique, bat Tsvetana Pironkova, Bulgarie, 6-4, 6-0.

Jelena Jankovic (3), Serbie, bat Olga Govortsova, Biélorussie, 6-2, 6-2.

Ana Ivanovic (5), Serbie, bat Aravane Rezai, France, 6-3, 6-1.

Serena Williams (8), États-Unis, bat Maria Elena Camerin, Italie, 7-5, 6-2.

Marion Bartoli (10), France, bat Sara Errani, Italie, 6-4, 6-1.

Venus Williams (12), États-Unis, bat Ioana Raluca Olaru, Roumanie, 6-4, 6-2.

Elena Dementieva (14), Russie, bat Petra Cetkovska, République tchèque, 6-3, 6-2.

Dinara Safina (15), Russie, bat Kateryna Bondarenko, Ukraine, 6-2, 6-1.

Sybille Bammer (19), Autriche, bat Meghann Shaughnessy, États-Unis, 6-4, 6-3.

Lucie Safarova (20), République tchèque, bat Andrea Petkovic, Allemagne, 6-3, 6-3.

Alona Bondarenko (21), Ukraine, bat Eleni Daniilidou, Grèce, 6-4, 6-7 (3), 6-3.

Vera Zvonareva (27), Russie, bat Elena Likhovtseva, Russie, 6-4, 6-2.

Ekaterina Makarova, Russie, bat Ai Sugiyama (28), Japon, 6-4, 4-6, 6-2.

Alize Cornet, France, bat Caroline Wozniacki, Danemark, 6-2, 6-1.

Vera Dushevina, Russie, bat Ekaterina Bychkova, Russie, 6-4, 6-3.

Ahsha Rolle, États-Unis, bat Karin Knapp, Italie, 3-6, 6-4, 6-3.

GOLF

COUPE CASINO - AGPQ

La Malbaie

HUITIÈMES DE FINALE

PAR TROUS

Rémi Bouchard et Keven Senécal (1) battent Jean-Claude Leblanc et Éric Couture (16), 3 et 1.

Chris Learmonth et Jeff Gunn (2) battent Michel Dagenais et Darryl Lepage (15), 3 et 2.

Marc-André Roy et Francis Tanguay (3) battent Olivier et Pascal Edmond (14), 3 et 2.

Marc Girouard et Éric Landreville (13) battent Philippe Mongeau et Serge Thivierge (4), 3 et 2

Gregg Cuthill et Dave Kelly (5) battent Daniel J. Bogan et Martin Brouillette (12), 2 et 1.

Daniel Talbot et Jérôme Blais (6) battent Vincent Kott et Sylvain Laplante (11), 4 et 3.

Yvan Beauchemin et Carl Desjardins (7) battent Martin Plante et Denis Roy (10), 5 et 4.

Ben Boudreau et Daniel Santerre (9) battent Carlo Blanchard et Billy Houle (8), au 19e trou.

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI	
Saratoga (g), 13h	Del Mar (g), 17h
W'dbine (g), 13h10	Flamboro, 18h
Monticello, 13h10	Rideau, 18h30
Arlington (g), 14h	Mohawk, 18h30
	Montréal, 19h25

(6), Fielder (32), Braun (20), DeRosa (24). 3B—CHart (7). BV—CHart (20), Theriot (23), DeLee (6), JJones (6). BS—ARamirez.

Milwaukee	ML	CS	P	PM	BB	RB
BSheets G,11-4	6	6	1	1	1	2
BShouse	2-3	2	0	0	0	0
McClung	1-3	0	0	0	0	0
Turnbow	1	0	0	0	1	0
FCordero	1	1	0	0	0	1
Chicago Cubs						
CZmro P,14-11	6 1-3	9	6	5	1	6
Eyre	2-3	2	0	0	0	0
Wood	1	0	0	0	1	2
Wuertz	1	0	0	0	0	0

Atteint—par CZambrano (Weeks 2). MVL—Turnbow. Arbitres—marbre, Gerry Davis; 1er, Brian Gorman; 2e, Paul Nauert; 3e, Rob Drake. D—2:47. A—40 512 (41 160).

ST. LOUIS 0 HOUSTON 7

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Eckstin ac	4	0	0	0	Pence cc	4	0	2	1
Ankiel cd	4	0	2	0	Biggio 2b	4	2	1	0
Pujols 1b	4	0	1	0	Qualls l	0	0	0	0
Edmnd cc	3	0	0	0	Brntltt fs	1	0	0	1
Flors l	0	0	0	0	TreMllr l	0	0	0	0
Tguchi fs	1	0	0	0	Brkmn 1b	5	1	3	2
Duncan cg	4	0	0	0	CaLee cg	4	0	2	1
YMolna r	3	0	0	0	Loretta ac	4	0	1	0
GBnntt r	0	0	0	0	Scott cd	3	1	1	1
Ryan 3b	3	0	0	0	Wggntn 3b	4	1	1	0
KWells l	2	0	1	0	Asmus r	3	2	1	0
TJhnsn l	0	0	0	0	Oswalt l	3	0	1	1
Ludwck cd	1	0	0	0	Burke 2b	0	0	0	0
Miles 2b	3	0	2	0					
Totaux	**32**	**0**	**6**	**0**	**Totaux**	**35**	**7**	**13**	**7**

St. Louis	000	000	000	—	0
Houston	121	000	12x	—	7

E—Ryan (6). DJ—St. Louis 3, Houston 1. LSB—St. Louis 5, Houston 8. 2B—Miles (14), Biggio (28), Berkman (17), Loretta (21). 3B—Ausmus (2). C—Berkman (25), Scott (15). BV—Berkman (6).

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
KWells P,6-15	6	9	5	5	2	3
TJohnson	1	2	0	0	0	0
Flores	1	2	2	2	2	0
Houston						
Oswalt G,14-6	7	4	0	0	0	9
Qualls	1	1	0	0	0	1
TreMiller	1	1	0	0	0	1

KWells a lancé à 1 frappeur en 7e. MVL—KWells, TJohnson, Flores. Arbitres—marbre, Tim Tschida; 1er, Jim Joyce; 2e, Jim Wolf; 3e, James Hoye. D—2:43. A—33 422 (40 976).

MARDI

ARIZONA 4 SAN DIEGO 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
CBYng cc	4	0	0	0	BGiles cd	4	0	0	0
OHudsn 2b	5	1	1	0	MCmrn cc	4	1	1	1
Byrnes cg	4	1	1	0	Brdley cg	3	1	0	0
CJcksn 1b	3	1	3	2	AdGnlz 1b	3	2	2	0
Drew ac	4	0	0	1	KGreen ac	4	2	2	2
CSnydr r	2	0	1	0	Kzmnff 3b	4	0	1	0
Rynlds 3b	4	0	1	0	Bard r	3	0	1	2
Upton cd	4	1	0	0	Blum 2b	4	0	0	0
Webb l	2	0	1	1	Grmno l	1	0	0	0
Pena l	0	0	0	0	Mckwk fs	0	0	0	1
Nippert l	0	0	0	0	Brocail l	0	0	0	0
Slaten l	0	0	0	0	HBell l	0	0	0	0
Salazar fs	1	0	0	0	Sledge fs	1	0	0	0
					Hffman l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**4**	**8**	**4**	**Totaux**	**31**	**6**	**7**	**6**

Arizona	100	110	100	—	4
San Diego	020	004	00x	—	6

E—Webb (5), Bard (3). DJ—Arizona 1, San Diego 1. LSB—Arizona 7, San Diego 6. 2B—CJackson (26), Webb (2), KGreene (35). C—CJackson (11), MCameron (18). BV—Byrnes (38). S—Webb. BS—Bard.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
Webb P,14-9	5 1-3	7	6	6	3	4
Pena	2-3	0	0	0	0	2
Nippert	1 2-3	0	0	0	0	2
Slaten	1-3	0	0	0	0	1
San Diego						
Germano G,7-7	6	7	3	3	3	4
Brocail	1	1	1	1	0	0
HBell	1	0	0	0	0	1
Hoffman VP,35	1	0	0	0	0	1

Atteint—par Webb (Mackowiak), par Germano (CSnyder). MVL—Nippert. Arbitres—marbre, Gary Cederstrom; 1er, Lance Barksdale; 2e, Jim Reynolds; 3e, Tim Welke. D—2:39. A—23 006 (42 685).

WASHINGTON 3L.A.DODGERS 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Logan cc	4	0	1	0	Furcal ac	3	0	0	0
FLopez ac	4	1	2	0	Pierre cc	4	0	0	0
Zmrmn 3b	4	0	0	0	Ethier cd	3	0	0	1
DYong 1b	3	0	2	1	JKent 2b	3	2	2	1
Kearns cd	3	0	1	0	LGnzlz cg	4	0	1	0
Church cg	3	0	0	0	Brxtn l	0	0	0	0
Blliard 2b	3	1	1	0	Saito l	0	0	0	0
Jimnz 2b	1	0	0	0	**Martin** r	2	1	1	0
Schndr r	2	0	0	1	Loney 1b	4	0	1	0
WPena fs	1	0	0	0	Hlnbrn 3b	4	0	2	2
Brgmn l	2	0	0	0	Bngsly l	1	0	0	0
Batista fs	1	1	1	1	MaSwy fs	1	1	1	0
Schrdr l	0	0	0	0	Kemp cd	0	0	0	0
King l	0	0	0	0					
Rivera l	0	0	0	0					
Totaux	**31**	**3**	**8**	**3**	**Totaux**	**29**	**4**	**8**	**4**

Washington .....100 100 100 — 3
L.A. Dodgers.....021 000 10x — 4

E—FLopez (15), Bergmann (1). DJ—Washington 1, Los Angeles 3. LSB—Washington 5, Los Angeles 8. 2B—DYoung (35), **Martin** (28), MaSweeney (9). 3B—Belliard (1). C—Batista (1), JKent (17). BV—FLopez (21), **Martin** (21). RV—**Martin** (6). S—Billingsley. BS—Schneider, Ethier.

Washington	ML	CS	P	PM	BB	RB
Bergmann	6	6	3	3	1	1
Schroder P,1-1	1-3	1	1	0	1	0
King	1-3	0	0	0	0	0
Rivera	1 1-3	1	0	0	2	0
L.A. Dodgers						
Billingsley G,9-4	7	8	3	3	1	6
Broxton	1	0	0	0	0	0
Saito VP,36	1	0	0	0	0	2

Atteint—par Bergmann (**Martin**), par Billingsley (Church), par Billingsley (Kearns). Arbitres—marbre, Dan Iassogna; 1er, Dale Scott; 2e, Ron Kulpa; 3e, Paul Emmel. D—2:41. A—49 698 (56 000).

COLORADO 1SAN FRANCISCO 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
KMtsui 2b	5	0	2	0	RDavis cc	3	2	2	0
Tlowzki ac	4	0	0	0	Vizquel ac	2	0	1	0
Hlliday cg	3	0	0	0	Winn cd	3	0	2	2
Helton 1b	3	0	0	0	Bonds cg	4	0	0	0
Atkins 3b	4	0	0	0	Ortmr cg	0	0	0	0
Hawpe cd	3	0	0	0	BMolna r	4	1	3	1
Trralba r	4	1	1	0	Feliz 3b	3	0	1	0
Sllivan cc	4	0	3	1	Aurilia 1b	4	0	0	0
Morles l	1	0	0	0	Frndsn 2b	2	0	2	0
Stewart fs	1	0	0	0	Drham 2b	1	0	0	0
Bchholz l	0	0	0	0	Cain l	3	0	0	0
Spbrgh fs	1	0	0	0	BWilsn l	0	0	0	0
Herges l	0	0	0	0	Kline l	0	0	0	0
Corpas l	0	0	0	0	Hnnssy l	0	0	0	0
Innetta fs	1	0	1	0					
Carroll cs	0	0	0	0					
Totaux	**34**	**1**	**7**	**1**	**Totaux**	**29**	**3**	**11**	**3**

Colorado	000	000	100	—	1
San Francisco	001	011	00x	—	3

E—Atkins (14), Frandsen 2 (6). DJ—Colorado 3, San Francisco 1. LSB—Colorado 9, San Francisco 8. 2B—Sullivan 2 (2), RDavis (10). 3B—Torrealba (1). C—BMolina (14). BV—RDavis (15). RV—KMatsui (3). S—Vizquel 2. BS—Winn.

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Morales P,0-2	5	6	2	2	3	0
Buchholz	1	3	1	1	0	0
Herges	1	1	0	0	0	1
Corpas	1	1	0	0	0	1
San Francisco						
Cain G,7-13	7	4	1	1	2	8
BWilson	1	1	0	0	1	0
Kline	1-3	0	0	0	0	0
Hennessey VP,16	2-3	2	0	0	0	0

MVL—Buchholz, Cain. Arbitres—marbre, Larry Vanover; 1er, Tony Randazzo; 2e, Charlie Reliford; 3e, Greg Gibson. D—2:44. A—37 844 (41 777).

BASEBALL - AMÉRICAINE

TORONTO 4 OAKLAND 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
VWells cc	4	0	0	0	Ellis 2b	5	0	1	0
Jhnson cg	6	0	0	0	Swisher cd	4	1	0	0
Rios cd	4	1	2	1	Cust cg	4	1	1	0
Thmas fd	4	0	1	0	ShStwrt cg	1	0	0	0
Glaus 3b	3	0	0	0	Piazza fd	5	1	2	1
AHill 2b	5	1	1	1	DJnson 1b	4	1	0	0
Ovrbay 1b	5	1	1	1	Scutaro ac	5	1	3	1
Zaun r	3	0	1	0	Hnnhn 3b	4	0	1	1
Thgpen r	0	0	0	0	Bowen r	2	0	1	2
JMcDld ac	3	0	0	0	DVnon cc	3	0	0	0
Stairs fs	1	1	1	1					
Olmedo ac	1	0	0	0					
Totaux	**39**	**4**	**7**	**4**	**Totaux**	**37**	**5**	**9**	**5**

Toronto	000	110	002	00	— 4
Oakland	202	000	000	01	— 5

Deux retraits quand le point gagnant a été compté. DJ—Toronto 3, Oakland 1. LSB—Toronto 10, Oakland 6. 2B—Scutaro 2 (11). C—Rios (21), AHill (14), Overbay (9), Stairs (17). BV—Rios (13).

Toronto	ML	CS	P	PM	BB	RB
Halladay	9	7	4	4	6	4
Frasor P,1-4	1 2-3	1	1	1	0	3
Downs	0	1	0	0	0	0
Oakland						
DiNardo	5	4	2	2	4	2
Casilla	2	0	0	0	1	0
Embree	1	0	0	0	0	1
Street	1	2	2	2	0	2
RLugo G,5-0	2	1	0	0	3	0

Downs a lancé à 1 frappeur en 11e. Arbitres—marbre, Marvin Hudson; 1er, Ed Montague; 2e, Jerry Layne; 3e, Bill Miller. D—3:14. A—16 015 (34 077).

L.A. ANGELS 8 SEATTLE 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Mathws cc	5	1	1	0	ISuzuki cc	4	0	0	0
OCbera ac	5	2	2	0	Vidro fd	4	0	1	0
VGrero cd	5	2	2	1	JGillen cd	4	1	0	0
GAndsn cg	5	1	4	1	Ibanez cg	4	0	1	0
Izturis 3b	5	1	1	1	Beltre 3b	3	1	1	1
Morles fd	5	0	3	1	Brssrd 1b	3	0	1	1
Ktchm 1b	4	0	0	2	Jhjima r	3	0	1	0
Kndrck 2b	4	0	2	1	JoLpez 2b	3	0	1	0
Mathis r	5	1	2	1	YBtcrt ac	3	0	1	0
Totaux	**43**	**8**	**17**	**8**	**Totaux**	**31**	**2**	**7**	**2**

L.A. Angels.....200 110 022 — 8
Seattle .....010 100 000 — 2

E—Mathis (3). LSB—L.A. Angels 10, Seattle 3. 2B—GAnderson (26), Morales (7). C—VGuerrero (22), Mathis (2). BV—Beltre (13). BS—Beltre.

L.A. Angels	ML	CS	P	PM	BB	RB
JdWeaver G,10-6	8	7	2	1	0	5
Bootcheck	1	0	0	0	0	2
Seattle						
FHrndz P,10-7	7	13	6	6	0	3
Sherrill	0	0	0	0	0	0
RiWhite	1 2-3	4	2	2	0	2
Roland-Smith	1-3	0	0	0	2	0

FHernandez a lancé à 3 frappeurs en 8e, Sherrill a lancé à 1 frappeur en 8e. MVL—FHernandez 2. Arbitres—marbre, Bruce Dreckman; 1er, Jerry Meals; 2e, Gary Darling; 3e, Larry Poncino. D—2:31. A—46 047 (47 447).

BOSTON 3 NY YANKEES 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
JLugo ac	4	0	0	0	Damon cg	5	0	1	2
Pedroia 2b	3	0	0	0	Jeter ac	4	0	2	0
DOrtiz fd	4	1	1	1	ABreu cd	4	0	1	0
Lowell 3b	4	1	1	0	ARod 3b	4	1	2	1
Yukilis 1b	3	1	1	2	Matsui fd	4	0	2	0
JDrew cd	3	0	1	0	Posada r	3	1	2	0
Varitek r	1	0	0	0	Giambi 1b	3	0	1	0
Crisp cc	4	0	0	0	APhllps 1b	1	0	0	0
Hinske cg	3	0	0	0	Cano 2b	3	1	0	0
					MeCbr cc	4	1	3	1
Totaux	**29**	**3**	**4**	**3**	**Totaux**	**35**	**4**	**14**	**4**

Boston	000	001	020	—	3
NY Yankees	030	000	10x	—	4

E—Beckett (1). DJ—Boston 1. LSB—Boston 8, NY Yankees 9. 2B—Jeter (31). 3B—Matsui (2). C—DOrtiz (25), Youkilis (14), ARodriguez (44). RV—Pedroia (1), MeCabrera (5). S—Pedroia.

Boston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Beckett P,16-6	6 2-3	13	4	4	1	6
Lopez	0	1	0	0	1	0
Timlin	1 1-3	0	0	0	0	0
NY Yankees						
Clemens G,6-5	6	2	1	1	5	2
LVizcaino	1	0	0	0	1	1
Farnsworth	2-3	2	2	2	1	1
MRivera VP,22	1 1-3	0	0	0	0	0

Lopez a lancé à 2 frappeurs en 7e. Atteint—par Clemens (Pedroia). MVL—Beckett. Arbitres—marbre, Mark Carlson; 1er, Angel Hernandez; 2e, Ted Barrett; 3e, Derryl Cousins. D—3:26. A—54 986 (56 937).

MINNESOTA 3 CLEVELAND 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Casilla 2b	4	0	3	0	Szmore cc	3	1	1	0
Bscher fs	1	0	0	0	ACbera ac	4	1	2	2
Bartlett ac	2	0	0	0	Hafner fd	4	0	0	0
THnter cc	4	0	0	1	VMrtnz r	4	1	1	1
Mrneau 1b	3	0	0	0	Garko 1b	4	0	1	0
Cddyer cd	4	1	1	0	Gutirrz cd	4	1	2	0
RoWhte fd	3	1	1	1	Lofton cg	3	0	1	1
Rdmnd r	4	0	2	1	Gomez 2b	3	0	2	0
Tyner cg	4	1	2	0	Blake 3b	3	0	0	0
Punto 3b	4	0	0	0					
Totaux	**33**	**3**	**9**	**3**	**Totaux**	**32**	**4**	**10**	**4**

Minnesota	000	011	010	—	3
Cleveland	400	000	00x	—	4

DJ—Minnesota 1, Cleveland 3. LSB—Minnesota 7, Cleveland 5. 2B—Casilla (4), RoWhite (3), Gutierrez 2 (9). 3B—Cuddyer (5). C—ACabrera (2), VMartinez (21). BV—Casilla (9). RV—Sizemore (9).

Minnesota	ML	CS	P	PM	BB	RB
JoSantana P,14-10	6	10	4	4	1	2
JRincon	2	0	0	0	0	1
Cleveland						
Sabathia G,15-7	6	7	2	2	2	2
Lewis	1	0	0	0	0	0
RBetancourt	1	1	1	1	0	2
Borowski VP,39	1	1	0	0	0	0

Atteint—par Sabathia (RoWhite), par Sabathia (Bartlett). Arbitres—marbre, Hunter Wendelstedt; 1er, Sam Holbrook; 2e, Randy Marsh; 3e, Bob Davidson. D—2:54. A—27 303 (43 415).

TAMPA BAY 5 BALTIMORE 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Iwmra 3b	6	0	1	0	BRbrts 2b	5	1	1	1
Crwfrd cg	7	1	2	0	CPttson cc	6	0	1	1
CPena 1b	5	0	1	1	Mrkkis cd	5	0	1	0
Upton cc	6	2	1	0	Tejada ac	4	0	2	0
DYong cd	5	1	2	0	Millar 1b	5	1	2	0
BHarrs 2b	6	0	2	2	Huff fd	4	1	2	2
Gomes fd	4	0	0	0	Bynum fd	0	0	0	0
JoWlsn ac	1	0	0	0	Mora 3b	4	0	0	0
Norton fs	0	0	0	0	RaHrdz r	5	0	1	0
JGzmn ac	2	1	1	0	Redmn cs	0	0	0	0
Nvarro r	5	0	2	2	Payton cg	4	1	1	0
Totaux	**47**	**5**	**12**	**5**	**Totaux**	**42**	**4**	**11**	**4**

Tampa Bay	100	000	021	001	— 5
Baltimore	002	002	000	000	— 4

E—Tejada (12), Mora (9). DJ—Tampa Bay 1. LSB—Tampa Bay 16, Baltimore 8. 2B—Crawford (31), BHarris (31). 3B—BRoberts (5). C—Huff (14). BV—Crawford (43), Gomes (8), JoWilson (6). S—Iwamura, Payton. BS—Navarro.

Tampa Bay	ML	CS	P	PM	BB	RB
Shields	8	10	4	4	2	6
Wheeler	1	0	0	0	0	1
Balfour G,1-0	2	0	0	0	2	4
Reyes VP,21	1	1	0	0	1	0

Baltimore						
Trachsel	6	5	1	1	4	3
JWalker	1	0	0	0	0	1
Bradford	1-3	2	2	0	1	0
DBaez	1 2-3	2	1	1	2	1
RBell P,3-3	2	3	1	0	1	2
Birkins	1	0	0	0	0	2

RBell a lancé à 2 frappeurs en 12e. MVL—Trachsel. Arbitres—marbre, Tim McClelland; 1er, Paul Schrieber; 2e, Fieldin Culbreth; 3e, Marty Foster. D—4:09. A—16 944 (48 290).

DETROIT 0 KANSAS CITY 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Grndsn cc	3	0	0	0	DJesus cc	2	1	0	0
Raburn cc	0	0	0	0	EGrmn 3b	4	1	1	1
Planco 2b	4	0	2	0	Gload 1b	0	0	0	0
Thmes cg	4	0	1	0	Grdzln 2b	4	1	3	1
MOrdz fd	4	0	0	0	Butler fd	3	1	0	0
CGillen ac	4	0	0	0	Brown cd	4	1	1	0
IRdrgz r	4	0	0	0	Gordon 1b	4	0	2	1
Casey 1b	4	0	2	0	TPena ac	4	0	1	2
TPerez cd	3	0	2	0	Gthrght cg	3	0	0	0
Inge 3b	3	0	0	0	LaRue r	1	0	0	0
Totaux	**33**	**0**	**7**	**0**	**Totaux**	**29**	**5**	**8**	**5**

Detroit	000	000	000	—	0
Kansas City	500	000	00x	—	5

DJ—Detroit 2, Kansas City 1. LSB—Detroit 9, Kansas City 5. 2B—TPerez 2 (3), Grudzielanek (28), Gordon (29). 3B—EGerman (6).

Detroit	ML	CS	P	PM	BB	RB
Miller P,5-5	2-3	5	5	5	2	1
Miner	4	2	0	0	1	2
Byrdak	1 1-3	0	0	0	0	1
Rodney	1	0	0	0	0	1
Seay	1	1	0	0	0	1
Kansas City						
Greinke	4	5	0	0	0	5
Braun G,2-0	2 2-3	2	0	0	1	3
Gobble	0	0	0	0	1	0
Riske VP,4	2 1-3	0	0	0	1	1

Gobble a lancé à 1 frappeur en 7e. Atteint—par Miller (Butler), par Miller (DeJesus). BP—IRodriguez. FI—Greinke. Arbitres—marbre, Eric Cooper; 1er

Et de deux !

Presse canadienne

UFA, Russie — L'équipe canadienne de hockey junior a blanchi la Russie 3-0 hier, pour remporter une deuxième victoire en autant de matchs à Ufa lors de la Super Série.

Il y avait encore une salle comble à l'aréna d'Ufa, hier, mais il y avait un peu plus de sièges inoccupés que lundi lors du match d'ouverture. Le taux d'humidité était élevé et les joueurs des deux équipes ont quitté leurs bancs pour patiner dans leur zone à la deuxième et à la troisième périodes dans le but de disperser le brouillard. « Maintenant, ils sont un peu ébranlés, a dit Stefan Legein (IceDogs de Niagara Falls), l'auteur du deuxième but du match. Il faut garder notre pied sur l'accélérateur. »

Le Canadien Zach Boychuk a durement plaqué Konstantin Kulikov, à l'image du blanchissage de 3-0 que son équipe a infligé aux Russes. — PHOTO PC

MOINS PÉNALISÉS

Les Canadiens ont été moins pénalisés que lundi lors de la victoire de 4-2, mais les unités spéciales ont encore fait la différence, alors que le Canada a tenu cinq fois en échec le jeu de puissance de la Russie, qui n'a pas marqué en 19 avantages numériques lors des deux premiers matchs. « L'équipe n'a pas complètement suivi le plan de match, a noté l'entraîneur-chef de l'équipe russe, Sergei Nemchinov. Nous avons eu des occasions de marquer et, de toute évidence, nous n'avons pas réussi. »

David Perron (Maineiacs de Lewiston) et Kyle Turris (Express de Burnaby) ont aussi marqué pour les vainqueurs. Le gardien Jonathan Bernier (Maineiacs) a réalisé le jeu blanc à son premier match depuis qu'il avait subi une entorse à une cheville lors du tournoi de la coupe Memorial, ce printemps. « Les gars ont été formidables dans notre zone et cela m'a facilité la tâche, a indiqué Bernier. Ils étaient là pour reprendre la rondelle. Je n'avais qu'à me préoccuper du premier lancer. » Les troisième et quatrième parties seront présentés demain et samedi à Omsk. La série se poursuivra ensuite au Canada, où auront lieu les quatre dernières rencontres. Il y aura un match à Winnipeg, mardi prochain, à Saskatoon, le 5 septembre, à Red Deer en Alberta, le 7 septembre, et à Vancouver, le 9 septembre.

Le Drakkar peut changer de main, mais pas de ville

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Le Drakkar de Baie-Comeau (LHJMQ) changera-t-il de main ? La chose est possible, car un homme d'affaires de Montréal est présentement en discussion avec deux des trois copropriétaires afin d'acquérir leurs parts dans l'équipe, qui ne bougerait toutefois pas de la Côte-Nord.

Cet éventuel acquéreur, Sylvain Downs, a multiplié les discussions au cours des dernières semaines, a confirmé Jacques Tremblay, un des copropriétaires et directeur général du Drakkar. Tremblay n'a pas encore discuté avec Downs, mais il serait l'un des deux qui céderait ses parts, l'autre étant Michel Beaulieu.

« L'acheteur discute présentement avec mes partenaires (Beaulieu et Raymond Côté) et je ne lui ai pas encore parlé, a-t-il indiqué. S'il ne démontre pas qu'il est en mesure de conserver l'équipe à Baie-Comeau, je n'étudierai même pas son offre, quel que soit le montant offert. Depuis 10 ans, j'ai eu des offres à chaque année pour déménager l'équipe et la réponse a toujours été non. Ce sera encore la même chose si c'est le cas. »

La présence à long terme du Drakkar à Baie-Comeau est une condition *sine qua non* à une éventuelle transaction, a poursuivi Tremblay. « C'est la ferme intention du groupe de partenaires, a-t-il rappelé. Le club est en santé financière, il peut vivre à Baie-Comeau. La banque ne nous court pas après. »

Raymond Côté, qui, lui, conserve ses parts, abonde dans le même sens. « Je tiens énormément à ce que l'équipe demeure à Baie-Comeau, c'est primordial, lâche-t-il. M. Downs partage cet avis et il est même prêt à s'installer éventuellement à Baie-Comeau pour le bien de l'équipe. »

UNE ENTENTE AVEC LA VILLE

Dans son bail le liant à la municipalité de Baie-Comeau, le Drakkar a une clause faisant en sorte que, dans les huit prochaines années, le club ne peut quitter la Côte-Nord sans qu'il ait été offert en premier à la Ville à un prix déjà arrêté. « Cette clause est toujours valide et avant de faire une transaction, on veut prolonger cette entente avec la Ville de 10 autres années, a confié M. Côté. L'acheteur est tout fait d'accord avec cette prolongation et on attend la réponse de la Ville sous peu. »

Le dossier pourrait connaître son dénouement dans le courant de la semaine prochaine, après que Sylvain Downs aura examiné les derniers états financiers du Drakkar. Il sera alors en mesure de déposer son offre finale.

Pêcher comme le père de tous les dieux

André-A. Bellemare
Collaboration spéciale
aabellemare@lesoleil.com

Chasse et pêche

Vous vous souviendrez que, dans la mythologie latine, Jupiter est le père et maître de tous les dieux. Lorsque Jupiter a partagé la Terre entre les dieux, il confia la mer à Neptune. Mais ce qu'on ne vous a jamais révélé, c'est que Jupiter s'est réservé l'usage d'une rivière de notre planète : aucun autre dieu n'avait accès à ce cours d'eau situé dans l'île d'Anticosti. La rivière porte toujours le nom de Jupiter.

Cette rivière, dans laquelle j'ai pêché le saumon la semaine dernière, en compagnie de journalistes invités par la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ, une société d'État), a de quoi vous faire croire que vous vivez sur une autre planète. On comprend pourquoi le chocolatier milliardaire français Menier, qui acheta l'île à la fin du XIX[e] siècle, souhaitait y recréer une espèce de paradis terrestre. On comprend pourquoi tous les grands de ce monde désirent y vivre quelques jours tranquilles chaque année.

La Jupiter, qui coule au pied de caps ayant mis quelque 400 millions d'années à se former, a une eau si limpide qu'on est portés à croire que les saumons atlantiques qui la fréquentent nagent... dans l'air ! Pendant que ces saumons s'apprêtent à gober vos mouches, des cerfs gambadent sur les rives, où des renards poursuivent des gélinottes et des tétras effrayés par d'impressionnants aigles royaux survolant les fosses de la rivière. À l'embouchure, des baleines viennent respirer parmi les phoques pourchassant saumons et truites...

Ceux d'entre vous qui découvriront bientôt Anticosti constateront que la réalité y dépasse la fiction. Voilà 35 ans, un vieil ami fréquentant l'île pour la première fois disait : « Si le paradis qu'on nous promet à la fin de nos jours ressemble un peu à l'île d'Anticosti, je veux bien retourner à la messe tous les jours ! »

Ce qu'il y a aussi d'impressionnant sur les rives de la Jupiter, c'est le Pavillon Jupiter 12, situé au 12[e] mille en amont de la mer. Si Jupiter, maître des dieux, dégustait les repas gastronomiques préparés par le chef Jean-d'Arc Michaud, de la célèbre famille de chefs cuisiniers de la région de Cap-Chat, il lui conférerait assurément l'immortalité pour le garder éternellement à son service exclusif ! Il agirait de même à l'égard de l'hôtesse et sommelière Manon Tanguay, originaire de Saint-Césaire (Montérégie), qui officie depuis 20 ans maintenant dans la salle à manger et dans le bar ouvert. Son conjoint, Stanley Doucet, de Pointe-à-la-Croix (baie des Chaleurs), est depuis 37 ans le patient et compétent chef des guides de pêche et de chasse du pavillon.

Jupiter : des saumons à foison

Habituellement, la rivière Jupiter, étroite et peu profonde, est basse et chaude en juillet et août. Son eau de teinte émeraude coule sur un lit de gravier, de roches et de pierres d'un gris pâle presque blanc, ce qui la réchauffe rapidement. Mais, cet été, à cause des averses durant les derniers mois, l'eau y est restée fraîche et de débit suffisant.

Il y a près de deux décennies que je n'ai pas piqué autant de saumons en cinq jours de pêche : 12, dont deux grands saumons échappés, puis quatre géniteurs graciés et six madeleineaux gardés. Sept de ces 12 saumons ont gobé la « M[lle] Manon », une mouche blanche et argentée de type *muddler*, créée en 2000 par Manon Tanguay, l'hôtesse de Jupiter 12, qui est aussi diplômée de l'école des guides de Maniwaki. Quatre autres saumons ont gobé la « Pattern », une mouche gris foncé connue des saumoniers d'Anticosti. Cet été, plus de 200 des quelque 400 saumons piqués dans la Jupiter l'ont été par la « M[lle] Manon » ! Même si la saison de pêche tire à sa fin et même si des centaines de saumons ont été piqués dans la Jupiter en 2007, j'ai pu observer dans les fosses des centaines de saumons.

Jeudi dernier, alors que mes compagnons de séjour pêchaient l'omble de fontaine en lac ou chassaient le chevreuil ailleurs sur l'île, j'ai eu le bonheur d'être le seul à pêcher le saumon dans plus de 70 km (45 mi) de la Jupiter. Je ne sais pas si bien des grands de ce monde ont joui d'un pareil privilège...

Les saumoniers doivent gracier (remettre vivants à l'eau) les grands saumons mesurant plus de 63 cm (25 po). Ils ne peuvent garder plus de deux madeleineaux (grilses) par jour et pas plus de sept par année. Sur la Jupiter, la saison de pêche du saumon commence à la mi-juin et prend fin à la mi-septembre. Il est possible de récolter aussi 20 ombles de fontaine anadromes (aussi connues sous l'appellation de truites de mer ou de truites mouchetées migratrices). La SEPAQ offre aussi la possibilité d'y pêcher et d'y chasser simultanément le chevreuil. Pour en savoir plus ou pour réserver votre place, joignez la SEPAQ : 1 800 665-6527 (entre 8 h 30 et 21 h, tous les jours).

Pierre Rioux entraîneur-chef du Radio X

Alexandre Noël
anoel@lesoleil.com

Quelques heures seulement après avoir conclu une transaction impliquant huit joueurs avec l'Isothemic de Thetford Mines, le Radio X de Québec annoncera aujourd'hui la nomination de Pierre Rioux au poste d'entraîneur-chef.

Entraîneur renommé dans la Ligue nord-américaine de hockey, Rioux a fait sa marque avec le CRS Express de Saint-Georges, en plus d'un passage d'un an à Trois-Rivières. Pierre Sévigny, qui avait terminé la dernière saison derrière le banc, lui cédera sa place pour occuper un poste d'entraîneur adjoint. « Nous considérons que Pierre (Rioux) est le meilleur entraîneur à être passé dans notre Ligue. L'autre Pierre est au courant et serait à l'aise avec un poste d'adjoint dans les circonstances », avait commenté le directeur général du Radio X, Patrick Bragoli, dans nos pages, le 8 août.

Hier, Bragoli a rapatrié Jean-Yves Leroux, le capitaine du Radio X lors de la conquête de la coupe Futura en 2004-2005. Gaétan Royer, Alexandre Blackburn et Yannick Carpentier joignent aussi les rangs du Radio X. Carpentier a totalisé 22 points, dont six buts en 28 rencontres la saison dernière avec Thetford Mines. L'Isothermic obtient en échange Mathieu Descôteaux et Brant Blackned, en plus des droits sur Guillaume Veilleux et Mike Brault. Blackned a été le meilleur buteur du Radio X l'an dernier, avec 24 (41 points en 47 parties).

Dancevic laisse filer sa chance

La Presse

NEW YORK — 11 h, au stade Louis-Armstrong, un court à la fois prestigieux et intime malgré l'heure matinale, presque tous les sièges sont occupés. Sur le site des Internationaux des États-Unis, où domine l'imposant stade Arthur-Ashe, le match entre Frank Dancevic et Marat Safin attire le plus grand nombre de spectateurs.

L'Ontarien Frank Dancevic s'est montré vaillant, mais a été trop généreux envers son adversaire russe, Marat Safin. — PHOTO REUTERS

Le duel survient deux ans, jour pour jour, après le passage de Katrina, l'ouragan qui a dévasté La Nouvelle-Orléans, la ville natale du musicien qui a donné son nom au stade. Mais personne ne parle de ça à Flushing Meadows. Sous un ciel bleu et un soleil déjà chaud, arrive un Canadien prometteur, âgé de 22 ans, qui joue le tennis de sa vie depuis un mois et qui est le premier homme de son pays, depuis 2000, à participer à un match en simple aux Internationaux des États-Unis. Pour faire aussi bien que son compatriote précédent, Daniel Nestor, il doit se qualifier pour le deuxième tour du tournoi.

Le Russe Safin, 27 ans, a remporté son premier tournoi du Grand Chelem en 2000, à New York. Son talent ne fait pas de toute, mais son jeu est imprévisible et son physique, pas toujours fiable. Le résultat? Un match relevé où Dancevic s'est montré vaillant mais, malheureusement pour lui et ses nouveaux partisans, beaucoup trop généreux envers Safin, qui a triomphé 7-5, 7-6 (5) et 7-6 (7).

Le score final démontre que l'Ontarien s'est battu jusqu'au bout. Mais il ne dit rien des occasions qu'il a laissé filer. Il a eu la chance en or de niveler le match au deuxième set, se retrouvant au service avec une avance de 5-3. Mais il a perdu son service, accordant un sursis à Safin, qui a poussé le set jusqu'au jeu décisif.

Dans le bris d'égalité du troisième set, Dancevic a comblé un retard de 1-3 et pris une avance de 6-4. Servant pour la manche, il a choisi d'attaquer le coup droit de Safin, qui a réussi un retour gagnant le long de la ligne. Le Russe devait sauver une autre balle de manche et terminé le tout avec un as, son 19e du match, sur la ligne du milieu.

« Si vous m'aviez placé dans la même situation il y a un an, j'aurais perdu 2-6, 2-6, 2-6 »

Dancevic n'aurait-il pas dû attaquer le revers de Safin plutôt que son coup droit? « Je ne regrette rien, a-t-il répondu sur un ton serein. Je suis satisfait de ma semaine. J'aurais pu me faire sortir dès la première ronde des qualifications. » Et d'ajouter, au sujet de son adversaire: « J'ai été surpris par la qualité de son service. C'est probablement un des meilleurs joueurs auxquels j'ai eu à faire face. Il joue aussi bien que les cinq premiers gars au classement, même si son rang ne le reflète pas. »

Classé 25e au monde, Safin n'a certainement pas commis l'erreur de prendre Dancevic à la légère. « J'étais un peu nerveux avant le match parce qu'il joue très bien depuis deux mois (finaliste à Cincinnati et quart-de-finaliste à Montréal). Il est arrivé ici confiant, solide. Il n'avait rien à perdre. »

Malgré tout, Dancevic avait l'air de tout, sauf d'un joueur qui vient de subir une défaite crève-cœur. « Je suis pas mal enthousiasmé. Si vous m'aviez placé dans la même situation il y a un an, j'aurais perdu, 2-6, 2-6, 2-6. »

TENNIS EN BREF

Nadal amoché

→ Les genoux bandés, Rafael Nadal a fait des débuts laborieux aux Internationaux des États-Unis face à un Australien inconnu, Alun Jones (123e mondial), qu'il n'a battu qu'en quatre sets (7-5, 3-6, 6-4, 6-1), hier. « J'ai senti quelque chose au genou gauche il y a deux jours à l'entraînement avec Andy Murray sur le court central. Le jour d'après, je ne me suis pas entraîné. Dans un autre tournoi, je n'aurais peut-être pas joué. J'ai passé une IRM et ce n'est pas une blessure grave, j'espère que ça va s'améliorer dans les prochains jours. » *AFP*

Venus gaffe et gagne

→ Venus Williams a surmonté quelques gaffes (six doubles fautes, 20 erreurs non provoquées) dans sa victoire de 6-4 et 6-2 contre la Roumaine Ioana Raluca Olaru. Après avoir atteint les 129 milles à l'heure, un record pour un tournoi du grand chelem, à son premier match, elle a atteint un sommet de 124 milles à l'heure, hier, et s'est contentée d'un seul as. « Je veux aller jusqu'au bout et terminer ce tournoi en brandissant un trophée au-dessus de ma tête. Je ne m'en ferai pas avec quelques coups ratés. C'est juste un rappel qu'il faut que je sois plus alerte. » *AP*

1770505
Capitales Québec leSoleil Molson Export
CE SOIR 19H05
NASHUA VS CAPITALES
VENEZ ENCOURAGER VOS CAPITALES DANS LE DERNIER DROIT VERS LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Escompte Coiffe
Billets 7$ - 10$ - 14$
521-BALL
NOS CHAMPIONS

Mariage des coupes Grey et Vanier

Reste à voir si le jumelage va aider ou nuire, dit Constantin

Patricia Sauzède-Bilodeau
psbilodeau@lesoleil.com

Après plusieurs années de spéculations, les finales de la coupe Grey et de la coupe Vanier seront finalement jumelées cette année. Selon l'entraîneur du Rouge et Or de l'Université Laval, Glen Constantin, cette initiative peut à la fois aider et nuire à la finale du sport universitaire. Tout dépend de l'humeur des amateurs.

« Financièrement, c'est un plus, soutient Constantin. Si les gens qui s'achètent un billet pour la coupe Grey vont à la coupe Vanier, ce sera bon pour nous. Mais je ne suis pas sûr que les gens feront l'inverse. » La coupe Vanier aura lieu le vendredi 23 novembre à Toronto plutôt que le samedi après-midi à Hamilton, comme il avait été précédemment convenu. Tandis que la coupe Grey, également dans la métropole canadienne, se déroulera le dimanche 25 novembre. C'est la première fois en 42 ans d'existence de la compétition universitaire que la Ligue canadienne de football et Sport interuniversitaire canadien décident de jumeler ainsi les deux événements. Pour le *coach* du Rouge et Or, ce n'est pas tant l'emplacement de la finale qui inquiète, mais son rapprochement avec la demi-finale.

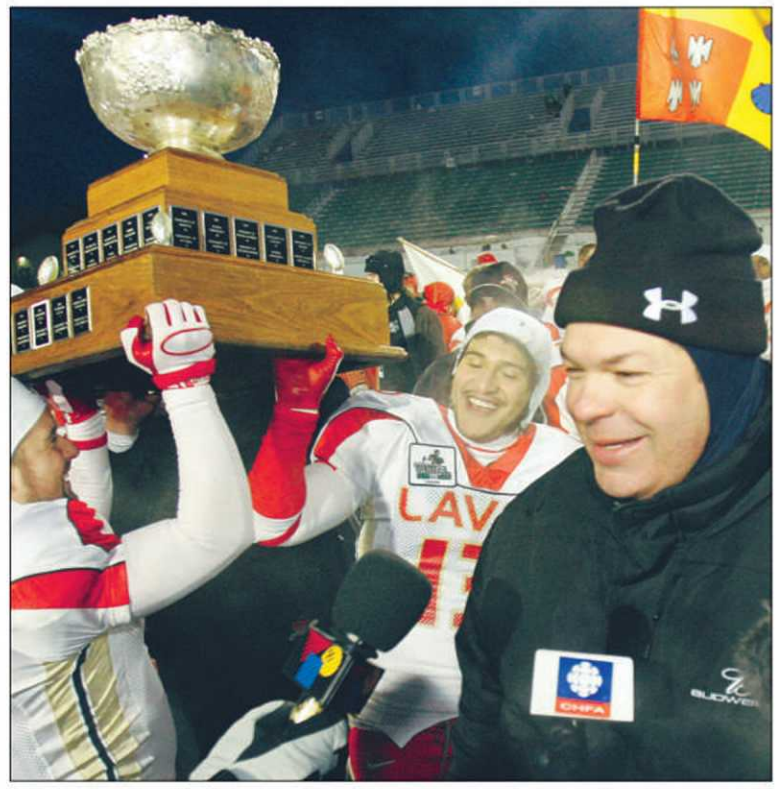
« La demi-finale sera le samedi dans les Maritimes. Le temps de revenir en autobus vers Toronto le mercredi, ça ne donne pas beaucoup de temps pour se préparer pour le dernier match du vendredi, souligne-t-il. Et peut-être qu'une partie des spectateurs va se perdre dans les activités de la coupe Grey et ne pas venir à la coupe Vanier. C'est une possibilité, puisque leurs activités seront en même temps et sont toujours assez grandes. »

L'inverse, espère Constantin, pourrait également se produire. « Normalement, en finale universitaire, on a environ 15 000 spectateurs. Imaginez s'il y avait 30 000 personnes au stade. Ça peut créer un engouement chez nos joueurs. En autant que ce ne soit pas l'inverse qui se produise, qu'il n'y ait personne et que ce soit décourageant. »

Que ce soient les joueurs de Laval, qui tenteront d'obtenir un deuxième titre consécutif, ou ceux des autres équipes universitaires, le défi sera de ne pas se laisser déconcentrer par l'ampleur de l'événement.

Mais cet aspect préoccupe peu Constantin pour l'instant. « En général, quand tu joues pour une finale, tu es pas mal dans ta bulle. Peu importe ce qu'il y a autour, tu ne peux pas en profiter. »

Si l'expérience s'avère un succès, la même formule pourrait être utilisée dans les années à suivre. Tout dépend des conclusions qui seront tirées à la fin novembre. « Si on reprenait la même chose, on serait toujours obligé de suivre la coupe Grey. En autant que ce soit pensé selon le calendrier scolaire. Sinon, ça ne fonctionne pas pour nous. »



Si Glen Constantin et sa bande veulent conserver la coupe Vanier, conquise en 2006 à Saskatoon, ils devront nécessairement passer par Toronto. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
Max. 21 Min. 10	Max. 21 Min. 10	Max. 21 Min. 9	Max. 22 Min. 11	Max. 23 Min. 5
Nuageux avec averses. **Précipitations 60%** Vents faibles Facteur humidex 24	Généralement ensoleillé. **Précipitations 0%** Vents légers	Ciel variable. **Précipitations 10%** Vents légers	Passages nuageux. **Précipitations 10%** Vents légers	Plutôt nuageux avec averses dispersées. **Précipitations 60%** Vents légers

LES MARÉES (HAE)

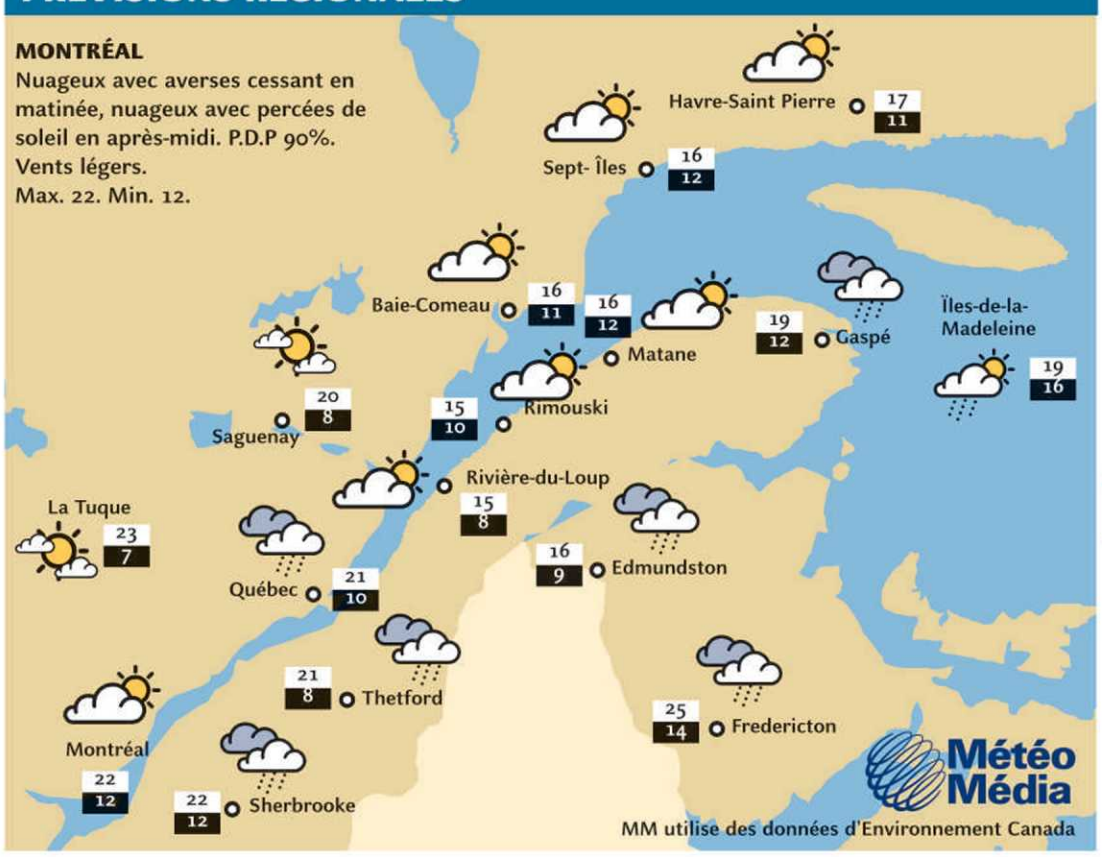
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	3h15	0m	H	4h04	4.4m
H	8h19	5.5m	B	10h14	0.3m
B	15h39	0.1m	H	16h25	4.2m
H	20h40	5.3m	B	22h31	0.3m
Demain			Demain		
B	3h59	0m	H	4h44	4.3m
H	9h02	5.4m	B	10h49	0.3m
B	16h19	0.1m	H	17h05	4.4m
H	21h20	5.4m	B	23h17	0.3m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	6h46	1.3m	H	3h34	3m
H	10h41	3.8m	B	9h50	0.1m
B	19h12	1.4m	H	15h56	2.8m
H	22h58	3.7m	B	22h05	0.1m
Demain			Demain		
B	7h32	1.4m	H	4h16	2.9m
H	11h22	3.8m	B	10h26	0.1m
B	19h49	1.5m	H	16h37	2.9m
H	23h39	3.9m	B	22h53	0.1m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Beau	27	8
Charlottetown	Beau	23	16
Edmonton	Soleil	26	9
Fredericton	Averses	25	14
Halifax	Ensoleillé	26	15
Iqaluit	Averses	7	3
Moncton	Averses	26	15
Ottawa	Variable	23	11
Regina	Soleil	29	13
Rouyn-Noranda	Ensoleillé	20	9
Saint-Jean	Ensoleillé	23	14
Saskatoon	Soleil	29	13
Sudbury	Ensoleillé	20	11
Toronto	Variable	25	14
Thunder Bay	Beau	21	11
Vancouver	Soleil	20	14
Victoria	Soleil	22	14
Whitehorse	Pluie	12	5
Winnipeg	Beau	25	11
Yellowknife	Ensoleillé	12	7

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	19	11
Athènes	Soleil	38	27
Beijing	Soleil	29	27
Berlin	Variable	19	7
Boston	Variable	27	18
Buenos Aires	Soleil	10	6
Chicago	Soleil	23	14
Londres	Nuageux	19	11
Los Angeles	Soleil	32	20
Madrid	Soleil	26	17
Mexico	Averses	19	12
Moscou	Beau	17	8
New Delhi	Orages	32	28
New York	Soleil	28	21
Paris	Nuageux	18	9
Philadelphie	Soleil	30	20
Rio	Nuageux	21	21
Rome	Beau	34	24
Tokyo	Pluie	25	24
Washington	Soleil	31	21

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Orages	33	25
Bahamas	Beau	32	26
La Barbade	Éclaircies	32	26
Bermudes	Nuageux	29	25
Cancun	Orages	29	26
Daytona Beach	Orages	34	23
Ft. Lauderdale	Orages	31	24
Honolulu	Variable	31	25
Key West	Orages	32	28
La Havane	Orages	32	24
Las Vegas	Variable	40	26
Miami	Orages	31	24
Montego Bay	Orages	32	24
Myrtle Beach	Orages	31	22
Orlando	Orages	34	23
Palm Springs	Soleil	43	31
Puerto Plata	Beau	32	24
Tallahassee	Orages	33	22
Tampa	Orages	33	25
W. Palm Beach	Orages	32	24

ALMANACH

Maximum hier	28°
Minimum hier	13.5°
Normale le jour	21.6°
Normale la nuit	10.6°
Record max.	30.0°/1953
Record min.	2.4°/1982
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h02 19h29

Durée du jour: 13h27

LA LUNE

Coucher 8h44 Lever à 20h20

4 sept 11 sept 19 sept 26 sept

SONDAGE

Les fans veulent la prison pour Vick → On ne devrait pas permettre à Michael Vick de jouer à nouveau dans la NFL, affirment la plupart des amateurs de la Ligue nationale de football. Une forte majorité d'entre eux (58 %) veulent qu'il purge une peine de prison, maintenant qu'il a présenté un plaidoyer de culpabilité dans l'affaire de combats de chiens, selon un sondage Gallup publié hier. Seulement 22 % ont dit qu'ils aimeraient que l'équipe qu'ils soutiennent essaie de l'embaucher s'il devait revenir au jeu. Par ailleurs, 35 % des sondés ont dit estimer qu'il devrait purger une longue peine de prison, 51 % ont évoqué une courte peine, et 12 % ont affirmé qu'il ne devrait pas aller en prison du tout. *AP*

FOOTBALL

Des cartes mâchouillées vendues pour 7400 $US → L'enchère pour 22 cartes de Michael Vick (photo), mâchées, déchirées et souillées de la salive de deux chiens du Missouri, ont trouvé preneur hier, alors que le gagnant a versé 7400 $US pour les obtenir. Le succès de cet encan, où 31 personnes ont misé sur les curieux objets, a amené 25 autres mises aux enchères de cartes abîmées du joueur de football. Seul l'encan original de Rochelle Steffen, de Cap Girardeau au Missouri, a attiré de nombreux miseurs. « Quand j'ai eu l'idée, je ne m'attendais à recevoir que 100 $, que j'allais remettre à un refuge local, a dit Steffen, qui a remis les cartes à ses bêtes Monte et Roxie. Mais ç'a reçu tellement d'attention. C'est pour une bonne cause. » L'argent recueilli devrait être remis à la Humane Society, l'équivalent américain de la Société protectrice des animaux. *D'après AP*

BASEBALL

Clemens ferme la porte aux Red Sox → Roger Clemens a fermé la porte à son ancienne équipe hier, quand il n'a permis que deux coups sûrs et a aidé les Yankees de New York à battre les Red Sox de Boston 4-3. Alex Rodriguez a claqué son 44e circuit, un sommet dans les ligues majeures. Les Yankees ont obtenu un autre coup sûr important de Johnny Damon pour remporter une deuxième victoire dans cette série. Les Yankees ont réduit à six matchs l'avance des Red Sox au sommet de la division Est de la Ligue américaine. Clemens (6-5) n'a pas permis de coup sûr jusqu'à ce que David Ortiz expédie une balle au deuxième balcon après un retrait en sixième. Le « Rocket » Clemens a porté sa fiche en carrière à 9-5 contre Boston. Après avoir perdu leurs quatre premiers duels contre les Red Sox cette année, les Yankees sont parvenus à ramener la série à égalité 7-7 cette saison, avec leur victoire d'hier. *AP*

COUPE CASINO DE CHARLEVOIX

Première journée serrée

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com

LA MALBAIE — La première journée de la 11e coupe Casino de Charlevoix a donné lieu à des matchs très serrés. Et l'intérêt devrait être tout aussi soutenu aujourd'hui, alors que l'on présente les rondes quarts de finale et demi-finales sur le parcours du club de golf Fairmont Manoir Richelieu.

Le plus gros écart de la journée a été enregistré lors du match entre Yvan Beauchemin et Carl Desjardins, 5 et 4, aux dépens de Martin Plante et Denis Roy. Ce dernier, du club Le Grand Vallon, ne tarissait pas d'éloges envers le tournoi.

« La qualification de la coupe Casino en début de saison est toujours très courue et ce n'est pas pour rien. C'est vraiment extraordinaire. Et le terrain est de toute beauté. L'élément longueur n'est pas un facteur ici et Yvan Beauchemin en a fait la preuve éloquente. Il ne manque pas de coups, il a été la clé du match. De notre côté, nous n'avons pas joué du golf extraordinaire et même si nous avons mis la balle souvent près de la coupe, nous n'avons pu capitaliser. Pour ma part, j'ai manqué deux petits roulés, dont un de trois pieds au septième pour un oiselet, pendant que Beauchemin calait son roulé de huit pieds pour donner une bonne avance à son équipe. »

Dave Kelly (La Tempête) et Gregg Cuthill ont eu raison de Daniel J. Bogan et Martin Brouillette 2 et 1. « Nous étions en avance par deux coups après huit, puis nous avons perdu le 11e avant de réussir un oiselet au 14e. Au 17e trou, j'avais un roulé de 20 pieds pour l'aigle, mais finalement ça m'a pris deux coups pour remporter le trou. Sur le premier neuf, nous avons réussi une couple de bons roulés pour nous garder dans le match. » Ce matin, ils affronteront Marc Girouard et Éric Landreville, qui avaient vaincu Philippe Mongeau et Serge Thivierge 3 et 2.

L'équipe classée au premier rang, Rémi Bouchard et Kevin Senécal, a vaincu celle de Jean-Claude Leblanc et Éric Couture 3 et 1. « C'est stressant cette formule de jeu, souligne Senécal, parce que nous voulons toujours garder nos deux balles en jeu afin de nous donner plus de chances de faire des oiselets. On ne peut pas jouer de façon trop prudente parce que les adversaires seront moins stressés, et c'est à ce moment qu'ils font les meilleurs coups. Nous étions en avance par trois après le 11e trou. »

« Je m'attends toujours à ce que l'autre équipe fasse un oiselet, explique Rémi Bouchard, alors il faut que l'on en fasse nous aussi. Tu ne peux pas donner une normale à tes adversaires, car tu peux leur ouvrir la porte. Si on compte notre pointage en équipe, avec huit oiselets et un aigle, pour 17 trous, on peut dire que nous avons joué du bon golf. »

« Tu ne peux pas donner une normale à tes adversaires, car tu peux leur ouvrir la porte »

— Rémi Bouchard

Les deux joueront contre Ben Boudreau et Daniel Santerre, gagnants en 19 trous de Carlo Blanchard et Billy Houle. « Une victoire grâce à l'aigle de Daniel lors du premier trou de prolongation, lance Boudreau. Son coup de départ est allé dans l'allée adjacente, à gauche, puis, avec son cocheur de sable, il a placé sa balle à une quinzaine de pieds du drapeau pendant que Billy Houle avait un roulé de six pieds pour un aigle également. Daniel a réussi et Billy a manqué. »

Aujourd'hui, à 8 h, Marc-André Roy et Francis Tanguay affrontent Jérôme Blais et Daniel Talbot dans le premier des quatre matchs à l'horaire.

Denis Roy (photo) et son coéquipier Martin Plante ont joué de malchance, s'inclinant par le plus gros écart de la journée d'hier contre Yvan Beauchemin et Carl Desjardins. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

QUÉBEC 2/NASHUA 7

Coup dur en sixième

Ian Bussières
Collaboration spéciale

Assommés par un jeu controversé en sixième manche, les Capitales de Québec se sont inclinés 7 à 2, hier, contre le Pride à Nashua, s'éloignant à trois matchs et demi de la dernière place disponible pour les séries de fin de saison de la Ligue Can-Am de baseball indépendant.

Le jeu qui s'est avéré être le point tournant du match selon le gérant Michel Laplante est survenu alors que le score était encore de 0 à 0. Avec des coureurs au troisième et au premier et aucun retrait, Jermy Acey a frappé la balle vers Patrick Deschênes, qui a tenté le relais au marbre pour retirer Tom Creighton. En poursuivant son élan, Acey avait toutefois frappé le coude du receveur Greg Stevens avec son bâton et celui-ci n'a jamais pu capter le relais de Deschênes, car il était étendu au sol et se tordait de douleur.

« Deschênes aurait retiré Creighton par 25 pieds si Acey n'avait pas blessé Greg en continuant son élan de malade après avoir frappé la balle ! Ce qui aurait dû être une situation d'un retrait avec des coureurs au premier et au deuxième s'est transformé en situation d'aucun retrait, des coureurs au premier et au troisième et un point qui vient de marquer », a déploré un Laplante furieux après la partie.

« Imaginez le scénario : c'est le sixième match de la Série Mondiale au Yankee Stadium. Il y a un coureur au troisième qui fonce vers le marbre et l'équipe en défensive ne peut le retirer car le receveur a été blessé par l'élan du frappeur ! Je n'en reviens pas qu'en 120 ans de baseball, personne n'ait pensé réglementer ça », a poursuivi Laplante, au bout du fil.

Le Pride a ajouté trois points avant la fin de la manche suite à ce jeu inhabituel. « Le match a complètement changé d'allure après ça », a ajouté Laplante, qui a tout de même apprécié ce qu'il a vu du partant Chris Moore, qui disputait son premier match avec les Capitals.

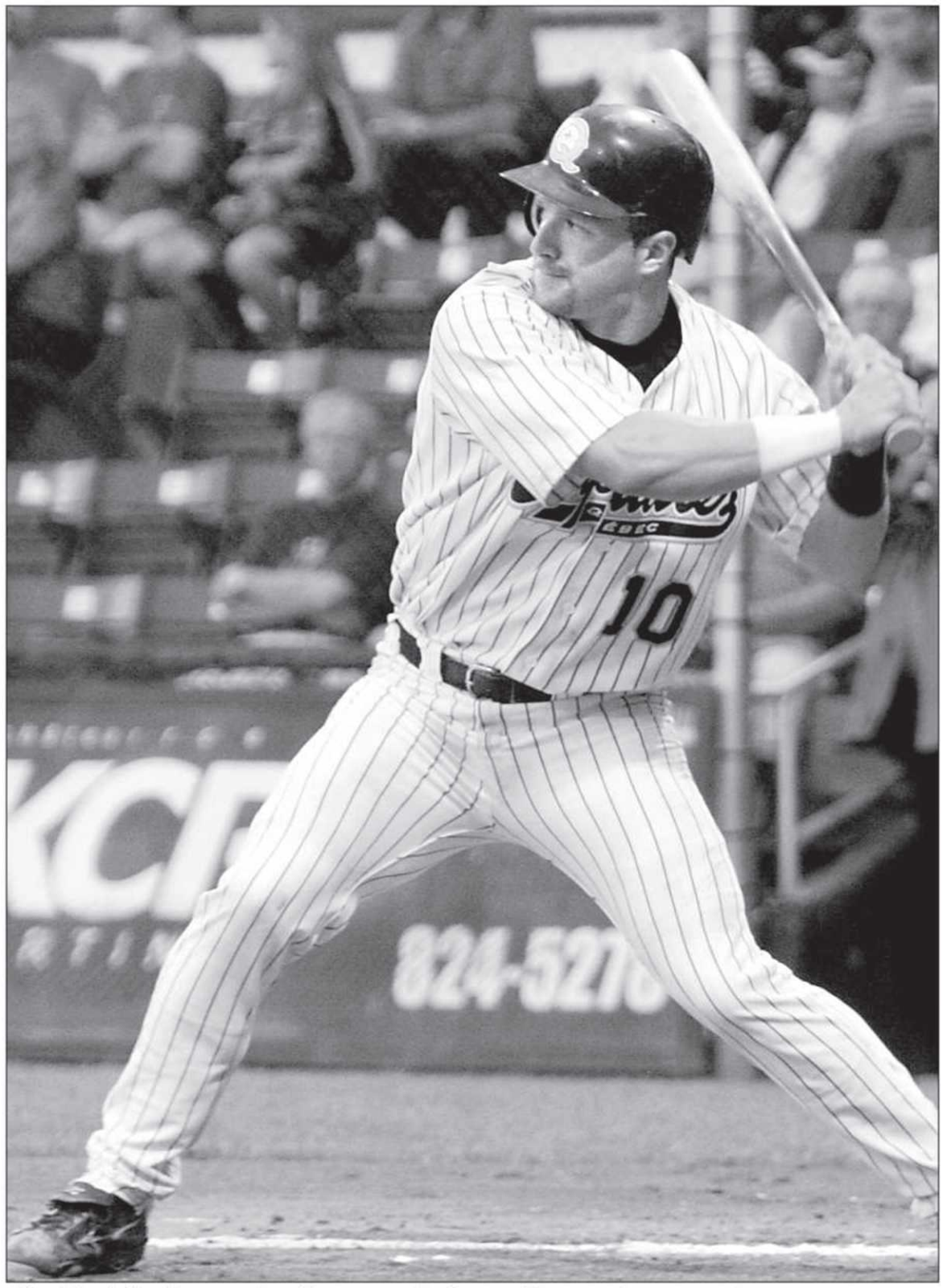
« Chris nous a gardés dans le match en ne donnant presque rien. Il a une bonne rapide et un bon changement de vitesse », a poursuivi le gérant au sujet du droitier qui n'a accordé que quatre coups sûrs, deux buts sur balles et quatre points, dont un seul mérité, en six manches de travail.

CIRCUIT DE STEVENS

Même blessé Stevens a insisté pour demeurer dans le match et il a réduit l'écart à trois points dès la septième en propulsant la balle par-dessus la clôture du Holman Stadium avant d'être remplacé par Adam Laplante derrière le marbre en neuvième.

Utilisé en relève, Keith Dunn est toutefois venu mettre le match hors de portée des Caps en permettant au Pride d'ajouter trois points à son avance. Patrick Scalabrini a produit un autre point pour les Caps en huitième mais c'était trop peu, trop tard. Très efficace au monticule, le partant Hideki Nagasaka a mérité la victoire, sa 10e cette saison.

Malgré toutes les tuiles qui s'abattent sur ses protégés depuis quelques semaines, Michel Laplante refuse toutefois de lancer la serviette, même si le Pride a 3,5 matchs d'avance dans la course aux séries avec encore cinq matchs à jouer. « On va tenter de gagner les trois prochains matchs, ce qui nous permettrait de nous approcher à un match et demi du Pride. C'est loin d'être certain qu'ils réussissent à gagner deux de leurs trois parties contre les Grays. »



Même blessé, Greg Stevens a réussi à cogner un circuit en septième manche. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Deschênes aurait retiré Creighton par 25 pieds si Acey n'avait pas blessé Greg en continuant son élan de malade après avoir frappé la balle ! »

— Michel Laplante

Ottawa : bâtons dans les roues pour la ligue Can-Am

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Un projet visant à convertir le stade de baseball des Lynx d'Ottawa en stade de soccer vient mettre de sérieux bâtons dans les roues à la ligue Can-Am de baseball indépendant, qui souhaite y établir une équipe dès 2008.

« On travaille sur ce projet depuis plusieurs années et tout semblait réglé. Les arrangements étaient faits pour que nous reprenions le bail des Lynx et il était prévu que nous annoncions notre venue à Ottawa dès la fin de la saison des Lynx », commentait hier le commissaire de la ligue Can-Am et propriétaire des Capitales de Québec, Miles Wolff.

Wolff avait rencontré les élus municipaux d'Ottawa et il ne semblait pas y avoir de problème jusqu'à ce qu'il apprenne, il y a quelques jours, qu'un conseiller faisait campagne afin que le conseil étudie l'installation d'un dôme sur le stade. Le projet de 40 millions $ permettrait de tenir des matchs de soccer et certains spectacles au stade, mais le dôme serait trop bas pour qu'on puisse continuer à y disputer des parties de baseball.

« AUCUN SENS »

« Les gens à qui j'ai parlé disent que ça n'a aucun sens d'investir autant d'argent pour détruire ce que je considère comme le plus beau stade de baseball au Canada alors que notre projet à nous ne coûte rien, a plaidé Wolff. Par contre, de ce que j'ai compris, le maire d'Ottawa aurait déjà dit qu'il n'y aurait plus de baseball là après le départ des Lynx à la fin de la saison. »

Même si les assistances des Lynx, autrefois le club-école des Expos de Montréal et maintenant celui des Phillies de Philadelphie, sont à la baisse depuis plusieurs années, il est convaincu que le baseball indépendant pourrait survivre dans la capitale du Canada.

« Les Lynx jouent en avril et en mai, deux mois où le temps est horrible et où les Sénateurs (Ligue nationale de hockey) accaparent toute l'attention. Avec la ligue Can-Am, dont les activités débutent à la fin du mois de mai, on réglerait le problème et je pense qu'on pourrait avoir de 4000 à 5000 spectateurs par match », explique Wolff, qui caresse également le projet d'inviter Baseball Canada à établir ses bureaux au stade de la route Coventry.

« De plus, je suis encore optimiste pour qu'il y ait une équipe à Montréal en 2009, alors il pourrait y avoir une très belle rivalité entre les trois équipes canadiennes », conclut le commissaire, qui tentera de rencontrer le conseil municipal d'Ottawa au cours des prochains jours.

EN BREF

On libère le vestiaire ! → Le vestiaire des Remparts va sembler plus grand aujourd'hui, alors que Patrick Roy doit annoncer à plusieurs espoirs qu'ils retournent dans la Ligue de développement midget AAA. Six joueurs admissibles au hockey midget AAA étaient toujours avec l'équipe. Le gardien Mikaël Audette (Magog), les arrières Frédérick R.-Côté (Magog) et Mikaël Tam (SSF) et les attaquants Jonathan Audy-Marchessault (SSF), Sébastien Trudeau (SSF) et Frédérick Roy (SSF) ont joué hier. De la bande, Audy-Marchessault et Tam ont le plus impressionné. *Kevin Johnston*

Une « mode » inacceptable pour Roy → La mode se répand. De plus en plus de surdoués repêchés par un club de la LNH préfèrent ne pas se rapporter à leur camp d'entraînement junior afin d'éviter, selon leurs dires ou ceux de leurs conseillers, les blessures. On se souvient de l'affaire Derick Brassard (photo), qui avait été agressé par un adversaire en match préparatoire l'automne dernier et qui avait dû rater son camp avec les Blue Jackets de Columbus. Les dirigeants des Voltigeurs lui avaient donné le choix de se présenter ou non, comme ils l'avaient fait avec Guillaume Latendresse, qui était resté chez lui. « On y va cas par cas, a expliqué le directeur général Dominic Ricard. Ce ne sont pas tous les joueurs qui bénéficient d'un tel privilège. » À Baie-Comeau, Benjamin Breault et François Bouchard ne sont pas au camp, préférant s'entraîner en compagnie de spécialistes mandatés par leurs conseillers. Une situation que ne tolérerait absolument pas Patrick Roy. « Ma vision de la situation est fort simple, a noté le patron des Remparts. Si un de mes joueurs ratait le camp pour cette raison, il manquerait de loyauté non seulement envers l'organisation, mais surtout envers ses coéquipiers. » *Kevin Johnston*

Espo sur patins demain → Angelo Esposito devrait chausser les patins pour la première fois en deux semaines, demain. Il veut mettre son aine à l'épreuve avant de sauter dans l'avion à destination de Pittsburgh plus tard dans la journée. Il part en effet pour la Ville de l'acier, où se tiendra le camp des recrues des Penguins en début de semaine. « J'ai jasé avec mon ex-coéquipier de l'Avalanche Tom Fitzgerald, qui s'occupe du développement des espoirs de l'organisation des Penguins, a expliqué Patrick Roy. Ils veulent évaluer l'état de santé d'Angelo avant le début du camp. » *Kevin Johnston*

QUÉBEC 5 / DRUMMONDVILLE 4

Les jeunes diables n'ont pas lâché

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

SAINT-HYACINTHE — Même en sachant que plusieurs d'entre eux seraient retranchés quelques heures après la rencontre, les jeunes espoirs des Remparts ont continué de travailler d'arrache-pied et ça leur a valu une victoire de dernière minute de 5-4 sur les Voltigeurs de Drummondville à l'aréna L.-P.-Faucher de Saint-Hyacinthe, hier soir.

Au premier entracte, l'entraîneur Patrick Roy a parlé à ses troupes pour les détendre après un départ laborieux. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Et ils étaient jeunes, les Diables rouges. Pas moins de 13 des joueurs en uniforme étaient âgés de moins de 18 ans contre seulement deux du côté des Voltigeurs. Vrai, le début de la rencontre s'est avéré plutôt laborieux, mais après un petit discours de Patrick Roy entre la première et la deuxième période, ça s'est replacé. « On s'est parlé un peu et ça nous a fait du bien. Nous ne nous étions pas entraînés hier (mardi) ni ce matin (hier). Je savais que le début de match serait un peu difficile. La glace était mauvaise en raison de la chaleur. J'ai dit aux joueurs de laisser tomber la dentelle et d'y aller avec des jeux simples. Nous avons travaillé fort, en projetant la rondelle dans le fond de leur territoire et en fonçant au filet. »

En bout de ligne, c'est le vétéran de 18 ans Marc-Olivier Vallerand (2-1-3) qui a fait la différence en marquant son deuxième but de la soirée avec seulement 24 secondes à faire dans le match. Il a récupéré une rondelle dirigée vers le filet par Maxime Lacroix et le gardien Bradley Dyke n'a rien pu faire.

UN TRIO IMPRESSIONNANT

Et une fois de plus, c'est le trio formé de Jonathan Audy-Marchessault (1-1-2), Olivier Daunais (0-1-1) et Mathieu Loisel (1-1-2) qui a le plus impressionné. Ils ont bourdonné en territoire adverse, gardant les arrières de Drummondville sur les talons. Ils ont encaissé de solides mises en échec, mais n'ont jamais reculé. Il ne faut pas passer sous silence la prestation de Benjamin Lecomte qui a marqué devant des dizaines d'amis et membres de sa famille. Il n'a pas raté sa rentrée à la maison, lui qui demeure tout juste à côté de l'aréna L.-P.-Gaucher. L'arrière de 17 ans a marqué un but de toute beauté et en a raté au moins deux autres lorsque ses violents tirs ont tout juste manqué le filet.

« Il n'y a pas de doute que nos jeunes sont talentueux, a déclaré Roy. Ils nous en donnent et nous en donnent encore. Il y a beaucoup d'énergie. Oui, ils ont commis quelques erreurs mais c'est en jouant qu'ils vont apprendre. »

Roy a également eu de bons mots pour ses deux gardiens. Son fils Jonathan a tenu le fort pendant 40 minutes et a abattu de la bonne besogne, bloquant 20 des 23 tirs dirigés vers lui. Le jeune Mikaël Audette, qui retourne avec les Cantonniers de Magog aujourd'hui, a lui aussi tenu son bout, ne cédant qu'une fois sur neuf tirs. « Ils ont effectué les arrêts importants », a dit l'entraîneur-chef.

NOTES : Le vétéran Pierre Bergeron est remis de sa blessure au dos, mais on a préféré le retrancher de l'alignement afin de lui donner quelques jours supplémentaires de repos... **Dur coup pour les Voltigeurs alors que l'excellent Tomas Zohorna, auteur de 30 buts et 62 points la saison dernière, a décidé de demeurer chez lui en République tchèque, où il a signé un contrat professionnel...** En plus d'Angelo Esposito et de Kelsey Tessier, blessés, Roy a retranché Kevin Desfossés, Félix Petit, Samuel Groulx et Louis-Philippe Lacroix.

1775615

PREND FIN LE 31 AOÛT, HÂTEZ-VOUS !

DODGE · CHRYSLER · Jeep MD

L'ÉVÉNEMENT RABAIS PRIX EMPLOYÉ△

Votre dernière chance de profiter du meilleur prix de l'année.

CETTE OFFRE NE SERA PAS PROLONGÉE.

NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE !†

OBTENEZ UN RABAIS PRIX EMPLOYÉ

PLUS

ÉCONOMISEZ 20 ¢ PAR LITRE D'ESSENCE PENDANT UN AN**

ÉCONOMISEZ SUR L'ESSENCE PENDANT UN AN**

POUR UNE DURÉE LIMITÉE, À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA MAJORITÉ DES VÉHICULES NEUFS CHRYSLER, JEEP OU DODGE.

Chrysler 300 2007

ACHETEZ À	
PDSF:	31 265 $
⊕ RABAIS PRIX EMPLOYÉ ALLOCATION DE LIVRAISON	4 496 $
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	26 769$†

LOUEZ À

399$Ω PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS

0$ COMPTANT INITIAL

Chrysler Sebring 2007

ACHETEZ À	
PDSF:	22 995 $
⊕ RABAIS PRIX EMPLOYÉ ALLOCATION DE LIVRAISON	2 840$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	20 155$†

LOUEZ À

291$Ω PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS

0$ COMPTANT INITIAL

Jeep Liberty 4X4 2007

ACHETEZ À	
PDSF:	33 700 $
⊕ RABAIS PRIX EMPLOYÉ ALLOCATION DE LIVRAISON	4 588$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	29 112$†

LOUEZ À

353$Ω PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS

0$ COMPTANT INITIAL

Jeep Grand Cherokee 4X4 2007

ACHETEZ À	
PDSF:	41 035 $
⊕ RABAIS PRIX EMPLOYÉ ALLOCATION DE LIVRAISON	6 394$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	34 641$†

LOUEZ À

499$Ω PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS

0$ COMPTANT INITIAL

Aussi offert en version Diesel*
Consommation de carburant :
Ville : 12,0 L/100 km (24 mpg)◊
Autoroute : 9,0 L/100 km (31 mpg)◊

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP MD • DODGE OU SUPEROFFRESCHRYSLER.CA AUJOURD'HUI.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

† Les meilleurs prix de l'année sont basés sur les rabais prix employé et sur les rabais d'allocation de livraison à partir du PDSF pour les modèles Chrysler 300 2007 avec l'ensemble 27H, Chrysler Sebring 2007 avec l'ensemble 24H + CLX + WFW, pour le Jeep Liberty 2007 avec l'ensemble WKJH74 + 26E+ CLZ + GTS + TCG. Ω. Les tarifs mensuels sont établis pour les modèles Chrysler 300 2007 avec l'ensemble 27H, Chrysler Sebring 2007 avec l'ensemble 24H + CLX + WFW, pour le Jeep Liberty 2007 avec l'ensemble 29B + WDR + GEG + DHP + AHT + NHM et pour le Jeep Grand Cherokee avec l'ensemble WKJH74 + 26E+ CLZ + GTS + TCG. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 600 km pour 48 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. †, Ω. Transport (1 300 $ pour la Chrysler 300, la Chrysler Sebring, le Jeep Liberty et le Jeep Grand Cherokee 2007), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 et 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. △ L'offre du rabais prix employé (qui exclut le ebonus des TCA et le bonus comptant des retraités de DCCI) s'applique aux livraisons au détail des véhicules 2006 et 2007 neufs sélectionnés chez les concessionnaires participants. ** L'offre d'une durée limitée peut changer sans préavis. L'offre de 20 ¢ / litre sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur basée sur une consommation d'essence moyenne de 20 000 km (2 000 à 3 000 litres). Au lieu de la carte d'essence, le consommateur peut opter pour une alternative en argent comptant de 275 $ à 400 $. △, ** Offres d'une durée limitée. Certaines exclusions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Le Jeep Compass, la Dodge Caliber, le Jeep Patriot, le Jeep Wrangler, le Dodge Sprinter et le cabriolet Chrysler Sebring 2008 sont exclus des deux offres. La Dodge Avenger 2008 est admissible à l'offre du rabais prix employé ainsi qu'à l'offre du rabais sur l'essence. Visitez votre concessionnaire participant ou allez au www.superoffreschrysler.ca pour tous les détails. Moteur diesel livrable en option. ◊ Données basées sur le *Guide de consommation du carburant* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation de carburant peut varier. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc., utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge du Québec

CHRYSLER · Jeep MD · DODGE · CINQ ÉTOILES